



FRE  
ENG  
GER  
SPA  
ITA  
POR  
DUT

## EXCELION ALPHA

Notice d'Instructions / Operating instructions / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Manuale di istruzioni / Manual de instruções / Handleiding



#ELECTRIC

**PELLENC**



# TABLE DES MATIÈRES

<b>1. INTRODUCTION .....</b>	<b>5</b>
<b>2. SÉCURITÉ .....</b>	<b>6</b>
<b>2.1. AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ .....</b>	<b>6</b>
<b>2.1.1. FORMATION .....</b>	<b>6</b>
<b>2.1.2. PRÉPARATION .....</b>	<b>6</b>
<b>2.1.3. FONCTIONNEMENT .....</b>	<b>7</b>
<b>2.1.4. MAINTENANCE ET STOCKAGE .....</b>	<b>7</b>
<b>2.2. MESURES DE SÉCURITÉ LIÉES À L'USAGE DU CHARGEUR ET DE LA BATTERIE .....</b>	<b>8</b>
<b>2.3. SIGNAUX DE SÉCURITÉ .....</b>	<b>8</b>
<b>2.4. ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE .....</b>	<b>9</b>
<b>3. DESCRIPTIFS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES .....</b>	<b>10</b>
<b>3.1. DESCRIPTIF DE L'OUTIL .....</b>	<b>10</b>
<b>3.2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES .....</b>	<b>11</b>
<b>4. MISE EN SERVICE .....</b>	<b>12</b>
<b>4.1. CONTENU DU CARTON .....</b>	<b>12</b>
<b>4.2. MONTAGE ET DÉMONTAGE DU CARTER DE SÉCURITÉ .....</b>	<b>12</b>
<b>4.2.1. MONTAGE DU CARTE DE PROTECTION .....</b>	<b>12</b>
<b>4.2.2. DÉMONTAGE DU CARTER DE PROTECTION .....</b>	<b>13</b>
<b>4.3. MONTAGE ET DÉMONTAGE DE LA POIGNÉE RONDE .....</b>	<b>13</b>
<b>4.3.1. MONTAGE DE LA POIGNÉE RONDE .....</b>	<b>13</b>
<b>4.3.2. DÉMONTAGE DE LA POIGNÉE RONDE .....</b>	<b>14</b>
<b>4.4. CONNEXION DES BATTERIES PELLENC .....</b>	<b>15</b>
<b>4.4.1. BATTERIES ALPHA 260 / 520 .....</b>	<b>15</b>
<b>4.4.2. BATTERIES ULIB 750 / 1200 / 1500 AVEC CONTREPOIDS .....</b>	<b>15</b>
<b>4.5. DÉCONNEXION DES BATTERIES PELLENC .....</b>	<b>17</b>
<b>4.5.1. BATTERIES ALPHA 260 / 520 .....</b>	<b>17</b>
<b>4.5.2. BATTERIES ULIB 750 / 1200 / 1500 AVEC CONTREPOIDS .....</b>	<b>17</b>
<b>5. UTILISATION .....</b>	<b>18</b>
<b>5.1. RÉGLAGE DE LA POSITION DE TRAVAIL .....</b>	<b>18</b>
<b>5.1.1. RÉGLAGE DE LA POIGNÉE RONDE .....</b>	<b>19</b>
<b>5.1.2. RÉGLAGE DE LA SANGLE DE PORTAGE .....</b>	<b>20</b>
<b>5.2. MISE SOUS TENSION DES BATTERIES PELLENC .....</b>	<b>21</b>
<b>5.2.1. BATTERIES ALPHA 260 / 520 .....</b>	<b>21</b>
<b>5.2.2. BATTERIES ULIB 750 / 1200 / 1500 .....</b>	<b>22</b>
<b>5.3. MISE HORS TENSION DES BATTERIES PELLENC .....</b>	<b>23</b>
<b>5.3.1. BATTERIES ALPHA 260 / 520 .....</b>	<b>23</b>
<b>5.3.2. BATTERIES ULIB 750 / 1200 / 1500 .....</b>	<b>23</b>
<b>5.4. RÉGLAGE DE LA VITESSE DE COUPE .....</b>	<b>24</b>
<b>5.4.1. RECOMMANDATION DE LA VITESSE .....</b>	<b>24</b>
<b>5.4.2. SÉLECTION DE LA VITESSE .....</b>	<b>25</b>

5.5. DÉMARRAGE .....	25
5.6. AJUSTEMENT DE LA LONGUEUR DU FIL DE COUPE .....	27
5.7. TECHNIQUES DE FAUCHAGE .....	27
5.7.1. FAUCHAGE SIMPLE .....	27
5.7.2. FAUCHAGE EN PENTE .....	28
5.7.3. FAUCHAGE LE LONG DES MURS, CLÔTURES, AUTOUR DES ARBRES ET MASSIFS FLEURIS .....	29
<b>6. ENTRETIEN .....</b>	<b>30</b>
6.1. CONSEILS POUR L'ENTRETIEN .....	30
6.2. TABLEAU D'ENTRETIEN .....	30
6.3. NETTOYAGE DE L'OUTIL .....	30
6.4. DÉMONTAGE ET MONTAGE DE LA TÊTE DE COUPE ALPHA CUT .....	31
6.4.1. DÉMONTAGE DE LA TÊTE DE COUPE ALPHA CUT .....	31
6.4.2. MONTAGE DE LA TÊTE DE COUPE ALPHA CUT .....	32
6.5. FIL DE COUPE .....	33
6.5.1. RECOMMANDATION DU DIAMÈTRE DE FIL DE COUPE .....	33
6.5.2. MONTAGE DU FIL DE COUPE .....	33
<b>7. INCIDENTS ET DÉPANNAGE .....</b>	<b>35</b>
7.1. TABLEAU DES INCIDENTS ET DES PANNEES .....	35
7.2. RÉCAPITULATIF DES MESSAGES DE L'AFFICHEUR .....	36
7.3. ARRÊT SÉCURITÉ THERMIQUE .....	37
<b>8. REMISAGE ET TRANSPORT .....</b>	<b>38</b>
8.1. STOCKAGE .....	38
8.2. TRANSPORT .....	38
<b>9. ACCESSOIRES ET CONSOMMABLES .....</b>	<b>38</b>
9.1. ACCESSOIRES INCLUS .....	38
9.2. ACCESSOIRES EN OPTION .....	39
9.3. CONSOMMABLES .....	40
<b>10. LES GARANTIES .....</b>	<b>40</b>
10.1. GARANTIES GÉNÉRALES .....	40
10.1.1. GARANTIE LÉGALE .....	40
10.1.2. GARANTIE COMMERCIALE PELLENC .....	41
10.1.3. SERVICE APRÈS-VENTE PAYANT .....	42
<b>11. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ .....</b>	<b>43</b>
11.1. DÉCLARATION "CE" DE CONFORMITÉ : EXCELION ALPHA .....	43
11.2. DÉCLARATION  DE CONFORMITÉ : EXCELION ALPHA .....	44

## 1. INTRODUCTION

Cher(e) client(e),

Nous vous remercions pour l'achat de votre Coupe herbe Excelion Alpha. Correctement utilisé et entretenu, ce matériel vous procurera des années de satisfaction.

### Avertissement



Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci à votre revendeur ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.



Prendre connaissance de la réglementation en vigueur dans votre pays en matière de protection de l'environnement liée à votre activité.

### Avertissement



Il est impératif que vous preniez connaissance de LA TOTALITÉ de ce guide de l'utilisateur avant d'utiliser l'outil ou de procéder à des opérations d'entretien. Conformez-vous scrupuleusement aux instructions et illustrations présentes dans ce document.

Tout au long de ce guide de l'utilisateur, vous trouverez des mises en garde et des renseignements intitulés : NOTE, IMPORTANT, ATTENTION et AVERTISSEMENT.

Les indications identifiées par "NOTE" indiquent des informations complémentaires.

Les indications identifiées par "IMPORTANT" préviennent l'utilisateur d'un risque potentiel pour le matériel.

Les indications identifiées par "ATTENTION" indiquent une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne l'évite pas, est susceptible de provoquer des blessures légères.

Les indications identifiées par "AVERTISSEMENT" indiquent une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne l'évite pas, provoque la mort ou des blessures graves.

La mise en garde  indique que si les procédures ou instructions ne sont pas respectées, les dommages ne seront pas couverts par la garantie et les frais de réparation seront à la charge du propriétaire.

Sur l'outil, des signaux de sécurité rappellent également les consignes à adopter en matière de sécurité. Localisez et lisez ces signaux avant d'utiliser l'outil. Remplacez immédiatement tout signal partiellement illisible ou endommagé.

Se reporter à la Section 2.3, « Signaux de sécurité » pour le schéma de localisation des signaux de sécurité apposés sur l'outil.

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite sans autorisation écrite de la société PELLENC. Les illustrations présentes dans ce manuel sont données à titre indicatif et ne sont en aucun cas contractuelles. La société PELLENC se réserve le droit d'apporter à ses produits toute modification ou amélioration qu'elle juge nécessaire sans devoir les communiquer aux clients déjà en possession d'un modèle similaire. Ce manuel fait partie intégrante de l'outil et doit l'accompagner en cas de cession.

## 2. SÉCURITÉ

### 2.1. AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ



#### Avertissement

Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

#### Note

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants), dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expériences ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables.

- Votre Coupe herbe Excelion Alpha est un outil professionnel dont l'usage est réservé exclusivement au nettoyement des espaces verts (herbes, herbes denses, herbes ligneuses et ronces).
- La société PELLENC SAS décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués à la suite d'un usage impropre et différent de celui qui a été prévu.
- La société PELLENC SAS décline également toute responsabilité en cas de dommages engendrés par l'utilisation de pièces ou d'accessoires n'étant pas d'origine.

Règles de fonctionnement à respecter en matière de sécurité lors de l'utilisation des tondeuses à gazon à moteur électrique.

#### 2.1.1. FORMATION

1. Lire attentivement les instructions. Être familier avec les commandes et l'utilisation correcte du matériel.
2. Ne jamais permettre à des enfants ou à des personnes non familières avec ces instructions d'utiliser la machine. Des réglementations nationales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
3. Ne jamais faire fonctionner la machine pendant que des tierces personnes, en particulier des enfants, ou des animaux, se tiennent à proximité.
4. Garder à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents qu'il peut provoquer ou des dangers qu'il fait encourrir à d'autres personnes ou à leurs biens.

#### 2.1.2. PRÉPARATION

1. Pendant le fonctionnement de la machine, toujours porter des chaussures résistantes et un pantalon long. Ne pas conduire la machine pieds nus ou en sandales. Éviter de porter des vêtements amples ou qui comportent des cordons libres, ou une cravate.
2. Inspecter entièrement la zone sur laquelle la machine va être utilisée et retirer tous les objets pouvant être projetés par celle-ci.
3. Avant utilisation, toujours inspecter visuellement la machine pour détecter si l'organe de coupe, les boulons et l'assemblage de ce dernier ne sont pas usés ou endommagés. Remplacer les jeux de composants usés ou endommagés, afin de conserver un bon équilibrage. Remplacer les étiquettes endommagées ou illisibles.
4. Avant utilisation, vérifier le câble d'alimentation pour détecter des indices de dommages ou de vieillissement. Si le câble vient à être endommagé en utilisation, déconnecter-le immédiatement de la batterie. **Ne pas toucher au câble avant d'avoir éteint la batterie.** Ne pas utiliser la machine si le câble est endommagé ou usé.

### 2.1.3. FONCTIONNEMENT

1. Ne faire fonctionner la machine qu'à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle. Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.
2. Éviter de faire fonctionner la machine sur de l'herbe mouillée. Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.
3. Être toujours sûr de ses pas sur les pentes.
4. Marcher, ne jamais courir.
5. Tondre transversalement sur les pentes, mais jamais en montant ou en descendant.
6. Faire très attention en changeant de direction sur les pentes.
7. Ne pas tondre les pentes excessivement accentuées.
8. Utiliser la machine avec beaucoup de précautions en marche arrière ou en la ramenant vers soi.
9. Arrêter le ou les organes de coupe si la machine doit être basculée pour être transportée à travers des zones non herbeuses et lorsqu'elle doit être transportée à, ou ramenée de, l'endroit où elle doit être utilisée.
10. Ne jamais utiliser la machine avec des protecteurs défectueux ou sans dispositifs de sécurité en place, par exemple des déflecteurs et/ou des bacs de ramassage.
11. Mettre le moteur en route avec précautions en suivant les instructions et avec les pieds bien éloignés de l'organe ou des organes de coupe.
12. Ne pas mettre les mains ou les pieds près ou sous les parties rotatives. Ne jamais laisser l'ouverture d'éjection s'obstruer.
13. Ne pas transporter la machine alors que la source d'alimentation est appliquée.
14. Pour arrêter la machine, éteindre la batterie et retirer le connecteur de la batterie. S'assurer que toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées.
15. Arrêter la machine, et retirer le dispositif de mise hors fonction. S'assurer que toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées
  - avant d'abandonner la machine,
  - avant de nettoyer les bourrages ou de déboucher la goulotte,
  - avant de contrôler, nettoyer ou réparer la machine,
  - après avoir heurté un objet étranger, inspecter la machine afin de détecter tout dommage et effectuer les réparations avant de la redémarrer et de l'utiliser.

Si la machine commence à vibrer anormalement, il est impératif d'immédiatement :

- inspecter la machine pour vérifier si elle est endommagée,
- vérifier si des pièces ne sont pas desserrées et éventuellement les resserrer,
- réparer ou remplacer toute pièce endommagée.

### 2.1.4. MAINTENANCE ET STOCKAGE

1. Maintenir tous les écrous, les boulons et les vis serrés afin d'être certain que le matériel est en bonne condition de fonctionnement.
2. Vérifier fréquemment l'état d'usure ou de détérioration du bac de ramassage.
3. Remplacer les éléments usés ou endommagés afin que la machine reste sûre.
4. Sur les machines multilames, prendre des précautions, car la rotation d'un organe de coupe peut entraîner la rotation de tous les autres.
5. Veiller, lors du réglage de la machine, à éviter de se coincer les doigts entre les lames en mouvement et les pièces fixes de celle-ci.
6. Laisser toujours la machine refroidir avant de l'entreposer.
7. Lors de l'entretien courant de l'organe de coupe, faire attention, même si la source d'alimentation est coupée, que celui-ci peut être encore en mouvement.
8. Remplacer les éléments usés ou endommagés afin que la machine reste sûre. Utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

## 2.2. MESURES DE SÉCURITÉ LIÉES À L'USAGE DU CHARGEUR ET DE LA BATTERIE

### **Important**

Se reporter à la notice de la batterie outils PELLENC.

## 2.3. SIGNAUX DE SÉCURITÉ



Niveau de puissance acoustique LwA garanti.



Risque de projections.



Lire le manuel d'utilisation.



Ne pas utiliser de lame.



Port des lunettes, protections auditives et du casque obligatoires.



Indice de protection IP54 de l'outil en position de travail avec batterie ou contrepoids (Protection contre les poussières et les projections d'eau dans toutes les directions).



Port des gants, du pantalon de sécurité et des chaussures de sécurité obligatoires.



Sens orientation poignée ronde (voir Section 4.3, « Montage et démontage de la poignée ronde »).



Distance de sécurité de 15 m obligatoire.



Sens orientation poignée ronde (voir Section 4.3, « Montage et démontage de la poignée ronde »).



Vérification du sens et de la vitesse de rotation de la tête coupe obligatoire.



Sens orientation poignée ronde (voir Section 4.3, « Montage et démontage de la poignée ronde »).

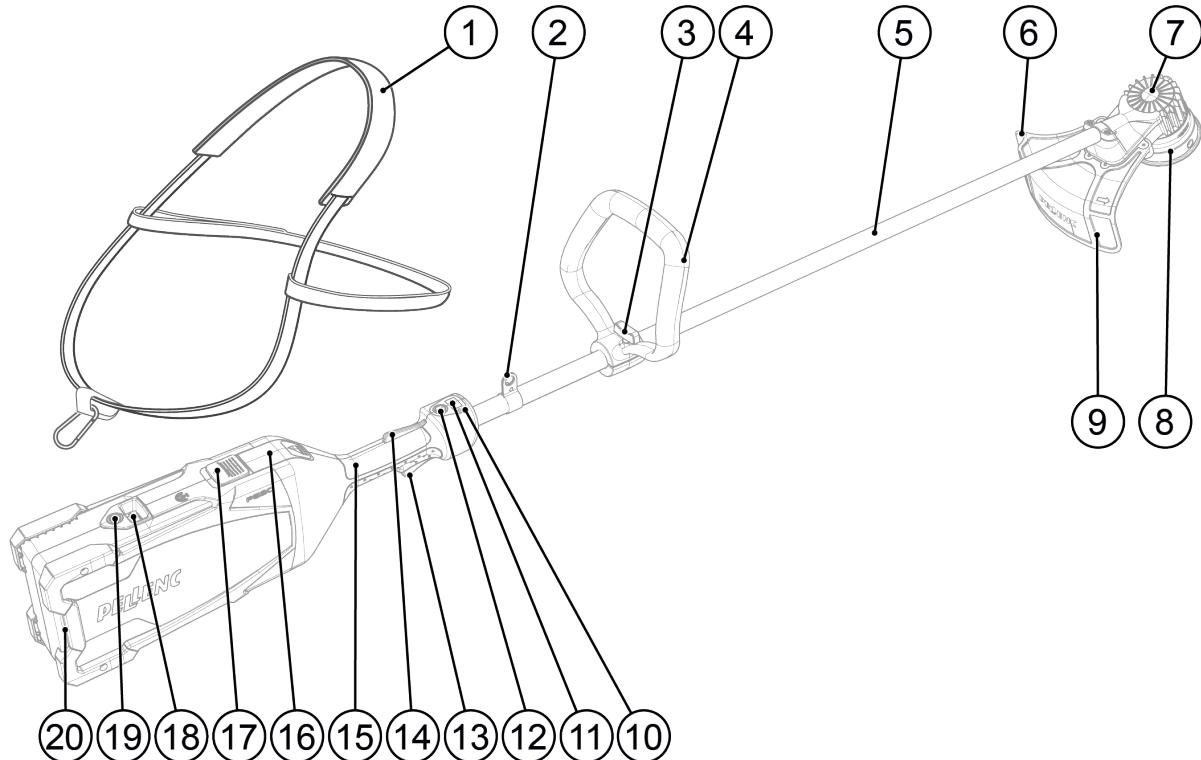
## 2.4. ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

00\_20\_028

	<b>Équipement</b>	<b>Port</b>	<b>Description</b>
1	Casque de sécurité	Recommandé	Obligatoire s'il y a un risque de chute d'objets.
2	Visière de protection	Recommandé	Risque de projection.
3	Gants résistants	Recommandé	Risque de projection.
4	Chaussures de sécurité robustes et antidérapantes	Obligatoire	Lors du fonctionnement de la machine, toujours porter des chaussures de sécurité antidérapantes. Ne pas faire fonctionner la machine pieds nus ou avec des sandales.
5	Dispositif antibruit	Obligatoire	Porter des protections auditives homologuées ayant un effet atténuateur suffisant. Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes.
6	Lunettes de protection	Obligatoire	Porter des protections homologuées pour les yeux.
7	Veste ou manchettes	Recommandé	Risque de projection.
8	Pantalon de travail	Recommandé	Toujours porter des vêtements pour couvrir les jambes de l'opérateur lorsque la machine fonctionne.

### 3. DESCRIPTIFS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

#### 3.1. DESCRIPTIF DE L'OUTIL



53\_20\_033

1. Sangle de portage.
2. Oeillet de portage : permet d'accrocher la sangle de portage.
3. Molette de la poignée ronde : permet de verrouiller la position de la poignée.
4. Poignée ronde : permet de guider le coupe-herbe.
5. Tube.
6. Plaque coupe-fil : permet de couper automatiquement le fil de coupe à la longueur recommandée.
7. Carter moteur : permet de protéger le moteur et la carte électronique, et d'évacuer la chaleur.
8. Tête de coupe ALPHA CUT.
9. Carter de protection: permet de limiter les projections d'objets solides (pierres, morceaux de métal) sur l'opérateur.
10. Leds : permettent de visualiser la vitesse sélectionnée.
11. Afficheur digital de la poignée de l'outil : affiche les informations liées à la batterie et à l'outil (Taux de charge, erreurs,...).
12. Bouton on/off de la poignée de l'outil : permet d'allumer ou d'éteindre l'outil, et de sélectionner la vitesse.
13. Gâchette de commande : permet d'actionner progressivement la vitesse de rotation de la tête de coupe.
14. Gâchette de sécurité : permet de ne pas actionner la gâchette de commande par inadvertance.
15. Poignée.
16. Clip de verrouillage de la batterie.
17. Verrou de sécurité de la batterie.
18. Afficheur digital de la batterie : affiche les informations liées à la batterie.
19. Bouton on/off de la batterie : permet d'allumer ou d'éteindre la batterie.
20. Batterie Alpha 260 / alpha 520 (fournie séparément).

**3.2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Modèle	<b>EXCELION ALPHA</b>
Puissance	900 W
Tension d'alimentation	43.2 V
Poids (hors tête de coupe et carter de sécurité)	2.6 kg
Poids avec tête de coupe et carter de sécurité	3.1 kg
Dimensions (L x l x H) en mm (hors batterie)	1715 x 272 x 379
Dimensions (L x l x H) en mm avec batterie	1890 x 272 x 379
Dimensions (L x l x H) en mm avec contre-poid	1776 x 272 x 379
Diamètre de coupe	400 mm
Vitesses de rotation	2000 à 6400 tr/min
Autonomie	En fonction de l'utilisation et du type de batterie

\* Un fonctionnement optimal sera obtenu avec une batterie Pellenc ALPHA 260 ou 520.

La détermination des niveaux sonores et des taux de vibrations se base sur les conditions de fonctionnement au régime maximal nominal.

Niveau maximum de pression acoustique pondéré A (réf. 20 µPa) à la position de l'utilisateur (incertitude de K=1.5 dB)	$L_{pa} = 79\text{dB (A)}$	K = 2,5 dB(A)
Niveau de pression acoustique de crête pondéré C (réf. 20 µPa) à la position de l'utilisateur	$L_{pc} < 130 \text{ dB (C)}$	

Valeurs déterminées selon les normes de mesurage acoustique EN 50636-2-91, EN 11201 et EN 3744.

Symbol	Valeur	Unité	Référence	Commentaire
$L_{WAm}$	92	dB(A)	1 pW	Niveau de puissance acoustique mesuré
$L_{WAg}$	94	dB(A)	1 pW	Niveau de puissance acoustique garanti

Valeurs d'émission de vibration suivant normes EN 50636-2-91.

	Valeurs sur poignée de contrôle en m/s <sup>2</sup>	Valeurs sur poignée ronde en m/s <sup>2</sup>
Vitesse 1	0.68	1.87
Vitesse 2	0.78	1.73
Vitesse 3	0.69	1.67

\*Incertitude de mesure : K = 1.5 m/s<sup>2</sup>

## 4. MISE EN SERVICE

Pour connaitre les EPI obligatoires lors de la manipulation de votre outil, se référer à la Section 2.4, « Équipement de Protection Individuelle ».

### 4.1. CONTENU DU CARTON

Vérifier que le carton contient :

- Un coupe herbe monté avec :
  - 1 tête de coupe ALPHA CUT (8)
  - 1 bobine de fils Ø 2.4 mm
  - 1 œillet de portage (2)
  - 1 sangle de portage (1)
  - 1 poignée ronde (4)
- 1 carter de protection et ces 4 vis (9)
- 1 clé Torx 25
- 1 notice d'instruction
- 1 carte de garantie

### 4.2. MONTAGE ET DÉMONTAGE DU CARTER DE SÉCURITÉ

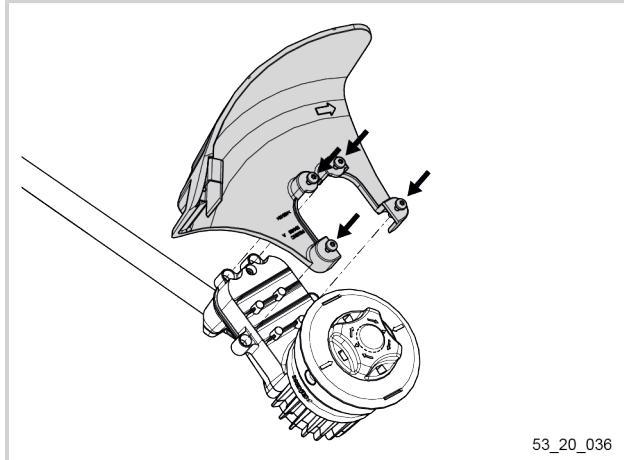


#### Attention

Toujours déconnecter la batterie de l'outil avant d'intervenir sur la tête de coupe.

#### 4.2.1. MONTAGE DU CARTE DE PROTECTION

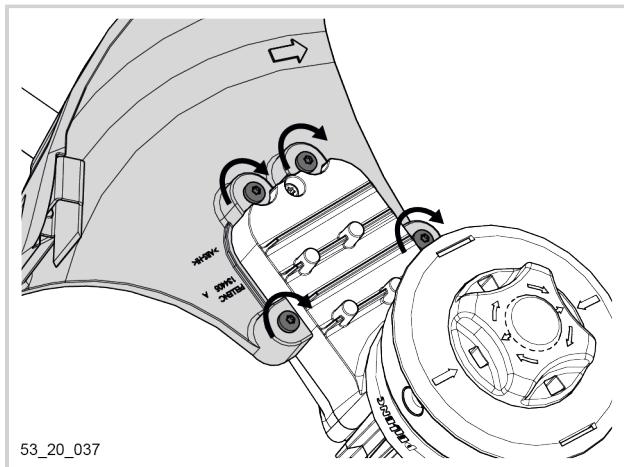
1. Positionner le carter de protection et les 4 vis.



2. Serrer au couple de 3.5 N.m les 4 vis à l'aide d'un tournevis T25.

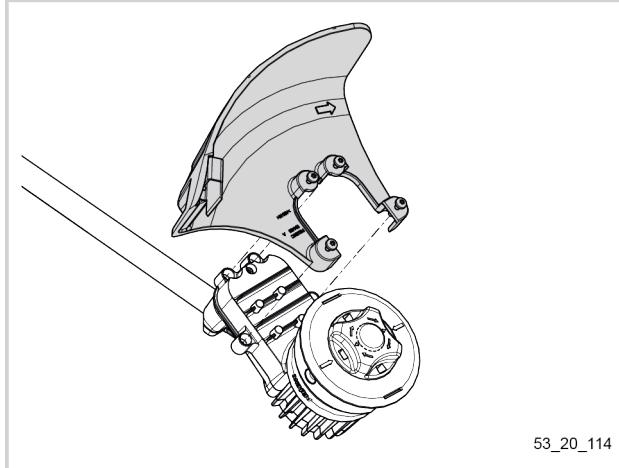
Tournevis T25

3.5 N.m



#### 4.2.2. DÉMONTAGE DU CARTER DE PROTECTION

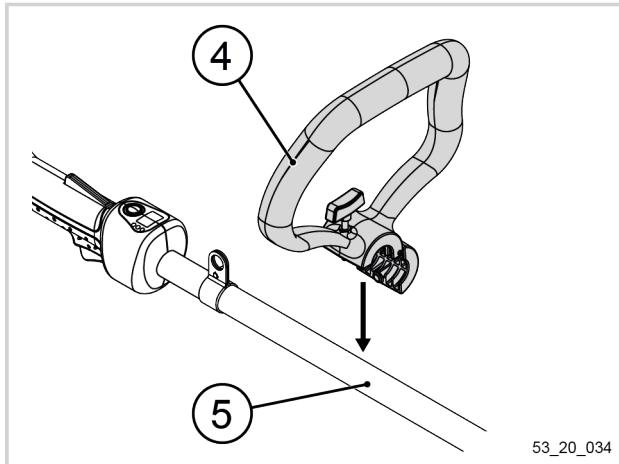
1. Desserrer les 4 vis à l'aide d'un tournevis T25.
2. Déposer le carter de protection et les 4 vis.



#### 4.3. MONTAGE ET DÉMONTAGE DE LA POIGNÉE RONDE

##### 4.3.1. MONTAGE DE LA POIGNÉE RONDE

1. Positionner la poignée ronde (4) sur le tube (5).

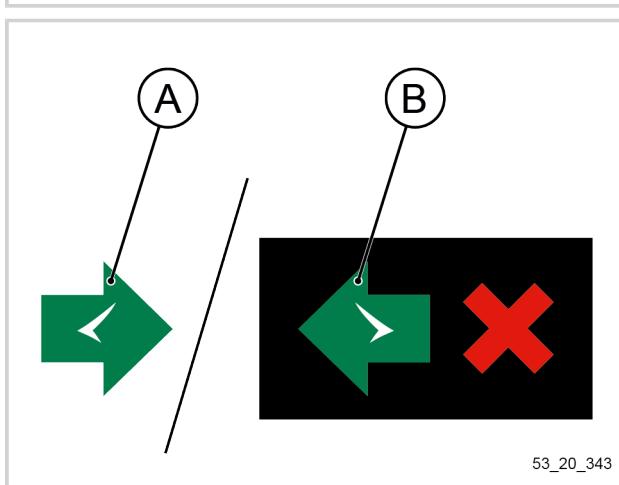


##### **Attention**

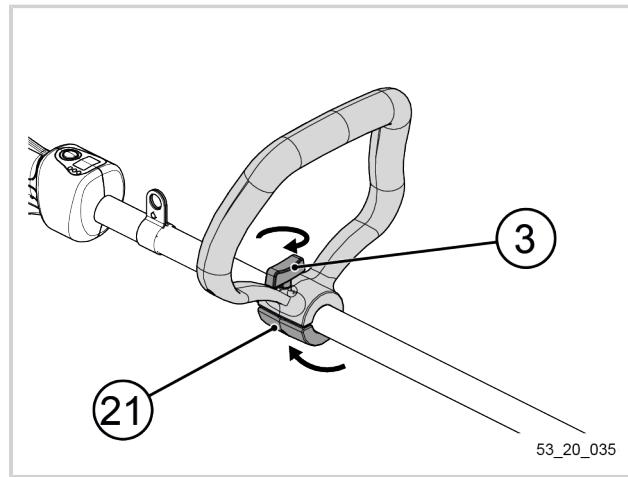
Suivant version outil :



1. La pointe de la flèche verte (B) qui se trouve sur la poignée ronde (4) doit être orientée en direction de la flèche verte (A) qui se trouve sur le tube (5).  
ou
2. Si pas d'indication visuel, la molette (3) doit se trouver côté batterie.

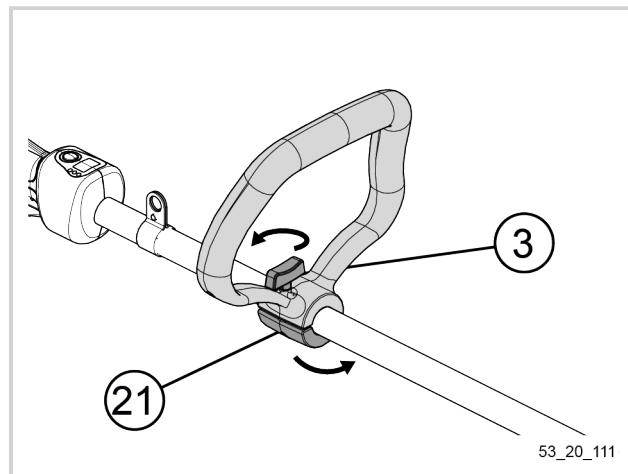


3. Fermer la poignée ronde inférieure (21).
4. Serrer la molette (3) de la poignée ronde.

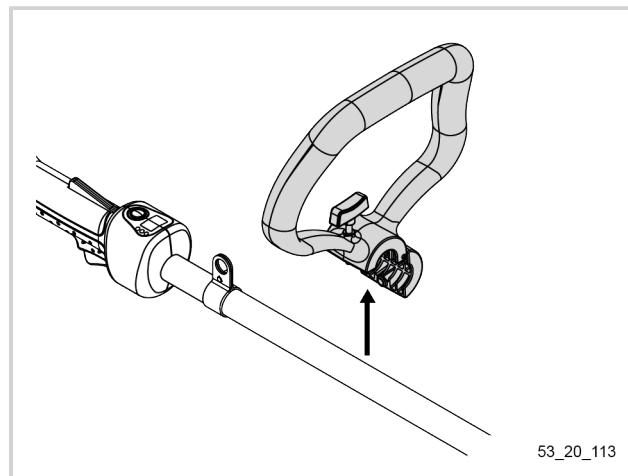


#### 4.3.2. DÉMONTAGE DE LA POIGNÉE RONDE

1. Deserrer la molette (3) de la poignée ronde.
2. Ouvrir la poignée ronde inférieure (21).



3. Déposer la poignée ronde (4).



#### 4.4. CONNEXION DES BATTERIES PELLENC

##### **Important**

Avant utilisation, veiller à toujours vérifier l'autonomie de la batterie. Le cas échéant, il est nécessaire de recharger la batterie à l'aide du chargeur.

Afin de prolonger la durée de vie des connecteurs, il est conseillé de les protéger lorsqu'ils sont à l'état débranché. Il faut donc éviter de les mettre en contact avec des surfaces abrasives, salissantes, ou de leurs faire subir des chocs importants (chutes).

Pour plus d'informations sur les batteries PELLENC se reporter aux notices d'instructions des batteries.

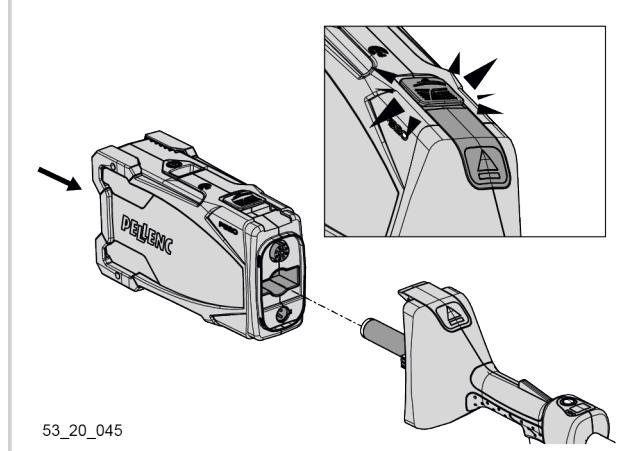
##### **Note**

Quand la batterie est branchée sur l'outil, les informations apparaissent sur l'afficheur digital poignée de l'outil et disparaissent de l'afficheur digital de la batterie.

#### 4.4.1. BATTERIES ALPHA 260 / 520

Connecter la batterie à l'outil :

1. Positionner la batterie, l'affichage digital de la batterie vers le haut.
2. Installer la batterie jusqu'à ce que le clip de verrouillage s'enclenche et que le verrou de sécurité soit fermé.

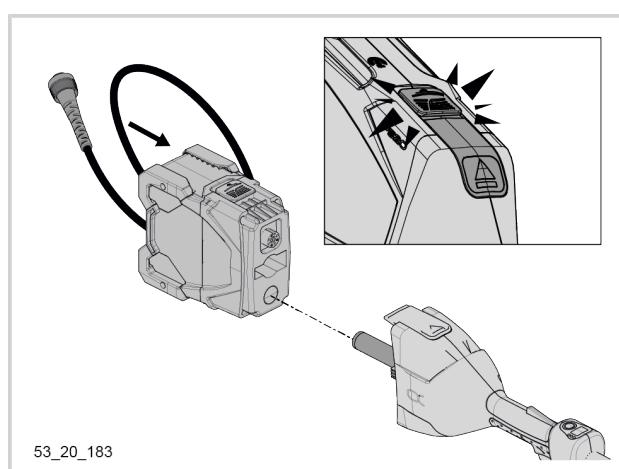


53\_20\_045

#### 4.4.2. BATTERIES ULIB 750 / 1200 / 1500 AVEC CONTREPOIDS

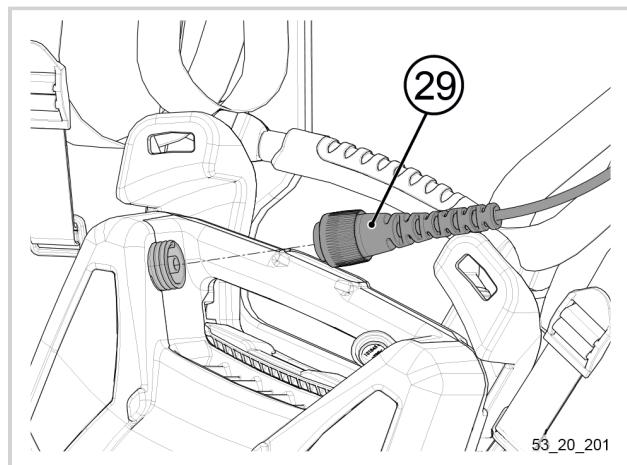
Connecter le contrepoids à l'outil :

1. Installer le contre poids jusqu'à ce que le clip de verrouillage s'enclenche et que le verrou de sécurité soit fermé.

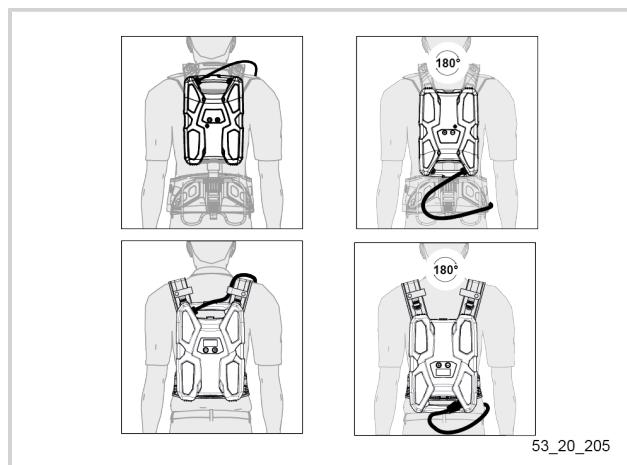


53\_20\_183

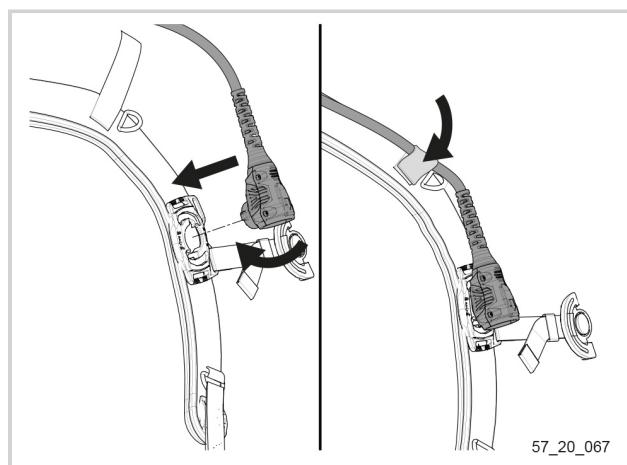
2. Mettre la batterie dans le harnais (voir notice d'instruction du harnais).
3. Connecter la rallonge (29) sur la batterie.
4. Verrouiller le connecteur en vissant la bague de sécurité.



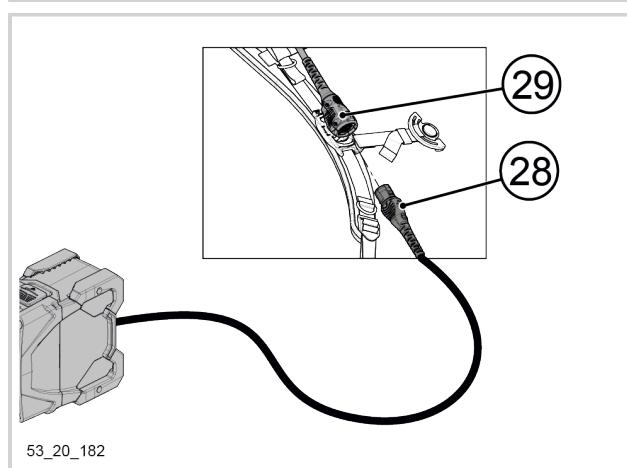
5. Mettre le harnais sur soi (voir notice d'instruction du harnais).
6. En fonction du modèle de batterie et la position du connecteur sur celle-ci, passer la rallonge (29) par l'une des bretelles ou par la ceinture.



7. Mettre en place l'ergot du connecteur rapide dans la boucle du harnais.
8. Tourner le connecteur rapide d'un quart de tour afin de le maintenir en position.



9. Connecter le cordon d'alimentation (28) du contre-poids à la rallonge (29).

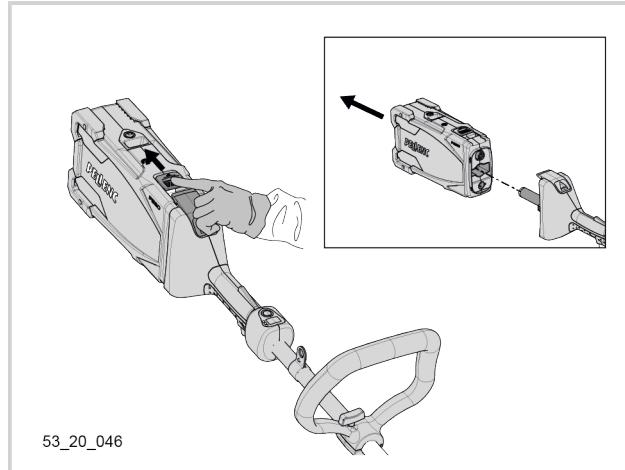


## 4.5. DÉCONNEXION DES BATTERIES PELLENC

### 4.5.1. BATTERIES ALPHA 260 / 520

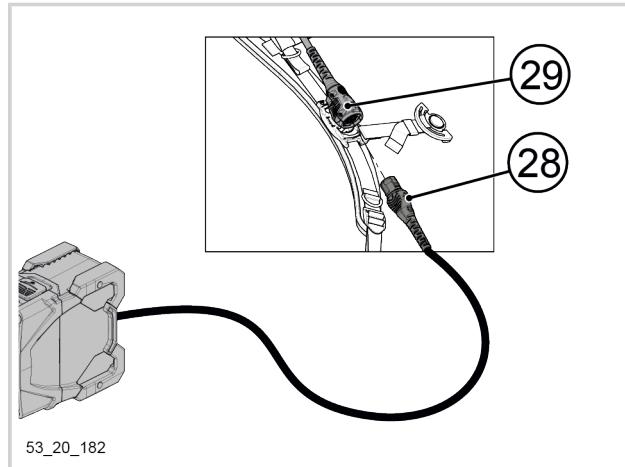
Déconnecter la batterie de l'outil :

1. Tirer le verrou de sécurité pour l'ouvrir.
2. Appuyer sur le clip de verrouillage tout en gardant le verrou de sécurité ouvert.
3. Tirer la batterie.

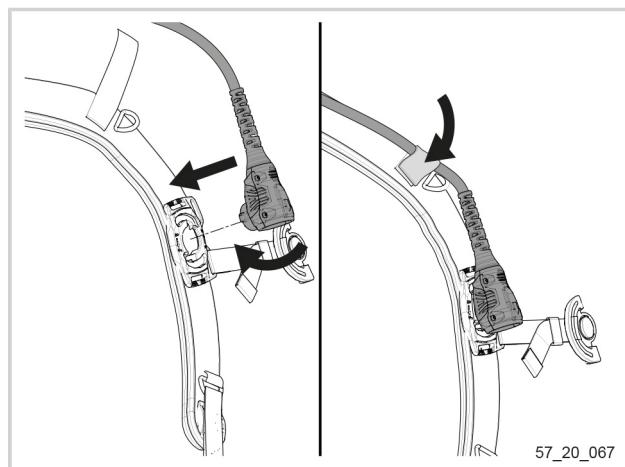


### 4.5.2. BATTERIES ULIB 750 / 1200 / 1500 AVEC CONTREPOIDS

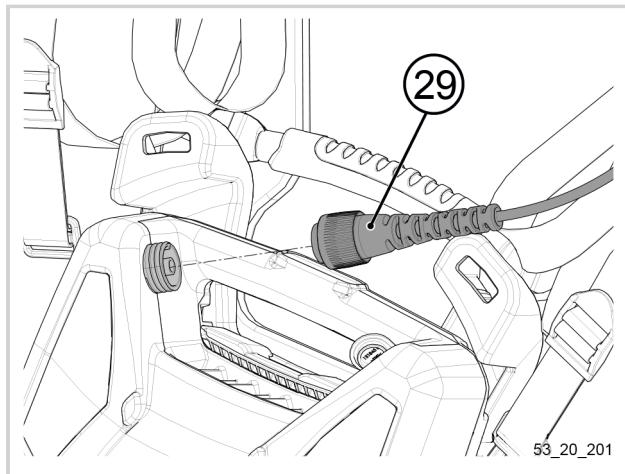
1. Déconnecter le cordon d'alimentation (28) du contrepoids de la rallonge (29).



2. Tourner le connecteur rapide d'un quart de tour afin de retirer la rallonge (29) de la bretelle ou la ceinture du harnais.

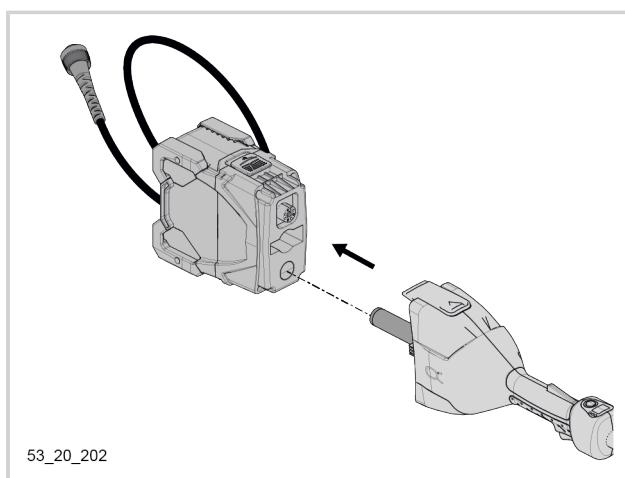


3. Retirer le harnais (voir notice d'instruction du harnais).
4. Déconnecter la rallonge (29) de la batterie.
5. Retirer la batterie du harnais (voir notice d'instruction du harnais).



Déconnecter le contrepoids de l'outil :

6. Tirer le verrou de sécurité pour l'ouvrir.
7. Appuyer sur le clip de verrouillage tout en gardant le verrou de sécurité ouvert.
8. Tirer le contrepoids.



## 5. UTILISATION

### 5.1. RÉGLAGE DE LA POSITION DE TRAVAIL

La position de travail doit être réglée en fonction de la taille de l'opérateur.

Elle doit lui permettre une utilisation aisée nécessitant peu d'effort.

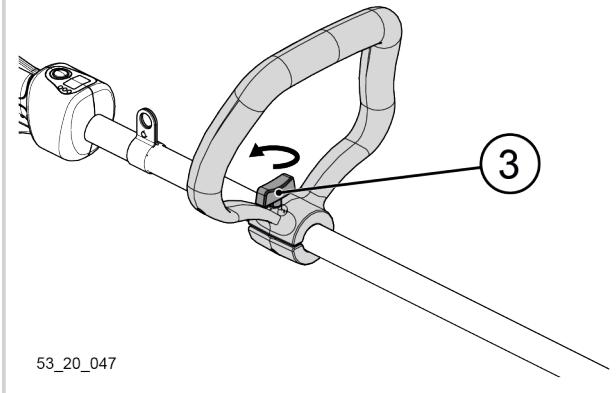
L'opérateur ne doit pas travailler les bras tendus ou complètement pliés.

La tête de coupe doit être à proximité du sol.



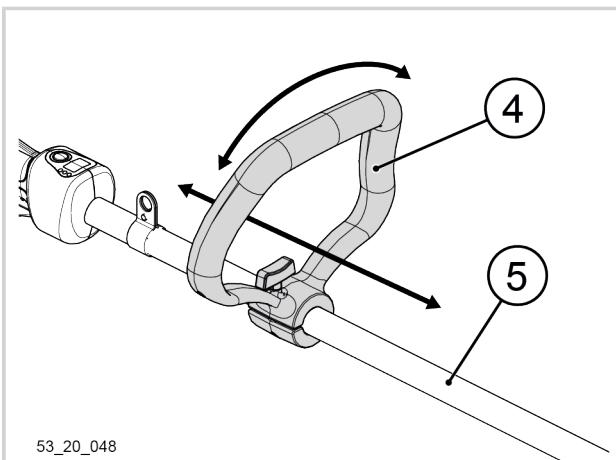
**5.1.1. RÉGLAGE DE LA POIGNÉE RONDE**

1. Desserrer la molette (3) de la poignée ronde.



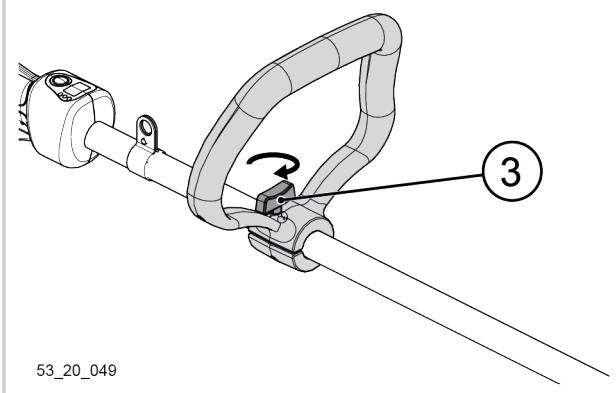
53\_20\_047

2. Positionner la poignée ronde (4) le long du tube (5).
3. Orienter la poignée.



53\_20\_048

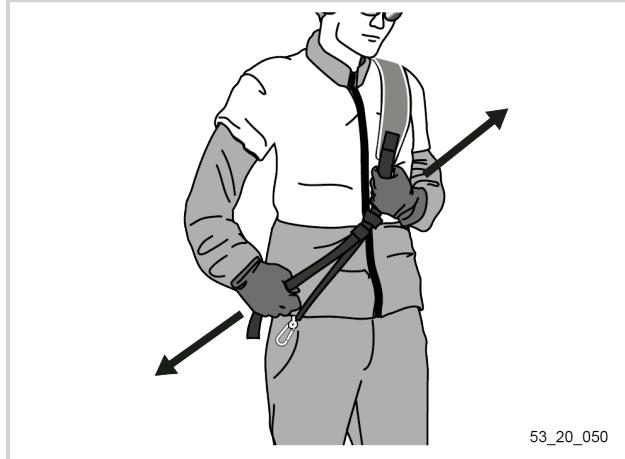
4. Serrer la molette (3) de la poignée ronde.



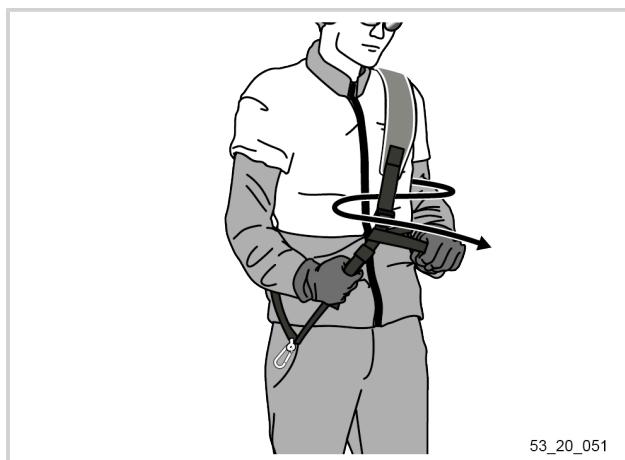
53\_20\_049

**5.1.2. RÉGLAGE DE LA SANGLE DE PORTAGE**

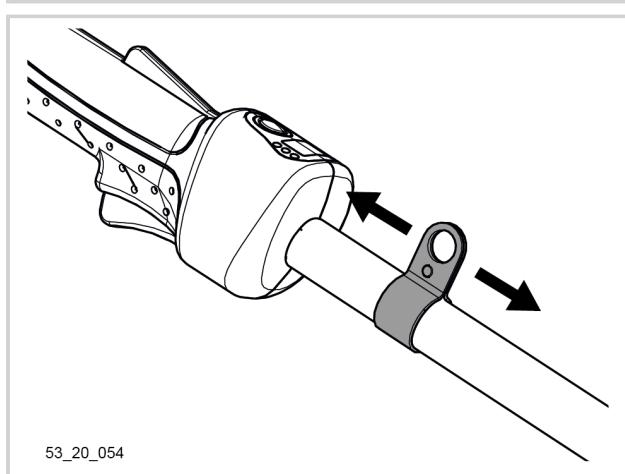
1. Positionner la sangle de portage sur vous.
2. Régler la longueur.



3. Passer le bout de sangle qui est auto-agrippant sous la sangle principale.
4. Rabattre l'auto-agrippant par dessus la sangle principale.



5. Desserrer légèrement la vis Torx de l'œillet de portage qui est sur le tube de l'outil.
6. Positionner l'œillet de portage de façon que l'outil soit en équilibre.
7. Resserrer la vis Torx.



8. Accrocher la sangle de portage à l'œillet de portage de l'outil.



## 5.2. MISE SOUS TENSION DES BATTERIES PELLENC

### Note

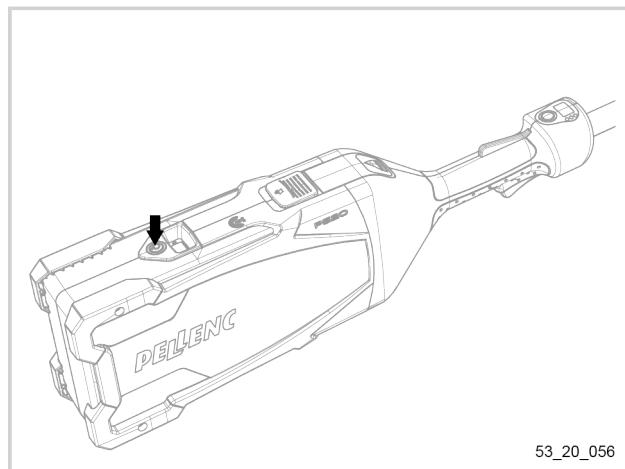
Pour plus d'informations sur les batteries PELLENC se reporter aux notices d'instructions des batteries.

### 5.2.1. BATTERIES ALPHA 260 / 520

Vérifier que le niveau de charge est affiché sur l'afficheur de la batterie:

#### Le niveau de charge n'est pas affiché sur l'afficheur de la batterie :

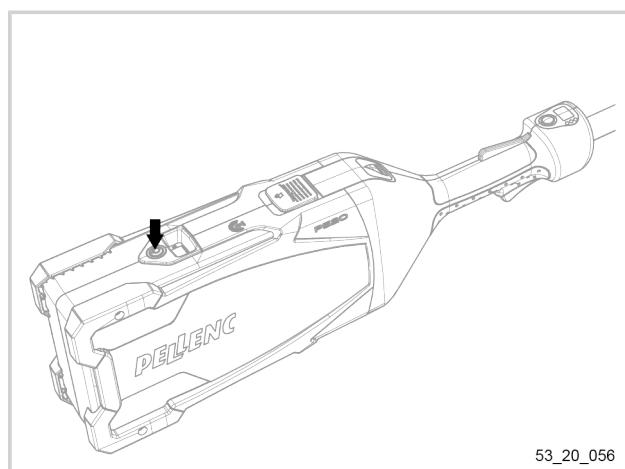
- Appuyer sur le bouton on/off de la batterie.  
La batterie doit émettre un bip.  
Puis le niveau de charge s'affiche sur l'afficheur de la batterie.



#### Le niveau de charge est affiché sur l'afficheur de la batterie :

La mise sous tension peut se faire de 2 manières:

- Appuyer sur le bouton on/off de la batterie.  
Les 3 leds "vitesses" doivent s'allumer sur la poignée de l'outil.  
Puis le niveau de charge s'affiche sur l'afficheur de la poignée.  
Les leds de la vitesse en cours s'allument.



Ou

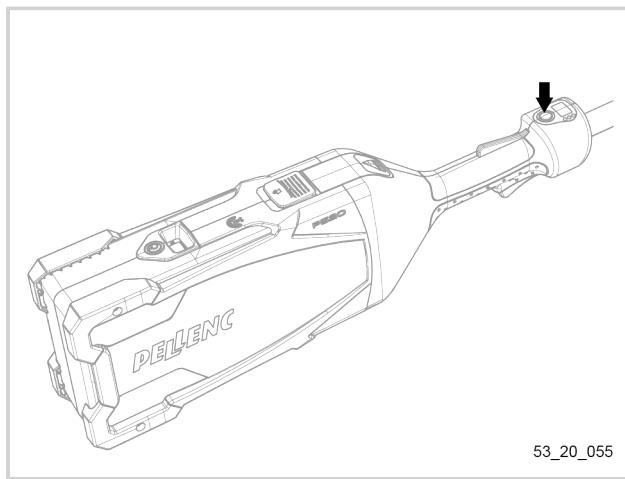
- Appuyer pendant 1 seconde sur le bouton on/off de la poignée de l'outil.

La batterie doit émettre un bip.

Les 3 leds "vitesses" doivent s'allumer sur la poignée de l'outil.

Puis le niveau de charge s'affiche sur l'afficheur de la poignée.

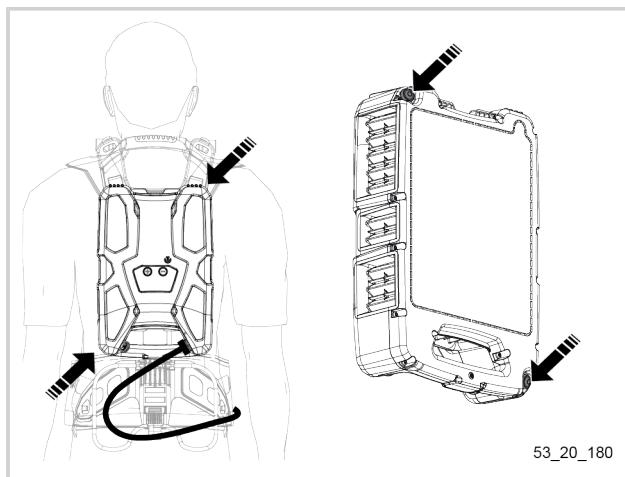
Les leds de la vitesse en cours s'allument.



#### 5.2.2. BATTERIES ULIB 750 / 1200 / 1500

**Le niveau de charge n'est pas affiché sur l'afficheur de la batterie :**

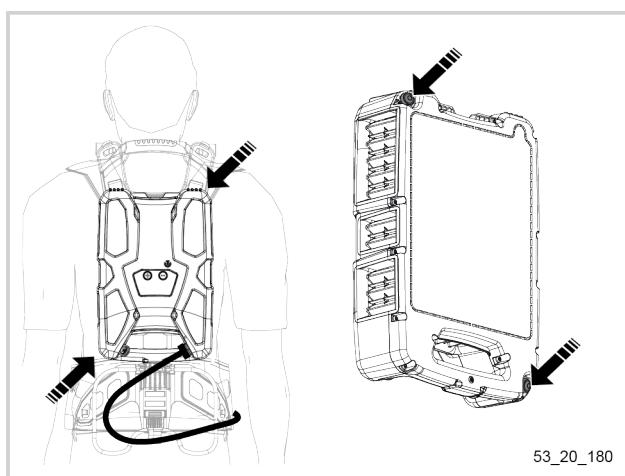
- Appuyer sur l'un des 2 boutons on/off de la batterie.



**Le niveau de charge est affiché sur l'afficheur de la batterie :**

La mise sous tension peut se faire de 2 manières:

- Appuyer sur l'un des 2 boutons on/off de la batterie.



Ou

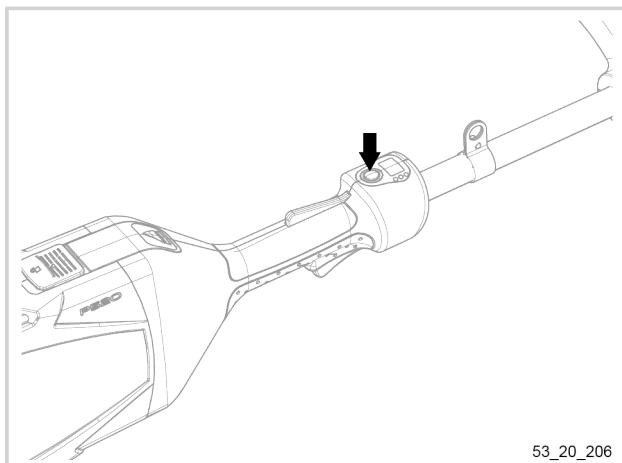
- Appuyer pendant 1 seconde sur le bouton on/off de la poignée de l'outil.

La batterie doit émettre un bip.

Les 3 leds "vitesses" doivent s'allumer sur la poignée de l'outil.

Puis le niveau de charge s'affiche sur l'afficheur de la poignée.

Les leds de la vitesse en cours s'allument.

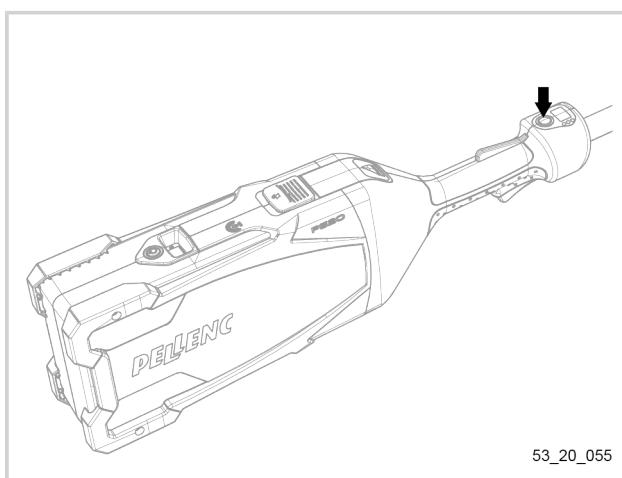


### 5.3. MISE HORS TENSION DES BATTERIES PELLENC

#### 5.3.1. BATTERIES ALPHA 260 / 520

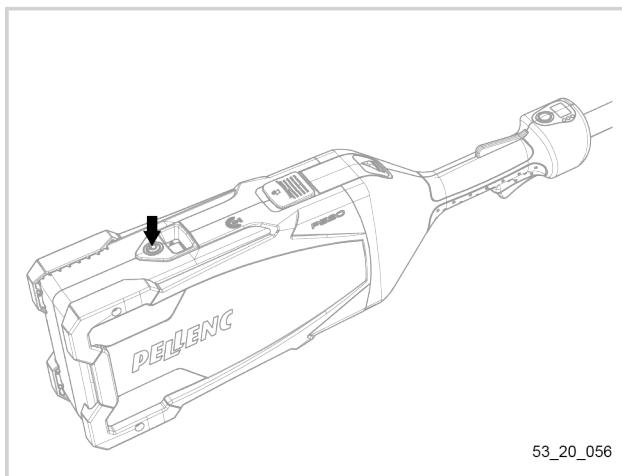
La mise hors tension peut se faire de 2 manières :

- Appuyer pendant 3 secondes sur le bouton on/off de la poignée de l'outil.
- "BY" s'affiche sur l'afficheur de la poignée.



ou

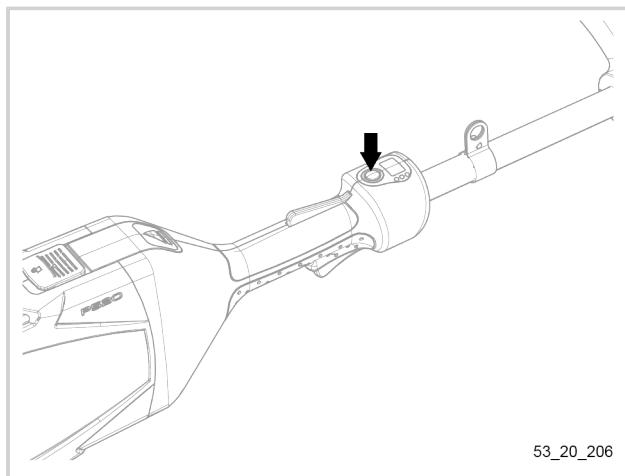
- Appuyer sur le bouton on/off de la batterie.
- "BY" s'affiche sur l'afficheur de la poignée de l'outil.



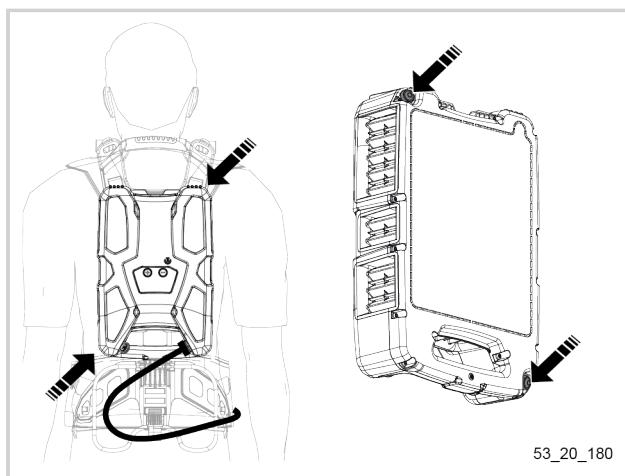
#### 5.3.2. BATTERIES ULIB 750 / 1200 / 1500

La mise hors tension peut se faire de 2 manières :

- Appuyer pendant 3 secondes sur le bouton on/off de la poignée de l'outil.
- "BY" s'affiche sur l'afficheur de la poignée.



- Appuyer sur l'un des 2 boutons on/off de la batterie.



## 5.4. RÉGLAGE DE LA VITESSE DE COUPE

### 5.4.1. RECOMMANDATION DE LA VITESSE

Type de végétation	Vitesse de rotation recommandée	Vitesse maximum de rotation en tr/minute
Bordure / Gazon	Vitesse 1	4000
Herbes	Vitesse 2	5800
Herbes denses et hautes	Vitesse 3	6400

#### Note

Réduire la vitesse au minimum pour une autonomie plus grande ou lorsque le message "°C" clignotant apparaît sur l'afficheur (arrêt sécurité thermique proche).

L'outil mémorise la dernière vitesse utilisée et elle sera sélectionnée par défaut au prochain allumage de l'outil.

#### Important

Ne jamais couper autre chose que des végétaux.

#### 5.4.2. SÉLECTION DE LA VITESSE

##### Vitesse basse : vitesse 1

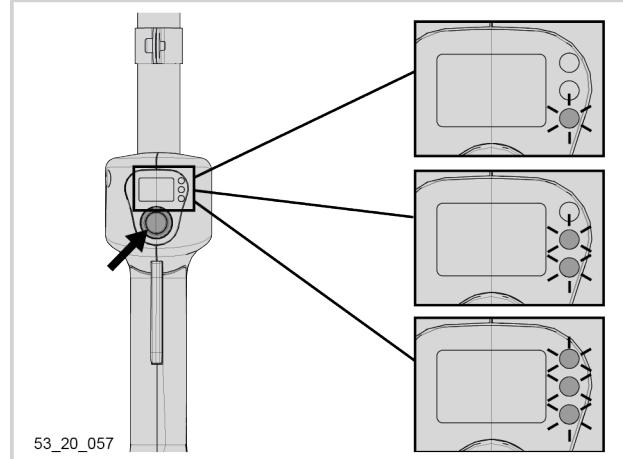
- Appuyer 1 fois sur le bouton on/off de l'outil.
- 1 led s'allume.

##### Vitesse moyenne : vitesse 2

- Appuyer 2 fois sur le bouton on/off de l'outil.
- 2 leds s'allument.

##### Vitesse haute : vitesse 3

- Appuyer 3 fois sur le bouton on/off de l'outil.
- 3 leds s'allument.



##### Attention

Affichage du message "°C" clignotant sur l'afficheur poignet lorsque la température de l'outil se rapproche de la température de sécurité. Réduire la vitesse au minimum ou faire une pause.

#### 5.5. DÉMARRAGE



##### Attention

Vérifier le bon fonctionnement des sécurités avant de commencer à travailler.

##### Avant de démarrer, vérifier que :

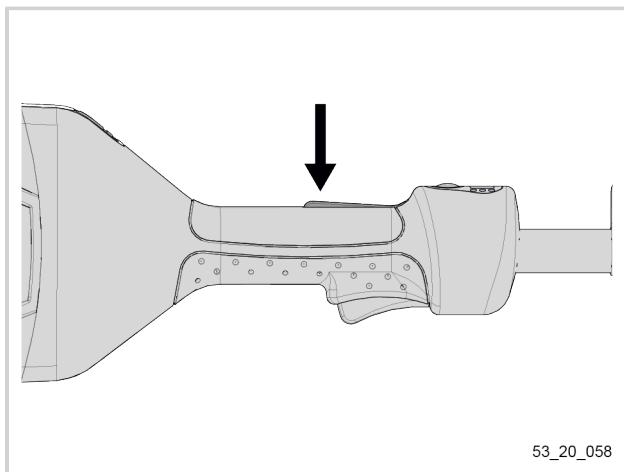
- Le coupe herbe est bien attaché au harnais.
- L'outil est bien équilibré sur le harnais.
- Le harnais est bien réglé en hauteur.
- La tête de coupe n'est pas directement en contact avec le sol.
- La zone de travail est dégagée.
- Personne se trouve à moins de 15 mètres.
- La batterie est bien connectée.
- Le taux de charge de la batterie est affiché.
- La vitesse sélectionnée est celle souhaitée.

##### Note

Quand la batterie est branchée sur l'outil, les informations apparaissent sur l'afficheur digital poignée de l'outil et disparaissent de l'afficheur digital de la batterie.

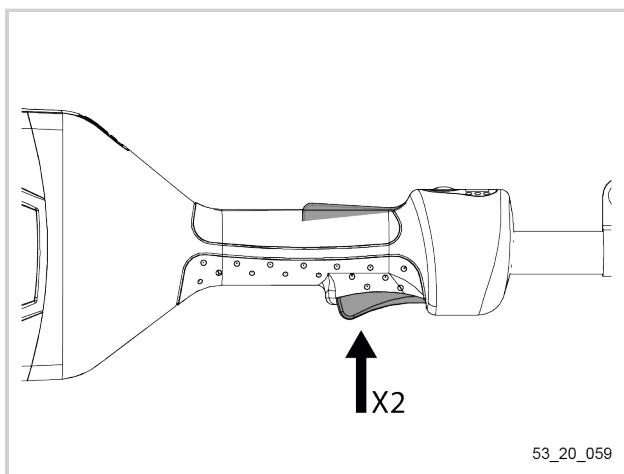
1. Appuyer sur la gâchette de sécurité.

Maintenir la gâchette de sécurité enfoncée.



53\_20\_058

2. Appuyer 2 fois sur la gâchette de commande pour amorcer.



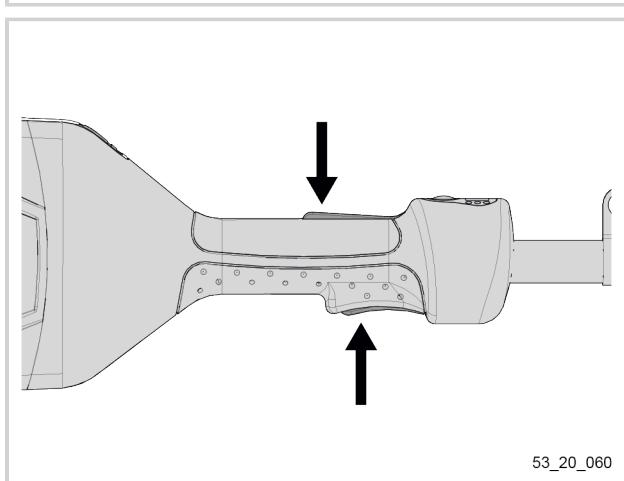
53\_20\_059

3. Maintenir les 2 gâchettes enfoncées pour que l'outil fonctionne.

La pression exercée sur la gâchette permet d'augmenter progressivement la vitesse de rotation de la tête de coupe jusqu'à la valeur maximale choisie.

### Note

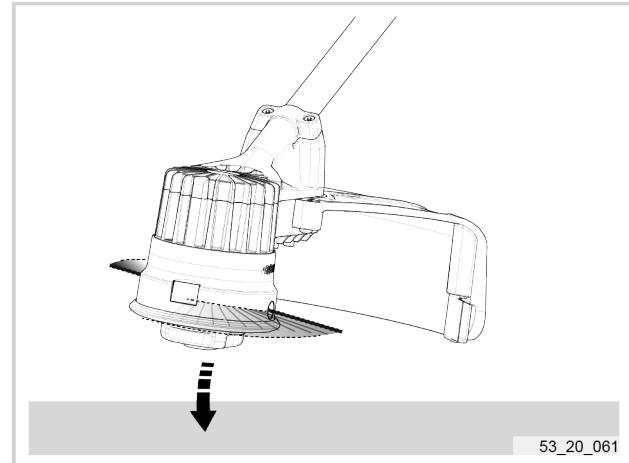
Refaire l'amorçage si vous avez relâché la poignée de commande plus de 3 secondes.



53\_20\_060

## 5.6. AJUSTEMENT DE LA LONGUEUR DU FIL DE COUPE

1. Démarrer l'outil.
2. Sélectionner la vitesse 3 en appuyant 3 fois sur le bouton on/off de l'outil (les 3 Leds doivent s'allumer).
3. Taper la tête de coupe sur le sol.



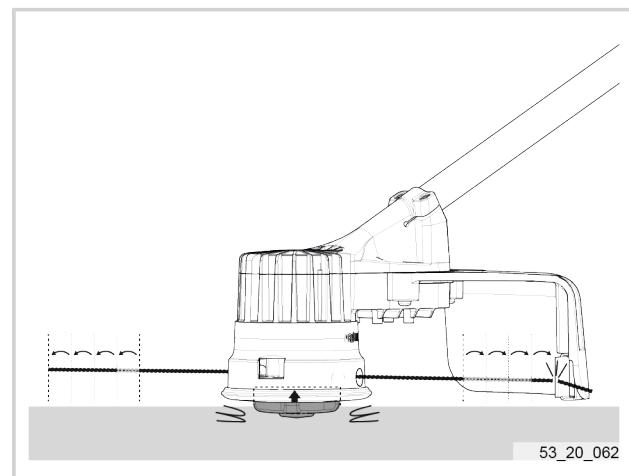
La plaque coupe-fil du carter de protection coupe automatiquement le fil à la bonne longueur.



### Avertissement

La plaque coupe fil ne coupe pas le fil en vitesse 1.

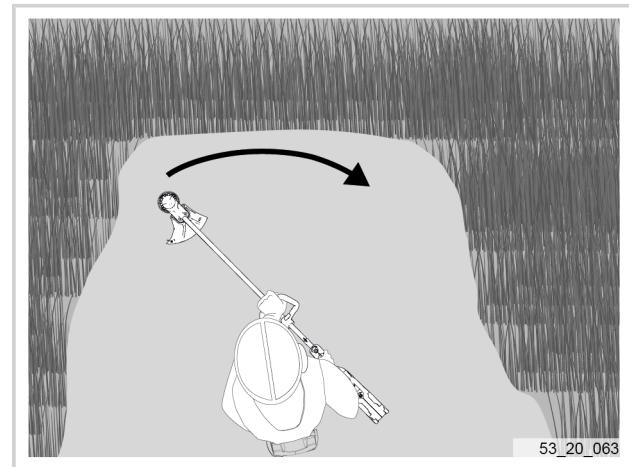
Sélectionner la vitesse 2 ou 3.



## 5.7. TECHNIQUES DE FAUCHAGE

### 5.7.1. FAUCHAGE SIMPLE

1. Définir une bande qui couvre la largeur de la zone de travail.

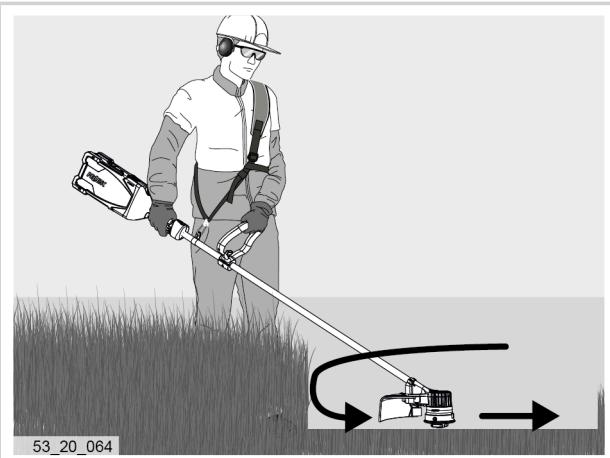


## 2. Mouvement à effectuer

- Déplacer le coupe herbe en demi-cercles de gauche à droite.
- Maintenir la tête de coupe parallèlement au sol.
- Ne pas mettre la tête de coupe en contacte avec le sol.

### Sens de la marche

- L'opérateur doit toujours progresser en marchant vers l'avant.



## 5.7.2. FAUCHAGE EN PENTE

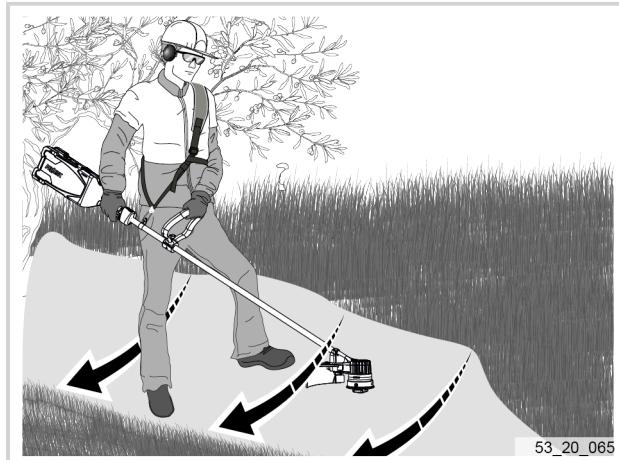
### Important

Avant de commencer le fauchage en pente, veiller à être bien stable sur le sol.

1. Se positionner au niveau de la base du talus.
2. Définir une bande parallèle à la pente qui couvre la largeur de la zone de travail.

## 3. Mouvement à effectuer

- Déplacer le coupe herbe du côté le plus haut de la pente vers le plus bas de la pente.
- L'herbe coupée tombera vers le bas.
- L'accessoire de coupe ne tournera pas dans l'herbe déjà coupée.
- Ne pas mettre la tête de coupe en contacte avec le sol.



### Sens de la marche

- L'opérateur doit toujours progresser en marchant vers l'avant, en suivant la bande définie au début du travail.
- La bande terminée, l'utilisateur revient sur ses pas et commence une nouvelle bande.

**5.7.3. FAUCHAGE LE LONG DES MURS, CLÔTURES, AUTOUR DES ARBRES ET MASSIFS FLEURIS**

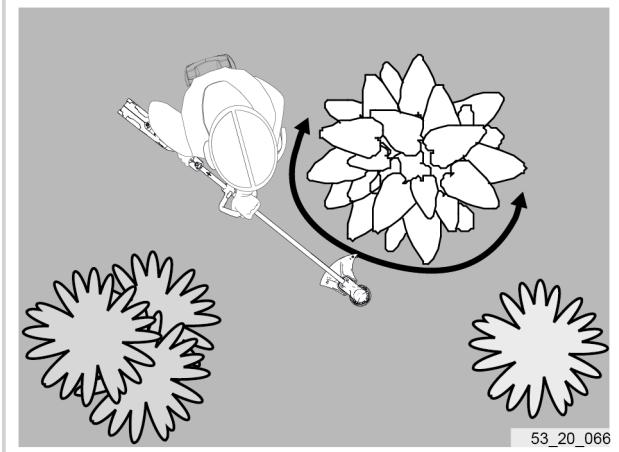
1. Utiliser le carter de protection comme rempart entre la surface à désherber et la végétation à protéger.

**2. Mouvement à effectuer**

- Déplacer le coupe herbe en demi-cercles de gauche à droite.
- Maintenir la tête de coupe parallèlement au sol.
- Ne pas mettre la tête de coupe en contact avec le sol.

**Sens de la marche**

- L'opérateur doit toujours progresser en marchant vers l'avant.



## 6. ENTRETIEN

### 6.1. CONSEILS POUR L'ENTRETIEN



#### **Attention**

Toujours déconnecter la batterie de l'outil avant de commencer l'entretien de l'outil.

- Utiliser des produits recommandés par PELLENC.
- Se renseigner auprès du distributeur agréé PELLENC en cas de problème.

### 6.2. TABLEAU D'ENTRETIEN

Tâche de maintenance	Quotidien-nement	A chaque mise en route	Toutes les deux heures	Après utilisation	Tous les ans ou au besoin
Nettoyage de l'outil (pas de nettoyage au nettoyeur haute pression mais par soufflage ou brossage).				X	
Vérification visuelle des sécurités machine (plaques de portage, carter de sécurité, ...)		X		X	
Vérification du fonctionnement de la sécurité gâchette		X			
Serrage de l'outil de coupe au niveau de la fixation sur l'axe (absence de déformation ou d'usure).		X	X		X
Examen visuel de l'outil de coupe au niveau de la fixation sur l'axe (absence de déformation ou d'usure).		X	X		X
Vérification du niveau de la batterie.		X			
Contrôle de la machine par un distributeur agréé PELLENC.					X
Démontage de la tête de coupe pour nettoyage	X				
Batterie		Se référer à la notice d'instruction de la batterie			

### 6.3. NETTOYAGE DE L'OUTIL



#### **Avertissement**

Ne pas utiliser un nettoyeur haute pression.

**Après chaque utilisation nettoyer à l'eau :**

- Le carter de protection (9).

**Note**

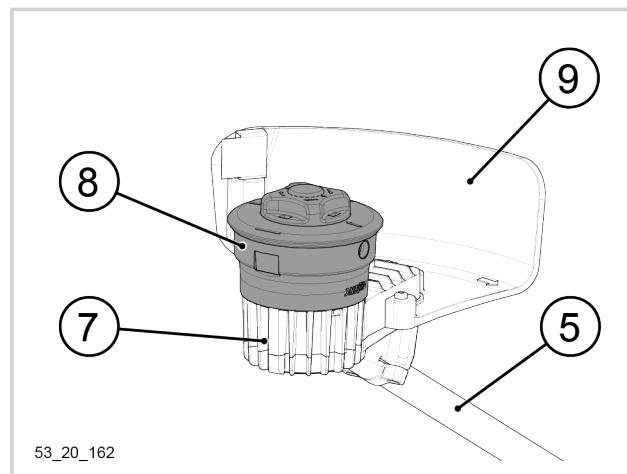
Si besoin démonter le carter de protection (voir Section 4.2.2, « Démontage du carter de protection »).

- La tête de coupe (8).

**Note**

Si besoin démonter la tête de coupe (voir Section 6.4.1, « Démontage de la tête de coupe ALPHA CUT »).

- L'extérieur du carter moteur (7) et le tube (5).

**Important**

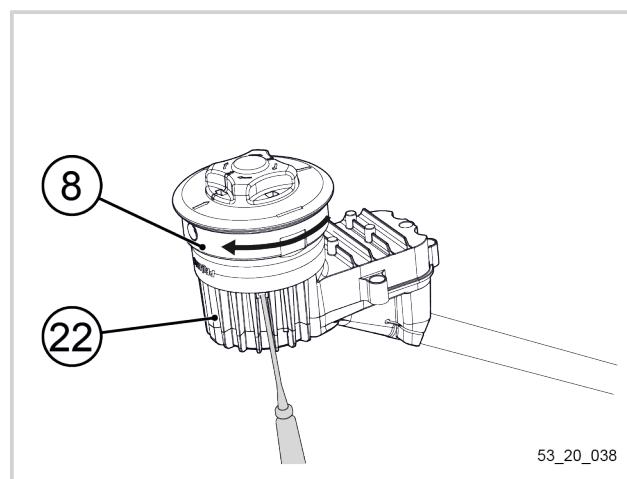
Après nettoyage, bien laisser sécher l'outil avant de l'utiliser.

**6.4. DÉMONTAGE ET MONTAGE DE LA TÊTE DE COUPE ALPHA CUT****Attention**

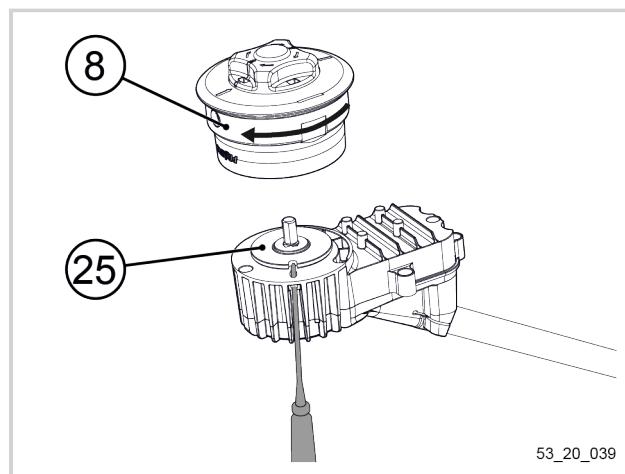
Toujours déconnecter la batterie de l'outil avant d'intervenir sur la tête de coupe.

**6.4.1. DÉMONTAGE DE LA TÊTE DE COUPE ALPHA CUT**

1. Démonté le carter de protection (voir Section 4.2.2, « Démontage du carter de protection »).
2. Positionner la clé Torx 25 fournie ou un tournevis Torx de 25 dans la lumière située entre la tête de coupe (8) et le moteur (21).



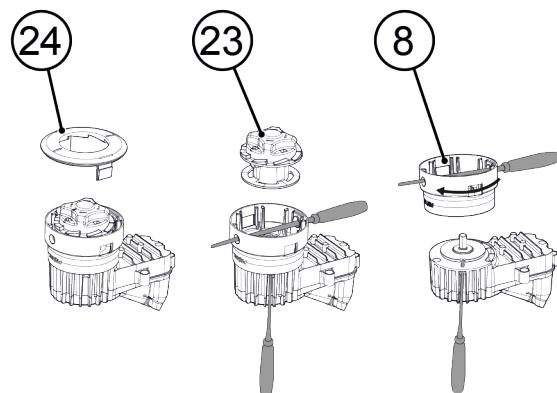
3. Tourner la tête de coupe jusqu'à trouver le cran pour bloquer la rotation du support tête de coupe (8).
4. Insérer la clé Torx 25 fournie ou la tête d'un tournevis Torx de 25 dans le cran du support tête de coupe (25).
5. Dévisser la tête de coupe dans le sens horaire sur l'axe du moteur.
6. Retirer le tournevis.



### Note

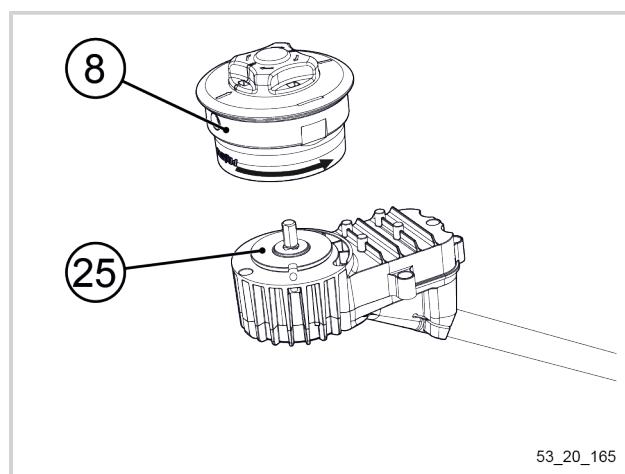
Si la tête de coupe est trop serrée :

1. Déposer le cache de tête de coupe (24).
2. Déposer la bobine (23).
3. Insérer un outil au travers en passant dans les œillets de la tête de coupe (8).
4. Faire levier avec l'outil pour dévisser la tête de coupe.

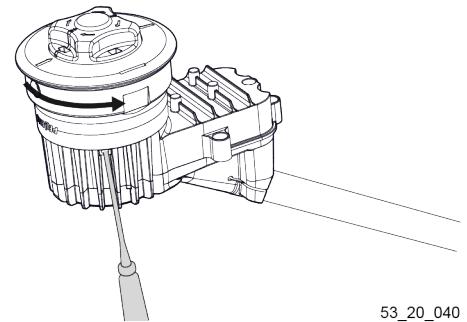


### 6.4.2. MONTAGE DE LA TÊTE DE COUPE ALPHA CUT

1. Vérifier que le support tête de coupe (25) se trouve sur le moteur.
2. Positionner la tête de coupe (8) sur l'axe.
3. Visser la tête de coupe dans le sens anti-horaire sur l'axe du moteur.



4. Positionner la clé Torx 25 fournie ou un tournevis Torx de 20 dans la lumière située entre la tête de coupe (8) et le moteur (21).
5. Tourner la tête de coupe jusqu'à trouver le cran pour bloquer la rotation du support tête de coupe (8).
6. Insérer la clé Torx 25 fournie ou la tête d'un tournevis dans le cran du support tête de coupe (25) pour bloquer la rotation.
7. Serrer en vissant la tête de coupe dans le sens anti-horaire sur l'axe du moteur.
8. Retirer le tournevis.
9. Remonté le carter de protection (voir Section 4.2.1, « Montage du carter de protection »).



## 6.5. FIL DE COUPE

### 6.5.1. RECOMMANDATION DU DIAMÈTRE DE FIL DE COUPE

Type de végétation	$\varnothing$ fil de coupe PELLENC
Bordure / Gazon / Herbes	2.4 mm
Herbes denses et hautes	3 mm

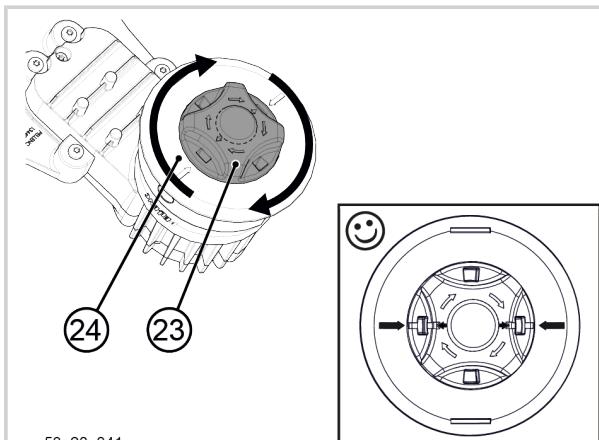
### 6.5.2. MONTAGE DU FIL DE COUPE



#### Attention

Toujours déconnecter la batterie de l'outil avant d'intervenir sur la tête de coupe.

1. Positionner les flèches de la bobine (23) en face de celle du cache TAPCUT 2 (24).



2. Préparer le fil.

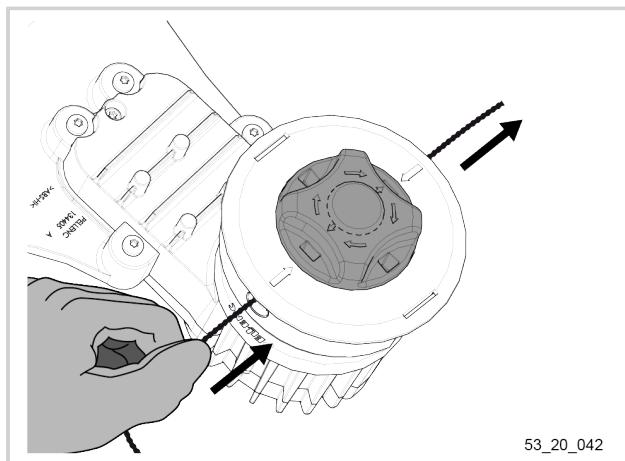
**Important**

La longueur maximum du fil doit être :

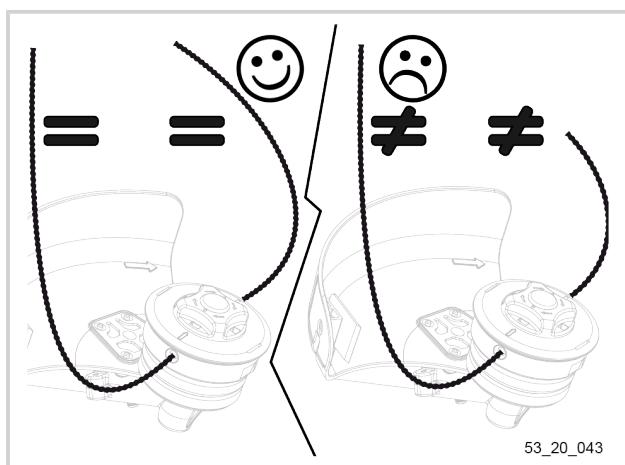
- de 3.5 m pour du Ø 2.4 mm.

La longueur minimum correspond à un tour de bobine.

3. Passer le fil à travers les œillets de la tête coupe.



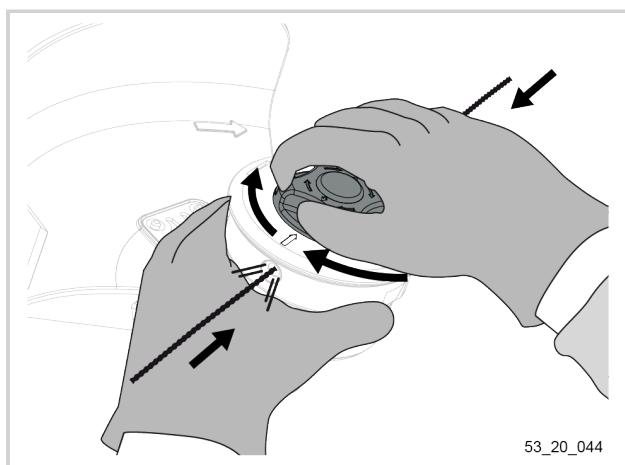
4. Répartir de manière égale le fil de chaque côté de la bobine (23).



5. Visser la bobine (23) dans le sens horaire pour enrouler le fil.

**Important**

Faire au minimum un tour, pour bloquer le fils.



## 7. INCIDENTS ET DÉPANNAGE

### 7.1. TABLEAU DES INCIDENTS ET DES PANNEES

Incident / panne	Etat LED		Cause probable	Vérifications	Solutions	Réparateur
	de la batterie	de la poignée outil				
L'outil ne démarre pas	0	Éteintes	Batterie éteinte	Interrupteur de la batterie	Appuyer sur le bouton de la batterie	Utilisateur
		Éteintes	Batterie	Vérifier que la batterie ne soit pas complètement déchargée	Recharger la batterie	Utilisateur
			Carte électronique	Chez distributeur agréé PELLENC	Changer la carte électronique	Distributeur agréé PELLENC
	I	Allumées	Une gâchette ne fonctionne plus	Chez distributeur agréé PELLENC	Changer la gâchette ou le détecteur	Distributeur agréé PELLENC
			Carte électronique	Chez distributeur agréé PELLENC	Changer la carte électronique	Distributeur agréé PELLENC
La tête de coupe fait un bruit inhabituel ou vibre énormément	I	Allumées	Tête de coupe endommagée	Vérifier l'absence de déformation	Changer tête de coupe	Utilisateur
			Axe moteur endommagé	Vérifier l'état de l'axe (absence de déformation)	Changer l'axe moteur	Distributeur agréé PELLENC
			Fil non coupé	Vérifier que vous êtes en vitesse 3	Voir Section 5.6, « Ajustement de la longueur du fil de coupe »	Utilisateur
				Vérifier la présence de la plaque coupe fil	Remonter la plaque coupe fil	Utilisateur
		Allumées	Fil trop long	Vérifier la présence du carter de protection	Remettre le carter de protection voir Section 4.2.1, « Montage du carter de protection »	Utilisateur
			Fil mal enroulé dans la tête de coupe	Vérifier l'enroulement du fil dans la tête de coupe.	Voir Section 6.5.2, « Montage du fil de coupe »	Utilisateur

Incident / panne	Etat LED		Cause probable	Vérifications	Solutions	Réparateur
	de la batterie	de la poignée outil				
L'outil s'arrête en cours d'utilisation		Éteintes	Une gâchette ne fonctionne plus	Chez distributeur agréé PELLENC	Changer la gâchette ou le détecteur	Distributeur agréé PELLENC
			Le cordon d'alimentation de la batterie déportée est sectionné	Vérifier l'état du cordon	Changer le cordon	Distributeur agréé PELLENC
			L'outil a atteint sa limite en température	Voir Section 7.3, « Arrêt sécurité thermique »	Voir Section 7.3, « Arrêt sécurité thermique »	Utilisateur Distributeur agréé PELLENC
			La batterie est déchargée	A l'arrêt, contrôler le niveau de charge de la batterie indiqué sur la fenêtre latérale	Recharger la batterie (si inférieure à 10%)	Utilisateur
			Pression involontaire sur le bouton on/off de l'outil pendant plus de 4 secondes.	La led de la batterie et les afficheurs numériques sont éteints.	Allumer à nouveau l'outil.	Utilisateur
L'outil baisse en puissance et « °C » apparaît sur l'écran.		Allumées	L'outil a atteint la sécurité thermique	Voir Section 7.3, « Arrêt sécurité thermique »	Voir Section 7.3, « Arrêt sécurité thermique »	Utilisateur Distributeur agréé PELLENC

## 7.2. RÉCAPITULATIF DES MESSAGES DE L'AFFICHEUR

### Note

Les messages d'erreurs apparaissent sur l'afficheur digital de la poignée de l'outil.

Codes Afficheur diagnostic	Désignation
E1	Courant anomal
E2	Erreur de communication batterie
E4	Température outil trop élevée
E5	Erreur de communication carte IHM
E9	Erreur gâchette

### Important

⚠ Ne tentez jamais de démonter l'outil, sous peine d'annulation de la garantie. Faites appel à un réparateur agréé.

### 7.3. ARRÊT SÉCURITÉ THERMIQUE

#### **Important**

Pour protéger l'outil, lors d'utilisation intensive de manière prolongée, une limite de la puissance maximale se met en place, lorsque la température de l'outil est trop élevée.

**Lorsque l'outil monte en une température, vérifier que:**

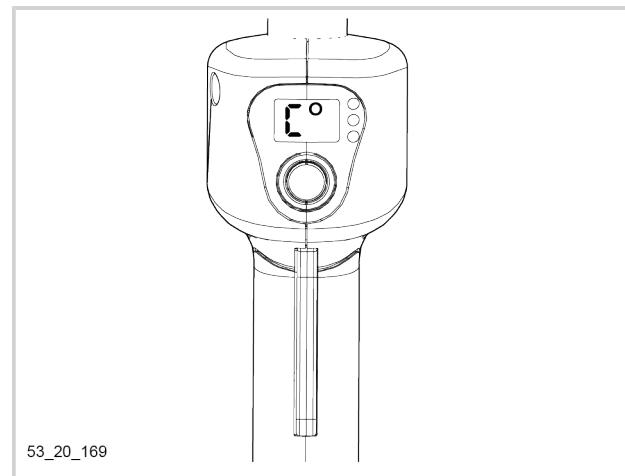
1. Le carter de protection soit propre.
2. La longueur et le diamètre du fils de coupe soient adaptés.
3. Les végétations soient adaptées à l'outil (vérifier le type de végétation, la hauteur de la végétation,...).

**Lorsque la température de l'outil a atteint 85°C:**

- "C°" clignote alternativement avec l'autonomie de la batterie sur l'afficheur digital de la poignée.
- La puissance diminue progressivement puis est limitée.

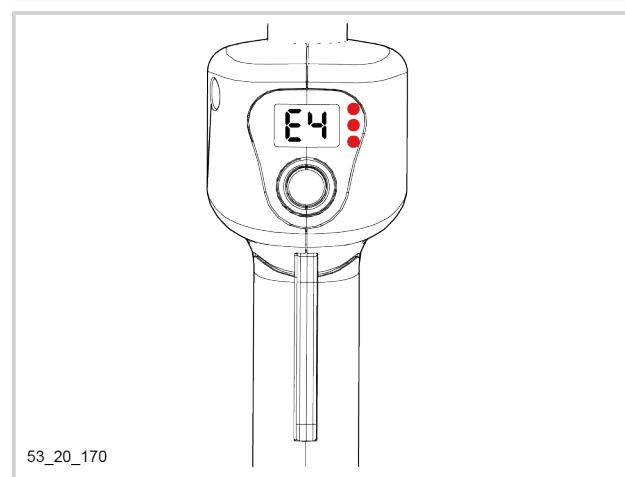
**Lorsque la température de l'outil redescend en dessous de 80°C:**

- La puissance remonte progressivement jusqu'à atteindre celle que vous aviez sélectionnée.



**Lorsque l'outil continu de monter en température:**

1. Le message d'erreur "E4" apparaît sur l'afficheur de la poignet outil.
2. La batterie émet 1 Bip long.
3. La batterie émet 4 Bips courts.
4. La batterie et l'outil se mettent hors tension.



#### **Important**

Si le problème persiste, contacter un centre agréé Pellenc.

## 8. REMISAGE ET TRANSPORT

### 8.1. STOCKAGE

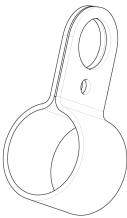
- Mettre l'outil hors tension (voir Section 5.3, « Mise hors tension des batteries PELLENC »).
- Déconnecter la batterie (voir Section 4.5, « Déconnexion des batteries PELLENC »).
- Stocker la batterie (se reporter à la notice de la batterie).
- Nettoyer l'outil (voir Section 6.3, « Nettoyage de l'outil »).
- Pour stocker l'outil dans son emballage, faire les étapes de démontage de la Section 4, « Mise en service ».
- Stocker l'outil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

### 8.2. TRANSPORT

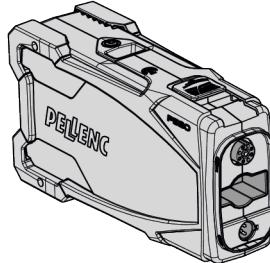
- Mettre l'outil hors tension (voir Section 5.3, « Mise hors tension des batteries PELLENC »).
- Déconnecter la batterie (voir Section 4.5, « Déconnexion des batteries PELLENC »).
- Caler l'outil et la batterie dans le véhicule de transport.

## 9. ACCESSOIRES ET CONSOMMABLES

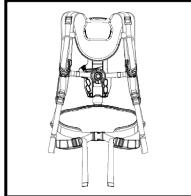
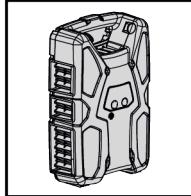
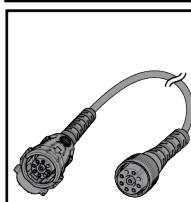
### 9.1. ACCESSOIRES INCLUS

Désignation	référence	
Sangle de portage	133937	 S3_20_068
Œillet de portage + vis	134822	 S4N_19_083
Tête de coupe : ALPHA CUT	57188	 S3_20_075

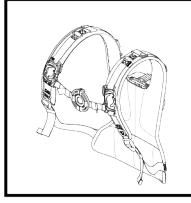
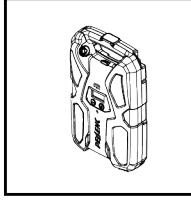
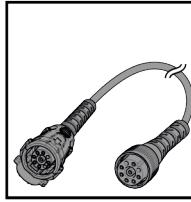
## 9.2. ACCESSOIRES EN OPTION

Désignation	référence	
Batterie PELLENC ALPHA 260	57192	
Batterie PELLENC ALPHA 520	57193	

53\_20\_071

Désignation	référence	
Harnais confort	57183	
Batterie Ultra Lithium 1200	57253	
Batterie Ultra Lithium 1500	57254	
Contrepoids	57195	
Rallonge	57238	

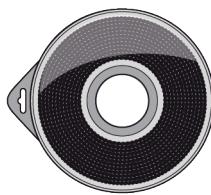
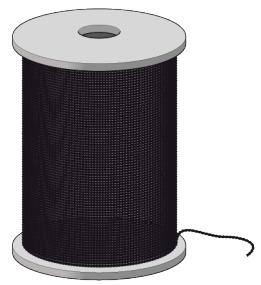
53\_20\_072

Désignation	référence	
Harnais batterie 750	57257	
Batterie Ultra Lithium 750	57191	
Contrepoids	57195	
Rallonge	57238	

53\_20\_076

### 9.3. CONSOMMABLES

Désignation	Diamètre	Longueur à référence +/- 1%		
Bobine de fils	Ø 2.4 mm	347 m	79599	
Coque de fils	Ø 2.4 mm	70 m	79601	
Bobine de fils	Ø 3 mm	280 m	117453	
Coque de fils	Ø 3 mm	56 m	108911	

53\_20\_067

## 10. LES GARANTIES

### 10.1. GARANTIES GÉNÉRALES

#### 10.1.1. GARANTIE LÉGALE

##### - 10.1.1.1. GARANTIE CONTRE LES VICES CACHÉS

Indépendamment de la garantie commerciale prévue à l'article II, l'article 1641 du Code civil dispose que « le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquis ou en aurait donné un moindre prix s'il les avait connus ».

Article 1648 du Code civil « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

##### - 10.1.1.2. GARANTIE LÉGALE DE CONFORMITÉ

Article L.217-4 du Code de la consommation Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L.217-5 du Code de la consommation « Le bien est conforme au contrat » :

1. S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L.217-12 du Code de la consommation « l'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

## 10.1.2. GARANTIE COMMERCIALE PELLENC

### - 10.1.2.1. CONTENU

#### 10.1.2.1.1. GÉNÉRALITÉS

En sus des garanties légales, les clients utilisateurs bénéficient de la garantie commerciale sur les produits PELLENC couvrant l'échange et le remplacement des pièces reconnues hors d'usage, par défaut d'usinage, par défaut de montage ou par vice de matière, quelle qu'en soit la cause.

La garantie forme un tout indissociable avec le produit vendu par PELLENC.

#### 10.1.2.1.2. PIÈCES DÉTACHÉES

La garantie commerciale couvre également les pièces détachées d'origine PELLENC, hors main d'œuvre à l'exclusion de certaines pièces détachées de chaque produit remis à la livraison.

### - 10.1.2.2. DURÉE DE LA GARANTIE

#### 10.1.2.2.1. GÉNÉRALITÉS

Les produits PELLENC sont garantis au titre de la garantie commerciale à compter de la livraison au client utilisateur pour une durée de deux (2) ans s'agissant des produits connectés à une batterie PELLENC, et pour une durée de un (1) an s'agissant des autres produits PELLENC.

#### 10.1.2.2.2. PIÈCES DÉTACHÉES

Les pièces détachées PELLENC remplacées dans la cadre de la garantie du produit, sont garanties au titre de la garantie commerciale à compter de la livraison du produit PELLENC au client utilisateur pour une durée de deux (2) ans s'agissant des produits connectés à une batterie PELLENC, et pour une durée de un (1) an s'agissant des autres produits PELLENC.

Dans le cas des produits connectés à une batterie PELLENC, les pièces détachées remplacées dans le cadre de la garantie du produit après le 12ème mois d'utilisation, sont garanties pour une durée de un (1) an.

#### 10.1.2.2.3. EXCLUSION DE GARANTIE

Sont exclus de la garantie commerciale les produits qui ont fait l'objet d'un usage anormal, ou ont été employés dans des conditions et à des fins différentes de celles pour lesquelles ils ont été fabriqués, en particulier en cas de non-respect des conditions prescrites dans la présente notice d'utilisation.

Elle ne s'applique pas non plus en cas de choc, chute, négligence, défaut de surveillance ou d'entretien ou en cas de transformation du produit. Sont également exclus de la garantie les produits ayant fait l'objet d'une altération, transformation ou modification par le client utilisateur.

Les pièces d'usures et/ou les consommables ne peuvent pas faire l'objet de garantie.

**- 10.1.2.3. MISE EN ŒUVRE DE LA GARANTIE COMMERCIALE****10.1.2.3.1. MISE EN SERVICE DU PRODUIT ET DÉCLARATION DE MISE EN SERVICE**

Au plus tard huit jours après la remise du bien au client utilisateur le DISTRIBUTEUR s'engage à compléter le formulaire informatique de déclaration de mise en service afin d'activer cette dernière sur le site [www.pellenc.com](http://www.pellenc.com), rubrique « extranet » menu « garanties et formation », à l'aide de son identifiant délivré préalablement par PELLENC.

A défaut, la déclaration de mise en service ne sera pas effective empêchant ainsi toute mise en œuvre de la garantie commerciale PELLENC, le DISTRIBUTEUR devant par conséquent en assurer seul la charge financière sans pouvoir répercuter le coût de son intervention au titre de la garantie sur le client utilisateur.

Le DISTRIBUTEUR s'engage également à compléter la carte de garantie ou le certificat de garantie et mise en service pour les automoteurs fourni(e) avec le produit après l'avoir fait(e) signer et dater par le client utilisateur.

**10.1.3. SERVICE APRÈS-VENTE PAYANT****- 10.1.3.1. GÉNÉRALITÉS**

Font l'objet d'un service payant, même pendant la période de garantie légale et commerciale, les défaillances, pannes, casses, résultant d'une mauvaise utilisation, négligence ou mauvais entretien de la part du client utilisateur mais aussi les défaillances résultant d'une usure normale du produit. Font également partie des prestations relevant du service après-vente les réparations hors garantie légale et commerciale comme par exemple l'entretien, les réglages, diagnostics en tout genre, nettoyages sans que cette liste ne soit exhaustive.

**- 10.1.3.2. PIÈCES D'USURE ET CONSOMMABLES**

Les pièces d'usure et les consommables relèvent également du service après-vente.

**- 10.1.3.3. PIÈCES DÉTACHÉES**

Le service après-vente payant couvre également les pièces détachées d'origine PELLENC, hors main d'œuvre et hors période de garantie légale ou commerciale.

En cas de remplacement de pièces détachées d'origine PELLENC dans le cadre du service après-vente, celles-ci bénéficieront d'une garantie commerciale d'un an, à compter de la date de monte.

## 11. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

### 11.1. DÉCLARATION "CE" DE CONFORMITÉ : EXCELION ALPHA

FABRICANT / PERSONNE AUTORISÉE A CONSTITUER LE DOSSIER TECHNIQUE	PELLENC
ADRESSE	Quartier Notre-Dame - 84120 Pertuis (France)

Par la présente, nous déclarons que la machine désignée ci-après :

DÉNOMINATION GÉNÉRIQUE	COUPE HERBE
FONCTION	COUPE HERBE ÉLECTRIQUE ALIMENTÉ PAR BATTERIE DESTINÉ À L'ENTRETIEN DES ESPACES VERTS
NOM COMMERCIAL	EXCELION ALPHA
TYPE	EXCELION ALPHA
MODÈLE	EXCELION ALPHA
N° DE SÉRIE	53U00001 - 53U49999   53V00001 - 53V49999   53W00001 - 53W49999

Satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes de la directive machine 2006/42/CE.

Est conforme aux dispositions des autres directives européennes suivantes :

- 2014/30/UE Directive CEM ; 2011/65/UE Directive ROHS ; 1907/2006 Règlement REACH ; 2012/19/UE Directive DEEE

Les normes européennes harmonisées suivantes ont été utilisées en partie ou en totalité :

- EN 60335-1:2012 + A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019 ; EN 50636-2-91:2014 ; EN ISO 11806-1:2011 ; EN 60529 :1991 + A2 : 2013 + AC : 2019 ; EN 55014-1 : 2017 ; EN 55014-2 : 2015

#### Niveaux de puissance acoustique :

- Niveau de puissance acoustique mesuré  $L_{WA\text{m}}$  : 92 dB (A)
- Niveau de puissance acoustique garanti  $L_{WA\text{g}}$  : 94 dB (A)

Le relevé du niveau de puissance acoustique mesuré et du niveau de puissance acoustique garanti ont été effectués par l'organisme notifié LNE, 29 avenue Roger Hennequin 78190 Trappes, France suivant une procédure conforme à la directive 2000/14/CE annexe VI. Le rapport a le numéro suivant : 2000-14/P181012/1.

FAIT À PERTUIS, LE 19/08/2021

JEAN-MARC GIALIS

DIRECTEUR GÉNÉRAL



11.2. DÉCLARATION  DE CONFORMITÉ : EXCELION ALPHA

FABRICANT / PERSONNE AUTORISÉE A CONSTITUER LE DOSSIER TECHNIQUE	PELLENC
ADRESSE	Quartier Notre-Dame - 84120 Pertuis (France)

Par la présente, nous déclarons que la machine désignée ci-après :

DÉNOMINATION GÉNÉRIQUE	COUPE HERBE
FONCTION	COUPE HERBE ÉLECTRIQUE ALIMENTÉ PAR BATTERIE DESTINÉ À L'ENTRETIEN DES ESPACES VERTS
NOM COMMERCIAL	EXCELION ALPHA
TYPE	EXCELION ALPHA
MODÈLE	EXCELION ALPHA
N° DE SÉRIE	53U00001 - 53U49999   53V00001 - 53V49999   53W00001 - 53W49999

Est conforme aux dispositions :

Européenne :	Marocaine :
2014/30/UE - Directive CEM	Décret # 2574-14

Les normes suivantes ont été utilisées en partie ou en totalité :

Européenne :	Marocaine :
EN 62841-1 : 2016	NM EN 62841-1 : 2017
EN 62841-4-2 : 2019	IEC 62841-4-2 : 2017
EN 60529 :1991 + A2 : 2013 + AC : 2019	NM EN 60529 : 2015
EN 55014-1 : 2017	NM EN 55014-1 : 2014
EN 55014-2 : 2015	NM EN 55014-2 : 2014

FAIT À PERTUIS, LE 19/08/2021

JEAN-MARC GIALIS  
DIRECTEUR GÉNÉRAL



# TABLE OF CONTENTS

<b>1. INTRODUCTION .....</b>	<b>47</b>
<b>2. SAFETY .....</b>	<b>48</b>
<b>2.1. GENERAL SAFETY WARNINGS .....</b>	<b>48</b>
2.1.1. TRAINING .....	48
2.1.2. PREPARATION .....	48
2.1.3. OPERATION .....	48
2.1.4. MAINTENANCE AND STORAGE .....	49
<b>2.2. SAFETY MEASURES ASSOCIATED WITH CHARGER AND BATTERY USE .....</b>	<b>49</b>
<b>2.3. SAFETY SIGNAGE .....</b>	<b>49</b>
<b>2.4. PERSONAL PROTECTION EQUIPMENT (PPE) .....</b>	<b>50</b>
<b>3. DESCRIPTION AND TECHNICAL FEATURES .....</b>	<b>51</b>
<b>3.1. DESCRIPTION OF THE TOOL .....</b>	<b>51</b>
<b>3.2. TECHNICAL FEATURES .....</b>	<b>52</b>
<b>4. COMMISSIONING .....</b>	<b>53</b>
<b>4.1. CONTENTS OF THE KIT .....</b>	<b>53</b>
<b>4.2. FITTING/REMOVING THE SAFETY CASING .....</b>	<b>53</b>
4.2.1. FITTING THE PROTECTIVE GUARD .....	53
4.2.2. REMOVE THE PROTECTIVE GUARD .....	54
<b>4.3. FITTING AND DISMOUNTING THE ROUND HANDLE .....</b>	<b>54</b>
4.3.1. FITTING THE ROUND HANDLE .....	54
4.3.2. DISMOUNTING THE ROUND HANDLE .....	55
<b>4.4. CONNECTING PELLENC BATTERIES .....</b>	<b>56</b>
4.4.1. ALPHA 260 / 520 BATTERIES .....	56
4.4.2. ULIB 750 / 1200 / 1500 BATTERIES WITH COUNTERWEIGHT .....	56
<b>4.5. DISCONNECTING PELLENC BATTERIES .....</b>	<b>58</b>
4.5.1. ALPHA 260 / 520 BATTERIES .....	58
4.5.2. ULIB 750 / 1200 / 1500 BATTERIES WITH COUNTERWEIGHT .....	58
<b>5. USING THE TOOL .....</b>	<b>59</b>
<b>5.1. ADJUSTING THE WORKING POSITION .....</b>	<b>59</b>
5.1.1. ADJUSTING THE ROUND HANDLE .....	60
5.1.2. ADJUSTING THE CARRYING STRAP .....	61
<b>5.2. SWITCHING ON PELLENC BATTERIES .....</b>	<b>62</b>
5.2.1. ALPHA 260 / 520 BATTERIES .....	62
5.2.2. 750 / 1200 / 1500 ULIB BATTERIES .....	63
<b>5.3. SWITCHING OFF PELLENC BATTERIES .....</b>	<b>64</b>
5.3.1. ALPHA 260 / 520 BATTERIES .....	64
5.3.2. 750 / 1200 / 1500 ULIB BATTERIES .....	64
<b>5.4. ADJUSTING THE CUTTING SPEED .....</b>	<b>65</b>
5.4.1. CUTTING SPEED RECOMMENDATIONS .....	65
5.4.2. SPEED SELECTION .....	66

5.5. START-UP .....	66
5.6. ADJUSTING THE LENGTH OF THE STRIMMER WIRE .....	68
5.7. STRIMMING TECHNIQUES .....	68
5.7.1. BASIC MOWING/STRIMMING .....	68
5.7.2. STRIMMING ON SLOPES .....	69
5.7.3. STRIMMING ALONG WALLS, FENCES, AROUND TREES AND FLOWER BEDS .....	70
<b>6. SERVICE .....</b>	<b>71</b>
6.1. MAINTENANCE ADVICE .....	71
6.2. MAINTENANCE TABLE .....	71
6.3. CLEANING THE TOOL .....	71
6.4. REMOVING AND MOUNTING THE ALPHA CUT CUTTING HEAD .....	72
6.4.1. REMOVING THE ALPHA CUT CUTTING HEAD .....	72
6.4.2. MOUNTING THE ALPHA CUT CUTTING HEAD .....	73
6.5. STRIMMER WIRE .....	74
6.5.1. RECOMMENDED STRIMMER WIRE DIAMETERS .....	74
6.5.2. FITTING THE STRIMMER WIRE .....	74
<b>7. INCIDENTS AND TROUBLESHOOTING .....</b>	<b>76</b>
7.1. TABLE OF INCIDENTS AND BREAKDOWNS - TROUBLESHOOTING .....	76
7.2. SUMMARY OF DISPLAY SCREEN MESSAGES .....	77
7.3. THERMAL SAFETY SHUTDOWN .....	78
<b>8. STORAGE AND TRANSPORT .....</b>	<b>79</b>
8.1. STORAGE .....	79
8.2. TRANSPORT .....	79
<b>9. ACCESSORIES AND CONSUMABLES .....</b>	<b>79</b>
9.1. ACCESSORIES INCLUDED .....	79
9.2. OPTIONAL ACCESSORIES .....	80
9.3. CONSUMABLES .....	81
<b>10. WARRANTIES .....</b>	<b>81</b>
10.1. GENERAL WARRANTIES .....	81
10.1.1. STATUTORY WARRANTY .....	81
10.1.2. COMMERCIAL WARRANTY PELLENC .....	82
10.1.3. PAID AFTER-SALES SERVICE .....	83
<b>11. COMPLIANCE STATEMENTS .....</b>	<b>84</b>
11.1. "EC" DECLARATION OF CONFORMITY: EXCELION ALPHA .....	84
11.2. UK DECLARATION OF CONFORMITY <sup>UK</sup> CA : EXCELION ALPHA .....	85

## 1. INTRODUCTION

Dear Customer,

Thank you for purchasing your Grass strimmer Excelion Alpha. Correctly used and maintained, this tool will give a satisfactory performance for many years.

### **Warning**



Your device contains numerous recoverable or recyclable materials. Return it to your dealer or, failing this, to an approved servicing centre to be treated.



Comply with the regulations in force in your country as concerns environmental protection associated with your activity.

### **Warning**



It is imperative that you read through the ENTIRE user's manual before using or servicing the tool. Always comply with the instructions and illustrations in the manual.

All through this user guide you will find advisory notes and information entitled: NOTE, IMPORTANT, ATTENTION and WARNING.

The points marked "NOTE" indicate additional information.

The points marked "IMPORTANT" warn the user of a potential risk to the equipment.

The points marked "ATTENTION" warn the user of a potentially hazardous situation which if not avoided leads to minor injuries.

The points marked "WARNING" warn the user of a potentially hazardous situation which if not avoided leads to serious injury or death.

The warning indicates that damage resulting from failure to comply with the procedures and instructions is not covered by the warranty and the owner will be liable for any repair costs.

Safety indications are also given on the tool; they remind you of the safety precautions to be taken. Identify and read these indications before using the tool. Immediately replace any indications that may become partially illegible or deteriorated.

Refer to Section 2.3, "Safety signage" for the location diagram of the safety stickers affixed to the tool.

No part of this manual may be reproduced without the written permission of the company PELLENC. The illustrations given in this manual are for information purposes and are in no way contractual. The PELLENC company reserves the right to make any modification or improvement to its products as deemed necessary without informing customers already in possession of a similar model. This manual forms an integral part of the tool and must accompany the tool if it changes hands.

## 2. SAFETY

### 2.1. GENERAL SAFETY WARNINGS



#### **Warning**

**Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

#### **Note**

**Retain all the safety measures and instructions for later reading.**

This device is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, nor by anyone lacking in experience or knowledge, except if they are supervised or have received prior instructions from a person responsible for their safety.

- Your Grass strimmer Excelion Alpha is a professional tool whose use is reserved exclusively for cleaning of green spaces (grass, dense grasses, woody weeds and brambles).
- The PELLENC SAS company accepts no responsibility for any damage caused by improper or unspecified use different from its original intention.
- The PELLENC SAS company accepts no responsibility for any damage caused by the use of non-original parts or accessories.

Operating rules to be respected for your safety when using lawn mowers with electric motors.

#### 2.1.1. TRAINING

1. Read the instructions carefully. Become familiar with the controls and the proper use of equipment.
2. Never allow children or individuals who are unfamiliar with these instructions to use the machine. National regulations may restrict operator age.
3. Never operate the machine while other people, especially children, or pets, are nearby.
4. Keep in mind that the operator or user is responsible for any accidents caused by them and the dangers that other people or their property may run.

#### 2.1.2. PREPARATION

1. During operation of the machine, always wear protective footwear and long trousers. Do not operate the machine barefoot or in sandals. Avoid wearing loose clothing or items with loose cords, or a tie.
2. Inspect the entire area where the machine will be used and remove all objects that might be thrown by it.
3. Before use, always visually inspect the machine to ensure that its cutting elements, bolts and the assembly in general, are not worn or damaged. Replace sets of worn or damaged components in order to maintain proper balance. Replace damaged or difficult to read labels.
4. Before use, check the power cable to detect signs of damage or aging. Immediately disconnect the battery if the cable becomes damaged during use. **Do not touch the cable before turning off the battery.** Do not use the machine if the cable is damaged or worn.

#### 2.1.3. OPERATION

1. Only operate the machine in daylight or in good artificial light. Use safety equipment. Always wear eye protection.
2. Avoid operating the machine on wet grass. Remove any adjusting wrenches before switching the tool on.

3. Always place your feet firmly when on slopes.
4. Walk, never run.
5. Mow transversely on slopes, never up and down.
6. Be very careful when changing direction on slopes.
7. Do not mow excessively steep slopes.
8. Use the machine with extreme caution when using it in reverse or pulling it toward you.
9. Turn off the cutting elements if the machine has to be tilted for transport through non-grassy areas and when it has to be transported to or brought back from the location where it is to be used.
10. Never use the machine with defective guards or without safety devices in place, for example deflectors and/or grass catchers.
11. Start the engine, drive carefully according to instructions and with your feet at a safe distance from the cutting elements.
12. Do not put hands or feet near or under rotating parts. Never allow the ejection opening to get clogged.
13. Do not transport the machine while the power source is attached.
14. To stop the machine, turn off the battery and remove the battery connector. Make sure all moving parts have completely stopped.
15. Stop the machine and remove the power-off device. Make sure all moving parts have completely stopped
  - before leaving the machine,
  - before cleaning any jams, or emptying the chute,
  - before checking, cleaning or repairing the machine,
  - after hitting an object inspect the machine to detect any damage and carry out repairs before restarting and using it.

If the machine begins to vibrate abnormally, it is essential at once to:

- inspect the machine to see if it is damaged,
- check if any parts have worked loose, and tighten them if necessary,
- repair or replace any damaged parts.

#### 2.1.4. MAINTENANCE AND STORAGE

1. Make sure all nuts, bolts and screws are kept tight to be sure that the equipment is in good operating condition.
2. Check for wear or damage to the grass catcher frequently.
3. Replace worn or damaged parts so that the machine remains safe.
4. Take all precautions necessary when it comes to multi-blade machines, since the rotation of one cutting element can cause all the others to rotate.
5. When adjusting the machine, avoid getting fingers caught between the moving blades and the fixed parts.
6. Always allow the machine to cool down before storing.
7. Pay attention during routine maintenance of the cutting elements, as they may still be moving, even if the power source is cut off.
8. Replace worn or damaged parts so that the machine remains safe. Only use certified spare parts and accessories.

#### 2.2. SAFETY MEASURES ASSOCIATED WITH CHARGER AND BATTERY USE

##### **Important**

Please refer to the tool battery instructions.PELLENC

#### 2.3. SAFETY SIGNAGE



LwA sound power level guaranteed.



Risk of projections.



Read the user guide.



Do not use a blade.



Safety goggles, hearing protection and a helmet are compulsory.



IP54 protection index for the tool in working position with battery or counterweight (Protection against dust and water projections in all directions).



Gloves, safety pants and safety shoes are compulsory.



Orientation direction of the round handle (see Section 4.3, "Fitting and dismounting the round handle").



Safety distance of 15 m is compulsory.



Orientation direction of the round handle (see Section 4.3, "Fitting and dismounting the round handle").



Be sure to check the direction and speed of rotation of the cutting head.



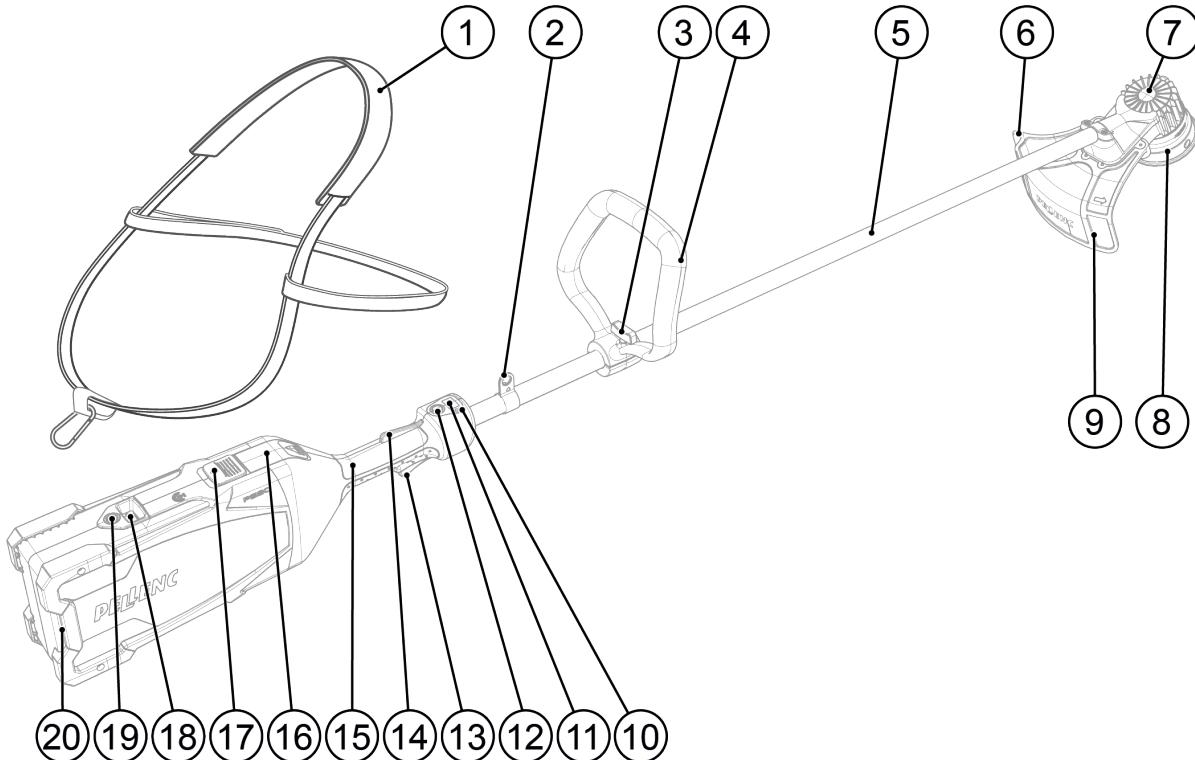
Orientation direction of the round handle (see Section 4.3, "Fitting and dismounting the round handle").

## 2.4. PERSONAL PROTECTION EQUIPMENT (PPE)

	Equipment	Wearing of	Description
1	Safety helmet	Recommended	Mandatory if there is a risk of falling objects
2	Protective visor	Recommended	Risk of projections.
3	Protective gloves	Recommended	Risk of projections.
4	Robust, non-slip safety shoes	Mandatory	When operating the machine, always wear non-slip safety shoes. Do not operate the machine in bare feet or with sandals.
5	Ear protection	Mandatory	Wear approved hearing protection with sufficient noise attenuation. Prolonged exposure to noise can cause permanent hearing damage.
6	Safety goggles	Mandatory	Wear approved eye protection.
7	Jacket or over-sleeves	Recommended	Risk of projections.
8	Work trousers	Recommended	Always wear clothing that covers the operator's legs when the machine is in operation.

### 3. DESCRIPTION AND TECHNICAL FEATURES

#### 3.1. DESCRIPTION OF THE TOOL



53\_20\_033

1. Carrying strap.
2. Carrying eyelet: allows attachment of the carrying strap.
3. Round handle knob: used to lock the round handle position.
4. Round handle: helps guide the grass strimmer.
5. Tube.
6. Strimmer wire-cutter plate: Automatically cuts the strimmer wire to the recommended length.
7. Motor protective casing: protects the motor and the electronic board, and dissipates heat.
8. ALPHA CUT cutting head.
9. Protective guard: limits the projection of solid objects (stones, pieces of metal) towards the operator.
10. LEDs: display the selected speed
11. Tool handle digital display: displays information related to the battery and the tool (Charge rate, faults, etc.).
12. Tool handle On / Off button: used to turn the tool on or off, and to select the speed.
13. Control trigger: allows the rotational speed of the cutting head to be progressively increased/decreased.
14. Safety trigger: prevents inadvertent actuation of the control trigger.
15. Handle.
16. Battery locking clip.
17. Battery safety lock.
18. Digital battery display: displays information related to the battery.
19. Battery On / Off button: turns the battery on or off.
20. Battery Alpha 260 / Alpha 520 (supplied separately).

**3.2. TECHNICAL FEATURES**

Model	<b>EXCELION ALPHA</b>
Power	900 W
Power supply voltage	43.2 V
Weight (excluding cutting head and safety casing)	2.6 kg
Weight with cutting head and safety casing	3.1 kg
Dimensions (L x W x H) in mm (excluding battery)	1715 x 272 x 379
Dimensions (L x W x H) in mm with battery	1890 x 272 x 379
Dimensions (L x W x H) in mm with counterweight	1776 x 272 x 379
Cutting diameter	400 mm
Rotational speeds	2000 to 6400 rpm
Battery life	According to use and battery type

\* Optimal operation will be achieved with a Pellenc ALPHA 260 or 520 battery.

Determination of the noise levels and vibration rates is based on the operating conditions at the nominal maximum speed.

Maximum weighted sound pressure level A (ref. 20 µPa) at the user's position (uncertainty of K = 1.5 dB)	$L_{pa} = 79\text{dB (A)}$	K = 2,5 dB(A)
Weighted peak sound pressure level C (ref. 20 µPa) at the user's position	$L_{pc} < 130 \text{ dB(C)}$	

Values determined according to the acoustic measurement standards EN 50636-2-91, EN 11201 and EN 3744.

Symbol	Value	Unit	Reference	Remark
$L_{WAm}$	92	dB(A)	1 pW	Measured sound power level
$L_{WAg}$	94	dB(A)	1 pW	Guaranteed sound power level

Vibration emission values according to EN 50636-2-91.

	Values on control handle in m/s <sup>2</sup>	Values on round handle in m/s <sup>2</sup>
Speed 1	0.68	1.87
Speed 2	0.78	1.73
Speed 3	0.69	1.67

\*Measurement uncertainty: K = 1.5 m/s<sup>2</sup>

## 4. COMMISSIONING

For information about mandatory PPE when handling your tool, refer to Section 2.4, "Personal Protection Equipment (PPE)".

### 4.1. CONTENTS OF THE KIT

Make sure the kit contains:

- A grass strimmer fitted with:
  - 1 ALPHA CUT cutting head (8)
  - 1 spool of Ø 2.4 mm strimmer wire
  - 1 carrying eyelet (2)
  - 1 carrying strap (1)
  - 1 round handle (4)
- 1 protective safety casing and its 4 screws (9)
- 1 Torx 25 wrench
- 1 operating instructions manual
- 1 warranty notice

### 4.2. FITTING/REMOVING THE SAFETY CASING

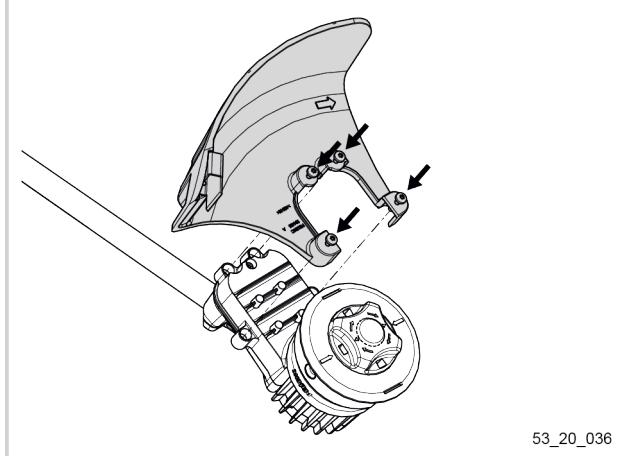


#### Caution

Always disconnect the battery before performing maintenance on the cutting head.

#### 4.2.1. FITTING THE PROTECTIVE GUARD

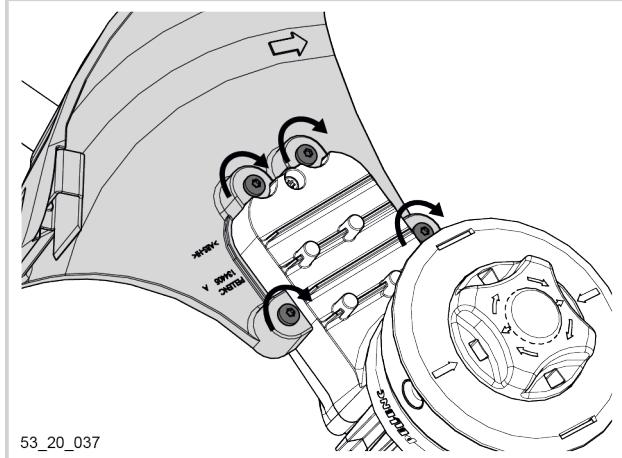
1. Position the protective guard and the 4 screws.



2. Tighten the 4 screws to a torque of 3.5 N.m using a T 25 screwdriver.

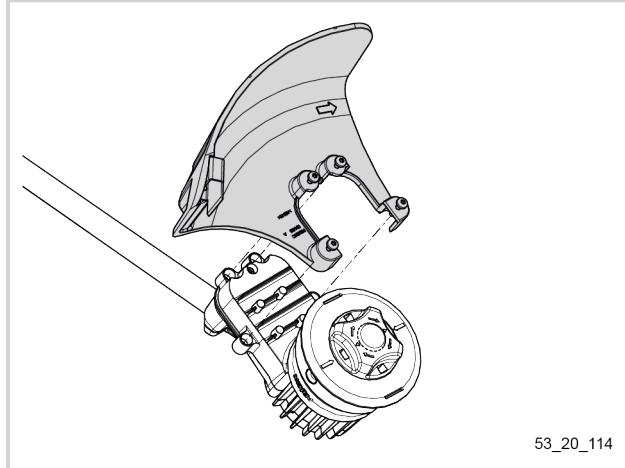
T25 screwdriver

3.5 N.m



#### 4.2.2. REMOVE THE PROTECTIVE GUARD

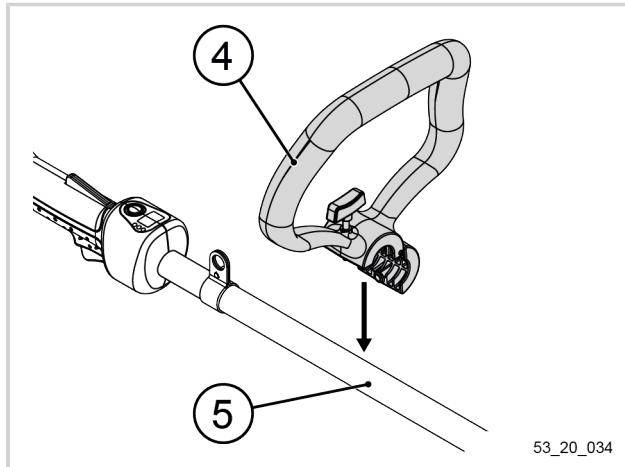
1. Unscrew the 4 screws using a T25 screwdriver.
2. Remove the protective guard and the 4 screws



#### 4.3. FITTING AND DISMOUNTING THE ROUND HANDLE

##### 4.3.1. FITTING THE ROUND HANDLE

1. Position the round handle (4) on the tube (5).

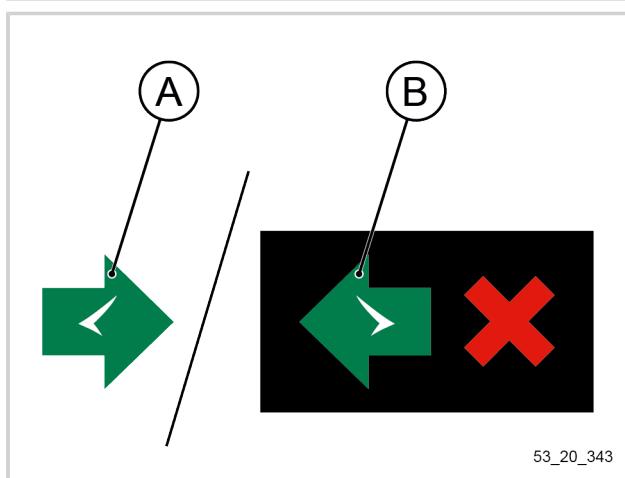


##### Caution

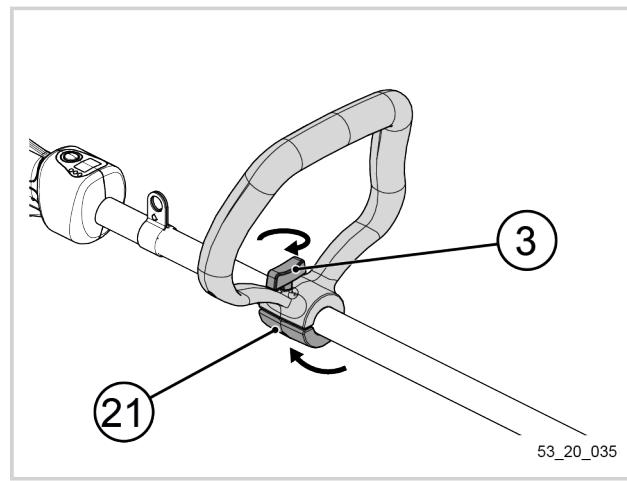
Depending on the tool version:



1. The tip of the green arrow (B) on the round handle (4) should point in the direction of the green arrow (A) on the tube (5).
- or
2. If there is no visual indication, the knob (3) should be on the battery side.

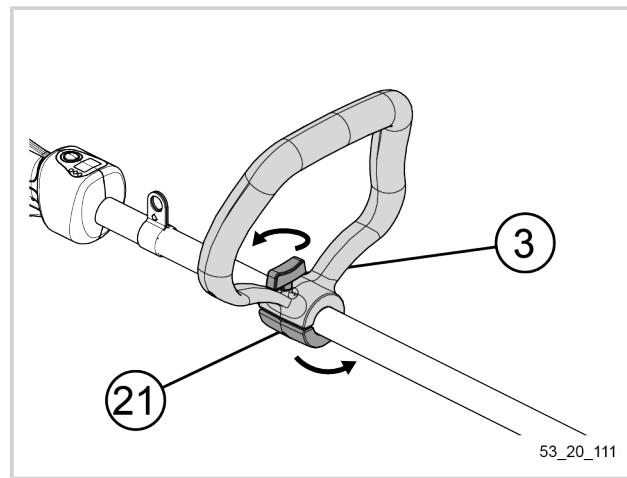


3. Close the base of the round handle (21).
4. Tighten the knob (3) of the round handle.

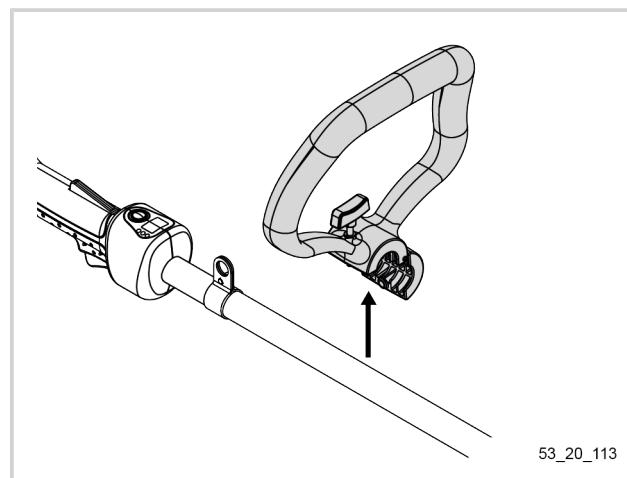


#### 4.3.2. DISMOUNTING THE ROUND HANDLE

1. Loosen the knob (3) of the round handle.
2. Open the base of the round handle (21).



3. Remove the round handle (4).



#### 4.4. CONNECTING PELLENC BATTERIES

##### **Important**

Always check the remaining battery-life before use. If necessary, recharge the battery using the charger.

To prolong the life of the connectors, it is advisable to protect them when they are disconnected. Avoid leaving the connectors in contact with abrasive or dirty surfaces, or subjecting them to major impacts (falls).

For more information on PELLENC batteries see the battery instructions.

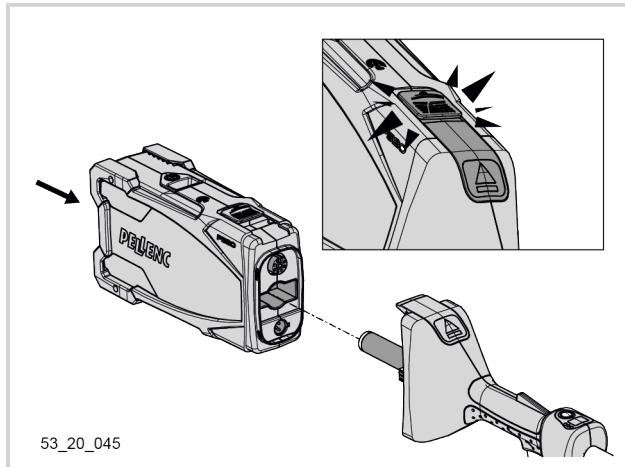
##### **Note**

When the battery is connected to the tool, the information appears on the tool's handle digital display and disappears from the battery's digital display.

#### 4.4.1. ALPHA 260 / 520 BATTERIES

Connecting the battery to the tool:

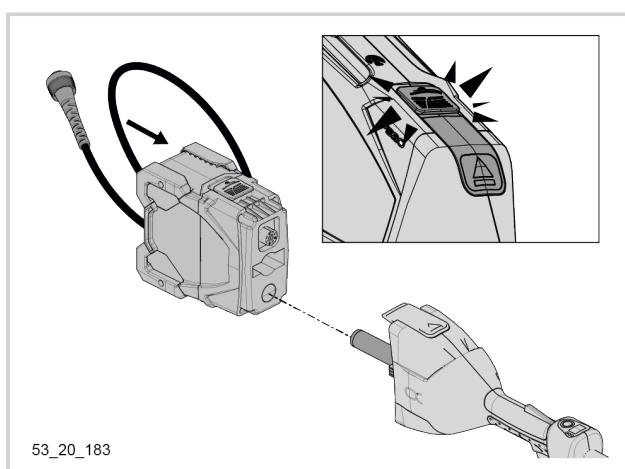
1. Position the battery with the digital display of the battery facing up.
2. Push in the battery until the locking clip engages and the safety lock is closed.



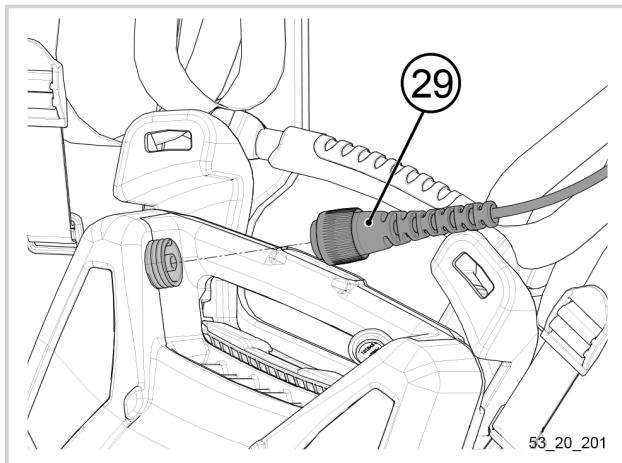
#### 4.4.2. ULIB 750 / 1200 / 1500 BATTERIES WITH COUNTERWEIGHT

Attaching the counterweight to the tool:

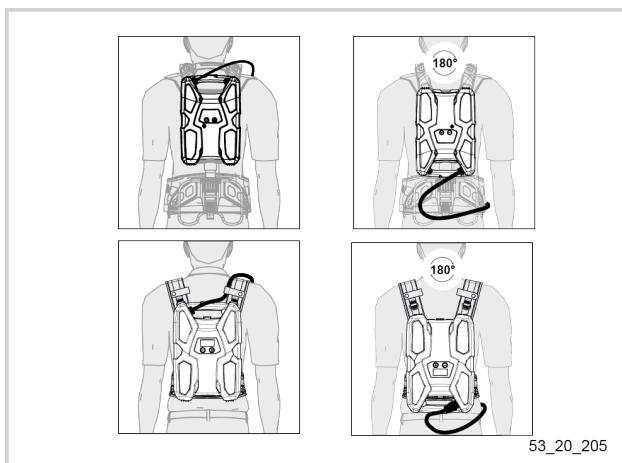
1. Push in the counterweight until the locking clip engages and the safety lock is closed.



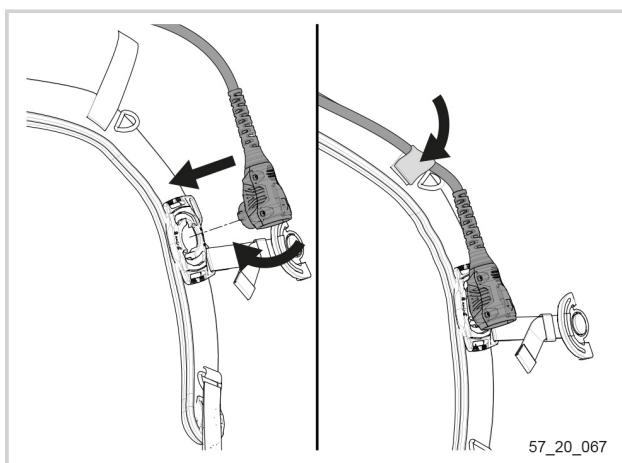
2. Place the battery in the harness (see harness instruction manual).
3. Connect the extension cord (29) to the battery.
4. Lock the connector by screwing the safety ring.



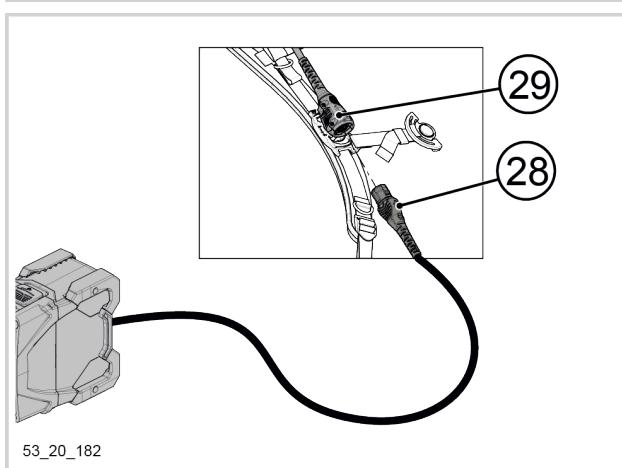
5. Put on the harness (see harness instruction manual).
6. Depending on the battery model and the position of the connector on the battery, the extension cord (29) must be passed through one of the shoulder straps or through the belt.



7. Insert the pin of the quick connector into the buckle of the harness.
8. Turn the quick connector a quarter turn to hold it in position.



9. Connect the power cord (28) of the counterweight to the extension cord (29).

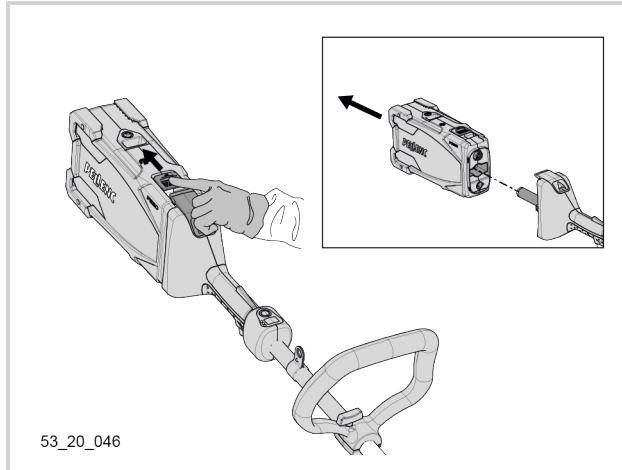


## 4.5. DISCONNECTING PELLENC BATTERIES

### 4.5.1. ALPHA 260 / 520 BATTERIES

Disconnecting the battery from the tool:

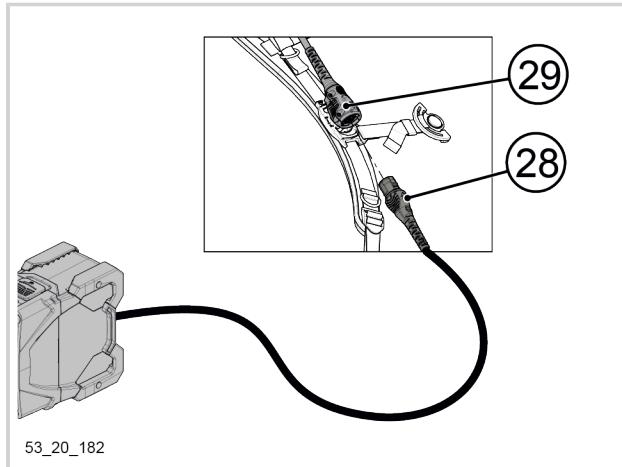
1. Pull the security lock to open it.
2. Press the locking clip while keeping the safety lock open.
3. Pull out the battery.



53\_20\_046

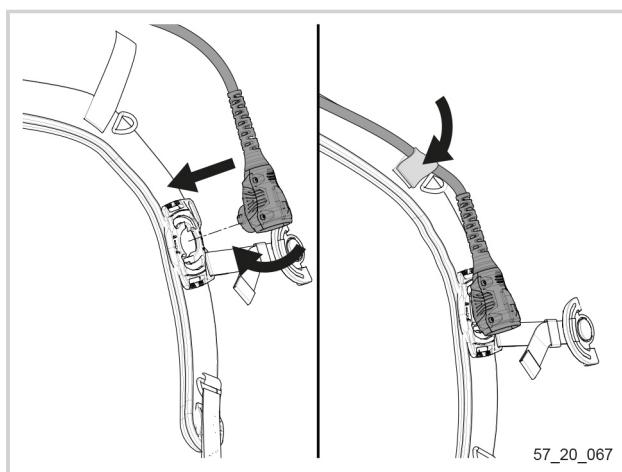
### 4.5.2. ULIB 750 / 1200 / 1500 BATTERIES WITH COUNTERWEIGHT

1. Disconnect the power cord (28) of the counterweight from the extension cord (29).



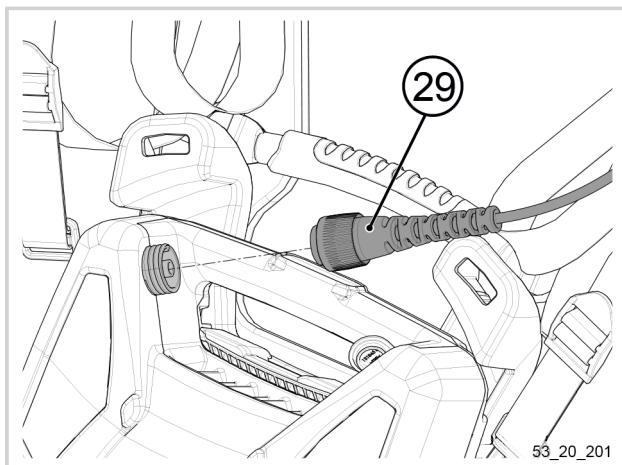
53\_20\_182

2. Turn the quick connector a quarter turn to remove the extension cord (29) from the shoulder strap or harness belt.



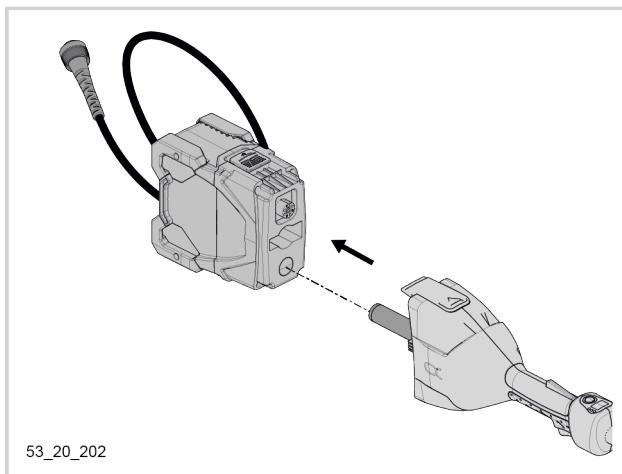
57\_20\_067

3. Remove the harness (see harness instruction manual).
4. Disconnect the extension cord (29) from the battery.
5. Remove the battery from the harness (see harness instructions).



Detach the counterweight from the tool:

6. Pull the security lock to open it.
7. Press the locking clip while keeping the safety lock open.
8. Pull out the counterweight.



## 5. USING THE TOOL

### 5.1. ADJUSTING THE WORKING POSITION

The working position must be adjusted according to the size of the operator.

It should allow easy use requiring little effort.

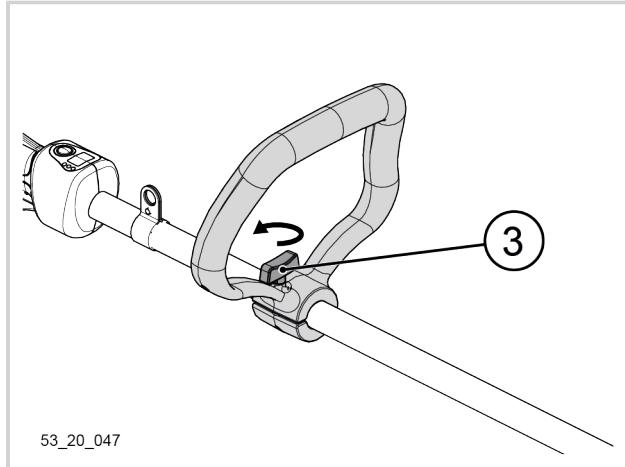
The user should not work with arms stretched or completely bent.

The cutting head should be close to the ground.

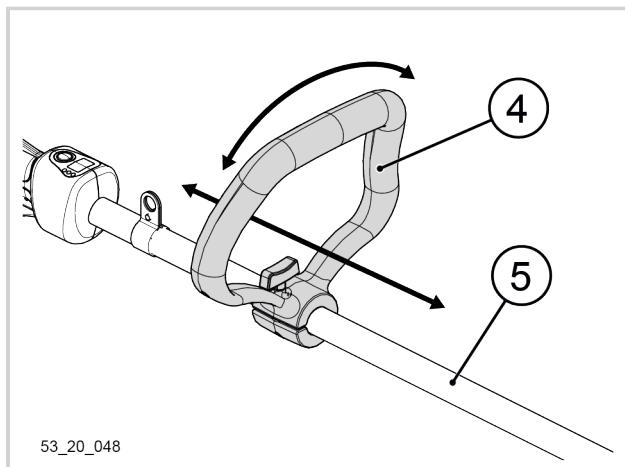


**5.1.1. ADJUSTING THE ROUND HANDLE**

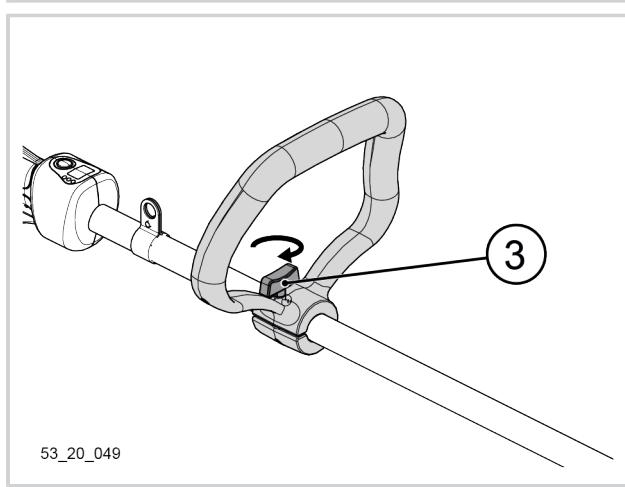
1. Loosen the knob (3) of the round handle.



2. Position the round handle (4) along the tube (5).
3. Align the control handle.

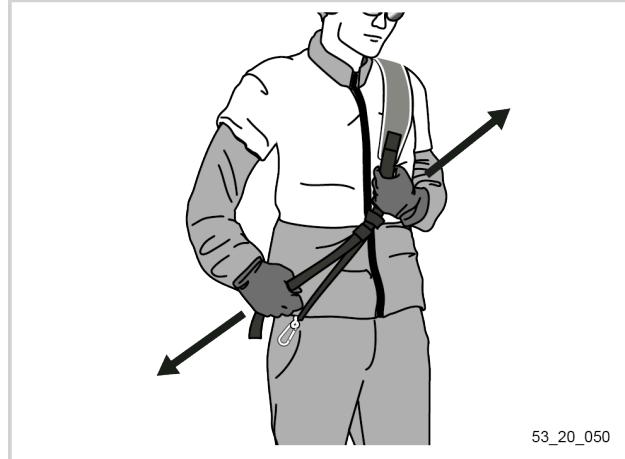


4. Tighten the knob (3) of the round handle.



**5.1.2. ADJUSTING THE CARRYING STRAP**

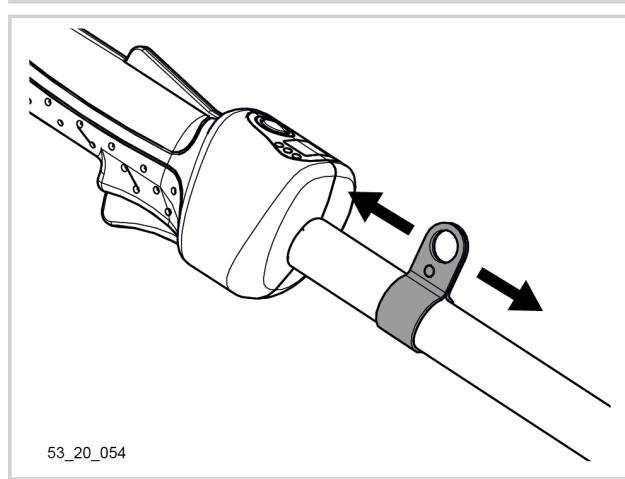
1. Put on the carrying strap.
2. Adjust the length.



3. Pass the self-attaching fastener end of the strap under the main carrying strap.
4. Fold the self-attaching fastener over the main strap.



5. Slightly loosen the Torx screw on the carrying eyelet which is on the tool tube.
6. Position the carrying eyelet so that the tool is balanced.
7. Retighten the Torx screw.



8. Attach the carrying strap to the carrying eyelet of the tool.



## 5.2. SWITCHING ON PELLENC BATTERIES

### Note

For more information on PELLENC batteries see the battery instructions.

### 5.2.1. ALPHA 260 / 520 BATTERIES

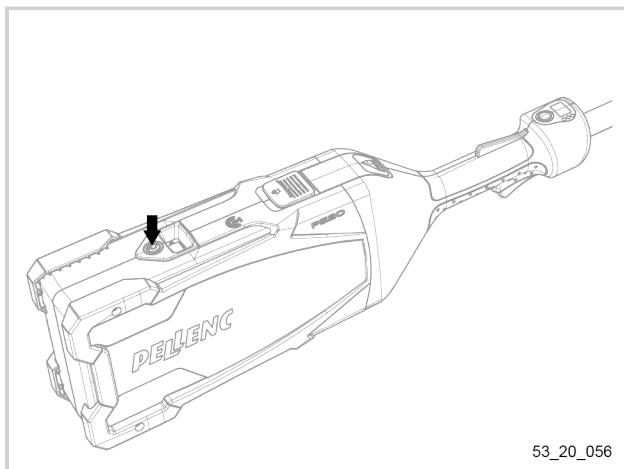
Check that the charge level is displayed on the battery display:

#### The charge level is not displayed on the battery display:

- Press the battery On/Off button.

The battery should emit a beep.

Then the charge level is displayed on the battery display.



#### The charge level is displayed on the battery display:

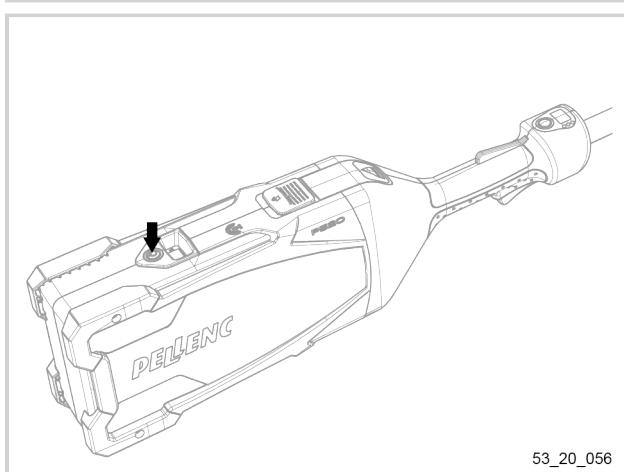
Powering up can be done in 2 ways:

- Press the battery On/Off button.

The 3 "speed" LEDs should light up on the tool handle.

Then the charge level is displayed on the handle display.

The current speed LEDs light up.



or

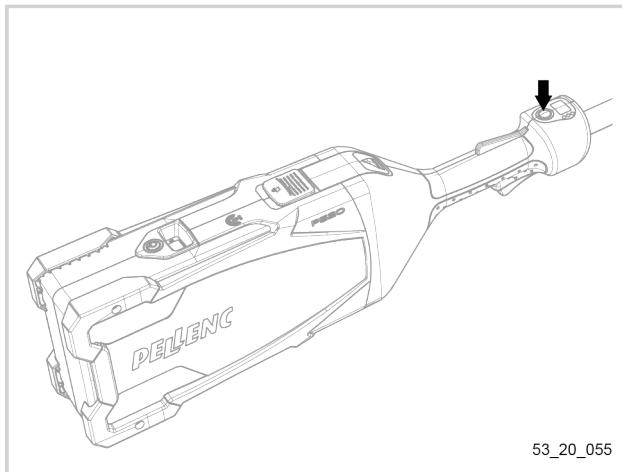
- Press the On / Off button on the tool handle for 1 second.

The battery should emit a beep.

The 3 "speed" LEDs should light up on the tool handle.

Then the charge level is displayed on the handle display.

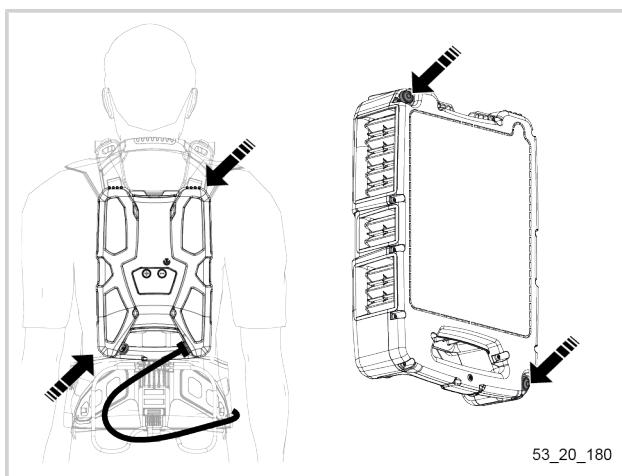
The current speed LEDs light up.



#### 5.2.2. 750 / 1200 / 1500 ULIB BATTERIES

**The charge level is not displayed on the battery display:**

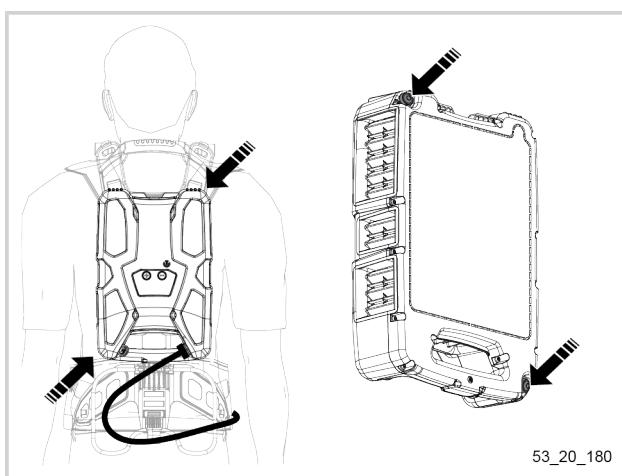
- Press one of the 2 on/off buttons on the battery.



**The charge level is displayed on the battery display:**

Powering up can be done in 2 ways:

- Press one of the 2 on/off buttons on the battery.



or

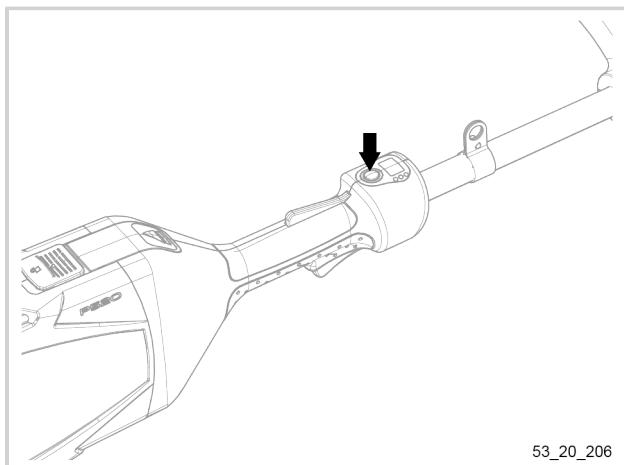
- Press the On / Off button on the tool handle for 1 second.

The battery should emit a beep.

The 3 "speed" LEDs should light up on the tool handle.

Then the charge level is displayed on the handle display.

The current speed LEDs light up.

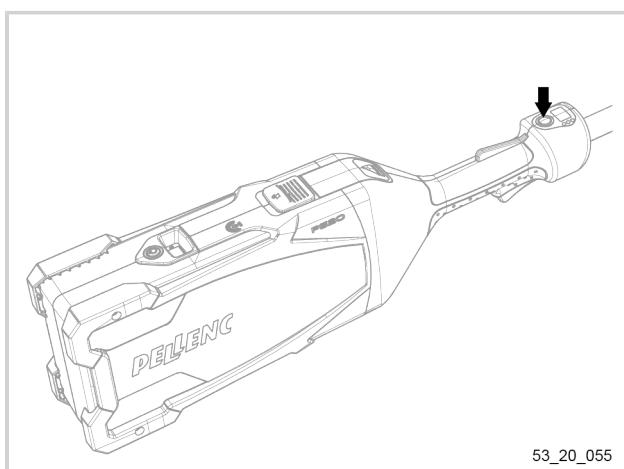


### 5.3. SWITCHING OFF PELLENC BATTERIES

#### 5.3.1. ALPHA 260 / 520 BATTERIES

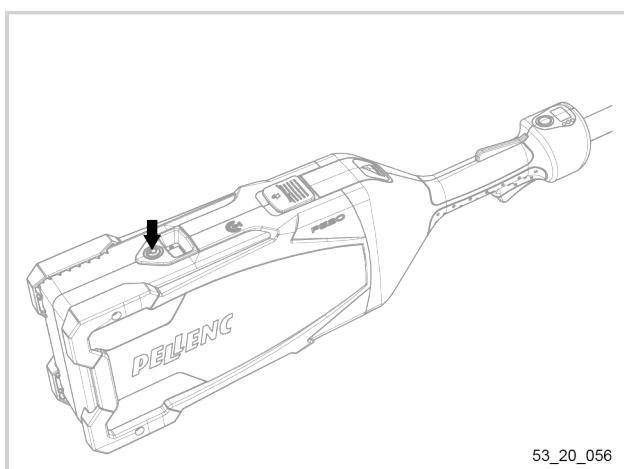
Powering off can be done in 2 ways:

- Press and hold the On / Off button on the tool handle for 3 seconds.
- "BY" is displayed on the handle display.



or

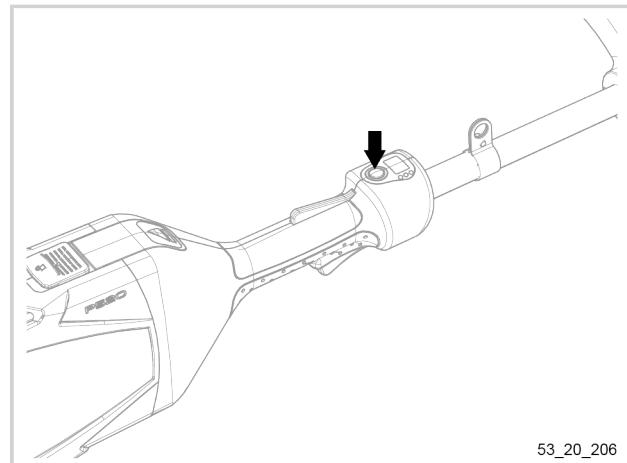
- Press the battery On/Off button.
- "BY" is displayed on the tool handle display.



#### 5.3.2. 750 / 1200 / 1500 ULIB BATTERIES

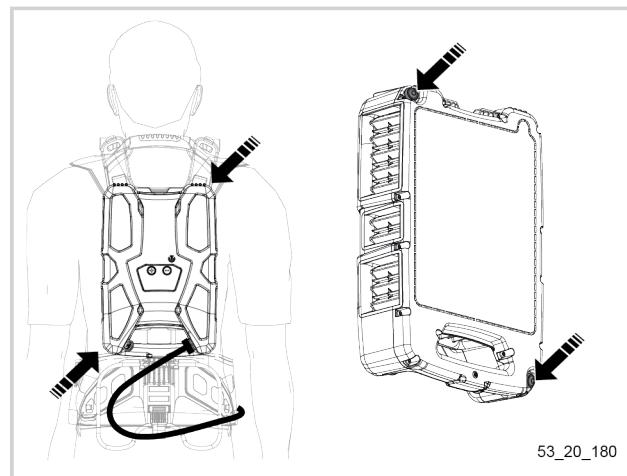
Powering off can be done in 2 ways:

- Press and hold the On / Off button on the tool handle for 3 seconds.
- "BY" is displayed on the handle display.



53\_20\_206

- Press one of the 2 on/off buttons on the battery.



53\_20\_180

## 5.4. ADJUSTING THE CUTTING SPEED

### 5.4.1. CUTTING SPEED RECOMMENDATIONS

Vegetation type	Recommended rotational speed	Maximum rotational speed in rpm
Border / Lawn	Speed 1	4000
Grass	Speed 2	5800
Dense and tall grass	Speed 3	6400

#### Note

Reduce the speed to the minimum for greater autonomy or when the flashing message °C appears on the display (thermal safety shutdown near).

The tool remembers the last used speed and it will be selected by default the next time the tool is switched on.

#### Important

Do not cut anything other than vegetation.

#### 5.4.2. SPEED SELECTION

##### Low speed: speed 1

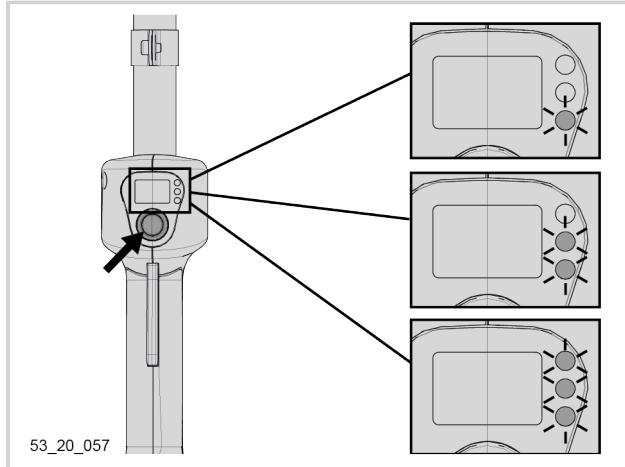
- Press once on the tool On / Off button.
- 1 LED lights up.

##### Medium speed = speed 2

- Press twice on the tool On / Off button.
- 2 LEDs light up.

##### High speed = speed 3

- Press three times on the tool On / Off button.
- 3 LEDs light up.



##### **Caution**

Flashing "°C" message on the handle display when the tool temperature approaches the safety shutdown temperature. Reduce the speed to a minimum or take a break.

#### 5.5. START-UP



##### **Caution**

Check that the safety devices are running properly before starting work.

##### **Before starting work, check that:**

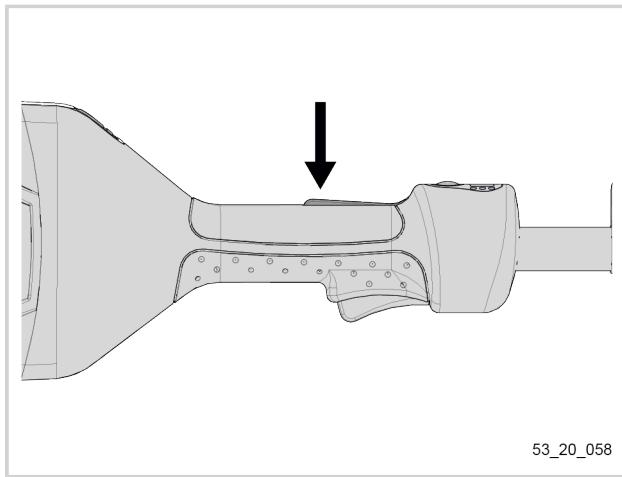
- The grass strimmer is securely attached to the harness.
- The tool is properly balanced on the harness.
- The harness is correctly adjusted in height.
- The cutting head is not in direct contact with the ground.
- The work area is clear.
- Nobody else is within 15 metres.
- The battery is properly connected.
- The battery charge level is displayed.
- The selected speed is correct.

##### **Note**

When the battery is connected to the tool, the information appears on the tool's handle digital display and disappears from the battery's digital display.

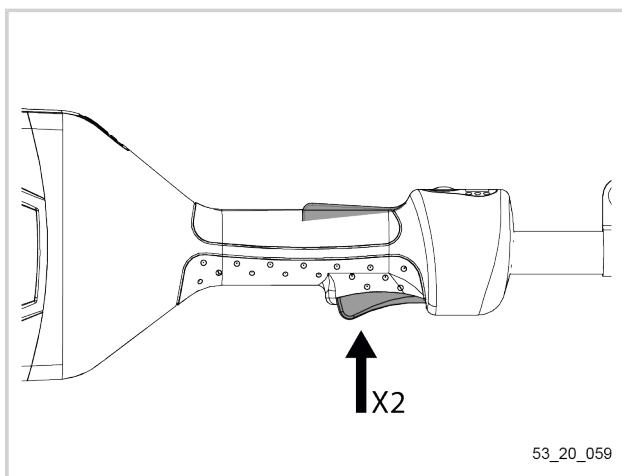
1. Press the safety throttle.

Keep the safety trigger pressed.



53\_20\_058

2. Press the control trigger twice to prime.



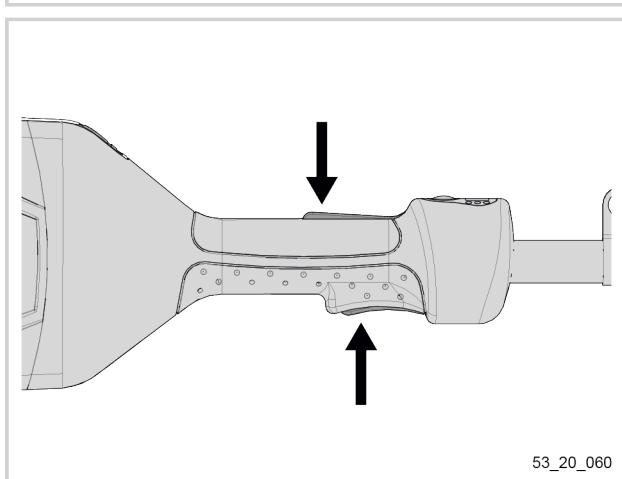
53\_20\_059

3. Keep the 2 triggers pressed for the tool to work.

The pressure exerted on the trigger allows the rotational speed of the cutting head to be gradually increased up to the maximum value selected.

#### Note

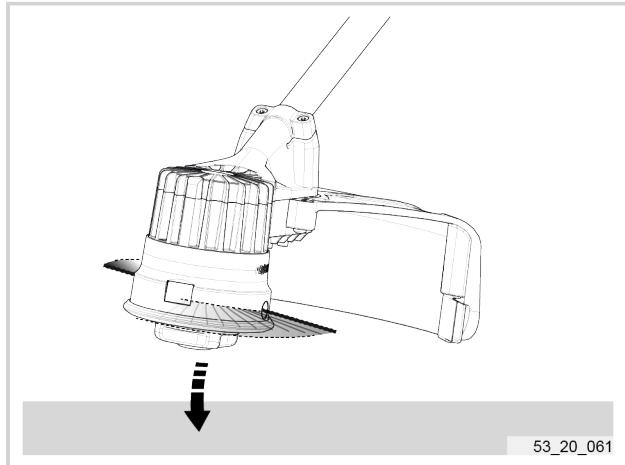
Repeat priming if you have released the control handle for more than 3 seconds.



53\_20\_060

## 5.6. ADJUSTING THE LENGTH OF THE STRIMMER WIRE

1. Start the tool.
2. Select speed 3 by pressing the on/off button on the tool 3 times (all 3 LEDs should light up).
3. Tap the cutting head on the ground.



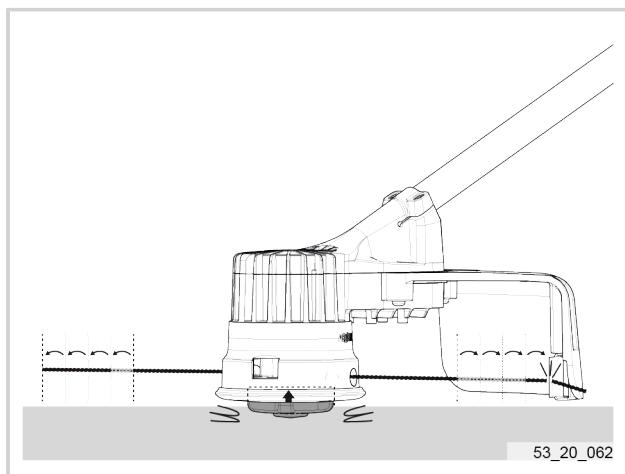
The cutting head plate in the protective guard automatically cuts the strimmer wire to the correct length.



### Warning

The strimmer wire cutting plate does not cut the wire in speed 1.

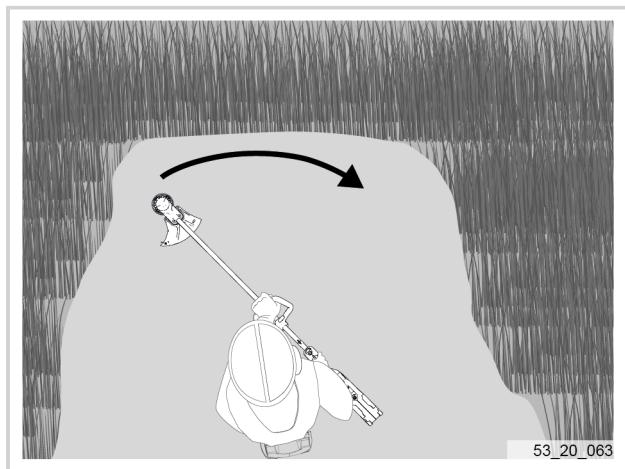
Select speed 2 or 3.



## 5.7. STRIMMING TECHNIQUES

### 5.7.1. BASIC MOWING/STRIMMING

1. Define a strip that covers the width of the work area.

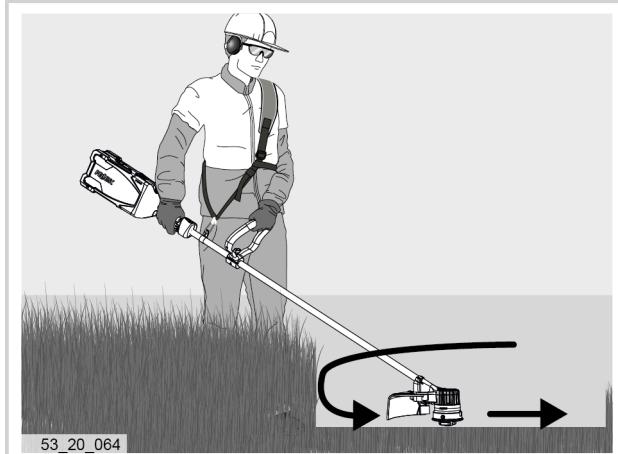


## 2. Movement to be performed

- Move the grass strimmer in half circles from left to right.
- Keep the cutting head parallel to the ground.
- Do not put the cutting head in contact with the ground.

### Direction of progression

- The operator should always walk forward.



## 5.7.2. STRIMMING ON SLOPES

### Important

Before starting to mow on a slope, make sure you are stable on the ground.

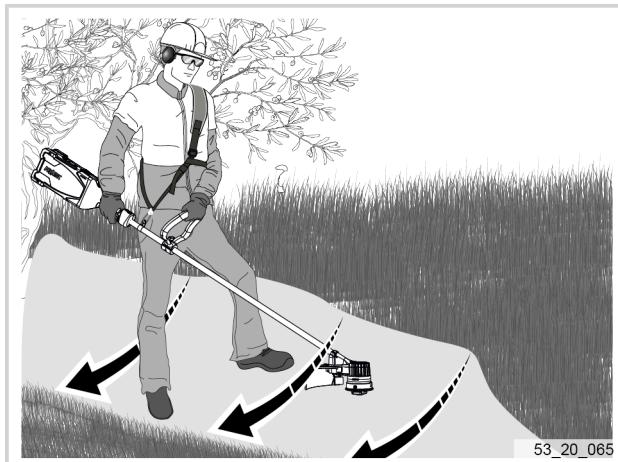
1. Position yourself at the base of the slope.
2. Define a strip parallel to the slope that spans the width of the work area.

## 3. Movement to be performed

- Move the grass strimmer from the higher side of the slope to the lower side of the slope.
- The cut grass will fall towards the downside.
- This will prevent the cutting head from rotating in grass that has already been cut.
- Do not put the cutting head in contact with the ground.

### Direction of progression

- The operator must always walk forward, following the strip defined at the start of the work.
- When the strip is finished, the user goes back and starts a new strip.



**5.7.3. STRIMMING ALONG WALLS, FENCES, AROUND TREES AND FLOWER BEDS**

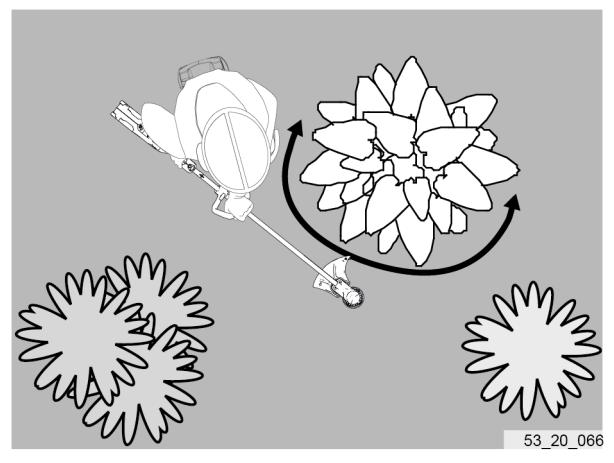
1. Use the protective guard as a barrier between the surface to be strimmed and the vegetation to be protected.

**2. Movement to be performed**

- Move the grass strimmer in half circles from left to right.
- Keep the cutting head parallel to the ground.
- Do not put the cutting head in contact with the ground.

**Direction of progression**

- The operator should always walk forward.



## 6. SERVICE

### 6.1. MAINTENANCE ADVICE



#### Caution

Always disconnect the tool battery before starting tool maintenance.

- Use products recommended by PELLENC.
- In the event of any problem, consult an authorised PELLENC distributor.

### 6.2. MAINTENANCE TABLE

Maintenance task	Daily	At each start-up	Every two hours	After each use	Every year or as necessary
Cleaning the tool (not with a high pressure water jet but instead by blowing or brushing)				X	
Visual check of the machine's safety devices (carrying plate, safety casing, etc.)		X		X	
Functional check of the safety throttle trigger		X			
Tightening of the cutting head at the shaft attachment (check for deformation or wear).		X	X		X
Visual inspection of the cutting tool at the shaft attachment (check for deformation or wear).		X	X		X
Check the battery level.		X			
Machine check by an approved PELLENC dealer.					X
Removing the cutting head for cleaning	X				
Battery		Please refer to the battery operating instructions			

### 6.3. CLEANING THE TOOL



#### Warning

Do not use a high pressure cleaner.

**Clean with water after each use:**

- The protective casing (9).

**Note**

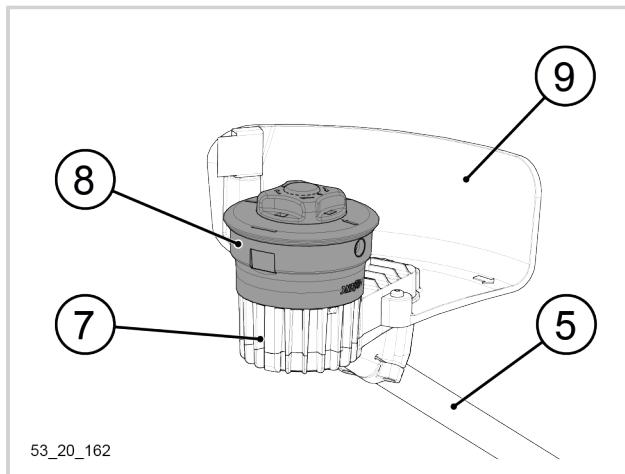
If necessary remove the protective casing (see Section 4.2.2, "Remove the protective guard").

- The cutting head (8).

**Note**

If necessary, remove the cutting head (see Section 6.4.1, "Removing the ALPHA CUT cutting head").

- The outside of the motor crankcase (7) and the tube (5).

**Important**

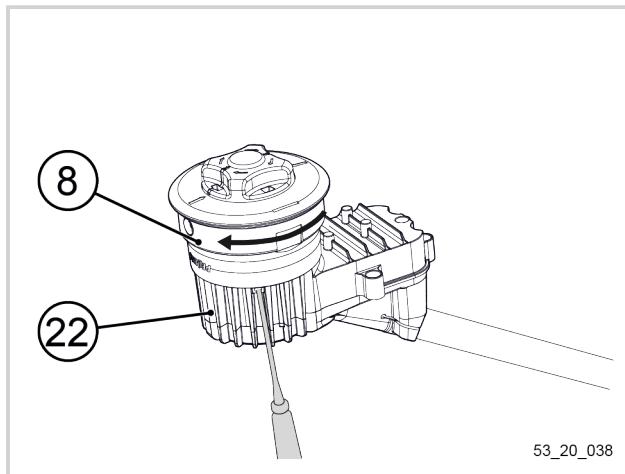
After cleaning, allow the tool to dry thoroughly before using it.

**6.4. REMOVING AND MOUNTING THE ALPHA CUT CUTTING HEAD****Caution**

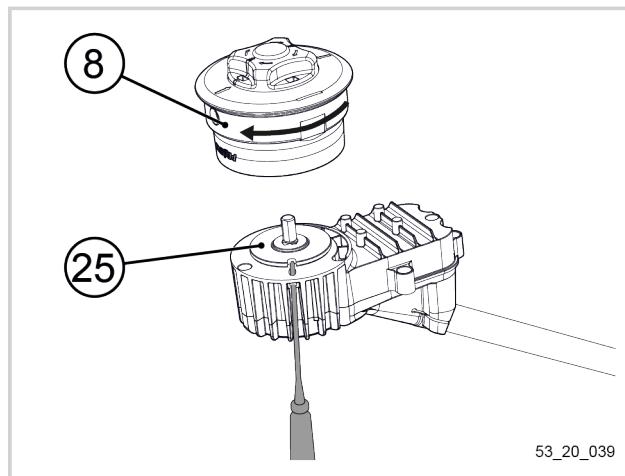
Always disconnect the battery before performing maintenance on the cutting head.

**6.4.1. REMOVING THE ALPHA CUT CUTTING HEAD**

1. Remove the protective casing (see Section 4.2.2, "Remove the protective guard")
2. Position the supplied Torx 25 spanner or a Torx 25 screwdriver in the slot between the cutting head (8) and the motor (21).



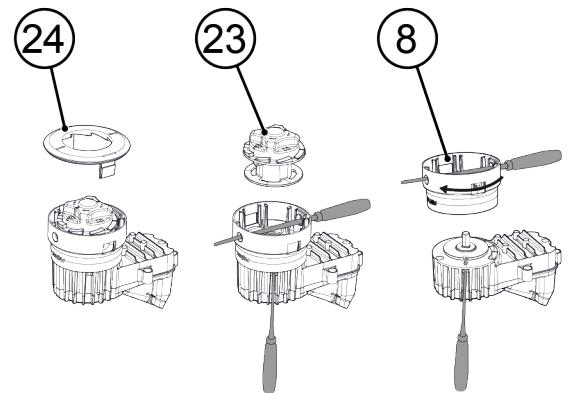
3. Turn the cutting head until you find the notch to block the rotation of the cutting head support (8).
4. Insert the supplied Torx 25 spanner or the head of a Torx 25 screwdriver into the notch of the cutting head support (25).
5. Unscrew the cutting head clockwise on the motor shaft.
6. Remove the screwdriver.



### **Note**

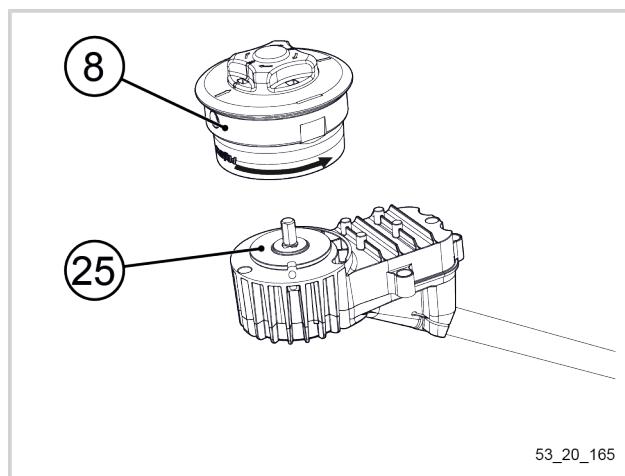
If the cutting head is too tight:

1. Remove the cutting head cover (24).
2. Remove the reel (23).
3. Insert a tool through the eyelets of the cutting head (8).
4. Use the tool to provide leverage to unscrew the cutting head.

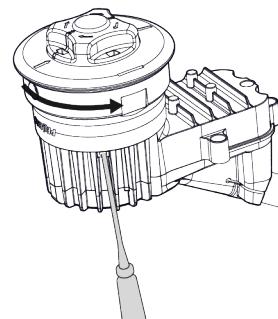


### **6.4.2. MOUNTING THE ALPHA CUT CUTTING HEAD**

1. Check that the cutting head support (25) is on the motor.
2. Position the cutting head (8) on the motor shaft.
3. Screw the cutting head counter-clockwise onto the motor shaft.



4. Position the supplied Torx 25 spanner or a Torx 20 screwdriver in the slot between the cutting head (8) and the motor (21).
5. Turn the cutting head until you find the notch to block the rotation of the cutting head support (8).
6. Insert the supplied Torx 25 spanner or the head of a screwdriver into the notch of the cutting head support (25) to lock the rotation.
7. Tighten by screwing the cutting head counterclockwise onto the motor shaft.
8. Remove the screwdriver.
9. Remount the protective casing (see Section 4.2.1, "Fitting the protective guard").



53\_20\_040

## 6.5. STRIMMER WIRE

### 6.5.1. RECOMMENDED STRIMMER WIRE DIAMETERS

Vegetation type	$\varnothing$ PELLENC strimmer wire
Border / Lawn / Grass	2.4 mm
Dense and tall grass	3 mm

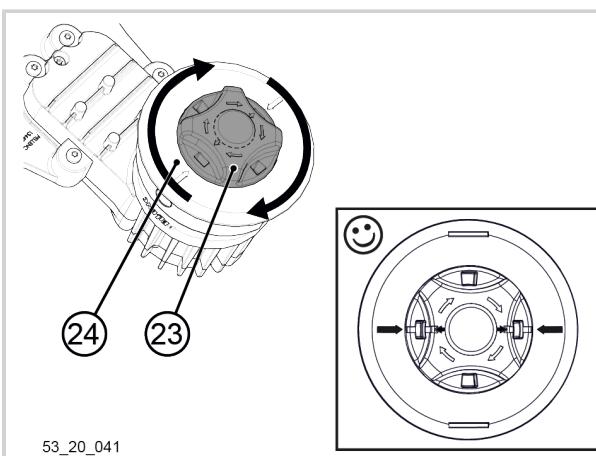
### 6.5.2. FITTING THE STRIMMER WIRE



#### Caution

Always disconnect the battery before performing maintenance on the cutting head.

1. Position the arrows on the wire spool (23) opposite the arrow on the TAPCUT 2 cover (24).



53\_20\_041

2. Preparing the strimmer wire.

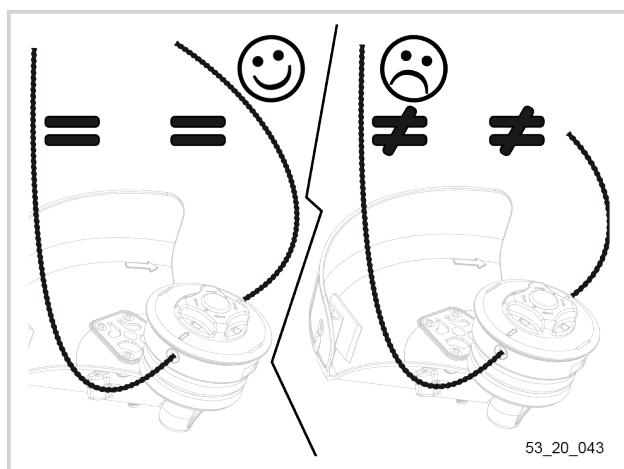
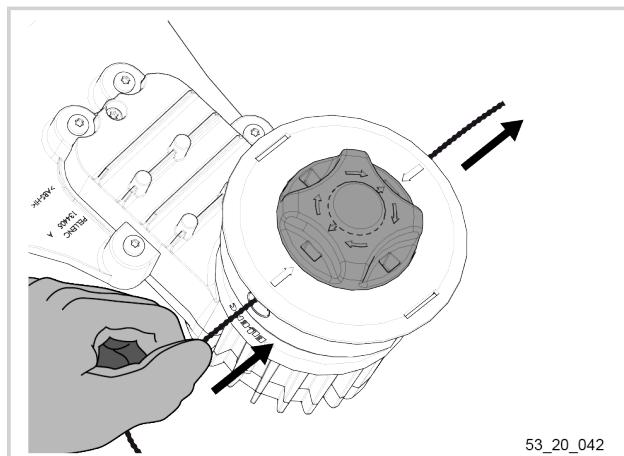
**Important**

The maximum length of the strimmer wire should be:

- 3.5 m for Ø 2.4 mm.

The minimum length is one turn on the wire spool.

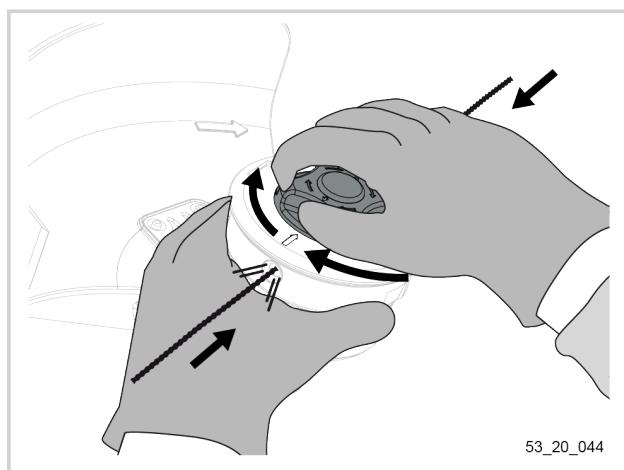
3. Pass the strimmer wire through the eyelets of the cutting head.
4. Share the strimmer wire evenly on both sides of the spool (23).



5. Turn the spool (23) clockwise to wind the strimmer wire.

**Important**

Make at least one turn to secure the strimmer wire.



## 7. INCIDENTS AND TROUBLESHOOTING

### 7.1. TABLE OF INCIDENTS AND BREAKDOWNS - TROUBLESHOOTING

Incident / breakdown	LED status		Probable cause	Checks	Solutions	Repairer
	of the battery	of the tool handle				
The tool does not start	0	Off	Battery is off	Battery switch	Press the button on the battery	User
		Off	Battery	Check that the battery is not completely discharged	Recharge the battery	User
			Electronic circuit board	At an authorised PELLENC distributor	Change the circuit board	Pellenc authorised distributor
	I	On	Trigger no longer functions	At an authorised PELLENC distributor	Change the trigger or sensor	PELLENC authorised distributor
			Electronic circuit board	At an authorised PELLENC distributor	Change the circuit board	Authorised PELLENC distributor
The cutting head makes an abnormal noise or vibrates a lot	I	On	Damaged cutting head	Check there is no deformation	Change the cutting head	User
			Motor shaft damaged	Check the condition of the shaft (no distortion)	Change the motor shaft	Authorised PELLENC distributor
			Strimmer wire not cut to length	Check that you are in speed 3	See Section 5.6, "Adjusting the length of the strimmer wire"	User
				Check that the wire cutting plate is fitted	Refit the strimmer wire cutter plate	User
		On	Strimmer wire too long	Check that the protective casing is fitted	Fit the protective casing see Section 4.2.1, "Fitting the protective guard"	User
			Strimmer wire badly wound in the cutting head	Check the winding of the strimmer wire in the cutting head.	See Section 6.5.2, "Fitting the strimmer wire"	User

Incident / breakdown	LED status		Probable cause	Checks	Solutions	Repairer
	of the battery	of the tool handle				
The tool stops during use		Off	Trigger no longer functions	At an authorised PEL-LENC distributor	Change the trigger or sensor	Authorised PELLENC distributor
			The power cord of the backpack battery is cut	Check the condition of the cord	Change the cord	Pellenc authorised distributor
			The tool has reached its temperature limit	See Section 7.3, "Thermal safety shutdown"	See Section 7.3, "Thermal safety shutdown"	User
			The battery is flat	When stopped, check the battery charge level shown in the side window	Recharge the battery (if less than 10% charged)	Authorised PELLENC distributor
			Unintentional pressing of the tool's on/off button for more than 4 seconds.	The battery LED and digital displays are off.	Switch the tool on again.	User
The power gradually increases and "C°" flashes alternately on the digital display.		On	The tool has reached thermal safety shutoff	See Section 7.3, "Thermal safety shutdown"	User	
					See Section 7.3, "Thermal safety shutdown"	Authorised PELLENC distributor

## 7.2. SUMMARY OF DISPLAY SCREEN MESSAGES

### Note

Error messages appear on the digital display on the tool handle.

Diagnostics display codes	Name
E1	Abnormal current
E2	Battery communication fault
E4	Tool temperature too high
E5	HMI board communication error
E9	Sensor fault

### Important

Never attempt to dismantle the tool, under penalty of cancellation of the warranty. Contact your authorised repair person.

### 7.3. THERMAL SAFETY SHUTDOWN

#### **Important**

To protect the tool, when used intensively for a long period of time, a maximum power is limited when the temperature of the tool is too high.

#### **When the tool temperature rises too high, check that:**

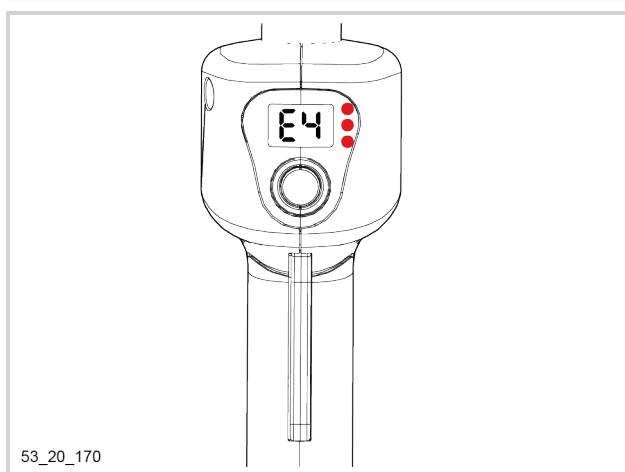
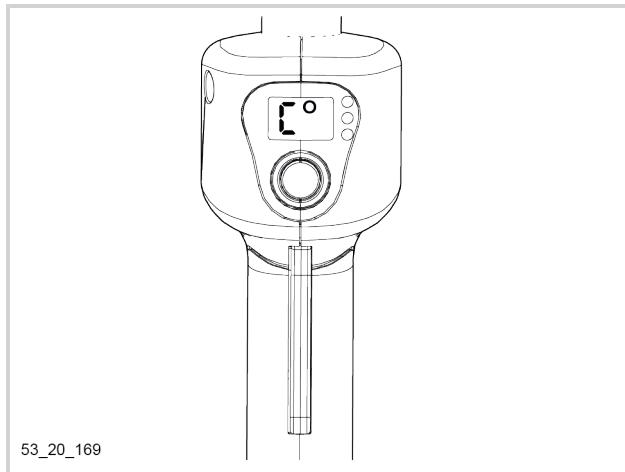
1. The motor protective casing is clean.
2. The length and diameter of the strimmer wire are suitable.
3. The vegetation is adapted to the tool (check the type of vegetation, the height of the vegetation, etc.).

#### **When the temperature of the tool has reached 85°C:**

- "C°" flashes alternately with the battery life on the digital display of the handle.
- The power gradually decreases and is then limited.

#### **When the temperature of the tool drops below 80°C:**

- The power gradually increases until it reaches the level you selected.



#### **When the tool continues to heat up:**

1. The error message "E4" appears on the handle display of the tool.
2. The battery emits 1 long beep.
3. The battery emits 4 short beeps.
4. The battery and the tool switch off.

#### **Important**

If the problem persists, contact an authorised Pellenc dealer.

## 8. STORAGE AND TRANSPORT

### 8.1. STORAGE

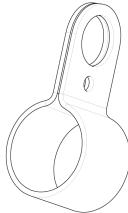
- Switch off the tool (see Section 5.3, “Switching off PELLEN batteries”).
- Disconnect the battery (see Section 4.5, “Disconnecting PELLEN batteries”).
- Store the battery (refer to the battery operating instructions).
- Clean the tool (see Section 6.3, “Cleaning the tool”).
- To store the tool in its packaging, perform the disassembly steps in Section 4, “Commissioning”.
- Store the tool in a dry place out of children’s reach.

### 8.2. TRANSPORT

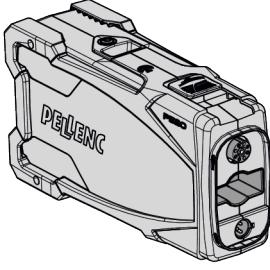
- Switch off the tool (see Section 5.3, “Switching off PELLEN batteries”).
- Disconnect the battery (see Section 4.5, “Disconnecting PELLEN batteries”).
- Ensure that the tool and the battery are secured in the transport vehicle.

## 9. ACCESSORIES AND CONSUMABLES

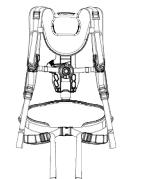
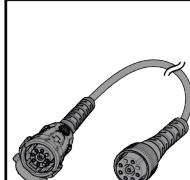
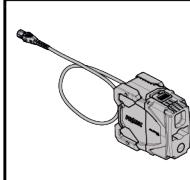
### 9.1. ACCESSORIES INCLUDED

Name	reference	
Carrying strap	133937	 53_20_068
Carrying eyelet + bolt	134822	 54N_19_083
Cutting head: ALPHA CUT	57188	 53_20_075

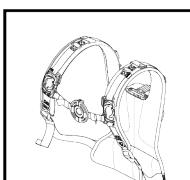
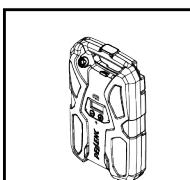
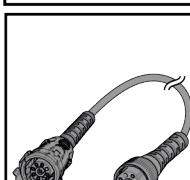
## 9.2. OPTIONAL ACCESSORIES

Name	reference	
PELLENC ALPHA 260 battery	57192	
PELLENC ALPHA 520 battery	57193	

53\_20\_071

Name	reference	
Comfort harness	57183	
1200 Ultra Lithium battery	57253	
1500 Ultra Lithium battery	57254	
Counterweight	57195	
Extension cord	57238	

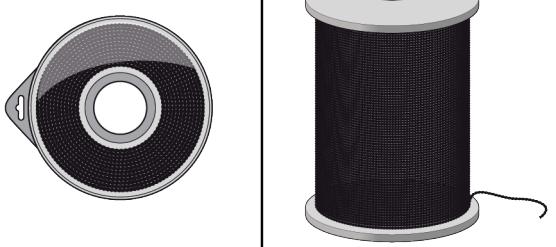
53\_20\_072

Name	reference	
750 ULiB battery harness	57257	
750 Ultra Lithium battery	57191	
Counterweight	57195	
Extension cord	57238	

53\_20\_076

### 9.3. CONSUMABLES

Name	Diameter	Length +/- 1%.	reference	
Strimmer wire spool	Ø 2.4 mm	347 m	79599	
Strimmer wire pack	Ø 2.4 mm	70 m	79601	
Strimmer wire spool	Ø 3 mm	280 m	117453	
Strimmer wire pack	Ø 3 mm	56 m	108911	



53\_20\_067

## 10. WARRANTIES

### 10.1. GENERAL WARRANTIES

#### 10.1.1. STATUTORY WARRANTY

##### - 10.1.1.1. LATENT DEFECTS WARRANTY

Apart from the commercial warranty provided for under Article II, Article 1641 of the Civil Code provides that "the seller is bound to a warranty on account of latent defects of the object sold which render it unfit for the use for which it was intended, or which would impair said use to the extent that the buyer would not have acquired it, or would only have given a lesser price for it, had he known of them".

Article 1648 of the Civil Code "The action resulting from latent defects must be brought by the purchaser within two years after the discovery of the defect. "

##### - 10.1.1.2. LEGAL WARRANTY OF CONFORMITY

Article L.217-4 of the French Consumer Code "The seller delivers goods in conformity with the contract and is liable for defects of conformity existing upon delivery".

The seller is also liable for any lack of compliance resulting from the packaging, assembly or installation instructions whenever its contractual liability is engaged in this regard or the latter are carried out under its responsibility

Article L.217-5 of the French Consumer Code "Goods are compliant with the contract":

1. Where they are fit for the purpose normally expected of similar goods and, where applicable:
  - If it matches the description given by the seller and possesses the qualities that were presented to the purchaser in the form of a sample or model;
  - If it possesses the qualities that a purchaser can reasonably expect given the public statements made by the seller, the producer or its representative, especially in advertising or labelling;

2. Or, if it has the characteristics defined by mutual agreement of the parties or is fit for any particular purpose that the buyer made known to the seller and that the latter accepted.

Article L.217-12 of the Consumer Code "legal action resulting from lack of conformity lapses two years after delivery of the goods".

### **10.1.2. COMMERCIAL WARRANTY PELLENC**

#### **- 10.1.2.1. CONTENT**

##### **10.1.2.1.1. GENERAL INFORMATION**

In addition to legal warranties, client users benefit from the commercial warranty on products PELLENC covering the exchange and replacement of parts recognised as being out of order, due to machining defects, assembly defects or material defects, whatever the cause.

The warranty is fully integral to the product sold by PELLENC.

##### **10.1.2.1.2. SPARE PARTS**

The commercial warranty also covers original PELLENC spare parts, excluding labour and to the exclusion of certain parts of each product provided at delivery.

#### **- 10.1.2.2. DURATION OF THE WARRANTY**

##### **10.1.2.2.1. GENERAL INFORMATION**

PELLENC Products are guaranteed under the commercial warranty as from delivery to the customer for a period of two (2) years for products connected to a PELLENC battery, and for a period of one (1) year for other PELLENC products.

##### **10.1.2.2.2. SPARE PARTS**

PELLENC Replacement parts replaced under the product warranty are guaranteed under the commercial warranty as from delivery of the PELLENC product to the customer user for a period of two (2) years for products connected to a PELLENC battery, and for a period of one (1) year for other PELLENC products.

In the case of products connected to a PELLENC battery, parts that are replaced under the product warranty after the 12th month of use, are covered for a period of one (1) year.

##### **10.1.2.2.3. WARRANTY EXCLUSIONS**

Excluded from the commercial warranty are products that have been subject to abnormal use, or were used under conditions and for purposes other than those for which they were manufactured, especially in the case of non-compliance with conditions stipulated in this operating instructions manual.

It does not apply in case of shock, fall, neglect, lack of supervision or maintenance or in case of transformation of the product. Also excluded from the warranty are products that have been subject to tampering, alteration or modification by the customer user.

Wear parts and/or consumables cannot be covered by the warranty.

**- 10.1.2.3. IMPLEMENTATION OF THE COMMERCIAL WARRANTY****10.1.2.3.1. PRODUCT COMMISSIONING AND COMMISSIONING DECLARATION**

The DISTRIBUTOR undertakes to complete the computer commissioning declaration form, no later than eight days after the delivery of the property to the user customer, in order to activate the latter on the [www.pellenc.com](http://www.pellenc.com) website under "warranties and training" in the "extranet" menu, using the identifier previously provided to them by PELLENC.

Failing that, commissioning declaration will not be effective and implementation of the commercial warranty PELLENC will not occur. As a consequence thereof, the DISTRIBUTOR must ensure the financial burden of its intervention under the warranty without being able to pass on the cost to the client user.

The DISTRIBUTOR shall also undertake to complete the warranty card or the certificate of warranty and commissioning for self-propelled equipment provided with the product after having the client user sign and date it.

**10.1.3. PAID AFTER-SALES SERVICE****- 10.1.3.1. GENERAL INFORMATION**

Malfunctions, breakdowns, breakages resulting from misuse, neglect or improper maintenance by the client user as well as malfunctions resulting from normal wear of the product are subject to the payment of after-sales service, even during the period of the legal and commercial warranty. After-sales service repairs that fall outside of the legal and commercial warranty also include maintenance, adjustments, diagnostics of all types, and cleaning without the present list being exhaustive.

**- 10.1.3.2. WEAR PARTS AND CONSUMABLES**

Wear parts and consumables also fall within the after-sales service.

**- 10.1.3.3. SPARE PARTS**

Paid after-sales service also covers original PELLENC spare parts, excluding labour and outside the legal and commercial warranty period.

In case of replacement of original PELLENC spare parts in the context of after-sales service, said latter are covered by a warranty of one year as from the installation date.

## 11. COMPLIANCE STATEMENTS

### 11.1. "EC" DECLARATION OF CONFORMITY: EXCELION ALPHA

MANUFACTURER/ENTITY AUTHORISED TO COMPILE THE TECHNICAL FILE	PELLENC
ADDRESS	Quartier Notre-Dame - 84120 Pertuis (France)

We hereby declare that the machine referred to below as:

GENERIC DENOMINATION	GRASS STRIMMER
FUNCTION	BATTERY-POWERED GRASS STRIMMER FOR GREEN SPACES MAINTENANCE
COMMERCIAL NAME	EXCELION ALPHA
TYPE	EXCELION ALPHA
MODEL	EXCELION ALPHA
SERIAL NO.	53U00001 - 53U49999   53V00001 - 53V49999   53W00001 - 53W49999

Complies with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.

Complies with the provisions of the following European directives:

- 2014/30/EU EMC Directive; 2011/65/EU ROHS Directive; 1907/2006 REACH Regulation; 2012/19/EU WEEE Directive

The following harmonised European standards have been used in part or in full:

- EN 60335-1:2012 + A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019 ; EN 50636-2-91:2014 ; EN ISO 11806-1:2011 ; EN 60529 :1991 + A2: 2013 + AC: 2019; EN 55014-1: 2017; EN 55014-2: 2015

#### Sound power level:

- Measured sound power level  $L_{WA_m}$ : 92 dB(A)
- Guaranteed sound power level  $L_{WA_g}$ : 94 dB (A)

The measured sound level and the guaranteed sound power level were measured by the notified body LNE, 29 avenue Roger Hennequin 78190 Trappes, France, according to a procedure in accordance with Directive 2000/14/EC Annex VI. The reported result is identified by the following number: 2000-14/P181012/1.

SIGNED IN PERTUIS, DATED 19/08/2021

JEAN-MARC GIALIS

Chief Executive Officer



**11.2. UK DECLARATION OF CONFORMITY UK CA : EXCELION ALPHA**

MANUFACTURER / ENTITY AUTHORIZED TO COMPILE THE TECHNICAL FILE	PELLENC
ADDRESS	Quartier Notre-Dame - 84120 Pertuis (France)

We hereby declare that the machine referred to below as:

GENERIC DENOMINATION	BRUSH CUTTER		
FUNCTION	MAINTENANCE OF GREEN SPACES		
COMMERCIAL NAME	EXCELION ALPHA		
TYPE	EXCELION ALPHA		
MODEL	EXCELION ALPHA		
SERIAL No.	53U00001 - 53U49999	53V00001 - 53V49999	53W00001 - 53W49999

Complies with the relevant provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

Complies with the following other directives and / or relevant provisions :

- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 ; The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 ; 1907/2006 REACH Regulations ; The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013

The following harmonised european standards were used:

- BS EN 62841-1 : 2016 ; BS EN 62841-4-2 : 2017 ; BS EN 60529:1992+A2:2013 ; BS EN 55014-1 : 2017 ; BS EN 55014-2 : 2015

### Sound Power Level :

- Measured sound power level  $L_{WAm}$  : 92 dB (A)
- Guaranteed sound power level  $L_{WAg}$  : 94 dB (A)

The measured sound level and the guaranteed sound power level were measured by the notified body LNE, 29 avenue Roger Hennequin 78190 Trappes, France according to a procedure compliant with Directive 2000/14/EC Annex VI. The report is identified by the following number : 2000-14/P181012/1.

SIGNED IN PERTUIS, DATED 19/08/2021

JEAN-MARC GIALIS

CEO





# INHALTSVERZEICHNIS

<b>1. EINLEITUNG .....</b>	<b>89</b>
<b>2. SICHERHEIT .....</b>	<b>90</b>
<b>2.1. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE .....</b>	<b>90</b>
<b>2.1.1. SCHULUNG .....</b>	<b>90</b>
<b>2.1.2. VORBEREITUNG .....</b>	<b>90</b>
<b>2.1.3. BETRIEB .....</b>	<b>91</b>
<b>2.1.4. WARTUNG UND LAGERUNG .....</b>	<b>91</b>
<b>2.2. SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE VERWENDUNG VON LADEGERÄT UND AKKU .....</b>	<b>92</b>
<b>2.3. SICHERHEITSKENNZEICHEN .....</b>	<b>92</b>
<b>2.4. PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG .....</b>	<b>93</b>
<b>3. BESCHREIBUNG UND TECHNISCHE DATEN .....</b>	<b>94</b>
<b>3.1. BESCHREIBUNG DES GERÄTS .....</b>	<b>94</b>
<b>3.2. TECHNISCHE DATEN .....</b>	<b>95</b>
<b>4. INBETRIEBNAHME .....</b>	<b>96</b>
<b>4.1. VERPACKUNGSHALT .....</b>	<b>96</b>
<b>4.2. MONTAGE UND DEMONTAGE DES SCHUTZGEHÄUSES .....</b>	<b>96</b>
<b>4.2.1. MONTAGE DES SCHUTZGEHÄUSES .....</b>	<b>96</b>
<b>4.2.2. ABBAU DES SCHUTZGEHÄUSES .....</b>	<b>97</b>
<b>4.3. MONTAGE UND DEMONTAGE DES RUNDGRIFFS .....</b>	<b>97</b>
<b>4.3.1. MONTAGE DES RUNDGRIFFS .....</b>	<b>97</b>
<b>4.3.2. DEMONTAGE DES RUNDGRIFFS .....</b>	<b>98</b>
<b>4.4. ANSCHLUSS DER PELLENC-AKKUS .....</b>	<b>99</b>
<b>4.4.1. AKKUS ALPHA 260 / 520 .....</b>	<b>99</b>
<b>4.4.2. AKKUS ULIB 750 / 1200 / 1500 MIT GEGENGEWICHT .....</b>	<b>99</b>
<b>4.5. TRENNEN DES PELLENC-AKKUS VOM GERÄT .....</b>	<b>101</b>
<b>4.5.1. AKKUS ALPHA 260 / 520 .....</b>	<b>101</b>
<b>4.5.2. AKKUS ULIB 750 / 1200 / 1500 MIT GEGENGEWICHT .....</b>	<b>101</b>
<b>5. VERWENDUNG .....</b>	<b>102</b>
<b>5.1. EINSTELLUNG DER ARBEITSPOSITION .....</b>	<b>102</b>
<b>5.1.1. EINSTELLEN DES RUNDGRIFFS .....</b>	<b>103</b>
<b>5.1.2. EINSTELLEN DES TRAGEGURTS .....</b>	<b>104</b>
<b>5.2. EINSCHALTEN DER PELLENC-AKKUS .....</b>	<b>105</b>
<b>5.2.1. AKKUS ALPHA 260 / 520 .....</b>	<b>105</b>
<b>5.2.2. ULIB-AKKUS 750 / 1200 / 1500 .....</b>	<b>106</b>
<b>5.3. AUSSCHALTEN DER PELLENC-AKKUS .....</b>	<b>107</b>
<b>5.3.1. AKKUS ALPHA 260 / 520 .....</b>	<b>107</b>
<b>5.3.2. ULIB-AKKUS 750 / 1200 / 1500 .....</b>	<b>107</b>
<b>5.4. EINSTELLUNG DER SCHNITTGESCHWINDIGKEIT .....</b>	<b>108</b>
<b>5.4.1. EMPFEHLUNGEN ZUR SCHNITTGESCHWINDIGKEIT .....</b>	<b>108</b>
<b>5.4.2. EINSTELLUNG DER GESCHWINDIGKEIT .....</b>	<b>109</b>

5.5. EINSCHALTEN .....	109
5.6. EINSTELLEN DER SCHNEIDFADENLÄNGE .....	111
5.7. MÄHTECHNIKEN .....	111
5.7.1. EINFACHES MÄHEN .....	111
5.7.2. MÄHEN AM HANG .....	112
5.7.3. MÄHEN ENTLANG VON WÄNDEN, ZÄUNEN, UM BÄUME UND BLUMENBEETE HERUM .....	113
<b>6. PFLEGE .....</b>	<b>114</b>
6.1. EMPFEHLUNGEN ZUR GERÄTEWARTUNG .....	114
6.2. WARTUNGSTABELLE .....	114
6.3. REINIGUNG DES GERÄTS .....	114
6.4. AUSBAU UND MONTAGE DES SCHNEIDKOPFES ALPHA CUT .....	115
6.4.1. AUSBAU DES SCHNEIDKOPFES ALPHA CUT .....	115
6.4.2. MONTAGE DES SCHNEIDKOPFS ALPHA CUT .....	116
6.5. SCHNEIDFADEN .....	117
6.5.1. EMPFEHLUNGEN FÜR DEN DURCHMESSER DES SCHNEIDFADENS .....	117
6.5.2. MONTAGE DES SCHNEIDFADENS .....	117
<b>7. FEHLER UND FEHLERBEHEBUNG .....</b>	<b>119</b>
7.1. TABELLE DER EREIGNISSE UND STÖRUNGEN .....	119
7.2. ÜBERSICHT DER DISPLAY-MELDUNGEN .....	120
7.3. AUSLÖSUNG DES ÜBERHITZUNGSSCHUTZES .....	121
<b>8. EINLAGERUNG UND TRANSPORT .....</b>	<b>122</b>
8.1. LAGERUNG .....	122
8.2. TRANSPORT .....	122
<b>9. ZUBEHÖR UND VERBRAUCHSMATERIALIEN .....</b>	<b>122</b>
9.1. MITGELIEFERTES ZUBEHÖR .....	122
9.2. OPTIONALES ZUBEHÖR .....	123
9.3. VERBRAUCHSMATERIALIEN .....	124
<b>10. GARANTIEN .....</b>	<b>124</b>
10.1. ALLGEMEINE GEWÄHRLEISTUNG .....	124
10.1.1. GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG .....	124
10.1.2. HERSTELLERGARANTIE PELLENC .....	125
10.1.3. KOSTENPFLICHTIGER KUNDENDIENST .....	126
<b>11. KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN .....</b>	<b>127</b>
11.1. EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG: EXCELION ALPHA .....	127

## 1. EINLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts Coupe herbe Excelion Alpha. Bei ordnungsgemäßer Verwendung werden Sie viele Jahre mit Ihrem Gerät zufrieden sein.

### **Warnung**



Ihr Gerät enthält zahlreiche verwertbare bzw. recycelbare Werkstoffe. Übergeben Sie es Ihrem Vertragshändler oder einem Kundendienstzentrum zur ordnungsgemäßen Behandlung.



Informieren Sie sich über die in Ihrem Land für Ihre Tätigkeit geltenden Umweltschutzbestimmungen.

### **Warnung**



Es ist unbedingt notwendig, die GESAMTE Bedienungsanleitung zu lesen, bevor Sie das Gerät benutzen oder Wartungsarbeiten vornehmen. Beachten Sie sorgfältig alle Hinweise und Abbildungen in diesem Dokument.

An verschiedenen Stellen dieser Bedienungsanleitung finden sich Sicherheits- und Warnhinweise mit folgenden Signalwörtern: HINWEIS, VORSICHT, WARNUNG und GEFAHR.

Die mit „HINWEIS“ gekennzeichneten Hinweise enthalten zusätzliche Informationen.

Die mit „VORSICHT“ gekennzeichneten Sicherheitshinweise machen auf mögliche Sachschäden aufmerksam.

Die mit „WARNUNG“ gekennzeichneten Sicherheitshinweise machen auf eine möglicherweise gefährliche Situation aufmerksam, die bei Nichtbeachtung des entsprechenden Sicherheitshinweises zu leichten Verletzungen führen kann.

Die mit „GEFAHR“ gekennzeichneten Sicherheitshinweise machen auf eine möglicherweise gefährliche Situation aufmerksam, die bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder Tod führen kann.

Warnhinweise weisen darauf hin, dass durch Nichteinhaltung der Vorgaben oder Anweisungen entstandene Schäden von der Garantie ausgenommen sind und die Reparaturkosten zu Lasten des Eigentümers gehen.

Auch am Gerät weisen Sicherheitsaufkleber auf zu treffende Sicherheitsvorkehrungen hin. Lokalisieren und lesen Sie diese Sicherheitsaufkleber vor Inbetriebnahme des Geräts. Unlesbare oder beschädigte Sicherheitsaufkleber sofort austauschen.

In Abschnitt 2.3, „Sicherheitskennzeichen“ ist dargestellt, wo die Sicherheitsaufkleber am Gerät angebracht sind.

Das vorliegende Handbuch darf ohne schriftliche Genehmigung des Unternehmens weder vollständig, noch in Auszügen vervielfältigt werden PELLENC. Die in diesem Handbuch enthaltenen Abbildungen sind unverbindlich und dienen nur der Information. Das Unternehmen PELLENC behält sich das Recht vor, seine Produkte zu ändern oder zu verbessern, wenn es das für erforderlich hält, ohne Kunden darüber zu informieren, die ein ähnliches Modell besitzen. Dieses Handbuch ist Bestandteil des Geräts und muss bei dessen Verkauf mitgeliefert werden.

## 2. SICHERHEIT

### 2.1. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



#### **Warnung**

**Machen Sie sich mit allen Sicherheitshinweisen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen dieses Elektrowerkzeugs vertraut.** Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

#### **Anmerkung**

**Bewahren Sie die Hinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.**

Dieses Gerät ist nicht dazu geeignet, von Personen bedient zu werden (u. a. Kindern), deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten eingeschränkt sind, sowie Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person überwacht bzw. wurden zuvor von ihr eingewiesen.

- Das Produkt Coupe herbe Excelion Alpha ist ein professionelles Gerät, dessen Nutzung nur zum Freischneiden von Grünflächen (Gras, dichtes Gras, verholzte Pflanzen und Dornenranken) vorgesehen ist.
- Das Unternehmen PELLENC SAS übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße und nicht vorgesehene Nutzung verursacht werden.
- Das Unternehmen PELLENC SAS übernimmt auch keine Haftung für Schäden, die durch die Nutzung von Teilen und Zubehör verursacht werden, die keine Originalteile sind.

Für die Verwendung von Rasenmähern mit Elektromotor sind unbedingt die Sicherheitshinweise für den Betrieb zu beachten.

#### **2.1.1. SCHULUNG**

1. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem korrekten Betrieb des Geräts vertraut.
2. Überlassen Sie die Bedienung des Geräts niemals Kindern oder Personen, die nicht mit dieser Bedienungsanleitung vertraut sind. Das Alter des Bedieners ist möglicherweise in nationalen Vorschriften festgelegt.
3. Schalten Sie das Gerät niemals ein, wenn sich Dritte, insbesondere Kinder oder auch Tiere in der Nähe aufhalten.
4. Seien Sie sich stets bewusst, dass der Eigentümer oder Bediener des Geräts für mögliche Verletzungen von Dritten sowie für Sachschäden, die aus der Verwendung des Geräts resultieren, verantwortlich ist.

#### **2.1.2. VORBEREITUNG**

1. Tragen Sie bei der Nutzung des Geräts immer festes Schuhwerk und eine lange Hose. Niemals barfuß oder mit Sandalen arbeiten. Tragen Sie keine weite Kleidung, keine Kleidung mit Bändern oder Schnüren und keine Krawatte.
2. Inspizieren Sie vorab den gesamten Bereich, den Sie mähen wollen, und entfernen Sie jegliche Objekte, die durch das Gerät hochgeschleudert werden könnten.
3. Nehmen Sie vor jeder Verwendung des Geräts eine Sichtprüfung vor und überprüfen Sie die Schneideelemente, die Bolzen und die Bolzenverbindungen auf Verschleiß und Beschädigungen. Tauschen Sie betroffene Komponenten immer im Set aus, um eine gleichmäßige Belastung zu gewährleisten. Ersetzen Sie beschädigte oder unleserliche Aufkleber.
4. Überprüfen Sie vor der Verwendung des Geräts das Stromkabel auf Anzeichen für Beschädigungen oder Alterung. Wird das Kabel während des Betriebs beschädigt, trennen Sie es umgehend vom Akku. **Das Kabel**

**erst berühren, wenn der Akku ausgeschaltet wurde.** Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist.

### 2.1.3. BETRIEB

1. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich bei Tageslicht oder unter einer guten Beleuchtung. Tragen Sie Schutz- ausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.
2. Vermeiden Sie eine Verwendung des Geräts auf nassem Gras. Entfernen Sie jegliche Einstellwerkzeuge vor dem Anschalten des Geräts.
3. Mähen Sie vorsichtig an Abhängen und stellen Sie stets sicher, dass Sie stabil stehen.
4. Gehen Sie beim Mähen und laufen Sie keinesfalls.
5. Mähen Sie an Abhängen immer in Querrichtung, aber niemals in Richtung des Gefälles oder der Steigung.
6. Seien Sie beim Richtungswechsel an Gefällen besonders vorsichtig.
7. Mähen Sie niemals an zu starken Gefällen.
8. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Rückwärtsgang verwenden oder das Gerät zu sich hinziehen.
9. Stoppen Sie die Schneidelemente, bevor Sie das Gerät ankippen, um es zum Beispiel über eine nicht zu mähende Fläche oder zu seinem Einsatzort zu transportieren.
10. Verwenden Sie das Gerät niemals ohne und nie mit defekten Schutzvorrichtungen, wie beispielsweise Abweiser und/oder Auffangbehälter.
11. Beachten Sie alle Anweisungen für den Betrieb und stellen Sie sicher, dass sich Ihre Füße weit genug entfernt von den Schneidelementen befinden, bevor Sie den Motor starten.
12. Halten Sie Ihre Hände und Füße von rotierenden Teilen fern. Achten Sie darauf, dass die Auswuröffnung niemals verstopft ist.
13. Transportieren Sie das Gerät niemals mit eingeschalteter Stromversorgung.
14. Stoppen Sie das Gerät, schalten Sie den Akku aus und ziehen Sie den Akkustecker. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile vollständig still stehen.
15. Schalten Sie das Gerät ab und schließen Sie die Verriegelung. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile vollständig still stehen
  - bevor Sie sich von dem Gerät entfernen,
  - bevor Sie Verstopfungen entfernen oder die Abfallrutsche reinigen,
  - bevor Sie das Gerät inspizieren, reinigen oder reparieren,
  - nachdem Sie an einen Fremdkörper gestoßen sind, überprüfen Sie das Gerät auf eventuelle Beschädigungen und setzen Sie das Gerät ggf. wieder instand, bevor Sie es erneut in Betrieb setzen.

Wenn die Maschine ungewöhnlich zu vibrieren beginnt, gehen Sie unbedingt folgendermaßen vor:

- überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen,
- überprüfen Sie, dass sich keine Befestigungselemente gelöst haben und ziehen Sie sie gegebenenfalls wieder fest.
- reparieren Sie beschädigte Komponenten oder tauschen Sie sie aus.

### 2.1.4. WARTUNG UND LAGERUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig alle Bolzen, Schrauben und Muttern und stellen Sie sicher, dass sich das Material in einem einwandfreien Zustand für den Betrieb befindet.
2. Überprüfen Sie regelmäßig den Auffangbehälter auf Abnutzungen und Beschädigungen.
3. Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Elemente umgehend aus, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
4. Seien Sie besonders vorsichtig bei Geräten mit mehreren Klingen, da die Rotation eines Schneidelements eine Rotation aller anderen Schneidelemente verursachen kann.
5. Achten Sie beim Einstellen des Geräts insbesondere darauf, dass Sie sich nicht die Finger zwischen den sich bewegenden Klingen und den feststehenden Komponenten klemmen.
6. Lassen Sie das Gerät vor der Einlagerung stets abkühlen.
7. Achten Sie auch bei ausgeschalteter Stromversorgung bei der Wartung der Schneidelemente darauf, dass diese sich nicht mehr drehen.
8. Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Elemente umgehend aus, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör.

## 2.2. SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE VERWENDUNG VON LADEGERÄT UND AKKU

### **Wichtig**

Die Bedienungsanleitung des Geräte-Akkus hinzuziehen. PELLENC.

## 2.3. SICHERHEITSKENNZEICHEN



Garantierter Schallleistungspegel LwA



Verletzungsgefahr durch herausgeschleuderte Festkörper



Betriebsanleitung lesen.



Keine Klinge verwenden



Das Tragen von Schutzbrille, Gehörschutz und Schutzhelm ist vorgeschrieben.



Schutzart des Geräts in der Arbeitsposition mit Akku oder Gegengewicht: IP54 (Schutz gegen Staub und Spritzwasser).



Das Tragen von Schutzhandschuhen, Schutzhose und Sicherheitsschuhen ist vorgeschrieben.



Ausrichtung des runden Griffes (siehe Abschnitt 4.3, „Montage und Demontage des Rundgriffs“).



Vorgeschriebener Sicherheitsabstand von 15 m.



Ausrichtung des runden Griffes (siehe Abschnitt 4.3, „Montage und Demontage des Rundgriffs“).

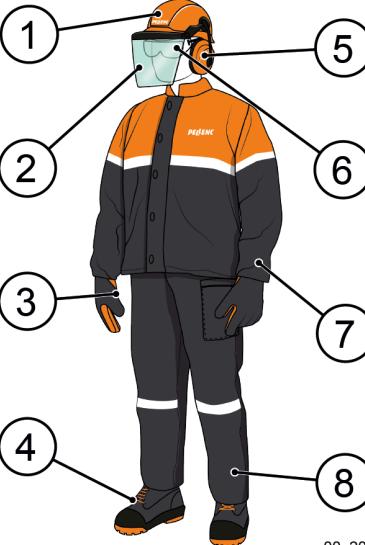


Vorgeschriebene Überprüfung der Drehrichtung und der Drehzahl des Schneidkopfes.



Ausrichtung des runden Griffes (siehe Abschnitt 4.3, „Montage und Demontage des Rundgriffs“).

## 2.4. PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG



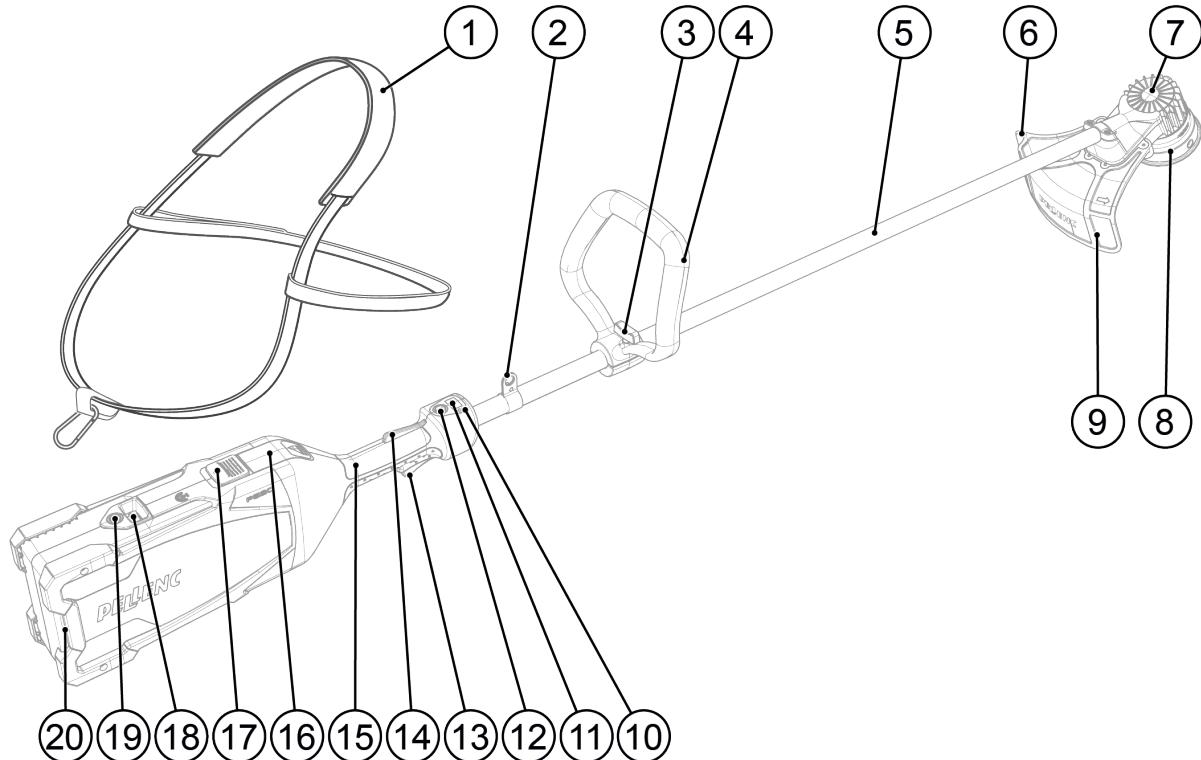
The diagram shows a worker from the waist up, wearing a dark grey and orange work jacket with reflective stripes on the shoulders and sleeves, and dark grey trousers with reflective stripes at the knees. The worker is wearing a hard hat with a clear safety visor, safety glasses, and a respirator mask. Numbered circles 1 through 8 point to specific parts of the gear: 1 points to the hard hat; 2 points to the respirator mask; 3 points to the left pocket of the trousers; 4 points to the right pocket of the trousers; 5 points to the safety visor; 6 points to the safety glasses; 7 points to the left knee area; and 8 points to the right knee area.

00\_20\_028

	<b>Schutzausrüstung</b>	<b>Tragen</b>	<b>Beschreibung</b>
1	Schutzhelm	Empfohlen	Vorgeschrieben bei Gefahr durch herabfallende Gegenstände.
2	Schutzvisier	Empfohlen	Gefahr durch herausgeschleuderte Teile.
3	Sicherheitshandschuhe	Empfohlen	Gefahr durch herausgeschleuderte Teile.
4	Robuste, rutschfeste Sicherheitsschuhe	Vorgeschriven	Bei der Verwendung des Geräts sind immer rutschsichere Sicherheitsschuhe zu tragen. Die Maschine nicht barfuß oder in Sandalen verwenden.
5	Gehörschutz	Vorgeschriven	Normgerechten Gehörschutz mit ausreichender Schalldämmung tragen. Eine längerfristige Exposition gegenüber Lärm kann das Gehör bleibend schädigen.
6	Schutzbrille	Vorgeschriven	Normgerechte Schutzbrille tragen.
7	Jacke oder Armschutz	Empfohlen	Gefahr durch herausgeschleuderte Teile.
8	Arbeitshose	Empfohlen	Immer Schutzkleidung zum Schutz der Beine des Bedieners tragen, wenn das Gerät in Betrieb ist.

### 3. BESCHREIBUNG UND TECHNISCHE DATEN

#### 3.1. BESCHREIBUNG DES GERÄTS



53\_20\_033

1. Tragegurt
2. Trageöse: dient zum Anbringen des Tragegurts.
3. Einstellschraube des runden Griffes: dient zum Ein- und Feststellen der Griffposition.
4. Rundgriff: dient zum Führen der Motorsense.
5. Rohr
6. Schneidfadenschneider: dient zum automatischen Stutzen des Schneidfadens auf die empfohlene Länge.
7. Motorgehäuse: dient zum Schutz von Motor und Elektronikplatine sowie zur Wärmeableitung.
8. Schneidkopf ALPHA CUT
9. Schutzgehäuse: verhindert das Herausschleudern von Festkörpern (Steine, Metallteile) in Richtung des Bedieners.
10. LEDs: zeigen die gewählte Schneidkopf-Drehzahlstufe an.
11. Display am Gerätegriff: zeigt Informationen zum Akku und zum Gerät selbst an (Ladezustand, Fehler, usw.).
12. Ein-/Austaste am Gerätegriff: dient zum Ein- und Ausschalten des Geräts und zur Auswahl seiner Schneidkopfdrehzahl.
13. Steuerdrücker: dient zum progressiven Beschleunigen der Schneidkopfrotation.
14. Sicherheitsdrücker: dient dazu, ein versehentliches Auslösen des Steuerdrückers zu vermeiden.
15. Griff
16. Verriegelungsclip des Akkus
17. Akku-Sicherheitsverriegelung
18. Akku-Display: zeigt die Akkudaten an.
19. Ein-/Austaste des Akkus: dient zum Ein- und Ausschalten des Akkus.
20. Akku ALPHA 260 / ALPHA 520 (separat geliefert)

**3.2. TECHNISCHE DATEN**

Modell	<b>EXCELION ALPHA</b>
Leistung	900 W
Versorgungsspannung	43,2 V
Gewicht (ohne Schneidkopf und Schutzgehäuse)	2,6 kg
Gewicht mit Schneidkopf und Schutzgehäuse	3,1 kg
Abmessungen (L x B x H) in mm (ohne Akku)	1.715 x 272 x 379
Abmessungen (L x B x H) in mm mit Akku	1.890 x 272 x 379
Abmessungen (L x B x H) in mm mit Gegengewicht	1.776 x 272 x 379
Schnittdurchmesser	400 mm
Drehzahl	2.000 bis 6.400 U/min
Akkulaufzeit	Abhängig von Verwendung und Akkutyp

\* Eine optimale Leistung wird mit einem Pellenc-Akku ALPHA 260 oder 520 erzielt.

Grundlage bei der Festlegung der Geräuschpegel und der Vibrationsbelastungen sind die Betriebsbedingungen bei maximaler nominaler Motorleistung.

Maximaler A-gewichteter Schalldruckpegel (Bezugswert 20 µPa) in der Position des Benutzers (Unsicherheit K = 1,5 dB)	$L_{pa} = 79\text{dB (A)}$	K = 2,5 dB(A)
C-gewichteter Spitzenschalldruckpegel (Bezugswert 20 µPa) in der Position des Benutzers	$L_{pC} < 130\text{ dB(C)}$	

Messwerte gemäß den Normen zur Schallmessung EN 50636-2-91, EN 11201 und EN 3744.

Symbol	Wert	Einheit	Bezugswert	Kommentar
$L_{WAm}$	92	dB(A)	1 pW	Gemessener Schallleistungspegel
$L_{WAg}$	94	dB(A)	1 pW	Garantierter Schallleistungspegel

Schwingungswerte gemäß der Norm EN 50636-2-91.

	Werte an Bediengriff in m/s <sup>2</sup>	Werte an Rundgriff in m/s <sup>2</sup>
Geschwindigkeitsstufe 1	0,68	1,87
Geschwindigkeitsstufe 2	0,78	1,73
Geschwindigkeit 3	0,69	1,67

\*Messunsicherheit: K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

## 4. INBETRIEBNAHME

Zur Ermittlung der beim Umgang mit Ihrem Gerät vorgeschriebenen PSA, siehe Abschnitt 2.4, „Persönliche Schutzausrüstung“.

### 4.1. VERPACKUNGSHALT

Überprüfen, ob der Karton Folgendes enthält:

- Eine Motorsense mit:
  - 1 Schneidkopf ALPHA CUT (8)
  - 1 Fadenspule Ø 2,4 mm
  - 1 Trageöse (2)
  - 1 Tragegurt (1)
  - 1 Rundgriff (4)
- 1 Schutzgehäuse und 4 Schrauben (9)
- 1 Torx-Schraubendreher 25
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Garantiekarte

### 4.2. MONTAGE UND DEMONTAGE DES SCHUTZGEHÄUSES

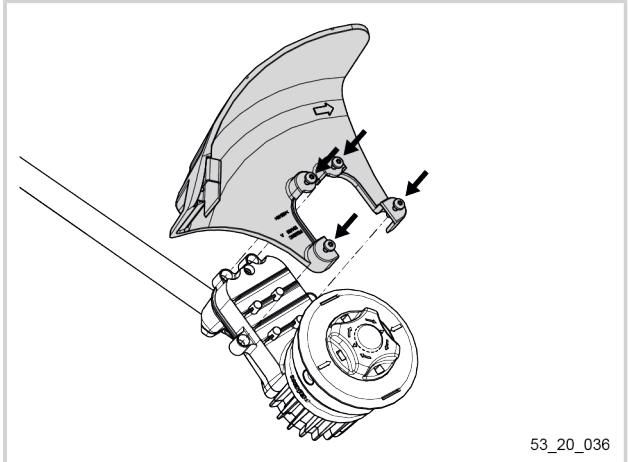


#### Achtung

Vor einem Eingriff am Schneidkopf stets den Akku trennen.

#### 4.2.1. MONTAGE DES SCHUTZGEHÄUSES

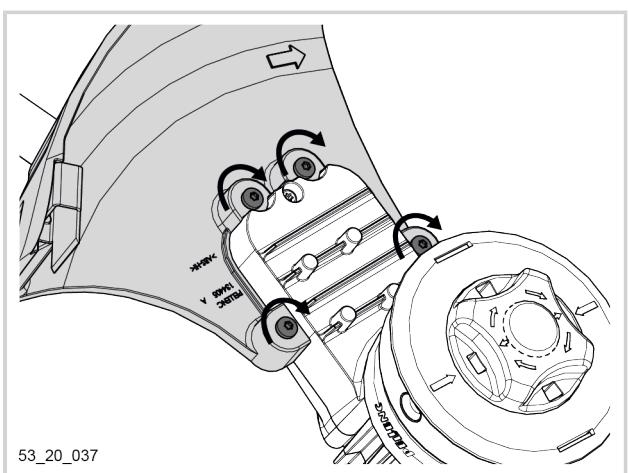
1. Bringen Sie das Schutzgehäuse und die 4 Schrauben in Position.



2. Ziehen Sie die 4 Schrauben anhand eines T25-Drehmomentschraubendrehers mit einem Anzugsmoment von 3,5 Nm fest.

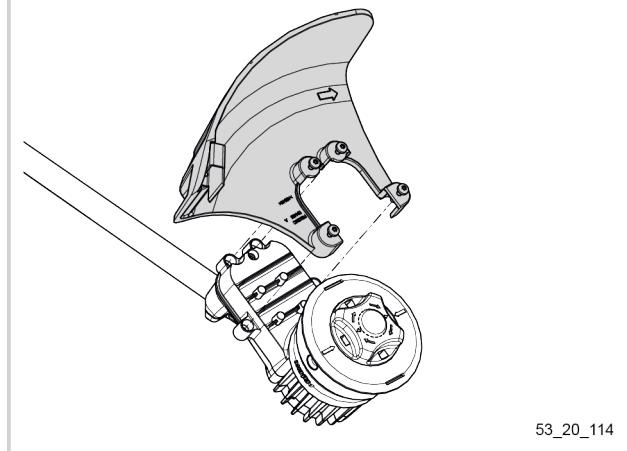
Schraubendreher T25

3,5 Nm



#### 4.2.2. ABBAU DES SCHUTZGEHÄUSES

1. Lösen Sie die 4 Schrauben mithilfe eines T25-Schraubendrehers.
2. Nehmen Sie das Schutzgehäuse und die 4 Schrauben ab.

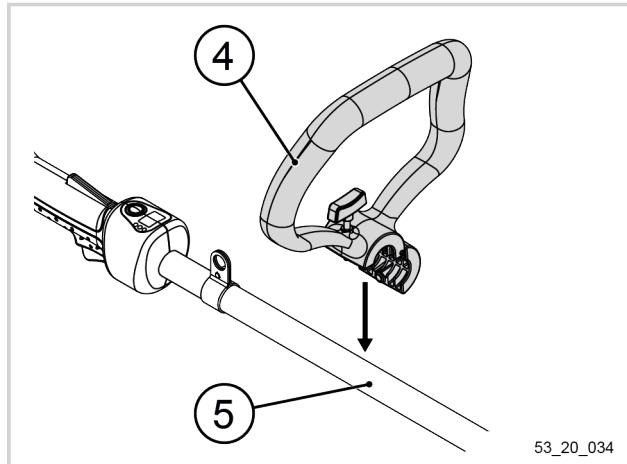


53\_20\_114

#### 4.3. MONTAGE UND DEMONTAGE DES RUNDGRIFFS

##### 4.3.1. MONTAGE DES RUNDGRIFFS

1. Positionieren Sie den Rundgriff (4) am Rohr (5).



53\_20\_034

#### Achtung

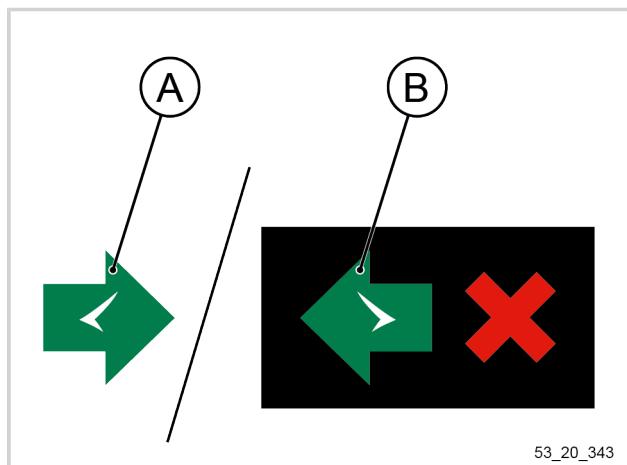
Je nach Geräteversion:



1. Die Spitze des grünen Pfeils (B) am Rundgriff (4) muss auf den grünen Pfeil (A) auf dem Rohr (5) ausgerichtet sein.

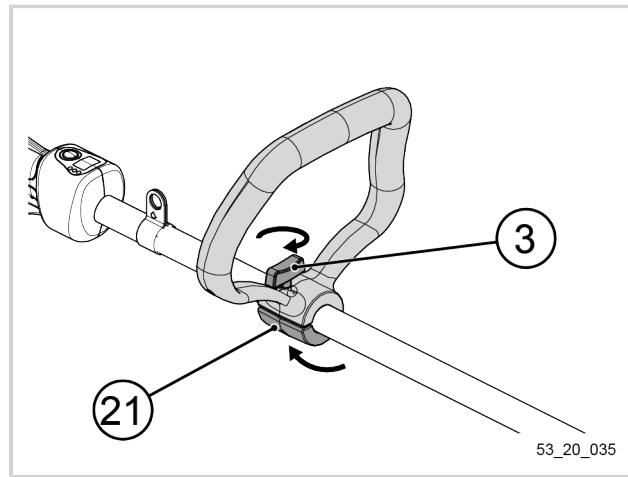
oder

2. Wenn keine visuelle Kennzeichnung vorhanden ist, muss sich die Einstellschraube (3) akkuseitig befinden.



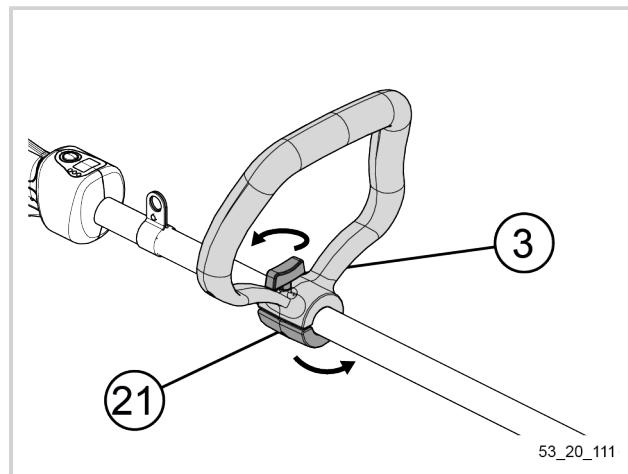
53\_20\_343

3. Den unteren Teil des Rundgriffs (21) schließen.
4. Das Einstellrad (3) des Rundgriffs festziehen.

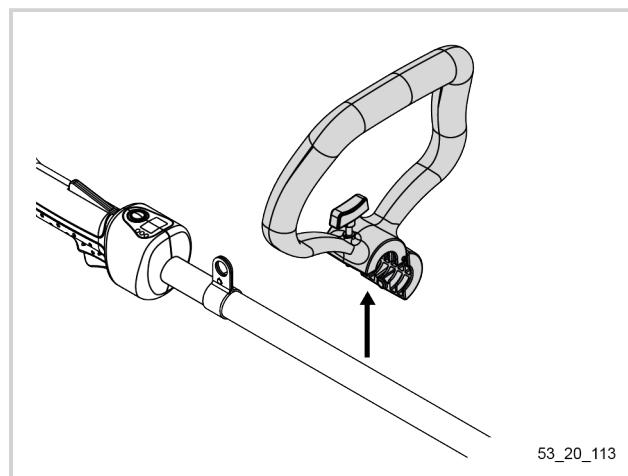


#### 4.3.2. DEMONTAGE DES RUNDGRIFFS

1. Das Einstellrad (3) des Rundgriffs lösen.
2. Den unteren Teil des Rundgriffs (21) öffnen.



3. Den Rundgriff (4) entfernen.



#### 4.4. ANSCHLUSS DER PELLENC-AKKUS

##### **Wichtig**

Vor der Verwendung des Gerätes immer die Laufzeit des Akkus überprüfen. Ggf. ist es notwendig, den Akku mithilfe seines Ladegeräts aufzuladen.

Wenn das Kabel nicht angeschlossen ist, sollten dessen Steckverbinder geschützt werden, um eine verlängerte Lebensdauer derselben zu gewährleisten. Es sind folglich jeglicher Kontakt mit abrasiven oder verschmutzten Oberflächen sowie starke Stoßbelastungen (Herunterfallen) zu vermeiden.

Mehr Informationen zu den PELLENC-Akkus sind den Akku-Anleitungen zu entnehmen.

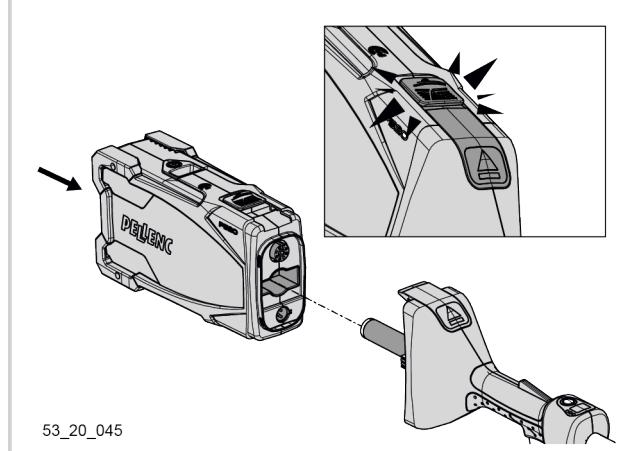
##### **Anmerkung**

Sobald der Akku am Gerät angeschlossen ist, erscheinen die Informationen auf der Digitalanzeige des Geräts und nicht mehr auf der Digitalanzeige des Akkus.

#### 4.4.1. AKKUS ALPHA 260 / 520

Den Akku am Gerät anschließen:

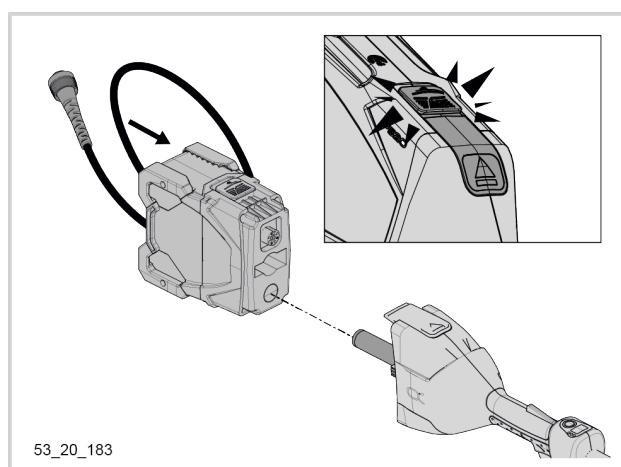
1. Akku in Position bringen, Akku-Digitalanzeige nach oben.
2. Akku einschieben, bis der Verriegelungsclip eingerastet und die Sicherheitsverriegelung geschlossen ist.



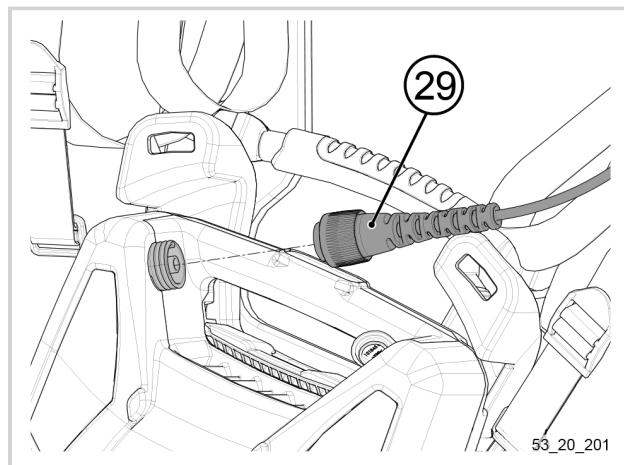
#### 4.4.2. AKKUS ULIB 750 / 1200 / 1500 MIT GEGENGEWICHT

Das Gegengewicht am Gerät anschließen:

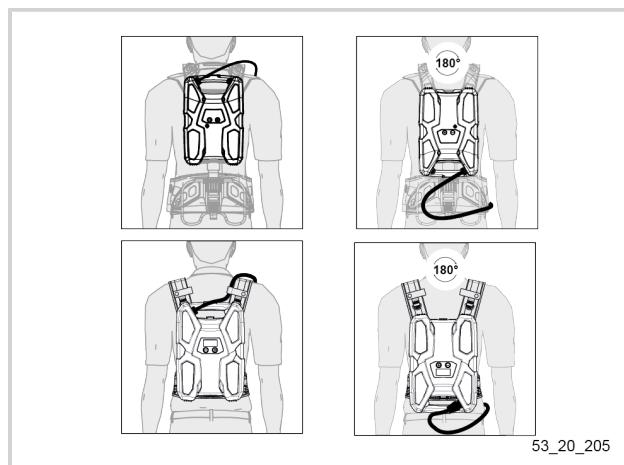
1. Das Gegengewicht einschieben, bis der Verriegelungsclip eingerastet und die Sicherheitsverriegelung geschlossen ist.



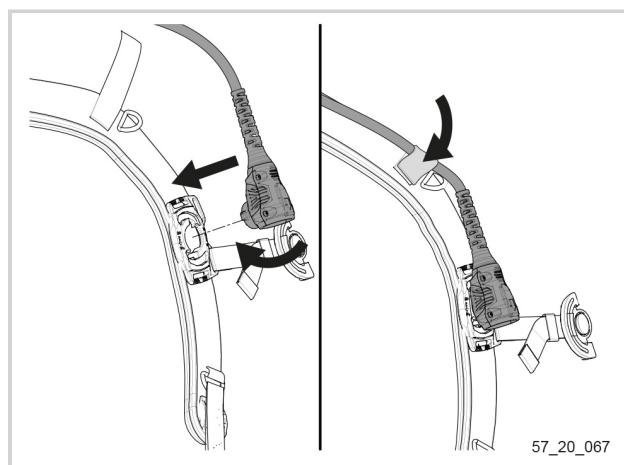
2. Den Akku in das Tragesystem einsetzen (siehe Anleitung des Tragesystems).
3. Verlängerung (29) an den Akku anschließen.
4. Den Stecker durch Festschrauben des Sicherungsringes arretieren.



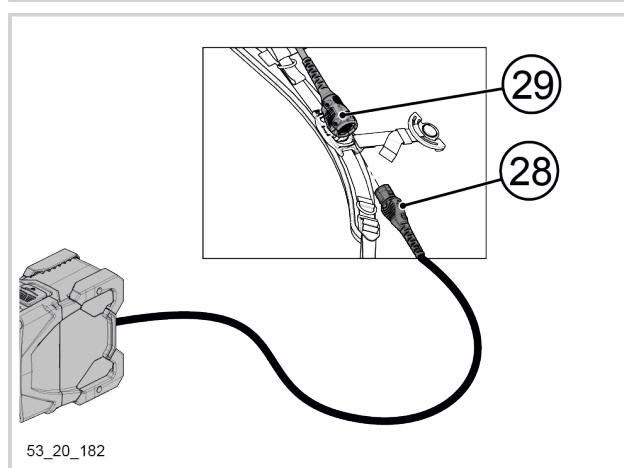
5. Tragesystem anlegen (siehe Anleitung des Trage-systems).
6. Je nach Akkumodell und Position des Steckverbinder am Akku die Verlängerung (29) durch einen der Schultergurte oder den Beckengurt führen.



7. Die Nase des Schnellverbinder in der Schleife des Tragesystems in Position bringen.
8. Schnellverbinder um eine Vierteldrehung drehen, um ihn in Position zu halten.



9. Stromkabel des Gegengewichts (28) an die Verlängerung (29) anschließen.

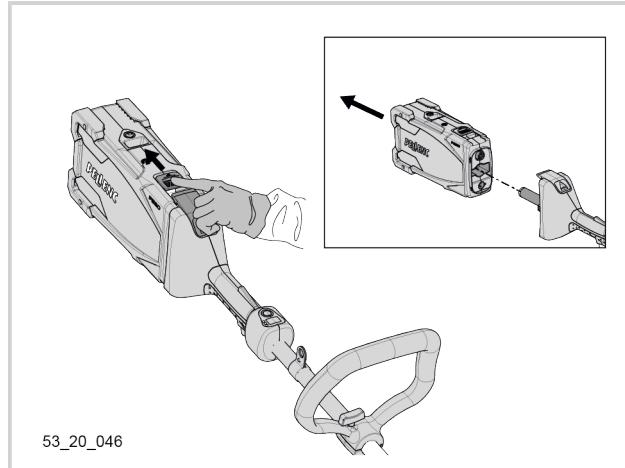


## 4.5. TRENNEN DES PELLENC-AKKUS VOM GERÄT

### 4.5.1. AKKUS ALPHA 260 / 520

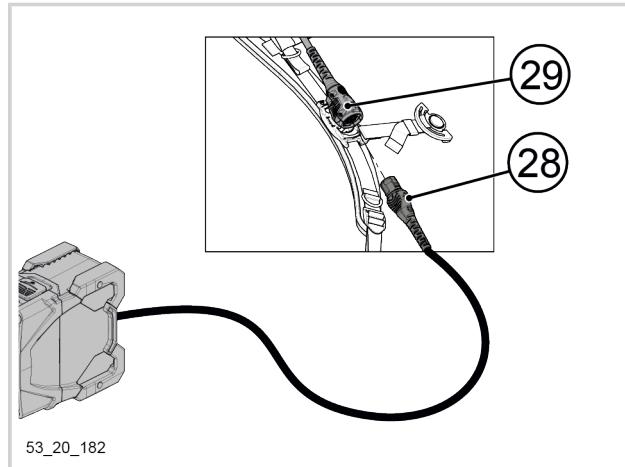
Den Akku vom Gerät trennen:

1. Die Sicherheitsverriegelung des Akkus ziehen, um ihn zu öffnen.
2. Halten Sie die Akku-Sicherheitsverriegelung geöffnet und drücken Sie auf den Verriegelungsclip des Akkus.
3. Den Akku herausziehen.

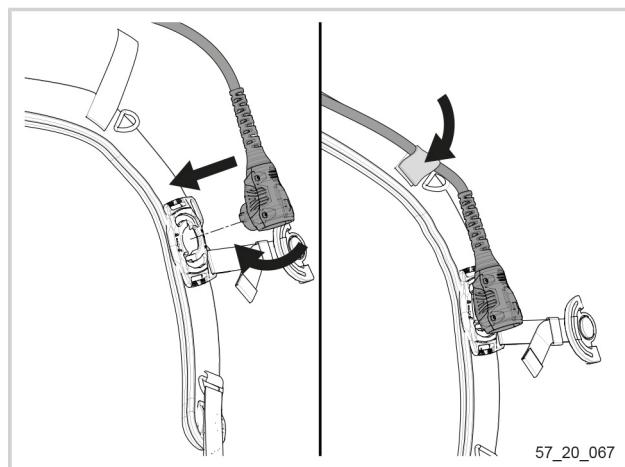


### 4.5.2. AKKUS ULIB 750 / 1200 / 1500 MIT GEGENGEWICHT

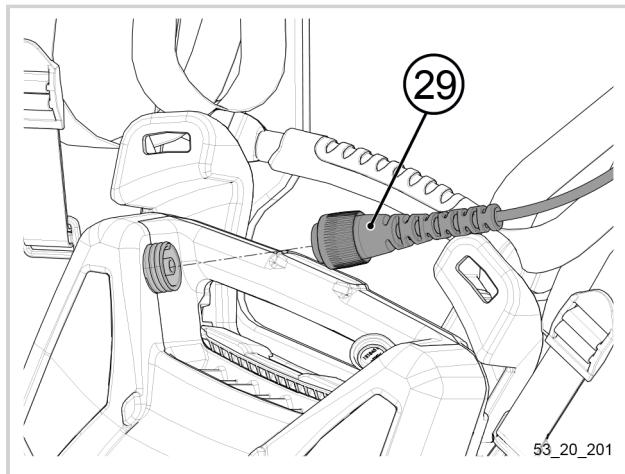
1. Stromkabel (28) des Gegengewichts von der Verlängerung (29) trennen.



2. Schnellverbinder um eine Vierteldrehung drehen, um die Verlängerung (29) aus dem Schultergurt oder Beckengurt des Tragesystems zu lösen.

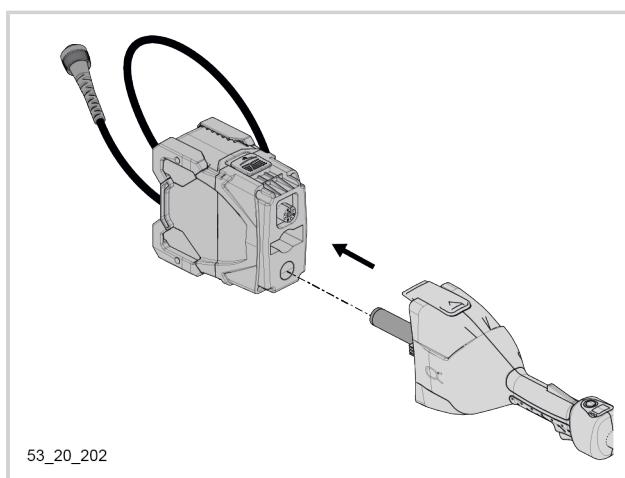


3. Tragesystem entfernen (siehe Anleitung des Tragesystems).
4. Verlängerung (29) vom Akku trennen.
5. Akku aus dem Tragesystem herausnehmen (siehe Montageanleitung des Tragesystems).



Das Gegengewicht vom Gerät trennen:

6. Die Sicherheitsverriegelung des Akkus ziehen, um ihn zu öffnen.
7. Halten Sie die Akku-Sicherheitsverriegelung geöffnet und drücken Sie auf den Verriegelungsclip des Akkus.
8. Das Gegengewicht herausziehen.



## 5. VERWENDUNG

### 5.1. EINSTELLUNG DER ARBEITSPOSITION

Die Arbeitsposition ist je nach Körpergröße des Benutzers einzustellen.

Sie ist so zu wählen, dass ein angenehmer und kraftsparender Umgang mit dem Gerät möglich ist.

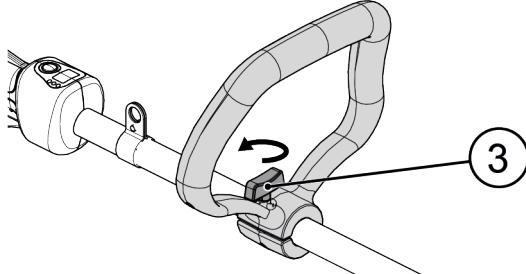
Der Benutzer sollte weder mit vollständig gestreckten noch mit vollständig angewinkelten Armen arbeiten.

Der Schneidkopf muss sich nah am Boden befinden.



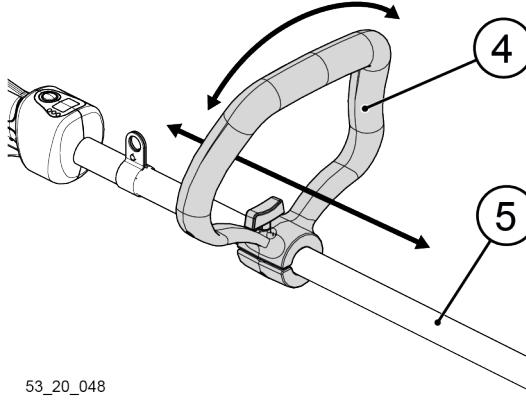
**5.1.1. EINSTELLEN DES RUNDGRIFFS**

1. Das Einstellrad (3) des Rundgriffs lösen.



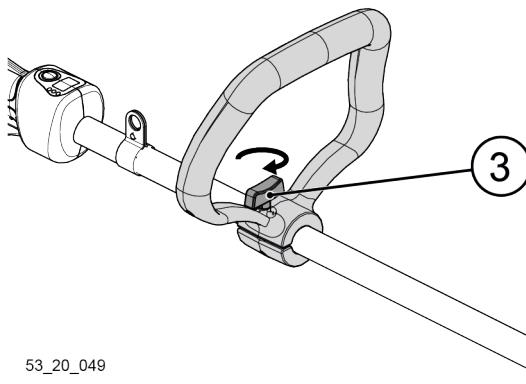
53\_20\_047

2. Den Rundgriff (4) am Rohr (5) positionieren.  
3. Den Griff ausrichten.



53\_20\_048

4. Das Einstellrad (3) des Rundgriffs festziehen.



53\_20\_049

**5.1.2. EINSTELLEN DES TRAGEGURTS**

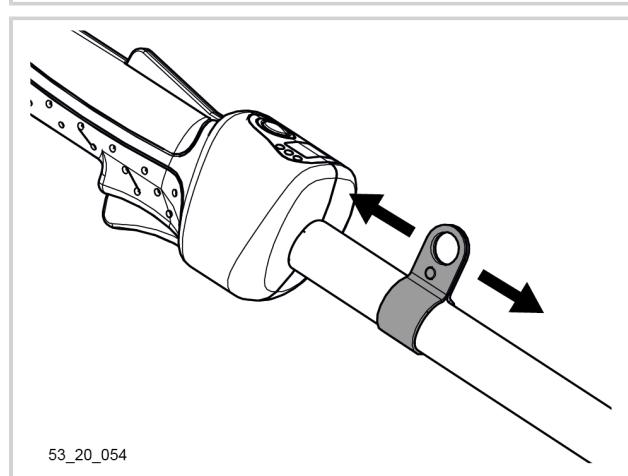
1. Tragegurt anlegen.
2. Länge einstellen.



3. Das Tragegurttende mit dem Klettverschluss unter den Hauptgurt positionieren.
4. Klettverschluss auf den Hauptgurt aufkletten.



5. Die Torx-Schraube an der Trageöse, die sich am Rohr des Geräts befindet, etwas lösen.
6. Die Trageöse so positionieren, dass eine gleichmäßige Gewichtsverteilung gewährleistet ist.
7. Die Torx-Schraube wieder anziehen.



- Den Tragegurt an der Trageöse befestigen.



## 5.2. EINSCHALTEN DER PELLENC-AKKUS

### Anmerkung

Mehr Informationen zu den PELLENC-Akkus sind den Akku-Anleitungen zu entnehmen.

#### 5.2.1. AKKUS ALPHA 260 / 520

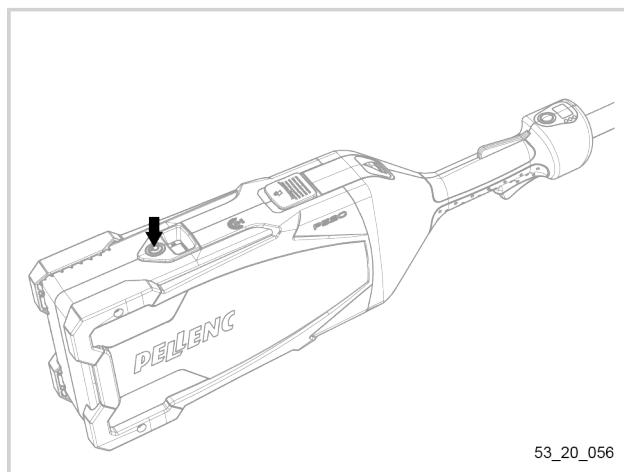
Überprüfen, ob der Ladezustand am Akku-Display angezeigt wird:

##### Wird der Ladezustand nicht am Akku-Display angezeigt:

- Die Ein-/Austaste des Akkus drücken.

Der Akku muss ein Tonsignal ausgeben.

Dann wird der Ladezustand am Akku-Display angezeigt.



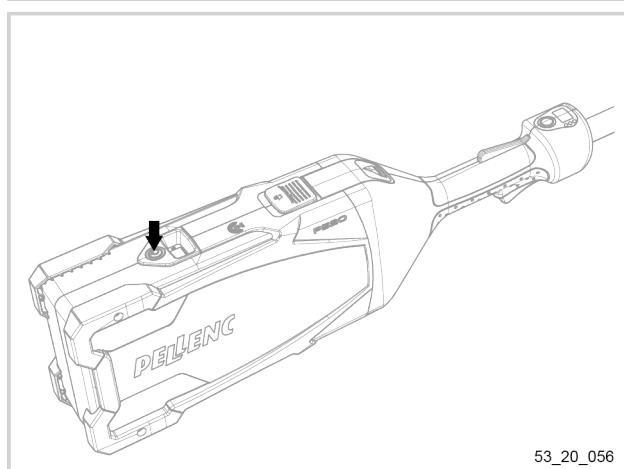
##### Der Ladezustand wird am Akku-Display angezeigt:

Die Spannungsversorgung kann auf 2 Arten eingeschaltet werden:

- Die Ein-/Austaste des Akkus drücken.

Die 3 am Gerätegriff angeordneten LEDs zur Anzeige der gewählten Geschwindigkeitsstufe müssen aufleuchten.

Dann wird der Ladezustand am Display des Griffs angezeigt.



Die LEDs der gewählten Geschwindigkeitsstufe leuchten auf.

Oder

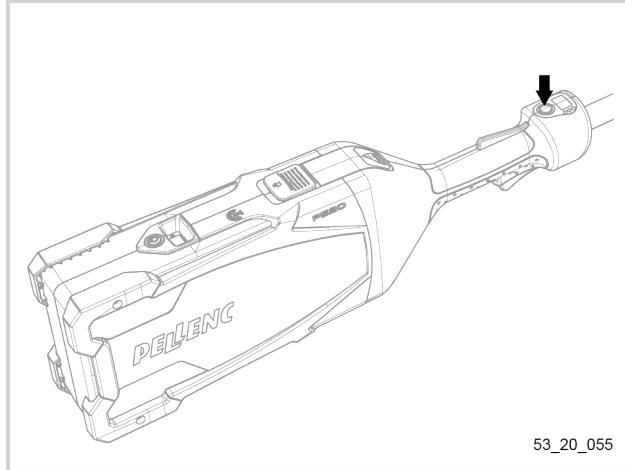
- 1 Sekunde lang die Ein-/Austaste am Gerätegriff drücken.

Der Akku muss ein Tonsignal ausgeben.

Die 3 am Gerätegriff angeordneten LEDs zur Anzeige der gewählten Geschwindigkeitsstufe müssen aufleuchten.

Dann wird der Ladezustand am Display des Griffs angezeigt.

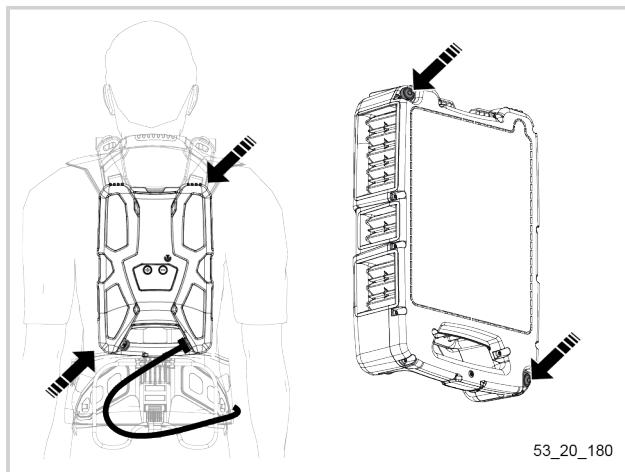
Die LEDs der gewählten Geschwindigkeitsstufe leuchten auf.



#### 5.2.2. ULIB-AKKUS 750 / 1200 / 1500

##### Wird der Ladezustand nicht am Akku-Display angezeigt:

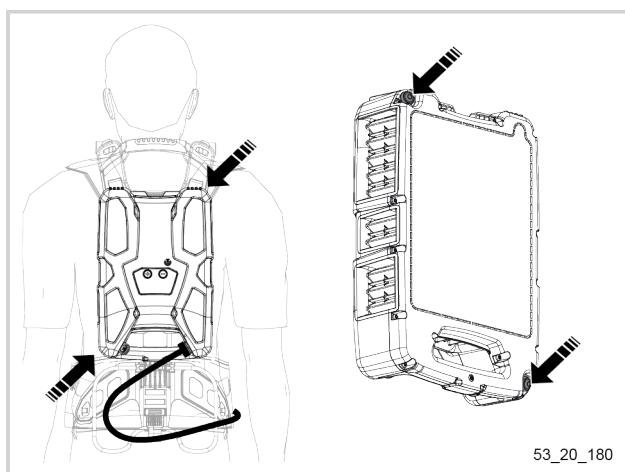
- Eine der beiden Ein-/Austasten des Akkus drücken.



##### Der Ladezustand wird am Akku-Display angezeigt:

Die Spannungsversorgung kann auf 2 Arten eingeschaltet werden:

- Eine der beiden Ein-/Austasten des Akkus drücken.



Oder

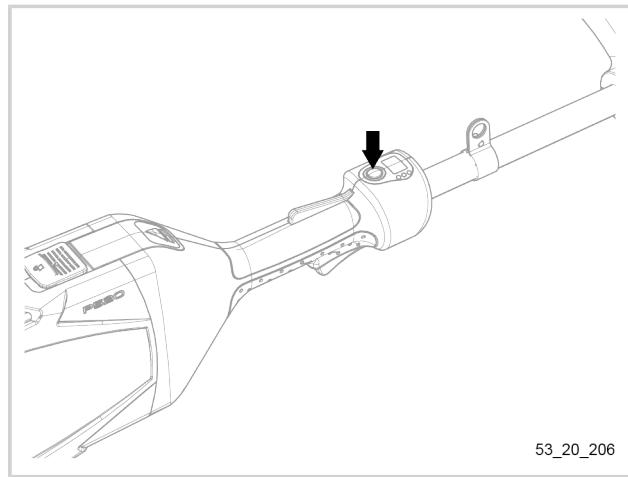
- 1 Sekunde lang die Ein-/Austaste am Gerätegriff drücken.

Der Akku muss ein Tonsignal ausgeben.

Die 3 am Gerätegriff angeordneten LEDs zur Anzeige der gewählten Geschwindigkeitsstufe müssen aufleuchten.

Dann wird der Ladezustand am Display des Griffs angezeigt.

Die LEDs der gewählten Geschwindigkeitsstufe leuchten auf.



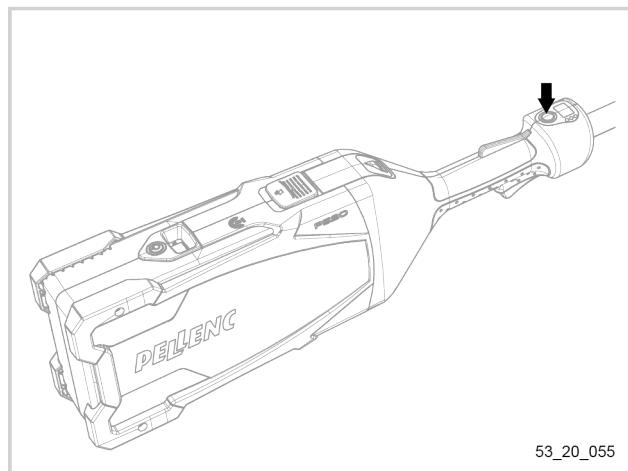
53\_20\_206

### 5.3. AUSSCHALTEN DER PELLENC-AKKUS

#### 5.3.1. AKKUS ALPHA 260 / 520

Die Spannungsversorgung kann auf 2 Arten ausgeschaltet werden:

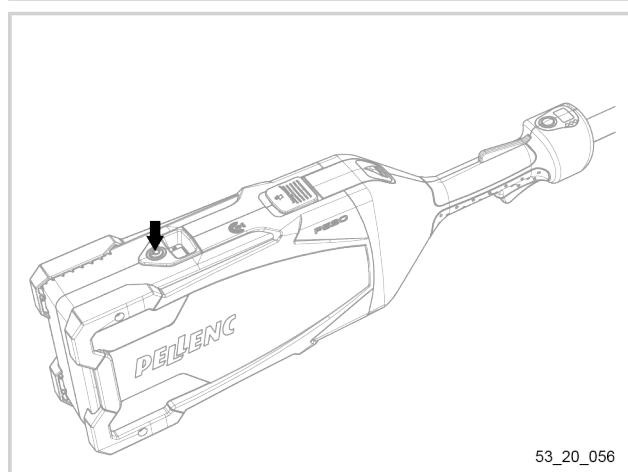
- 3 Sekunden lang die Ein-/Austaste am Gerätegriff drücken.
- Am Display des Griffs wird „BY“ angezeigt.



53\_20\_055

oder

- Die Ein-/Austaste des Akkus drücken.
- Am Display des Griffs wird „BY“ angezeigt.

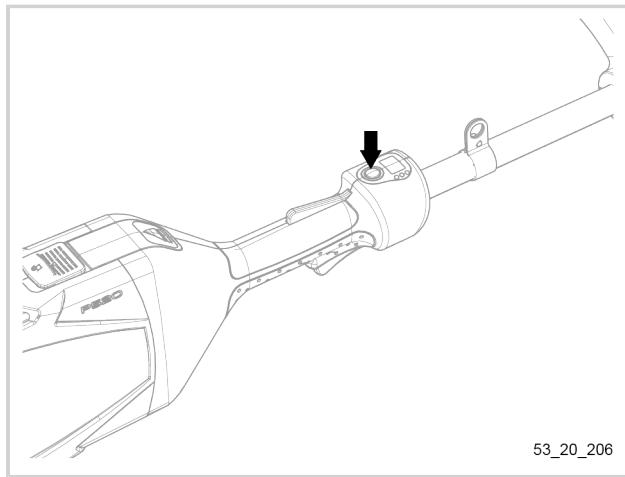


53\_20\_056

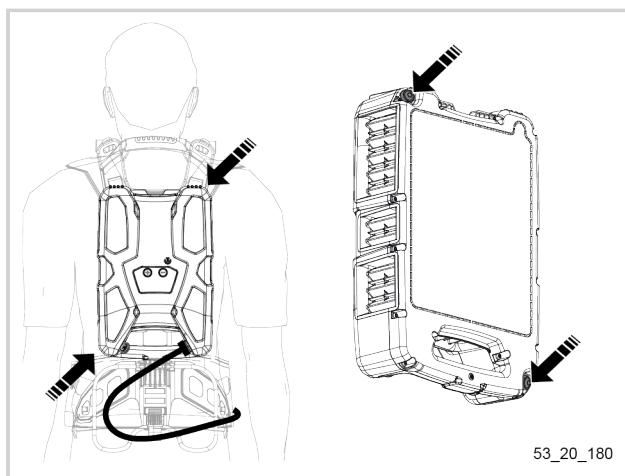
#### 5.3.2. ULIB-AKKUS 750 / 1200 / 1500

Die Spannungsversorgung kann auf 2 Arten ausgeschaltet werden:

- 3 Sekunden lang die Ein-/Austaste am Gerätegriff drücken.
- Am Display des Griffes wird „BY“ angezeigt.



- Eine der beiden Ein-/Austasten des Akkus drücken.



## 5.4. EINSTELLUNG DER SCHNITTGESCHWINDIGKEIT

### 5.4.1. EMPFEHLUNGEN ZUR SCHNITTGESCHWINDIGKEIT

Vegetationsart	Empfohlene Geschwindigkeit	Max. Drehzahl in U/min
Wegrund / Rasen	Geschwindigkeitsstufe 1	4000
Gras	Geschwindigkeitsstufe 2	5800
Dichtes und hohes Gras	Geschwindigkeit 3	6400

### Anmerkung

Um die Akkulaufzeit zu erhöhen oder wenn die Meldung „°C“ blinkt (Sicherheitsabschaltung wegen Überhitzung steht bevor), die geringstmögliche Geschwindigkeit einstellen.

Das Gerät speichert die zuletzt verwendete Geschwindigkeit. Sie wird beim nächsten Einschalten des Geräts automatisch wieder eingestellt.

### Wichtig

Schneiden Sie ausschließlich Pflanzen.

#### 5.4.2. EINSTELLUNG DER GESCHWINDIGKEIT

##### Niedrige Geschwindigkeit: Geschwindigkeitsstufe 1

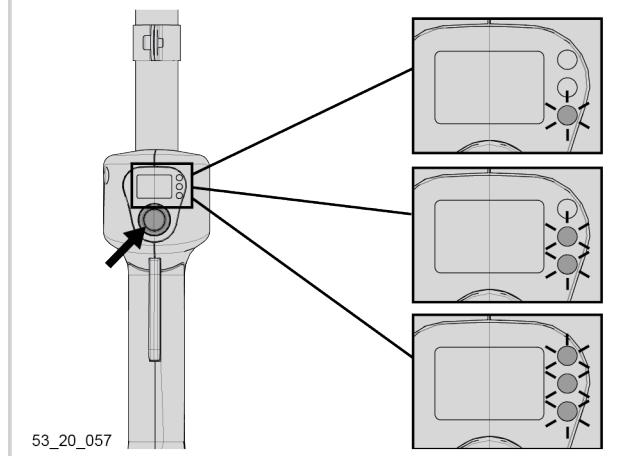
- 1 Mal die Ein-/Austaste des Geräts drücken.
- 1 LED leuchtet auf.

##### Mittlere Geschwindigkeit = Geschwindigkeitsstufe 2

- 2 Mal die Ein-/Austaste des Geräts drücken.
- 2 LEDs leuchten auf.

##### Hohe Geschwindigkeit = Geschwindigkeitsstufe 3

- 3 Mal die Ein-/Austaste des Geräts drücken.
- 3 LEDs leuchten auf.



##### Achtung

Blinkende Anzeige der Meldung „°C“ auf dem Griff, wenn sich die Temperatur des Geräts einer Sicherheitsabschaltung wegen Überhitzung nähert. Geringstmögliche Geschwindigkeit einstellen oder eine Pause machen.

#### 5.5. EINSCHALTEN



##### Achtung

Überprüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Sicherheitseinrichtungen, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.

##### Vor Beginn der Arbeiten überprüfen, ob Folgendes zutrifft:

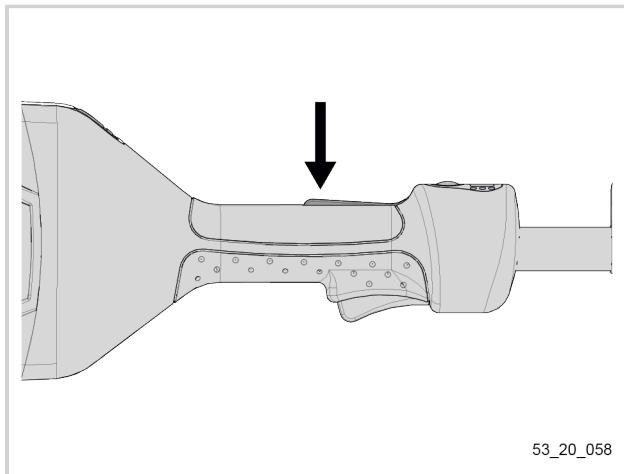
- Der Grasschneider ist richtig am Tragesystem befestigt.
- Das Gerät ist mit optimaler Gewichtsverteilung am Tragesystem befestigt.
- Die Höhe des Traggeschirrs ist richtig eingestellt.
- Der Schneidkopf ist nicht direkt mit dem Boden in Kontakt.
- Der Arbeitsbereich ist frei von Personen und Hindernissen.
- Es befindet sich niemand in weniger als 15 m Abstand.
- Der Akku ist korrekt angeschlossen.
- Der Ladestand der Batterie wird angezeigt.
- Die eingestellte Geschwindigkeitsstufe entspricht Ihren Anforderungen.

##### Anmerkung

Sobald der Akku am Gerät angeschlossen ist, erscheinen die Informationen auf der Digitalanzeige des Geräts und nicht mehr auf der Digitalanzeige des Akkus.

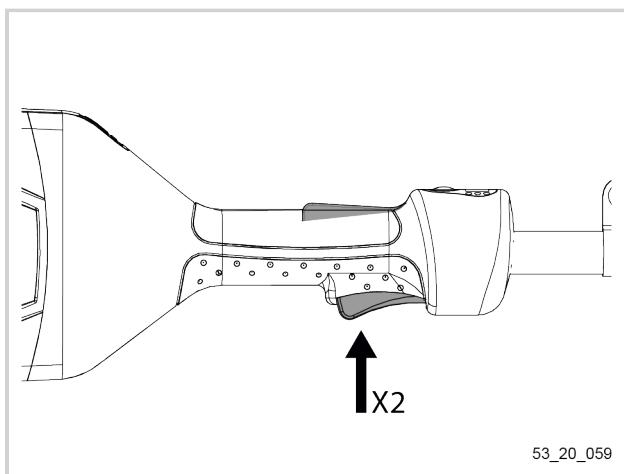
1. Den Sicherheitsdrücker drücken.

Den Sicherheitsdrücker gedrückt halten.



53\_20\_058

2. Den Steuerdrücker 2 Mal drücken, um das Gerät zu starten.



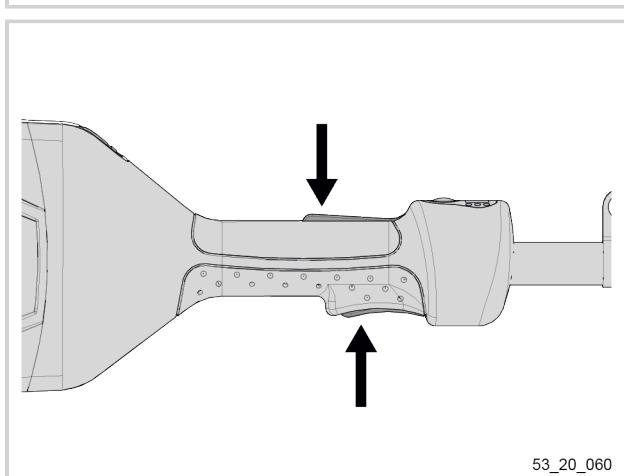
53\_20\_059

3. Beide Drücker gedrückt halten, damit das Gerät funktioniert.

Durch den am Steuerdrücker ausgeübten Druck kann die Drehzahl des Schneidkopfes progressiv auf den gewählten Höchstwert gesteigert werden.

### Anmerkung

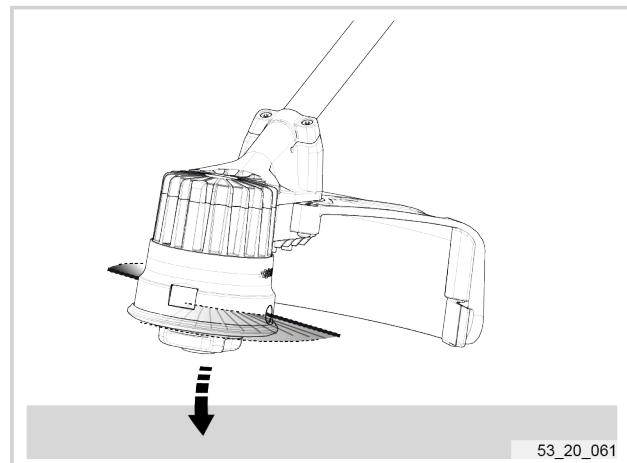
Das doppelte Drücken des Steuerdrückers ist immer dann notwendig, wenn der Steuerdrücker länger als 3 Sekunden nicht betätigt wurde.



53\_20\_060

## 5.6. EINSTELLEN DER SCHNEIDFADENLÄNGE

1. Das Gerät starten.
2. Geschwindigkeitsstufe 3 wählen. Dazu 3 Mal die Ein-/Austaste des Geräts drücken (die 3 LEDs müssen aufleuchten).
3. Mit dem Schneidkopf auf den Boden klopfen.



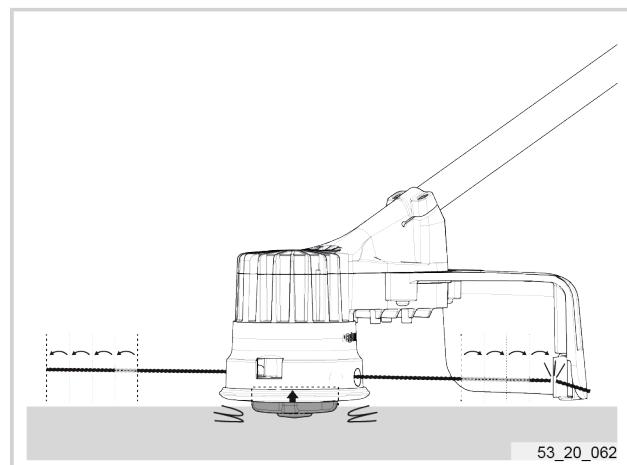
Der Schneidfadenschneider des Schutzgehäuses kürzt den Faden automatisch auf die richtige Länge.



### Warnung

Der Schneidfadenschneider schneidet den Faden nicht in Geschwindigkeitsstufe 1.

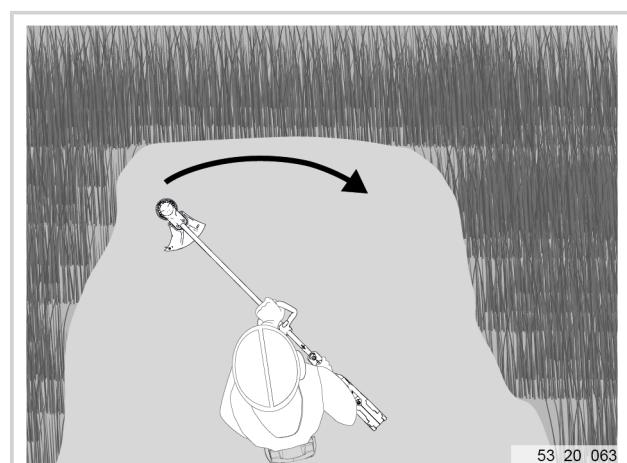
Geschwindigkeitsstufe 2 oder 3 wählen.



## 5.7. MÄHTECHNIKEN

### 5.7.1. EINFACHES MÄHEN

1. Einen Streifen definieren, der der Arbeitsbreite entspricht.

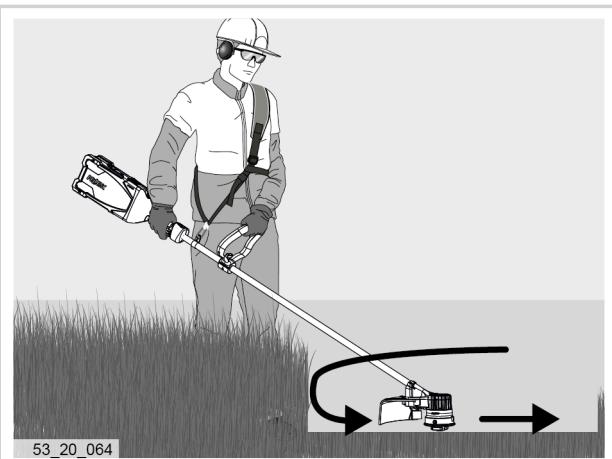


## 2. Auszuführende Bewegung

- Die Motorsense in Halbkreisen von links nach rechts bewegen.
- Den Schneidkopf parallel zu Boden halten.
- Den Schneidkopf nicht in Kontakt mit dem Boden bringen.

### Bewegungsrichtung

- Der Bediener muss sich immer vorwärts bewegen.



## 5.7.2. MÄHEN AM HANG

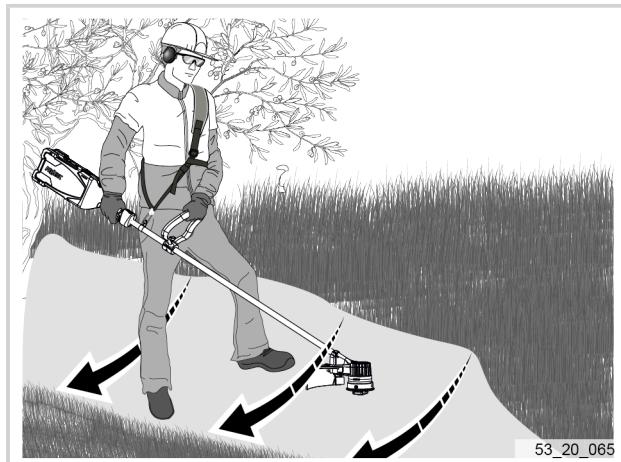
### Wichtig

Vor Beginn der Mäharbeiten an einem Hang, für einen sicheren Stand auf dem Boden sorgen.

1. Sich am Fuß des Hangs positionieren.
2. Einen Streifen parallel zum Hang definieren, der der Arbeitsbreite entspricht.

## 3. Auszuführende Bewegung

- Die Motorsense der oberen Seite des Hangs in Richtung der unteren Seite bewegen.
- So fällt der Grasschnitt nach unten
- und das Schneidzubehör dreht nicht in bereits geschnittenem Gras.
- Den Schneidkopf nicht in Kontakt mit dem Boden bringen.



### Bewegungsrichtung

- Der Bediener muss sich immer vorwärts bewegen und dem zu Beginn der Arbeit definierten Streifen folgen.
- Wenn der Streifen abgeschlossen ist, kehrt der Bediener zum Ausgangspunkt zurück und beginnt einen neuen Streifen.

**5.7.3. MÄHEN ENTLANG VON WÄNDEN, ZÄUNEN, UM BÄUME UND BLUMENBEETE HERUM**

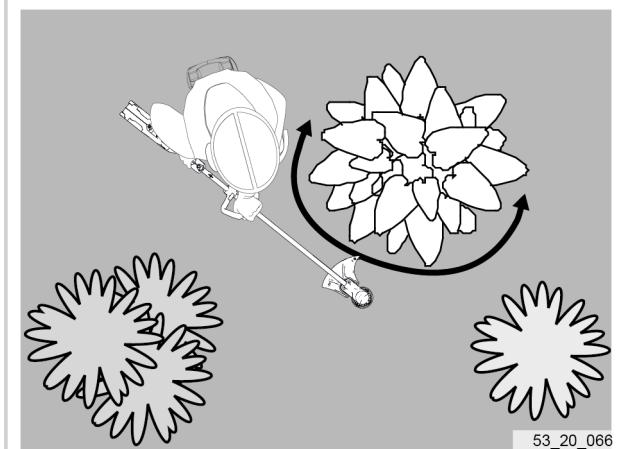
1. Das Gehäuse als Schutz zwischen der zu mähenden Fläche und den zu schützenden Pflanzen positionieren.

**2. Auszuführende Bewegung**

- Die Motorsense in Halbkreisen von links nach rechts bewegen.
- Den Schneidkopf parallel zu Boden halten.
- Den Schneidkopf nicht in Kontakt mit dem Boden bringen.

**Bewegungsrichtung**

- Der Bediener muss sich immer vorwärts bewegen.



## 6. PFLEGE

### 6.1. EMPFEHLUNGEN ZUR GERÄTEWARTUNG



#### Achtung

Trennen Sie immer den Akku vom Gerät, bevor Sie mit den Wartungsmaßnahmen beginnen.

- Verwenden Sie die von PELLENC empfohlenen Produkte.
- Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren PELLENC-Vertragshändler.

### 6.2. WARTUNGSTABELLE

Wartungsmaßnahme	Tägliche Arbeiten	Bei jeder Inbetriebnahme	Alle zwei Stunden	Nach der Verwendung	Jedes Jahr oder je nach Bedarf
Reinigung des Geräts (keine Reinigung mit Hochdruckreiniger, nur mit Gebläse oder Bürsten)				X	
Sichtprüfung der Sicherheitsvorrichtungen des Geräts (Aufhängevorrichtung, Schutzgehäuse etc.)		X		X	
Überprüfung der Funktion des Sicherheitsdrückers		X			
Befestigung des Schneidwerkzeugs an der Wellenbefestigung (keine Verformung oder Abnutzung)		X	X		X
Sichtprüfung des Schneidwerkzeugs an der Wellenbefestigung (keine Verformung oder Abnutzung)		X	X		X
Überprüfung der Akkuladung		X			
Überprüfung der Maschine durch einen PELLENC-Vertragshändler					X
Ausbau des Schneidkopf für die Reinigung	X				
Akku			Siehe Bedienungsanleitung des Akkus		

### 6.3. REINIGUNG DES GERÄTS



#### Warnung

Keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Nach jedem Einsatz mit Wasser reinigen:

- Schutzgehäuse (9)

### Anmerkung

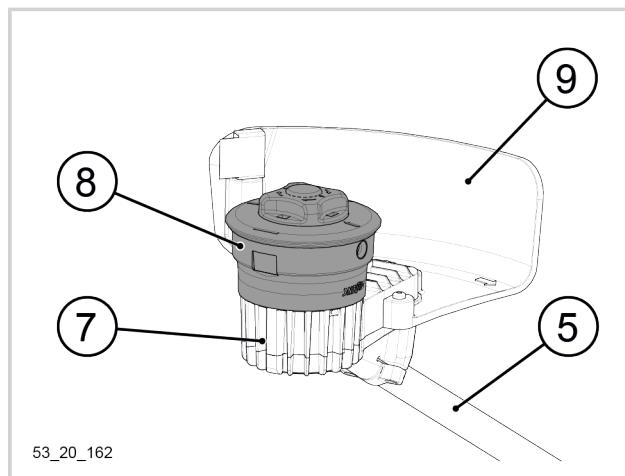
Falls erforderlich, das Schutzgehäuse abbauen (siehe Abschnitt 4.2.2, „Abbau des Schutzgehäuses“).

- Schneidkopf (8)

### Anmerkung

Falls erforderlich, den Schneidkopf ausbauen (siehe Abschnitt 6.4.1, „Ausbau des Schneidkopfes ALPHA CUT“).

- Motorgehäuse (7) außen und Rohr (5)



### **Wichtig**

Das Gerät nach der Reinigung gründlich trocknen lassen, bevor es wieder verwendet wird.

## 6.4. AUSBAU UND MONTAGE DES SCHNEIDKOPFES ALPHA CUT

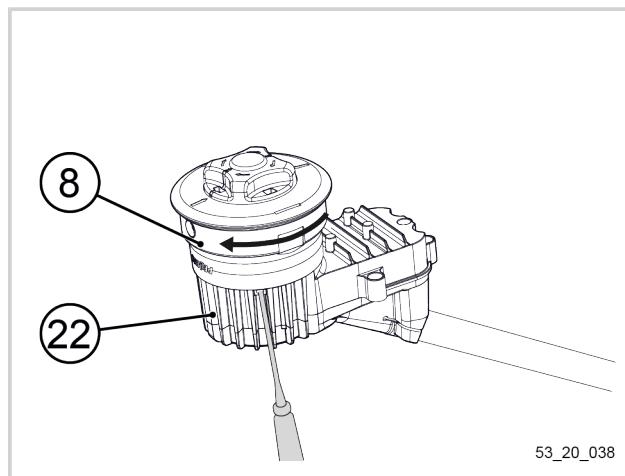


### Achtung

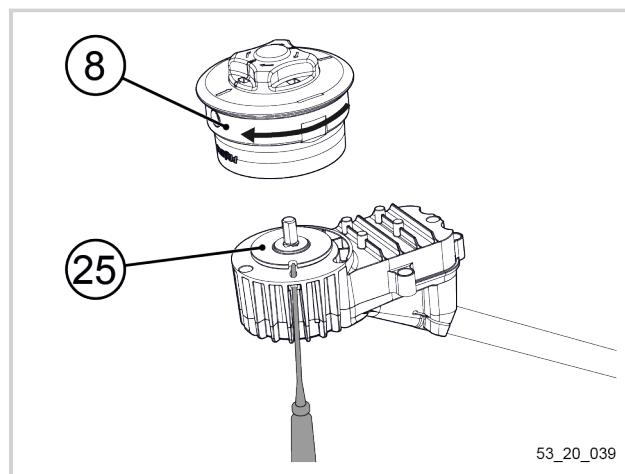
Vor einem Eingriff am Schneidkopf stets den Akku trennen.

### 6.4.1. AUSBAU DES SCHNEIDKOPFES ALPHA CUT

1. Das Schutzgehäuse abbauen (siehe Abschnitt 4.2.2, „Abbau des Schutzgehäuses“).
2. Den mitgelieferten Torx-Schlüssel 25 oder einen Torx-Schraubendreher 25 in den Spalt zwischen Schneidkopf (8) und Motor (21) einführen.



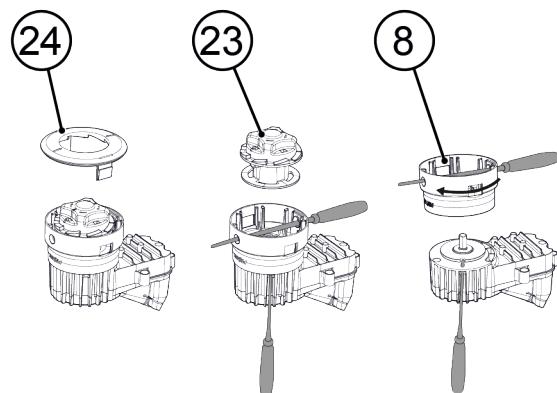
3. Den Schneidkopf drehen, bis Sie die Kerbe finden, die die Drehung der Schneidkopfhalterung (8) blockiert.
4. Den mitgelieferten Torx-Schlüssel 25 oder den Kopf eines Torx-Schraubendrehers 25 in die Kerbe der Schneidkopfhalterung (25) einführen.
5. Den Schneidkopf im Uhrzeigersinn von der Motorachse abschrauben.
6. Den Schraubendreher entfernen.



### Anmerkung

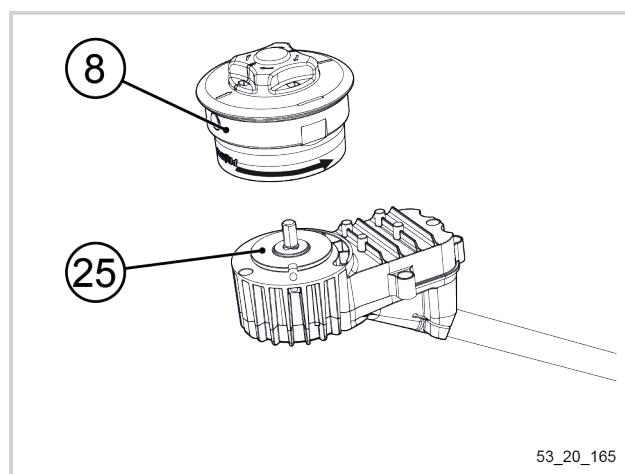
Wenn der Schneidkopf zu fest angezogen ist:

1. Die Schneidkopfabdeckung (24) abbauen.
2. Die Schneidfadenspule (23) ausbauen.
3. Ein Werkzeug durch die Öffnungen des Schneidkopfs (8) stecken.
4. Das Werkzeug als Hebel verwenden, um den Schneidkopf zu lösen.

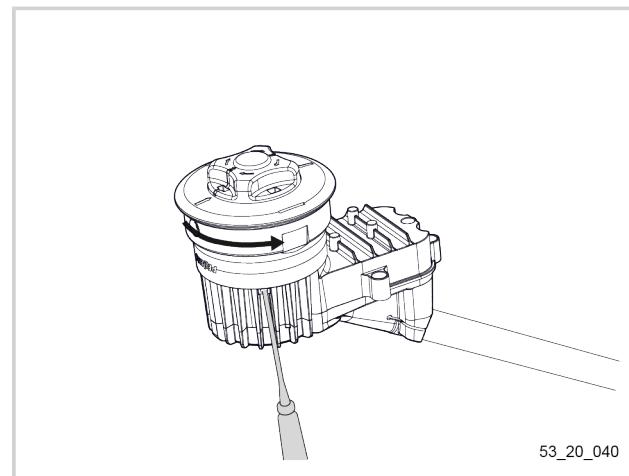


### 6.4.2. MONTAGE DES SCHNEIDKOPFS ALPHA CUT

1. Vergewissern Sie sich, dass sich die Schneidkopfhalterung (25) am Motor befindet.
2. Positionieren Sie den Schneidkopf (8) auf der Motorachse.
3. Den Schneidkopf gegen den Uhrzeigersinn auf die Motorachse schrauben.



4. Den Torx-Schlüssel 25 oder den Kopf eines Torx -Schraubendrehers 20 in den Spalt zwischen Schneidkopf (8) und Motor (21) einführen.
5. Den Schneidkopf drehen, bis Sie die Kerbe finden, die die Drehung der Schneidkopfhalterung (8) blockiert.
6. Den mitgelieferten Torx-Schlüssel 25 oder den Kopf eines Torx -Schraubendrehers in die Kerbe der Schneidkopfhalterung (25) einführen, um die Drehung zu blockieren.
7. Den Schneidkopf im Gegenuhrzeigersinn auf die Motorachse schrauben.
8. Den Schraubendreher entfernen.
9. Das Schutzgehäuse wieder anbringen (siehe Abschnitt 4.2.1, „Montage des Schutzgehäuses“).



## 6.5. SCHNEIDFADEN

### 6.5.1. EMPFEHLUNGEN FÜR DEN DURCHMESSER DES SCHNEIDFADENS

Vegetationsart	Ø Schneidfaden PELLENC
Wegrand / Rasen / Gras	2,4 mm
Dichtes und hohes Gras	3 mm

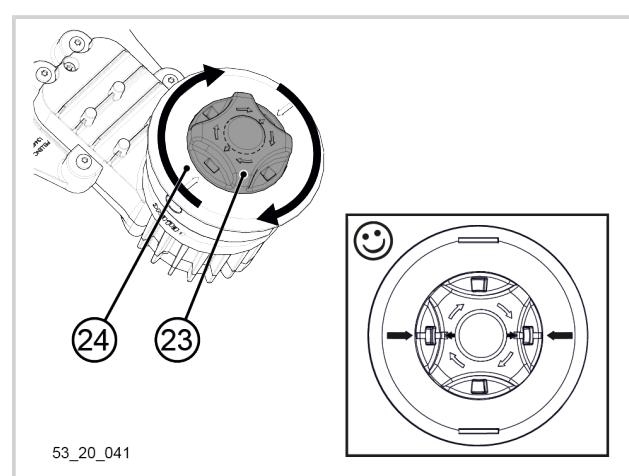
### 6.5.2. MONTAGE DES SCHNEIDFADENS



#### Achtung

Vor einem Eingriff am Schneidkopf stets den Akku trennen.

1. Die Pfeile der Spule (23) dem Pfeil auf der Abdeckung TAPCUT 2 (24) gegenüber positionieren.



- Den Faden vorbereiten.

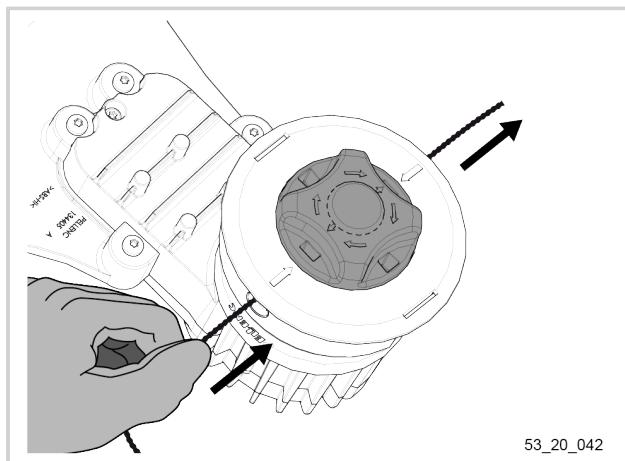
### **Wichtig**

Die maximale Fadenlänge beträgt:

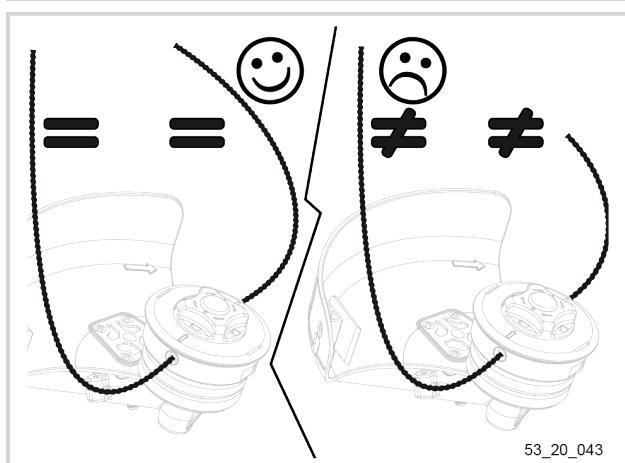
- 3,5 m für Ø 2,4 mm.

Die Mindestlänge entspricht einer Spulenumdrehung.

- Den Faden durch die Öffnungen im Schneidkopf führen.
- Den Faden so verteilen, dass er auf beiden Seiten der Spule (23) gleich lang ist.



53\_20\_042

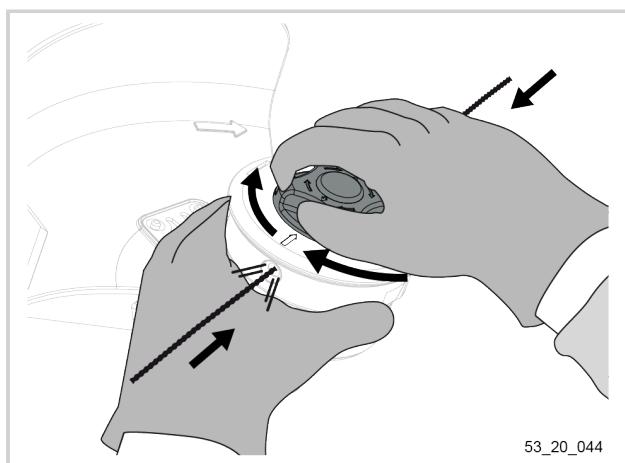


53\_20\_043

- Die Spule (23) im Uhrzeigersinn drehen, um den Faden aufzurollen.

### **Wichtig**

Mindestens eine Umdrehung drehen, um den Faden zu blockieren.



53\_20\_044

## 7. FEHLER UND FEHLERBEHEBUNG

### 7.1. TABELLE DER EREIGNISSE UND STÖRUNGEN

Ereignis / Störung	LED-Status		Mögliche Ursache	Überprüfungen	Lösungen	Instandsetzung durch
	des Akkus	des Gerätegriffs				
Das Gerät startet nicht	0	Leuchten nicht	Akku ausgeschaltet	Akkuschalter	Die Taste des Akkus drücken	Benutzer
		Leuchten nicht	Akku	Kontrollieren, ob der Akku nicht vollständig entladen ist	Akku aufladen	Benutzer
			Elektronikkarte	Beim PEL-LENC-Vertragshändler	Elektronikkarte auswechseln	PEL-LENC-Vertragshändler
	I	Leuchten	Ein Drücker funktioniert nicht mehr	Beim PEL-LENC-Vertragshändler	Drücker oder Sensor austauschen	PEL-LENC-Vertragshändler
			Elektronikkarte	Beim PEL-LENC-Vertragshändler	Elektronikkarte auswechseln	PEL-LENC-Vertragshändler
		Leuchten	Schneidkopf beschädigt	Auf Verformung überprüfen	Schneidkopf austauschen	Benutzer
Der Schneidkopf macht ein ungewöhnliches Geräusch oder schwingt enorm	I	Leuchten	Motorachse beschädigt	Zustand der Welle überprüfen (keine Verformung)	Motorachse austauschen	PEL-LENC-Vertragshändler
			Faden nicht geschnitten	Sicherstellen, dass Geschwindigkeitsstufe 3 gewählt ist	Siehe Abschnitt 5.6, „Einstellen der Schneidfadenlänge“	Benutzer
				Kontrollieren, ob Schneidfadenschneider vorhanden	Schneidfadenschneider wieder einbauen	Benutzer
			Faden zu lang	Kontrollieren, ob Schutzgehäuses vorhanden	Schutzgehäuse wieder anbringen, siehe Abschnitt 4.2.1, „Montage des Schutzgehäuses“	Benutzer
		Leuchten	Faden nicht richtig auf Schneidkopf aufgewickelt	Aufgerollten Schneidfaden im Schneidkopf kontrollieren	Siehe Abschnitt 6.5.2, „Montage des Schneidfadens“	Benutzer

Ereignis / Störung	LED-Status		Mögliche Ursache	Überprüfungen	Lösungen	Instandsetzung durch
	des Akkus	des Gerätegriffs				
Das Gerät bleibt während des Betriebs stehen		Leuchten nicht	Ein Drücker funktioniert nicht mehr	Beim PEL-LENC-Vertragshändler	Drücker oder Sensor austauschen	PEL-LENC-Vertragshändler
			Verlängerungskabel des Akkus ist getrennt	Kabelzustand überprüfen	Kabel austauschen	PEL-LENC-Vertragshändler
			Temperaturgrenze des Geräts wurde erreicht	Siehe Abschnitt 7.3, „Auslösung des Überhitzungsschutzes“	Siehe Abschnitt 7.3, „Auslösung des Überhitzungsschutzes“	Benutzer PEL-LENC-Vertragshändler
			Der Akku ist entladen	Im ausgeschalteten Zustand den im seitlichen Fenster angezeigten Ladezustand des Akkus überprüfen	Akku aufladen (bei einem Ladezustand von unter 10 %)	Benutzer
			Unabsichtliches Drücken der Ein-/Austaste am Gerät mehr als 4 Sekunden lang	Die LED des Akkus und die Digitalanzeigen sind aus	Das Gerät wieder einschalten	Benutzer
Reduzierte Leistung des Geräts und „°C“ erscheint auf dem Display		Leuchten	Überhitzungsschutz des Geräts hat ausgelöst	Siehe Abschnitt 7.3, „Auslösung des Überhitzungsschutzes“	Siehe Abschnitt 7.3, „Auslösung des Überhitzungsschutzes“	Benutzer
						PEL-LENC-Vertragshändler

## 7.2. ÜBERSICHT DER DISPLAY-MELDUNGEN

### Anmerkung

Fehlermeldungen auf der digitalen Anzeige des Gerätegriffs

Anzeige-Codes zur Fehlerdiagnose	Bezeichnung
E1	Anormale Stromstärke
E2	Akku-Kommunikationsfehler
E4	Gerätetemperatur zu hoch
E5	Kommunikationsfehler der MMS-Platine
E9	Fehler Drücker

### Wichtig

⚠ Versuchen Sie niemals, das Gerät zu zerlegen. In diesem Falle erlischt die Garantie. Wenden Sie sich an einen zugelassenen Reparateur.

### 7.3. AUSLÖSUNG DES ÜBERHITZUNGSSCHUTZES

#### **Wichtig**

Zum Schutz des Geräts tritt eine Leistungsbegrenzung ein, wenn die Temperatur des Werkzeugs bei längerer intensiver Nutzung zu hoch ist.

#### **Wenn die Temperatur des Geräts steigt, kontrollieren, ob**

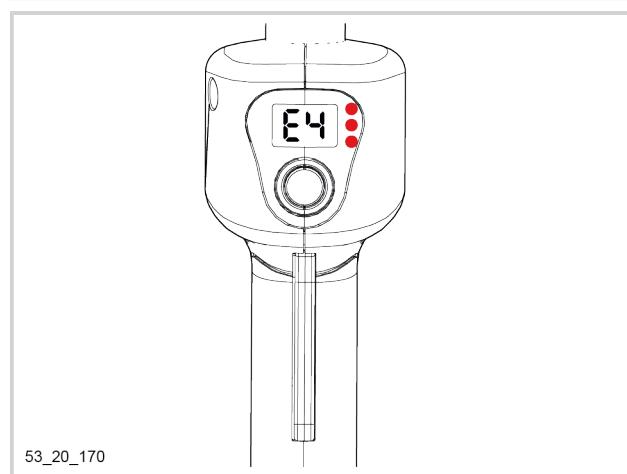
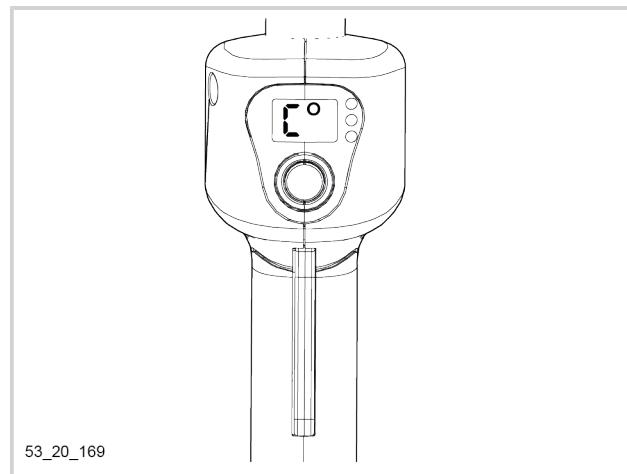
1. das Schutzgehäuse sauber ist
2. Länge und Durchmesser des Schneidfadens geeignet sind
3. die Vegetation für das Gerät geeignet ist (Vegetationsart, Höhe der Vegetation etc.)

#### **Wenn die Temperatur des Geräts 85 °C erreicht,**

- blinkt „°C“ abwechselnd mit der Akkulaufzeit auf der digitalen Anzeige am Griff
- nimmt die Leistung langsam ab und wird schließlich begrenzt.

#### **Wenn die Temperatur des Geräts wieder unter 80 °C sinkt,**

- steigt die Leistung wieder bis auf die gewählte Leistung an.



#### **Wichtig**

Wenn das Problem weiterhin besteht, einen PELLENC-Vertriebspartner kontaktieren.

## 8. EINLAGERUNG UND TRANSPORT

### 8.1. LAGERUNG

- Die Spannungsversorgung des Geräts ausschalten (siehe Abschnitt 5.3, „Ausschalten der PELLENC-Akkus“).
- Den Akku vom Gerät trennen (siehe Abschnitt 4.5, „Trennen des PELLENC-Akkus vom Gerät“).
- Den Akku einlagern (siehe Bedienungsanleitung des Akkus).
- Das Gerät reinigen (siehe Abschnitt 6.3, „Reinigung des Geräts“).
- Um das Gerät in seiner Verpackung zu lagern, die Demontageschritte wie in Abschnitt 4, „Inbetriebnahme“ angegeben ausführen.
- Das Gerät an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

### 8.2. TRANSPORT

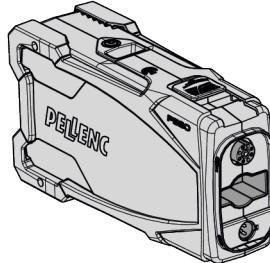
- Die Spannungsversorgung des Geräts ausschalten (siehe Abschnitt 5.3, „Ausschalten der PELLENC-Akkus“).
- Den Akku vom Gerät trennen (siehe Abschnitt 4.5, „Trennen des PELLENC-Akkus vom Gerät“).
- Gerät und Akku im Transportfahrzeug sichern.

## 9. ZUBEHÖR UND VERBRAUCHSMATERIALIEN

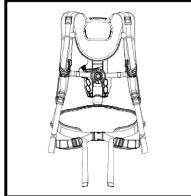
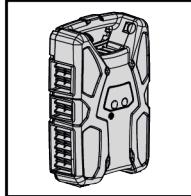
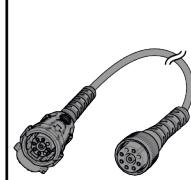
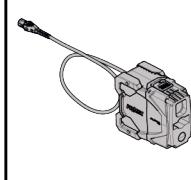
### 9.1. MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

Bezeichnung	Art.-Nr.	
Tragegurt	133937	 53_20_068
Trageöse + Schraube	134822	 54N_19_083
Schneidkopf: ALPHA CUT	57188	 53_20_075

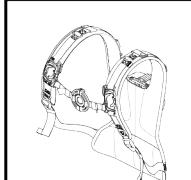
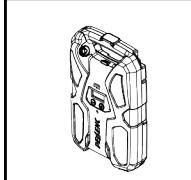
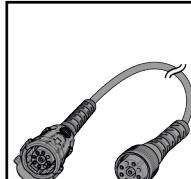
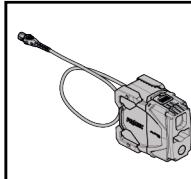
## 9.2. OPTIONALES ZUBEHÖR

Bezeichnung	Art.-Nr.	
PELLENC-Akku ALPHA 260	57192	
PELLENC-Akku ALPHA 520	57193	

53\_20\_071

Bezeichnung	Art.-Nr.	
Komfort-Tragesystem	57183	
Akku Ultra Lithium 1200	57253	 + 
Akku Ultra Lithium 1500	57254	
Gegengewicht	57195	
Verlängerung	57238	 + 

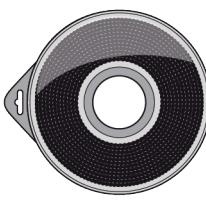
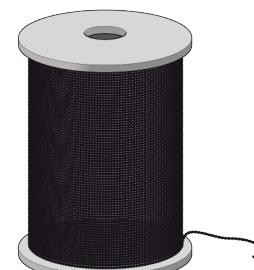
53\_20\_072

Bezeichnung	Art.-Nr.	
Tragesystem für ULiB 750	57257	
Akku Ultra Lithium 750	57191	 + 
Gegengewicht	57195	
Verlängerung	57238	 + 

53\_20\_076

**9.3. VERBRAUCHSMATERIALIEN**

Bezeichnung	Schnitt-	Länge +/- 1 %	Art.-Nr.	
Fadenspule	Ø 2,4 mm	347 m	79599	
Fadenrolle	Ø 2,4 mm	70 m	79601	
Fadenspule	Ø 3 mm	280 m	117453	
Fadenrolle	Ø 3 mm	56 m	108911	

53\_20\_067

**10. GARANTIEN****10.1. ALLGEMEINE GEWÄHRLEISTUNG****10.1.1. GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG****- 10.1.1.1. GEWÄHRLEISTUNG FÜR VERSTECKTE MÄNGEL**

Unabhängig von der Herstellergarantie gemäß Artikel II legt Artikel 1641 des französischen Bürgerlichen Gesetzbuches fest, dass „der Verkäufer verpflichtet ist, die Gewährleistung für einen versteckten Mangel zu übernehmen, der den bestimmungsgemäßen Gebrauch so sehr erschwert, dass der Käufer in Kenntnis des Mangels die Ware nicht oder nur gegen Preisnachlass gekauft hätte.“

Gemäß Artikel 1648 des französischen Bürgerlichen Gesetzbuches „ist der Anspruch wegen Sachmängeln vom Käufer innerhalb einer Frist von zwei Jahren, beginnend mit dem Zeitpunkt der Feststellung des Mangels, geltend zu machen.“

**- 10.1.1.2. GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG BEI SACHMÄNGELN**

Gemäß Artikel L.217-4 des französischen Verbrauchergesetzbuches (Code de la consommation) ist der Verkäufer verpflichtet, einen dem Kaufvertrag gemäßen Gegenstand zu liefern und haftet für die bei der Lieferung bestehenden Vertragswidrigkeiten.

Er haftet ferner für Vertragswidrigkeiten, die sich aus der Verpackung, der Montageanleitung oder der Montage ergeben, soweit letztere ihm aufgrund des Vertrages oblag oder diese unter seiner Verantwortung erfolgt ist.

Gemäß Artikel L.217-5 des französischen Verbraucherschutzgesetzes (Code de la consommation) „ist der Gegenstand vertragskonform“:

1. Wenn er sich für den Zweck eignet, der von einem vergleichbaren Gegenstand üblicherweise zu erwarten ist, sowie gegebenenfalls:
  - wenn er der vom Verkäufer gelieferten Beschreibung entspricht und die Eigenschaften besitzt, die dieser dem Käufer in Form eines Musters oder Modells präsentiert hat;

- wenn er die Eigenschaften aufweist, die ein Käufer aufgrund der öffentlichen Erklärungen des Verkäufers, Herstellers oder seines Vertreters rechtmäßig erwarten kann, insbesondere aufgrund von Werbung und Kennzeichnung;
2. oder wenn er die in einer Vereinbarung zwischen den Parteien festgelegten Eigenschaften aufweist bzw. für jeden besonderen Gebrauch durch den Käufer geeignet ist, der dem Verkäufer zur Kenntnis gebracht und von diesem akzeptiert wurde.

Gemäß Artikel L.217#12 des französischen Verbrauchergesetzbuches „verjährt der Anspruch wegen Vertragswidrigkeit nach zwei Jahren ab Lieferung des Gegenstandes.“

## **10.1.2. HERSTELLERGARANTIE PELLENC**

### **- 10.1.2.1. INHALT**

#### **10.1.2.1.1. ALLGEMEINES**

Zusätzlich zu den gesetzlichen Garantien erhalten die Kunden eine Herstellergarantie auf die Produkte PELLENC für den Austausch und Ersatz von Teilen, die aufgrund eines Bearbeitungsfehlers, eines Montagefehlers oder eines Materialfehlers, gleich welcher Ursache fehlerhaft sind.

Die Garantie ist somit fester Bestandteil des verkauften Produkts PELLENC.

#### **10.1.2.1.2. ERSATZTEILE**

Die Herstellergarantie umfasst auch Originalersatzteile, PELLENCOhne Arbeitszeit, und bestimmte, mit dem Produkt mitgelieferte Ersatzteile.

### **- 10.1.2.2. DAUER DER GARANTIE**

#### **10.1.2.2.1. ALLGEMEINES**

Produkte PELLENC Die Herstellergarantie gilt ab dem Zeitpunkt der Lieferung an den Endkunden zwei (2) Jahre, wenn es sich um akkubetriebene Produkte handelt, PELLENCo und ein (1) Jahr für alle anderen Produkte PELLENC.

#### **10.1.2.2.2. ERSATZTEILE**

Für Ersatzteile, PELLENC die im Rahmen der Gewährleistung ausgetauscht werden, gilt die Herstellergarantie ab dem Zeitpunkt der Lieferung des Produkts PELLENC an den Endkunden zwei (2) Jahre, wenn es sich um akkubetriebene Produkte handelt, PELLENCo und ein (1) Jahr für alle anderen Produkte PELLENC.

Bei akkubetriebenen Produkten PELLENCo gilt für Ersatzteile, die nach dem 12. Nutzungsmonat im Rahmen von Garantieansprüchen ausgetauscht werden, eine Garantie von einem (1) Jahr.

#### **10.1.2.2.3. GARANTIEAUSSCHLUSS**

Von der Herstellergarantie ausgeschlossen sind Produkte, die in unüblicher Weise gebraucht oder unter Betriebsbedingungen und zu Zwecken eingesetzt wurden, die von den vom Hersteller für die Nutzung vorgesehenen abweichen, insbesondere bei Missachtung der in dieser Gebrauchsanweisung vorgegebenen Betriebsbedingungen.

Die Garantie erlischt auch bei Schlag, Sturz, Fahrlässigkeit, mangelnder Überwachung oder Wartung sowie bei Veränderungen des Produkts. Von der Garantie ausgeschlossen sind ebenfalls alle Produkte, die durch den Endkunden verändert, umgebaut oder modifiziert wurden.

Für Verschleißteile und/oder Betriebsstoffe können keine Garantieansprüche geltend gemacht werden.

**- 10.1.2.3. VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE HERSTELLERGARANTIE****10.1.2.3.1. INBETRIEBNAHME DES PRODUKTS UND ANMELDUNG DER INBETRIEBNAHME**

Der VERTRAGSHÄNDLER verpflichtet sich dazu, spätestens acht Tage nach der Übergabe des Produkts an den Endkunden das Formular zur Anmeldung der Inbetriebnahme auszufüllen und dieses auf der Website [www.pellen-c.com](http://www.pellen-c.com), unter „Extranet“ im Menü „Garantien und Schulungen“ mithilfe des ihm übermittelten Benutzernamens zu aktivieren PELLEN.

Bei nicht aktivierter Anmeldung der Inbetriebnahme wird keine Herstellergarantie übernommen PELLEN und der VERTRAGSHÄNDLER trägt allein die Kosten, ohne seine im Rahmen der Garantie erbrachten Leistungen beim Endkunden abrechnen zu können.

Ebenso ist der VERTRAGSHÄNDLER verpflichtet, die Garantiekarte oder die Bescheinigung der Garantie und Inbetriebnahme für ausgelieferte Selbstfahrer auszufüllen, nachdem diese vom Endkunden mit Datum und Unterschrift versehen wurde.

**10.1.3. KOSTENPFLICHTIGER KUNDENDIENST****- 10.1.3.1. ALLGEMEINES**

Unter den kostenpflichtigen Kundendienst fallen – auch innerhalb der gesetzlichen Gewährleistung und Herstellergarantie – Mängel, Störungen und Schäden, die durch eine fehlerhafte Nutzung, Fahrlässigkeit oder schlechte Wartung beim Endkunden entstehen, aber auch Mängel, die sich aus dem normalen Verschleiß des Produkts ergeben. Kosten für Kundendienstleistungen fallen ebenfalls an für Reparaturen, die nicht der gesetzlichen Gewährleistung oder der Herstellergarantie unterliegen, wie beispielsweise Wartung, Einstellungen, Diagnosen jeglicher Art, Reinigungen etc. (Diese Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.)

**- 10.1.3.2. VERSCHLEISSTEILE UND BETRIEBSSTOFFE**

Für Verschleißteile und Betriebsstoffe ist ebenfalls der Kundendienst zuständig.

**- 10.1.3.3. ERSATZTEILE**

Die Herstellergarantie umfasst auch Originalersatzteile, PELLEN ohne Arbeitszeit und außerhalb der gesetzlichen oder der Herstellergarantiezeit.

Beim Austausch von Original-Ersatzteilen PELLEN durch den Kundendienst gilt für diese Teile eine Herstellergarantie von einem Jahr, beginnend ab dem Zeitpunkt der Montage.

## 11. KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN

### 11.1. EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG: EXCELION ALPHA

HERSTELLER/ZUR ZUSAMMENSTELLUNG DER TECHNISCHEN UNTERLAGEN BEVOLLMÄCHTIGTE PERSON	PELLENC
ANSCHRIFT	Quartier Notre-Dame - 84120 Pertuis (France)

Hiermit bestätigen wir, dass die nachstehend bezeichnete Maschine:

ALLGEMEINE BEZEICHNUNG	MOTORSENSE
FUNKTION	AKKUBETRIEBENE MOTORSENSE ZUR PFLEGE VON GRÜNALAGEN
HANDELSNAME	EXCELION ALPHA
TYP	EXCELION ALPHA
MODELL	EXCELION ALPHA
SERIENNUMMER	53U00001 - 53U49999   53V00001 - 53V49999   53W00001 - 53W49999

Den einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.

Den Anordnungen folgender weiteren europäischen Richtlinien entspricht:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU; ROHS-Richtlinie 2011/65/EU; REACH-Verordnung 1907/2006; WEEE-Richtlinie 2012/19/EU.

Die folgenden harmonisierten europäischen Normen wurden vollständig oder zum Teil angewendet:

- EN 60335-1:2012 + A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN 50636-2-91:2014; EN ISO 11806-1:2011; EN 60529:1991 + A2: 2013 + AC: 2019; EN 55014-1: 2017; EN 55014-2: 2015

#### Schallleistungspegel:

- Gemessener Schallleistungspegel  $L_{WA\text{m}}$ : 92 dB (A)
- Garantierter Schallleistungspegel  $L_{WA\text{g}}$ : 94 dB (A)

Die Erfassung des gemessenen und des garantierten Schallleistungspegels wurde von der benannten Stelle LNE, 29 avenue Roger Hennequin 78190 Trappes, Frankreich, gemäß eines der Richtlinie 2000/14/EG, Anhang V entsprechenden Verfahrens durchgeführt. Der Bericht hat die Nummer: 2000-14/P181012/1.

ERSTELLT IN PERTUIS, DEN 19.08.2021

JEAN-MARC GIALIS

GESCHÄFTSFÜHRER





# TABLA DE CONTENIDOS

<b>1. INTRODUCCIÓN .....</b>	<b>131</b>
<b>2. SEGURIDAD .....</b>	<b>132</b>
<b>2.1. ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD .....</b>	<b>132</b>
2.1.1. FORMACIÓN .....	132
2.1.2. PREPARACIÓN .....	132
2.1.3. FUNCIONAMIENTO .....	133
2.1.4. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO .....	133
<b>2.2. MEDIDAS DE SEGURIDAD RELACIONADAS CON EL USO DEL CARGADOR Y LA BATERÍA .....</b>	<b>133</b>
<b>2.3. SEÑALES DE SEGURIDAD .....</b>	<b>134</b>
<b>2.4. EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL .....</b>	<b>134</b>
<b>3. DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS .....</b>	<b>135</b>
<b>3.1. DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA .....</b>	<b>135</b>
<b>3.2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS .....</b>	<b>136</b>
<b>4. PUESTA EN MARCHA .....</b>	<b>137</b>
<b>4.1. CONTENIDO DE LA CAJA .....</b>	<b>137</b>
<b>4.2. MONTAJE Y DESMONTAJE DEL CÁRTER DE SEGURIDAD .....</b>	<b>137</b>
4.2.1. MONTAJE DEL CÁRTER DE PROTECCIÓN .....	137
4.2.2. DESMONTAJE DEL CÁRTER DE PROTECCIÓN .....	138
<b>4.3. MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA EMPUÑADURA REDONDA .....</b>	<b>138</b>
4.3.1. MONTAJE DE LA EMPUÑADURA REDONDA .....	138
4.3.2. DESMONTAJE DE LA EMPUÑADURA REDONDA .....	139
<b>4.4. CONEXIÓN DE LAS BATERÍAS PELLENC .....</b>	<b>140</b>
4.4.1. BATERÍAS ALPHA 260 / 520 .....	140
4.4.2. BATERÍAS ULIB 750 / 1200 / 1500 CON CONTRAPESO .....	140
<b>4.5. DESCONEXIÓN DE LAS BATERÍAS PELLENC .....</b>	<b>142</b>
4.5.1. BATERÍAS ALPHA 260 / 520 .....	142
4.5.2. BATERÍAS ULIB 750 / 1200 / 1500 CON CONTRAPESO .....	142
<b>5. USO .....</b>	<b>143</b>
<b>5.1. AJUSTE DE LA POSICIÓN DE TRABAJO .....</b>	<b>143</b>
5.1.1. AJUSTE DE LA EMPUÑADURA REDONDA .....	144
5.1.2. AJUSTE DE LA CORREA DE TRANSPORTE .....	145
<b>5.2. ENCENDIDO DE LAS BATERÍAS PELLENC .....</b>	<b>146</b>
5.2.1. BATERÍAS ALPHA 260 / 520 .....	146
5.2.2. BATERÍAS ULIB 750 / 1200 / 1500 .....	147
<b>5.3. APAGADO DE LAS BATERÍAS PELLENC .....</b>	<b>148</b>
5.3.1. BATERÍAS ALPHA 260 / 520 .....	148
5.3.2. BATERÍAS ULIB 750 / 1200 / 1500 .....	148
<b>5.4. AJUSTE DE LA VELOCIDAD DE CORTE .....</b>	<b>149</b>
5.4.1. RECOMENDACIÓN DE LA VELOCIDAD .....	149

5.4.2. SELECCIÓN DE LA VELOCIDAD .....	150
<b>5.5. ARRANQUE .....</b>	<b>150</b>
<b>5.6. AJUSTE DE LA LONGITUD DEL ALAMBRE DE CORTE .....</b>	<b>152</b>
<b>5.7. TÉCNICAS DE CORTE .....</b>	<b>152</b>
5.7.1. SIEGA SIMPLE .....	152
5.7.2. SIEGA EN PENDIENTE .....	153
5.7.3. SIEGA A LO LARGO DE PAREDES, CERCADOS, ALREDEDOR DE ÁRBOLES Y MACIZOS CON FLORES .....	154
<b>6. MANTENIMIENTO .....</b>	<b>155</b>
6.1. CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO .....	155
6.2. TABLA DE MANTENIMIENTO .....	155
6.3. LIMPIEZA DE LA HERRAMIENTA .....	155
6.4. DESMONTAJE Y MONTAJE DEL CABEZAL DE CORTE ALPHA CUT .....	156
6.4.1. DESMONTAJE DEL CABEZAL DE CORTE ALPHA CUT .....	156
6.4.2. MONTAJE DEL CABEZAL DE CORTE ALPHA CUT .....	157
6.5. ALAMBRE DE CORTE .....	158
6.5.1. RECOMENDACIÓN DEL DIÁMETRO DEL ALAMBRE DE CORTE .....	158
6.5.2. MONTAJE DEL ALAMBRE DE CORTE .....	158
<b>7. FALLOS Y REPARACIÓN DE AVERÍAS .....</b>	<b>160</b>
7.1. TABLA DE INCIDENTES Y SOLUCIÓN DE AVERÍAS .....	160
7.2. RESUMEN DE LOS MENSAJES DE LA PANTALLA .....	161
7.3. PARADA DE SEGURIDAD TÉRMICA .....	162
<b>8. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE .....</b>	<b>163</b>
8.1. ALMACENAMIENTO .....	163
8.2. TRANSPORTE .....	163
<b>9. ACCESORIOS Y CONSUMIBLES .....</b>	<b>163</b>
9.1. ACCESORIOS INCLUIDOS .....	163
9.2. ACCESORIOS DISPONIBLES COMO OPCIÓN .....	164
9.3. CONSUMIBLES .....	165
<b>10. GARANTÍA .....</b>	<b>165</b>
10.1. GARANTÍAS GENERALES .....	165
10.1.1. GARANTÍA LEGAL .....	165
10.1.2. GARANTÍA COMERCIAL PELLENC .....	166
10.1.3. SERVICIO POSVENTA DE PAGO .....	167
<b>11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD .....</b>	<b>168</b>
11.1. DECLARACIÓN «CE» DE CONFORMIDAD: EXCELION ALPHA .....	168

## 1. INTRODUCCIÓN

Estimado cliente:

Le agradecemos la confianza que ha depositado en nosotros con la compra de Cortabordes Excelion Alpha. Correctamente utilizado y mantenido, este material le procurará años de satisfacción.

### Aviso



Su aparato contiene numerosos materiales reciclables y aptos para su valorización. Entréguelo a su distribuidor o, en su defecto, a un centro de asistencia autorizado para efectuar el tratamiento.



Es necesario conocer la normativa vigente en su país en materia de protección del medioambiente relacionada con su actividad.

### Aviso



Es imprescindible leer esta guía de usuario en su TOTALIDAD antes de usar la herramienta o proceder a ninguna operación de mantenimiento. Ajustarse escrupulosamente a las instrucciones e ilustraciones presentes en este documento.

A lo largo de esta guía del usuario, encontrará varios avisos e informaciones denominados: NOTA, IMPORTANTE, ATENCIÓN Y ADVERTENCIA.

Las indicaciones identificadas como «NOTA» ofrecen información adicional.

Las indicaciones identificadas como «IMPORTANTE» advierten al usuario de un posible riesgo para el material.

Las indicaciones identificadas como «ATENCIÓN» señalan una posible situación peligrosa que, si no se puede evitar, puede causar lesiones graves.

Las indicaciones identificadas como Este pictograma de «ADVERTENCIA» señalan una posible situación peligrosa que, si no se puede evitar, puede causar la muerte o lesiones graves.

El aviso indica que si no se respetan los procedimientos o las instrucciones, los daños no estarán cubiertos por la garantía y los gastos de reparación correrán a cargo del propietario.

En la herramienta, unas señales de seguridad también recuerdan las medidas a adoptar en materia de seguridad. Localice y observe estas señales antes de utilizar esta herramienta. Cambie inmediatamente cualquier señal parcialmente ilegible o dañada.

Consulte el capítulo Sección 2.3, “Señales de seguridad” para ver el esquema de localización de las señales de seguridad colocadas en la herramienta.

No se puede reproducir ninguna parte de este manual sin el acuerdo previo por escrito de la empresa PELLENC. Las ilustraciones presentes en este manual se dan a título indicativo y no son en ningún caso contractuales. La empresa PELLENC se reserva el derecho a introducir en sus productos cualquier modificación o mejora que considere necesarias sin tener que comunicárselas a los clientes que ya tengan un modelo similar. Este manual forma parte de la herramienta y deberá entregarlo junto con ella en caso de que esta sea cedida.

## 2. SEGURIDAD

### 2.1. ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

#### Aviso



**Lea todas las advertencias de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica.** Si no observa las instrucciones que se enumeran a continuación, puede provocarse una descarga eléctrica, un incendio y/o una lesión grave.

#### Nota

**Conservar todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.**

Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas carentes de experiencia o conocimiento, salvo que sea bajo supervisión o con un aprendizaje previo.

- La Cortabordes Excelion Alpha es una herramienta profesional cuyo uso está reservado exclusivamente a la limpieza de los espacios verdes (herba, hierbas densas, hierbas leñosas y zarzas).
- La empresa PELLENC SAS no asumirá ningún tipo de responsabilidad en caso de daños provocados por un uso inadecuado y diferente al previsto.
- Asimismo, la empresa PELLENC SAS no asumirá ningún tipo de responsabilidad daños ocasionados por la utilización de piezas o de accesorios que no sean originales.

Normas de uso que se deben respetar en cuanto a seguridad a la hora de utilizar un cortacésped de motor eléctrico.

#### 2.1.1. FORMACIÓN

1. Leer atentamente las instrucciones Familiarizarse con los mandos y la correcta utilización del equipo
2. No permitir que los niños ni personas que no conozcan bien estas instrucciones utilicen la máquina Es posible que las legislaciones nacionales limiten la edad del operador
3. No poner la máquina en marcha mientras haya terceras personas, sobre todo niños, o animales, en las cercanías
4. No olvidar que el operador o el usuario son responsables de los accidentes que puedan provocar y de que puede poner en riesgo a otras personas y bienes materiales

#### 2.1.2. PREPARACIÓN

1. Mientras la máquina esté en uso, utilizar un calzado resistente y pantalón largo. No conducir la máquina con los pies descalzos ni con sandalias. Evitar el uso de prendas anchas o con cordones sueltos, así como de corbatas.
2. Examinar cuidadosamente la zona en la que se va a utilizar la máquina y retirar todos los objetos que puedan salir proyectados debido a su funcionamiento
3. Antes de su uso, examinar visualmente la máquina para determinar si el órgano de corte, los tornillos y el montaje de la pieza de corte pueden estar dañados o gastados Cambiar los juegos de componentes gastados o dañados para mantener un correcto equilibrado Cambiar las etiquetas dañadas o ilegibles
4. Antes de la utilización, comprobar el cable de alimentación para determinar si hay indicios de daños o envejecimiento Si el cable estuviera dañado por el uso, desconectarlo inmediatamente de la batería **No tocar el cable antes de haber apagado la batería.** No utilizar la máquina cuando el cable esté dañado o gastado.

### 2.1.3. FUNCIONAMIENTO

1. Poner la máquina en marcha solo durante las horas de luz diurna o bajo una correcta iluminación artificial. Utilizar un equipo de protección Usar siempre una protección para los ojos.
2. No poner en marcha la máquina con la hierba mojada. Retirar cualquier llave de regulación antes de poner en marcha la herramienta.
3. Asegurarse bien de dónde pisar en las pendientes.
4. Caminar, no correr
5. Cortar en sentido transversal en las pendientes, nunca subiendo o bajando
6. Prestar mucha atención al cambiar de dirección en las pendientes
7. No cortar el césped de pendientes muy inclinadas
8. Utilizar la máquina con mucho cuidado cuando se utilice marcha atrás o al acercarla hacia el usuario
9. Detener el o los órganos de corte si la máquina se debe inclinar para transportarla por zonas donde no haya hierba y cuando haya que transportarla o recogerla del lugar donde se tenga que utilizar
10. No utilizar la máquina nunca con protecciones defectuosas o sin dispositivos de seguridad instalados, como los deflectores y/o bandejas de recogida
11. Poner el motor en marcha con precaución, siguiendo las instrucciones y manteniendo los pies alejados del órgano o los órganos de corte
12. No poner las manos ni los pies cerca o bajo las piezas rotativas. No permitir que la salida de expulsión se obstruya
13. No transportar la máquina cuando esté conectada a la fuente de alimentación
14. Para detener la máquina, apagar la batería y retirar el conector de la batería. Asegurarse de que todas las piezas móviles están completamente paradas.
15. Detener la máquina y retirar el dispositivo de interrupción de funcionamiento Asegurarse de que todas las piezas móviles están completamente paradas
  - antes de dejar la máquina,
  - antes de eliminar las obstrucciones o desatascar la canaleta,
  - antes de controlar, limpiar o reparar la máquina,
  - tras haber chocado con un cuerpo extraño, inspeccionar la máquina para detectar daños y realizar las reparaciones antes de volver a poner en marcha y utilizarla.

Si la máquina empieza a vibrar de manera anómala, es imperativo que proceda de inmediato a:

- inspeccionar la máquina para comprobar si está dañada,
- comprobar si hay piezas sin apretar y, en su caso, volver a apretarlas,
- reparar o sustituir todas las piezas dañadas.

### 2.1.4. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

1. Mantener todas las tuercas, tornillos y pernos debidamente apretados para estar seguro de que el equipo está en un buen estado de funcionamiento
2. Comprobar a menudo el estado de desgaste o deterioro de la bandeja de recogida
3. Sustituir los elementos gastados o dañados para que la máquina siga siendo segura
4. En las máquinas de múltiples cuchillas se debe tener cuidado, porque la rotación de un órgano de corte podría conllevar la rotación de todos los demás
5. Durante la calibración de la máquina, evitar meter los dedos entre las cuchillas en movimiento y las piezas fijas
6. Dejar que la máquina se enfrie antes de guardarla
7. Durante el mantenimiento periódico del órgano de corte, prestar atención, aunque la fuente de alimentación esté desconectada, porque el órgano de corte podría seguir en movimiento
8. Sustituir los elementos gastados o dañados para que la máquina siga siendo segura Utilizar únicamente re-cambios y accesorios originales

## 2.2. MEDIDAS DE SEGURIDAD RELACIONADAS CON EL USO DEL CARGADOR Y LA BATERÍA

### **Importante**

Consultar las instrucciones de la batería de las herramientas PELLENC.

## 2.3. SEÑALES DE SEGURIDAD



Nivel de potencia acústica LwA garantizado.



Riesgo de proyecciones.



Consultar el manual de instrucciones.



No utilizar cuchilla.



El uso de gafas, protectores auditivos y casco es obligatorio.



Índice de protección IP54 de la herramienta en posición de trabajo con batería o contrapeso (protección contra el polvo y las salpicaduras de agua en todas direcciones)



El uso de guantes, pantalón de seguridad y calzado de seguridad es obligatorio.



Sentido de orientación de la empuñadura redonda (véase Sección 4.3, "Montaje y desmontaje de la empuñadura redonda").



Se requiere una distancia de seguridad de 15 m.



Sentido de orientación de la empuñadura redonda (véase Sección 4.3, "Montaje y desmontaje de la empuñadura redonda").

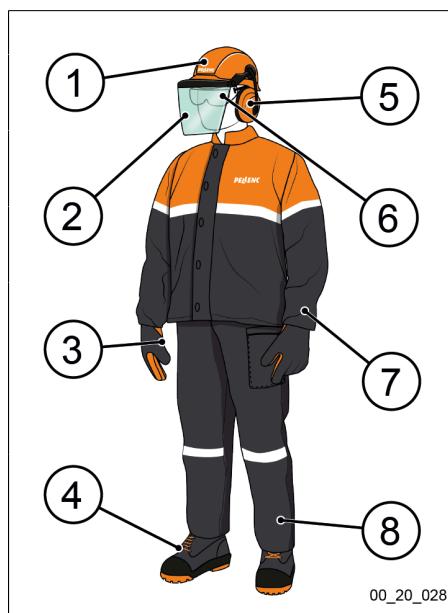


Es obligatorio comprobar el sentido y de la velocidad de rotación del cabezal de corte.



Sentido de orientación de la empuñadura redonda (véase Sección 4.3, "Montaje y desmontaje de la empuñadura redonda").

## 2.4. EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

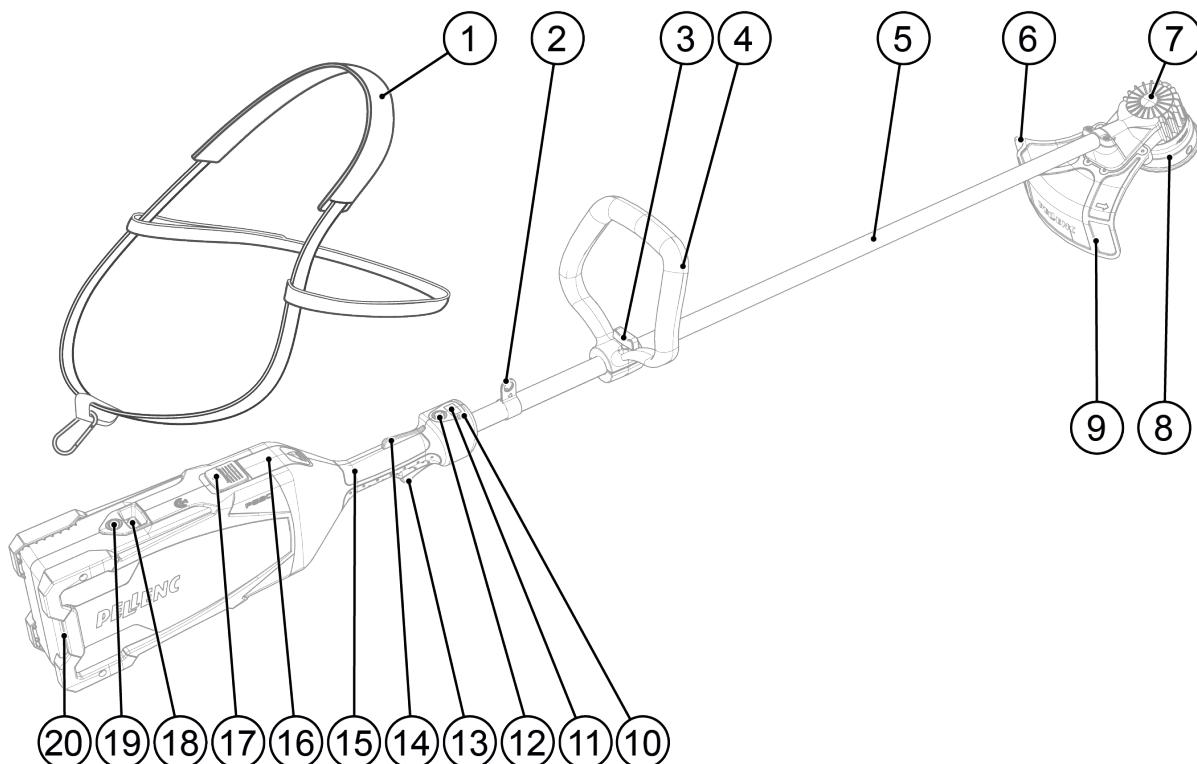


	Equipo	Uso	Descripción
1	Casco de seguridad	Recomendado	Obligatorio si existe un riesgo de caída de objetos.
2	Visor de protección	Recomendado	Riesgo de proyecciones.
3	Guantes resistentes	Recomendado	Riesgo de proyecciones.
4	Calzado de seguridad resistente y antideslizante	Obligatorio	Durante el funcionamiento de la máquina, utilice siempre calzado de seguridad antideslizante. No ponga la máquina en marcha descalzo o con chanclas.
5	Dispositivo de protección auditiva	Obligatorio	Utilizar siempre protectores auditivos homologados que atenúen bien el ruido. Una exposición prolongada al ruido puede causar daños auditivos permanentes.

	6	Gafas de protección	Obligatorio	Utilice protectores oculares homologados.
	7	Chaleco de seguridad o mangas protectoras	Recomendado	Riesgo de proyecciones.
	8	Pantalón de trabajo	Recomendado	Utilice siempre prendas de vestir para cubrir las piernas mientras la máquina esté en funcionamiento.

### 3. DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

#### 3.1. DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA



53\_20\_033

1. Correa de transporte.
2. Anilla de transporte: permite enganchar la correa de transporte.
3. Rueda de la empuñadura redonda: permite bloquear la posición de la empuñadura.
4. Empuñadura redonda: permite guiar el cortabordes.
5. Tubo.
6. Placa cortaalambres: permite cortar automáticamente el cable de corte a la longitud recomendada.
7. Cárter motor: permite proteger el motor y la tarjeta electrónica y eliminar el calor.
8. Cabezal de corte ALPHA CUT.
9. Cárter de protección: permite limitar las proyecciones de objetos sólidos (piedras, trozos de metal) contra el operador.
10. Ledes: permiten visualizar la velocidad seleccionada.
11. Pantalla digital de la empuñadura de la herramienta: muestra la información relacionada con la batería y la herramienta (porcentaje de carga, errores, etc.).
12. Botón on/off de la empuñadura de la herramienta: permite encender o apagar la herramienta y seleccionar la velocidad.
13. Gatillo de control: permite accionar progresivamente la velocidad de rotación del cabezal de corte.
14. Gatillo de seguridad: permite no accionar por descuido el gatillo de control.

15. Empuñadura.
16. Fijación de seguridad de la batería.
17. Bloqueo de seguridad de la batería.
18. Pantalla digital de la batería: muestra la información relacionada con la batería.
19. Botón on/off de la batería: permite encender y apagar la batería.
20. Batería Alpha 260 / alpha 520 (suministrada por separado).

### 3.2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	EXCELION ALPHA
Potencia	900 W
Tensión de alimentación	43.2 V
Peso (sin cabezal de corte y el cárter de seguridad)	2,6 kg
Peso con el cabezal de corte y el cárter de seguridad	3,1 kg
Dimensiones (L x An x Al) en mm (sin batería)	1715 x 272 x 379
Dimensiones (L x An x Al) en mm con batería	1890 x 272 x 379
Dimensiones (L x An x Al) en mm con contrapeso	1776 x 272 x 379
Diámetro de corte	400 mm
Velocidades de rotación	2000 a 6400 rpm
Autonomía	En función del uso y del tipo de batería

\* Conseguirá un funcionamiento óptimo con una batería Pellenc ALPHA 260 o 520.

Los niveles de ruido y los índices de vibración se basan en las condiciones de funcionamiento con un régimen nominal máximo.

Nivel máximo de presión acústica ponderada A (ref. 20 µPa) en la posición del usuario (incertidumbre de K=1.5 dB)	$L_{pa} = 79\text{dB (A)}$	K = 2,5 dB(A)
Nivel de presión acústica de emisión máximo ponderado C (ref. 20 µPa) a la posición del usuario	$L_{pc} < 130\text{ dB (C)}$	

Valores determinados según las normas de medición acústica EN 50636-2-91, EN 11201 et EN 3744.

Símbolo	Valor	Unidad	Referencia	Comentario
$L_{WAm}$	92	dB(A)	1 pW	Nivel de potencia acústica medido
$L_{WAg}$	94	dB(A)	1 pW	Nivel de potencia acústica garantizado

Valores de emisión de vibraciones de conformidad con las normas EN 50636-2-91.

	Valores en la empuñadura de control en m/s <sup>2</sup>	Valores en la empuñadura redonda m/s <sup>2</sup>
Velocidad 1	0,68	1,87
Velocidad 2	0,78	1,73
Velocidad 3	0,69	1,67

\* Incertidumbre de medida: K = 1.5 m/s<sup>2</sup>

## 4. PUESTA EN MARCHA

Para conocer los EPI obligatorios durante la manipulación de la herramienta, véase la Sección 2.4, "Equipo de protección individual".

### 4.1. CONTENIDO DE LA CAJA

Comprobar que la caja contiene:

- Un cortabordes equipado con:
  - 1 cabezal de corte ALPHA CUT (8)
  - 1 bobina de alambre Ø 2,4 mm
  - 1 anilla de transporte (2)
  - 1 correa de transporte (1)
  - 1 empuñadura redonda (4)
- 1 cárter de protección y los 4 tornillos (9)
- 1 llave Torx 25
- 1 manual de instrucciones
- 1 tarjeta de garantía

### 4.2. MONTAJE Y DESMONTAJE DEL CÁRTER DE SEGURIDAD

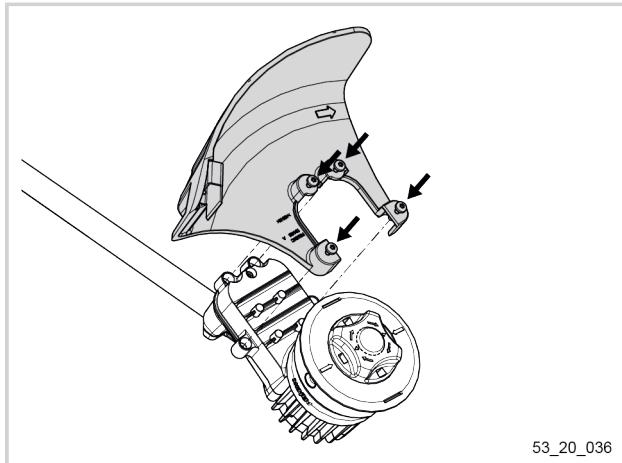


#### Atención

Desconectar siempre la batería de la herramienta antes de realizar cualquier intervención en el cabezal de corte.

#### 4.2.1. MONTAJE DEL CÁRTER DE PROTECCIÓN

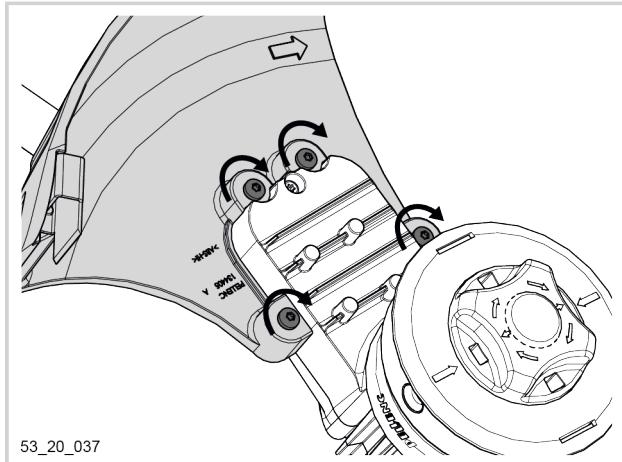
1. Colocar el cárter de protección y los 4 tornillos.



2. Apretar los 4 tornillos al par de apriete 3.5 N.m con un destornillador T25.

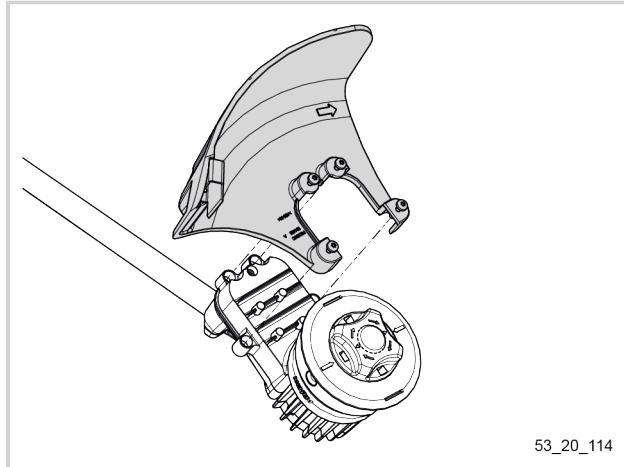
Destornillador T25

3,5 N.m



#### 4.2.2. DESMONTAJE DEL CÁRTER DE PROTECCIÓN

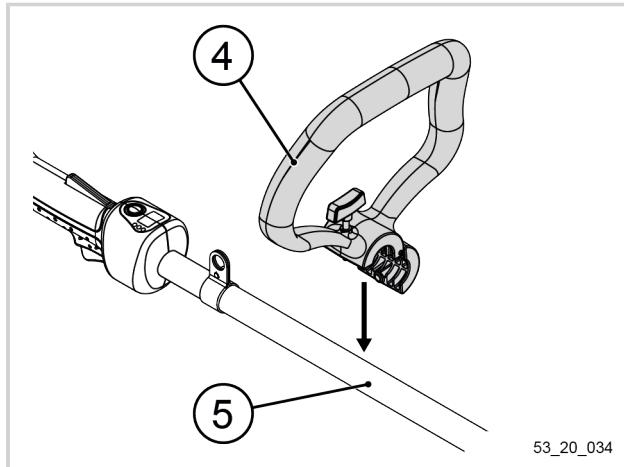
1. Desatornillar los 4 tornillos con un destornillador T25.
2. Desmontar el cárter de protección y los 4 tornillos.



#### 4.3. MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA EMPUÑADURA REDONDA

##### 4.3.1. MONTAJE DE LA EMPUÑADURA REDONDA

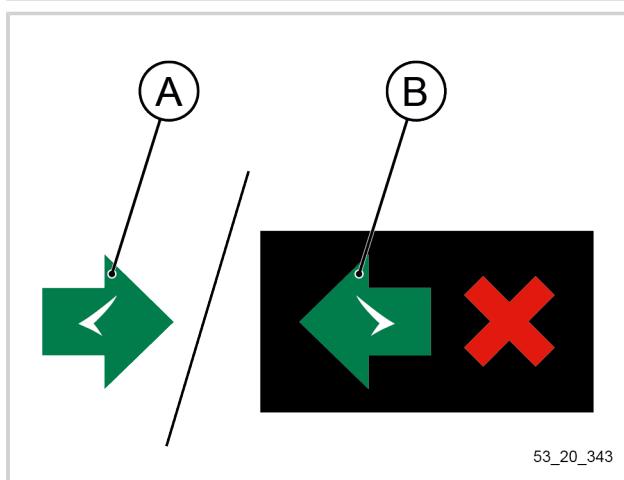
1. Colocar la empuñadura redonda (4) en el tubo (5).



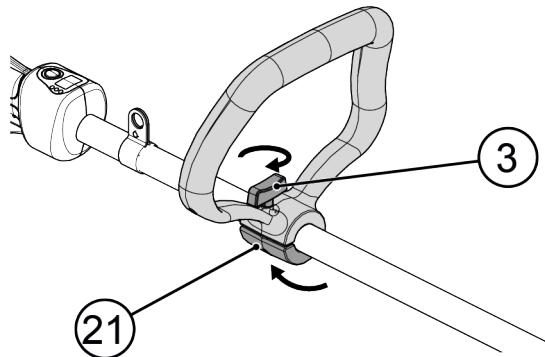
##### **Atención**

Según la versión de la herramienta:

1. La punta de la flecha verde (B) que se encuentra en la empuñadura redonda (4) debe estar orientada hacia la flecha verde (A) que se encuentra en el tubo (5).
  - o
2. Si no hay ninguna indicación visual, la rueda (3) debe estar junto a la batería.



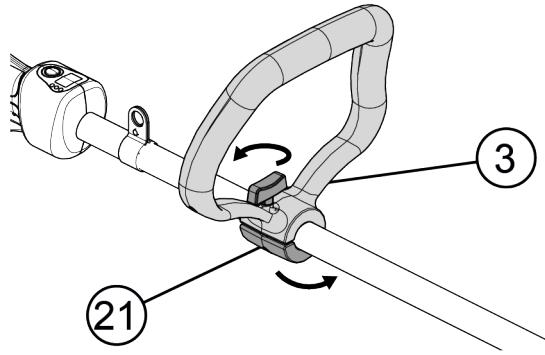
3. Cerrar la empuñadura redonda inferior (21).
4. Apretar la rueda (3) de la empuñadura redonda.



53\_20\_035

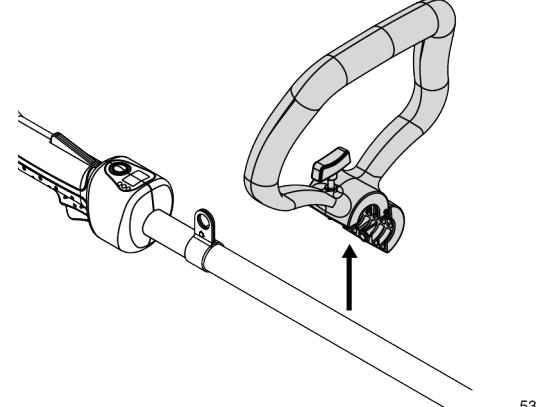
#### 4.3.2. DESMONTAJE DE LA EMPUÑADURA REDONDA

1. Aflojar la rueda (3) de la empuñadura redonda.
2. Abrir la empuñadura redonda inferior (21).



53\_20\_111

3. Colocar la empuñadura redonda (4).



53\_20\_113

#### 4.4. CONEXIÓN DE LAS BATERÍAS PELLENC

##### Importante

Antes de usar, compruebe siempre la duración de la batería. Si es necesario, cargar la batería con el cargador.

Para alargar la vida útil de los conectores, se recomienda protegerlos cuando están desconectados. Por lo tanto, es necesario evitar que entren en contacto con superficies abrasivas, sucias o que sufran golpes fuertes (caídas).

Para obtener más información sobre las baterías PELLENC, consulte los manuales de instrucciones de las baterías.

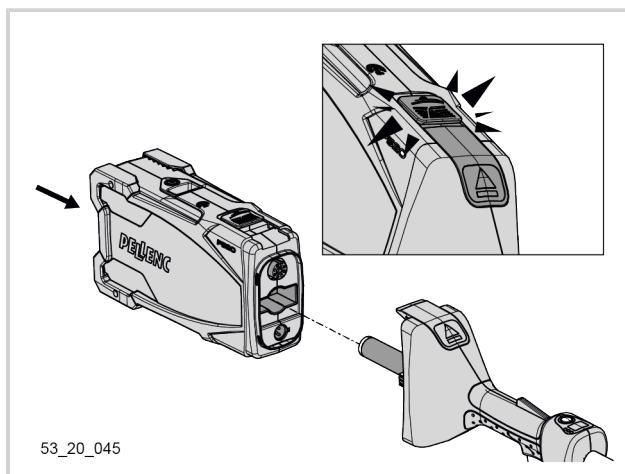
##### Nota

Cuando la batería está conectada a la herramienta, la información se muestra en la pantalla digital de la empuñadura de la herramienta y desaparece de la pantalla digital de la batería.

#### 4.4.1. BATERÍAS ALPHA 260 / 520

Conectar la batería a la herramienta:

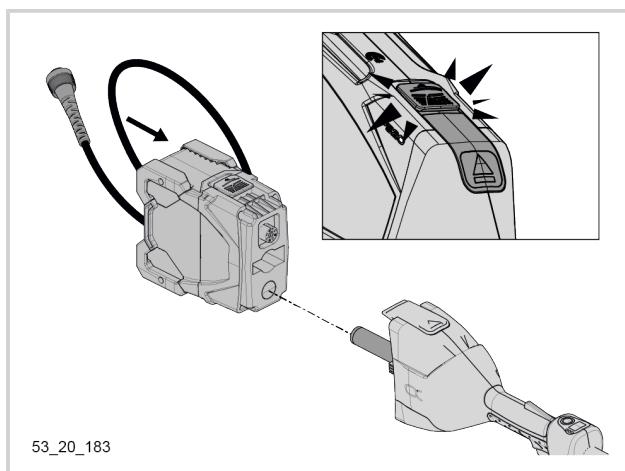
1. Colocar la batería con la pantalla digital hacia arriba.
2. Colocar la batería hasta que la fijación de seguridad se enganche y el cierre quede cerrado.



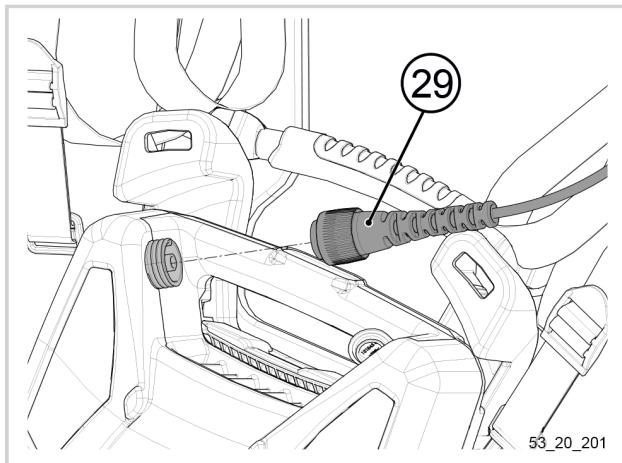
#### 4.4.2. BATERÍAS ULIB 750 / 1200 / 1500 CON CONTRAPESO

Conectar el contrapeso a la herramienta:

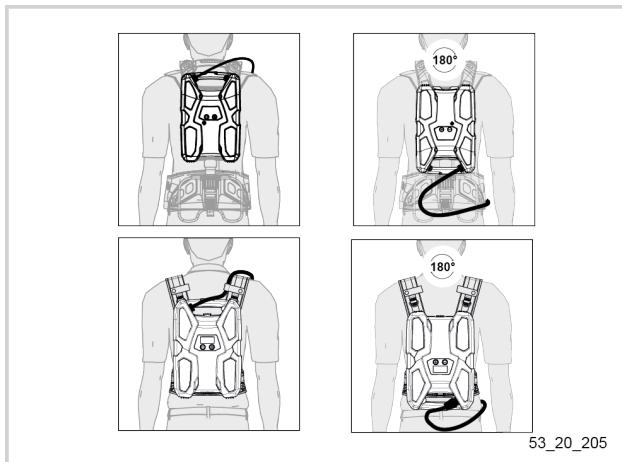
1. Colocar el contrapeso hasta que la fijación de seguridad se enganche y el cierre quede cerrado.



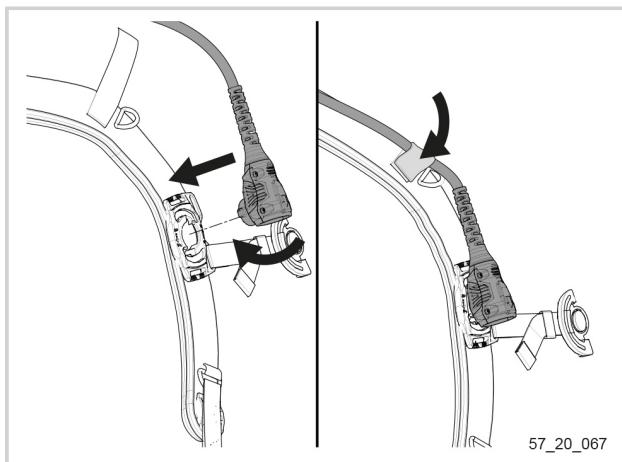
2. Colocar la batería en el arnés (véase el manual de instrucciones del arnés).
3. Conectar el alargador (29) a la batería.
4. Bloquear el conector ajustando el anillo de seguridad.



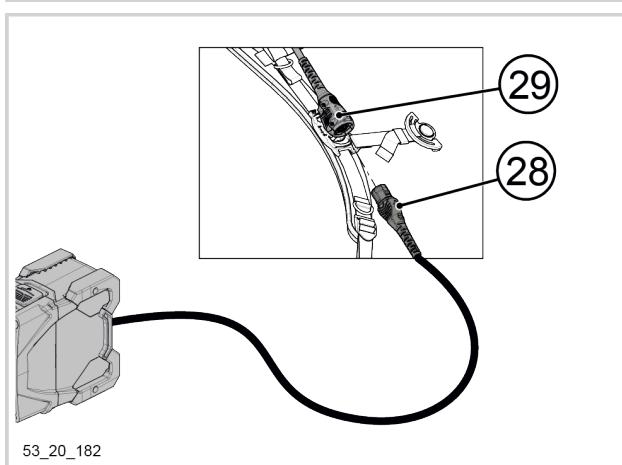
5. Colocarse el arnés (véase el manual de instrucciones del arnés).
6. En función del modelo de la batería y de la posición del conector, pasar el alargador (29) por uno de los tirantes o por el cinturón.



7. Colocar la guía del conector rápido en la hebilla del arnés.
8. Girar el conector rápido un cuarto de vuelta para mantenerlo en su lugar.



9. Conectar el cable de alimentación (28) del contrapeso del alargador (29).

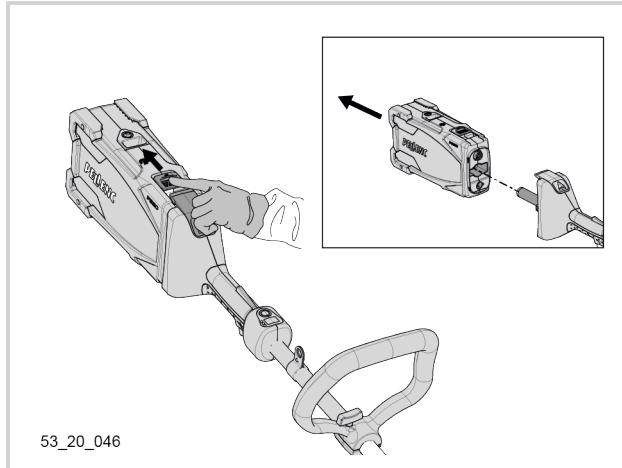


## 4.5. DESCONECTIÓN DE LAS BATERÍAS PELLENC

### 4.5.1. BATERÍAS ALPHA 260 / 520

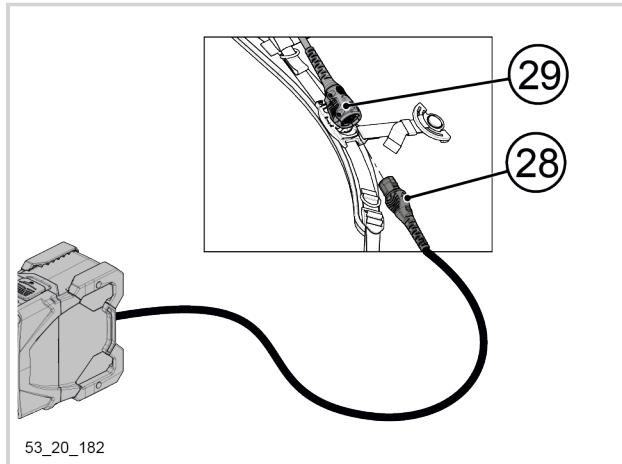
Desconectar la batería de la herramienta:

1. Tirar del cierre de seguridad para abrirla.
2. Presionar la fijación de seguridad manteniendo el cierre de seguridad abierto.
3. Retirar la batería.

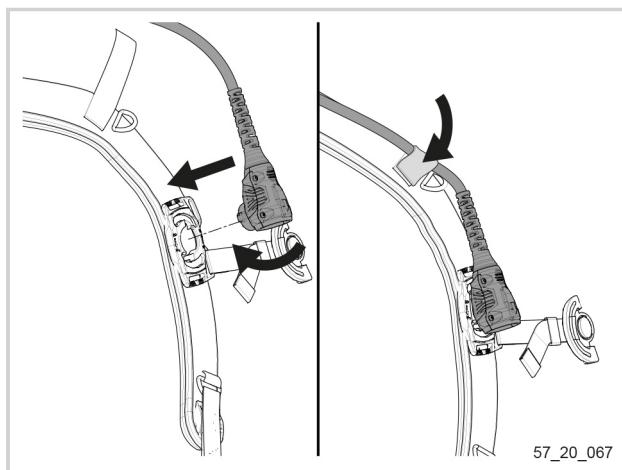


### 4.5.2. BATERÍAS ULIB 750 / 1200 / 1500 CON CONTRAPESO

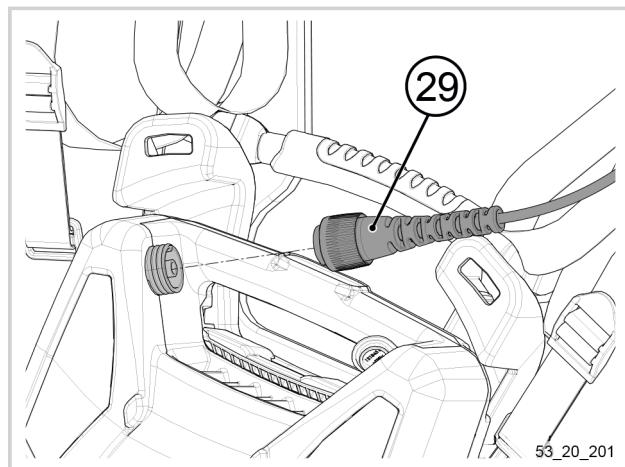
1. Desconectar cable de alimentación (28) del contrapeso del alargador (29).



2. Girar el conector rápido un cuarto de vuelta para retirar el alargador (29) del tirante o el cinturón del arnés.

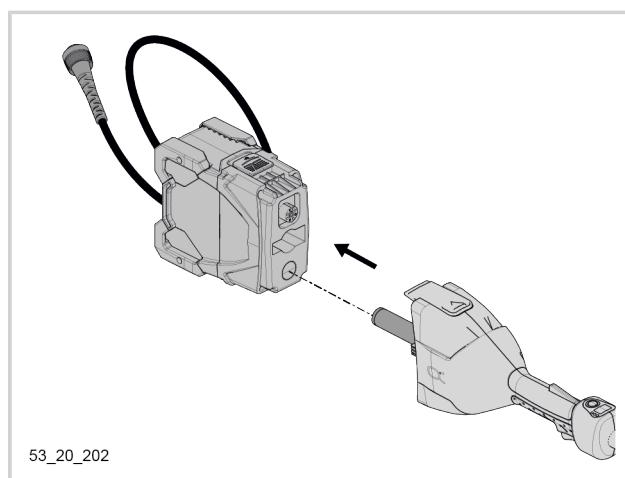


3. Retirar el arnés (véase el manual de instrucciones del arnés).
4. Desconectar el alargador (29) de la batería.
5. Retirar la batería del arnés (véase el manual de instrucciones del arnés).



Desconectar el contrapeso de la herramienta:

6. Tirar del cierre de seguridad para abrirla.
7. Presionar la fijación de seguridad manteniendo el cierre de seguridad abierto.
8. Retirar el contrapeso.



## 5. USO

### 5.1. AJUSTE DE LA POSICIÓN DE TRABAJO

La posición de trabajo se debe regular en función de la altura del operador.

Debe permitir un manejo sencillo el trabajo que no requiere un gran esfuerzo.

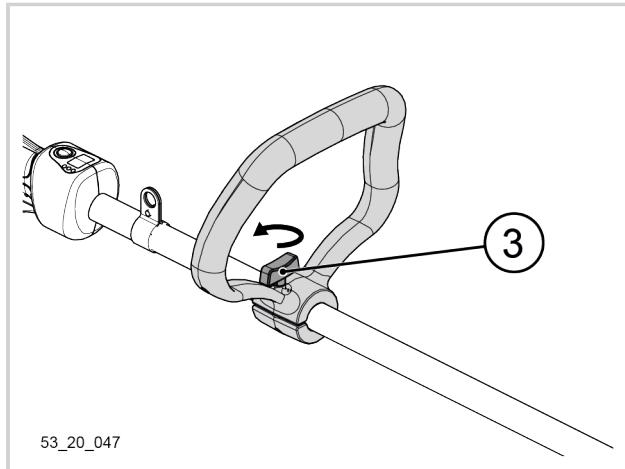
El operador no debe trabajar con los brazos extendidos ni completamente flexionados.

El cabezal de corte debe estar cerca del suelo.



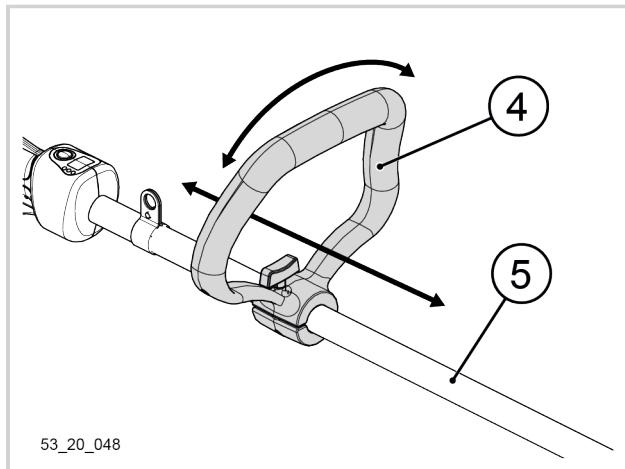
### 5.1.1. AJUSTE DE LA EMPUÑADURA REDONDA

- Aflojar la moleta (3) de la empuñadura redonda.



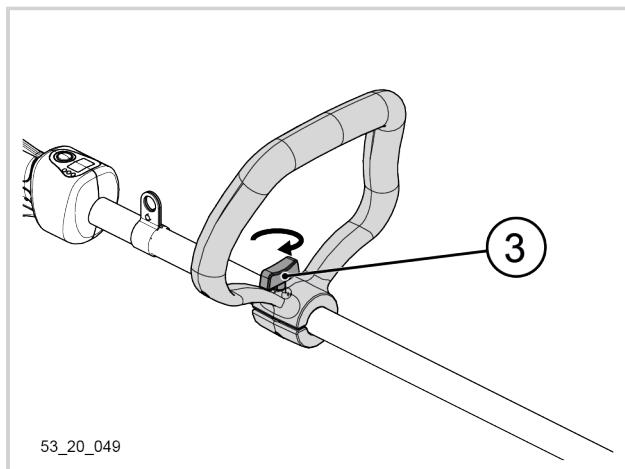
53\_20\_047

- Colocar la empuñadura redonda (4) en el tubo (5).
- Orientar la empuñadura.



53\_20\_048

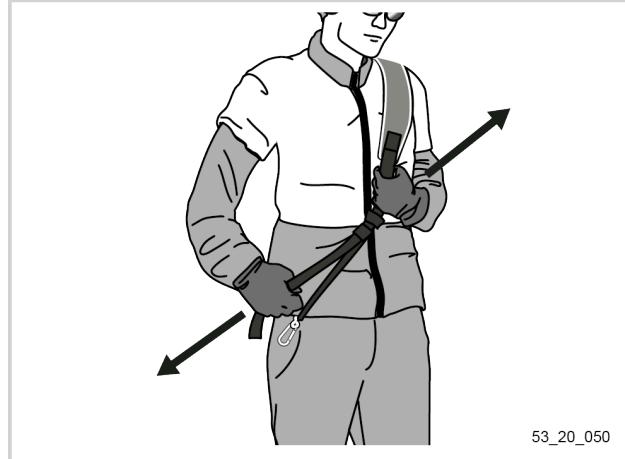
- Apretar la rueda (3) de la empuñadura redonda.



53\_20\_049

**5.1.2. AJUSTE DE LA CORREA DE TRANSPORTE**

1. Colocarse la correa de transporte.
2. Ajustar la longitud



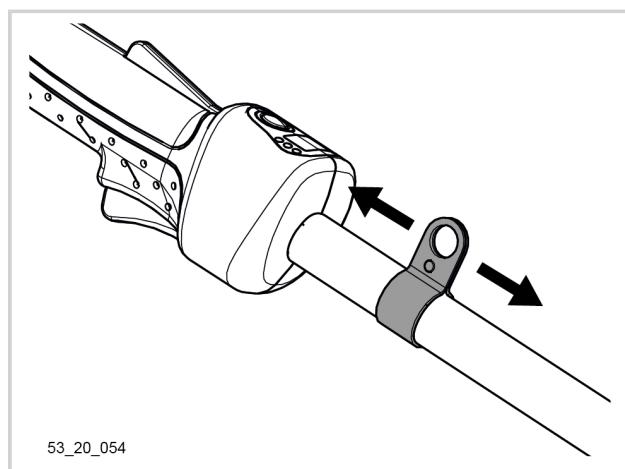
53\_20\_050

3. Pasar el extremo de la correa que es autoadhesivo debajo de la correa principal.
4. Plegar el autoadhesivo por encima de la correa principal.



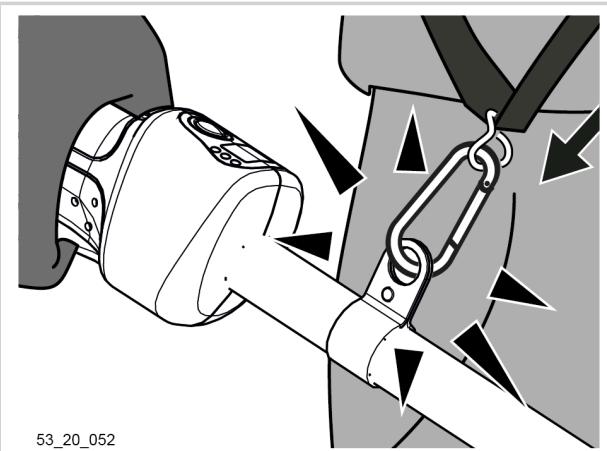
53\_20\_051

5. Aflojar ligeramente el tornillo Torx de la anilla de transporte situada en el tubo de la herramienta.
6. Colocar la anilla de transporte de manera que la herramienta esté en equilibrio.
7. Volver a apretar el tornillo Torx.



53\_20\_054

8. Enganchar la correa de transporte a la anilla de transporte de la herramienta.



## 5.2. ENCENDIDO DE LAS BATERÍAS PELLENC

### **Nota**

Para obtener más información sobre las baterías PELLENC, consulte los manuales de instrucciones de las baterías.

### 5.2.1. BATERÍAS ALPHA 260 / 520

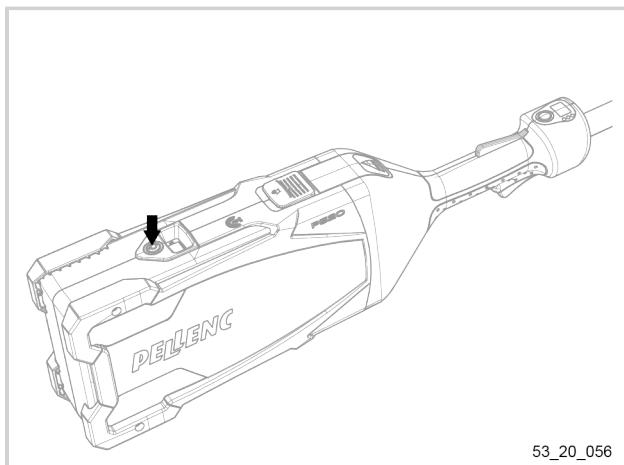
Comprobar que el nivel de carga aparece en la pantalla digital de la batería:

#### **El nivel de carga no aparece en la pantalla digital de la batería:**

- Pulsar el botón on/off de la batería.

La batería debe emitir un pitido.

A continuación, el nivel de carga aparece en la pantalla digital de la batería.



#### **El nivel de carga aparece en la pantalla digital de la batería:**

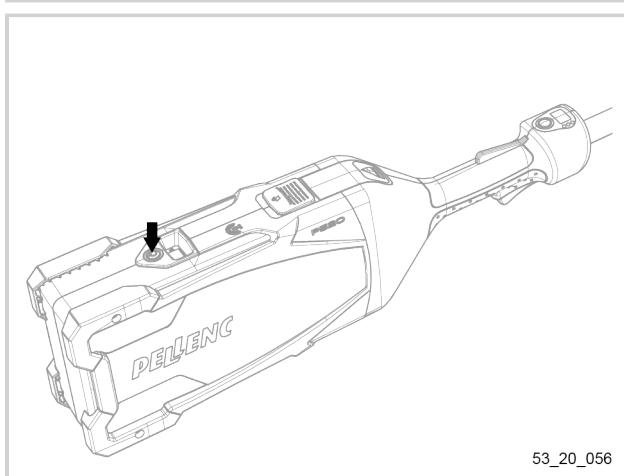
Se puede encender de dos maneras:

- Pulsar el botón on/off de la batería.

Los 3 ledes de las «velocidades» deben encenderse en la empuñadura de la herramienta.

A continuación, el nivel de carga aparece en la pantalla digital de la empuñadura.

Los ledes de la velocidad en curso se encienden.



O

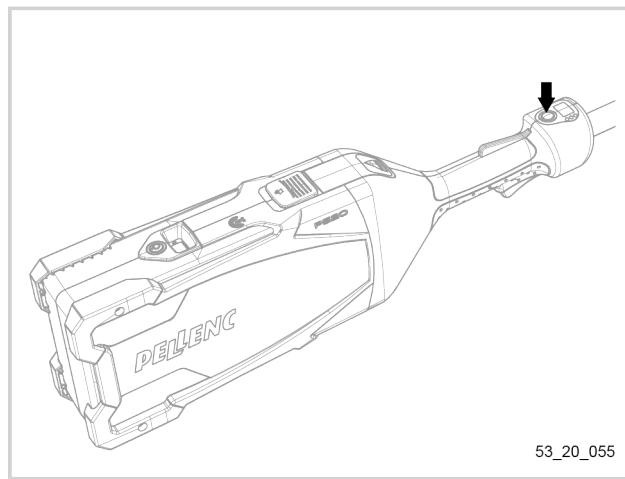
- Pulsar durante 1 segundo el botón on/off de la empuñadura de la herramienta.

La batería debe emitir un pitido.

Los 3 ledes de las «velocidades» deben encenderse en la empuñadura de la herramienta.

A continuación, el nivel de carga aparece en la pantalla digital de la empuñadura.

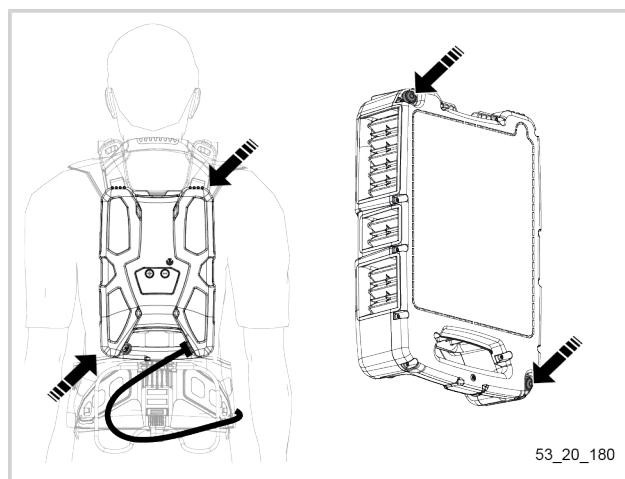
Los ledes de la velocidad en curso se encienden.



## 5.2.2. BATERÍAS ULIB 750 / 1200 / 1500

### El nivel de carga no aparece en la pantalla digital de la batería:

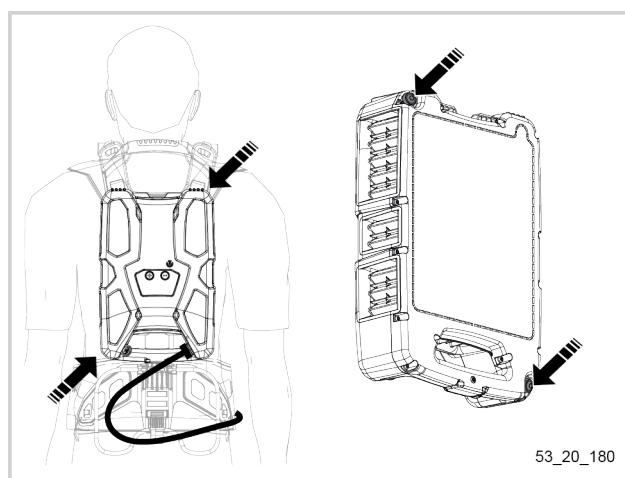
- Pulsar en uno de los 2 botones de encendido y apagado de la batería.



### El nivel de carga aparece en la pantalla digital de la batería:

Se puede encender de dos maneras:

- Pulsar en uno de los 2 botones de encendido y apagado de la batería.



o

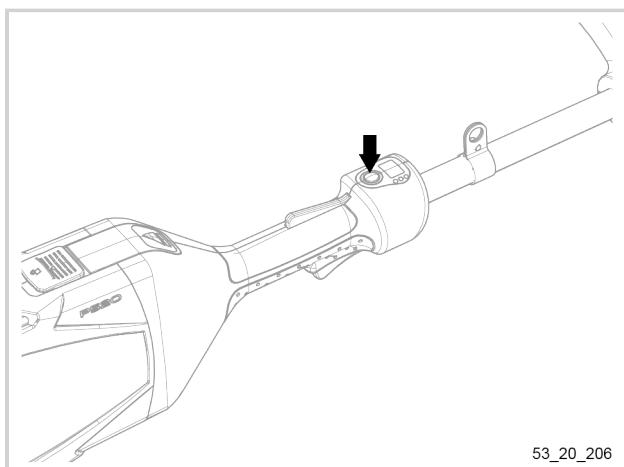
- Pulsar durante 1 segundo el botón on/off de la empuñadura de la herramienta.

La batería debe emitir un pitido.

Los 3 ledes de las «velocidades» deben encenderse en la empuñadura de la herramienta.

A continuación, el nivel de carga aparece en la pantalla digital de la empuñadura.

Los ledes de la velocidad en curso se encienden.

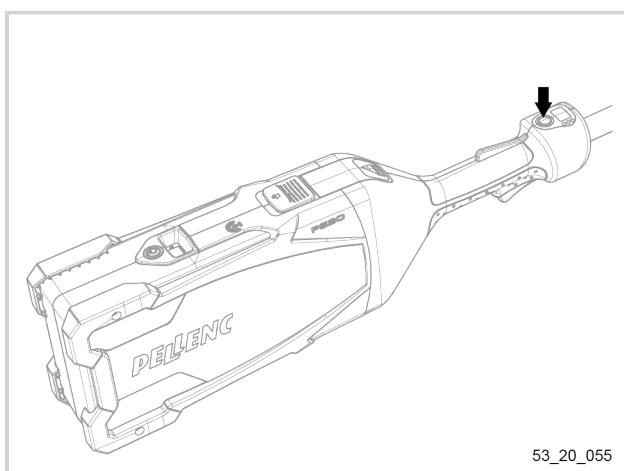


### 5.3. APAGADO DE LAS BATERÍAS PELLENC

#### 5.3.1. BATERÍAS ALPHA 260 / 520

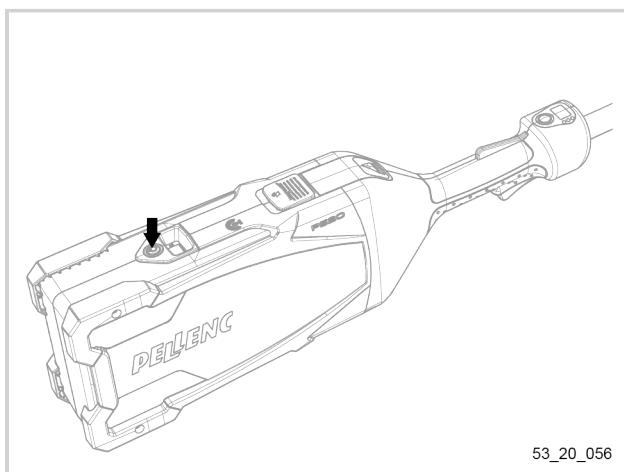
Se puede apagar de dos maneras:

- Pulsar durante 3 segundos el botón on/off de la empuñadura de la herramienta.
- En la pantalla de la empuñadura aparece «BY».



o

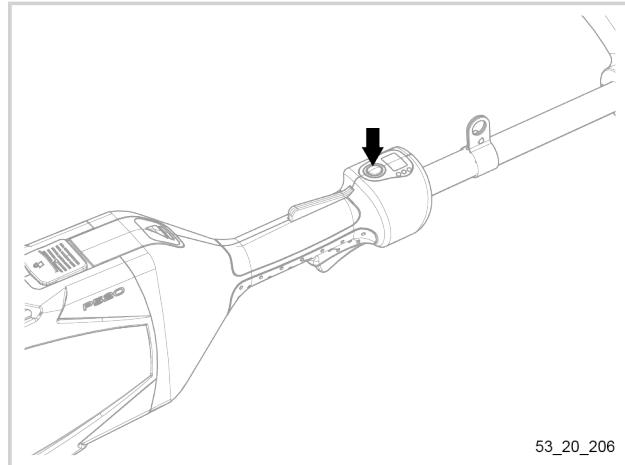
- Pulsar el botón on/off de la batería.
- En la pantalla de la empuñadura de la herramienta aparece «BY».



#### 5.3.2. BATERÍAS ULIB 750 / 1200 / 1500

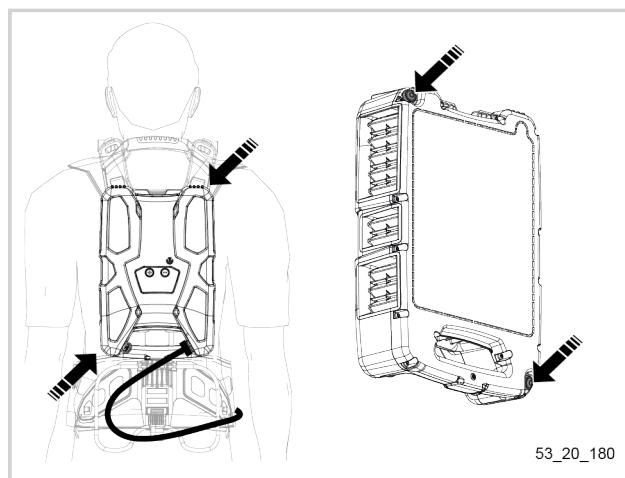
Se puede apagar de dos maneras:

- Pulsar durante 3 segundos el botón on/off de la empuñadura de la herramienta.
- En la pantalla de la empuñadura aparece «BY».



53\_20\_206

- Pulsar en uno de los 2 botones de encendido y apagado de la batería.



53\_20\_180

## 5.4. AJUSTE DE LA VELOCIDAD DE CORTE

### 5.4.1. RECOMENDACIÓN DE LA VELOCIDAD

Tipo de vegetación	Velocidad de rotación recomendada	Velocidad máxima de rotación en rpm
Bordes / Césped	Velocidad 1	4000
Hierbas	Velocidad 2	5800
Hierbas densas y altas	Velocidad 3	6400

#### Nota

Reducir la velocidad al mínimo para lograr mayor autonomía o cuando el mensaje «C» aparezca parpadeando en la pantalla (parada cercana de seguridad térmica).

La herramienta memoriza la última velocidad utilizada y se seleccionará por defecto la próxima vez que se encienda la herramienta.

#### Importante

Cortar únicamente plantas.

#### 5.4.2. SELECCIÓN DE LA VELOCIDAD

##### Velocidad baja: velocidad 1

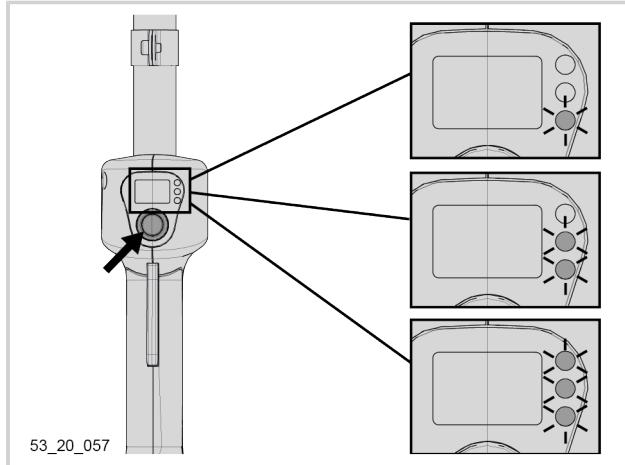
- Pulsar una vez el botón on/off de la batería.
- El led se enciende.

##### Velocidad media: velocidad 2

- Pulsar dos veces el botón on/off de la batería.
- 2 ledes se encienden.

##### Velocidad alta: velocidad 3

- Pulsar tres veces el botón on/off de la batería.
- 3 ledes se encienden.



##### **Atención**



Visualización del mensaje «C» parpadeando en la pantalla de la empuñadura cuando la temperatura de la herramienta se acerca a la temperatura de seguridad. Reducir la velocidad al mínimo o hacer una pausa.

#### 5.5. ARRANQUE

##### **Atención**



Antes de empezar a trabajar, comprobar el funcionamiento correcto de los dispositivos de seguridad.

##### **Antes de poner en marcha, comprobar que:**

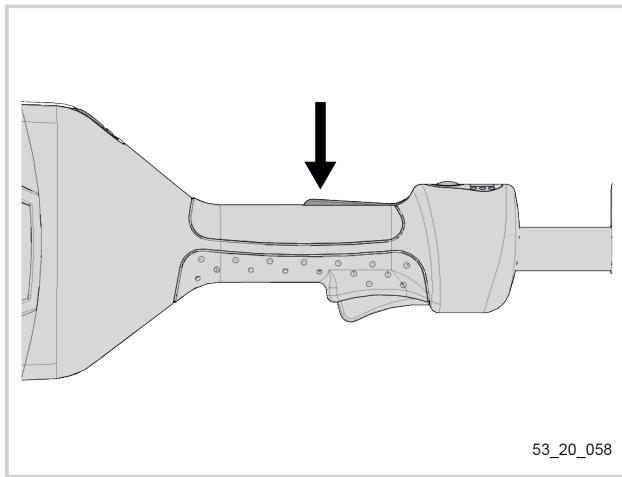
- El cortabordes está bien sujeto al arnés
- La herramienta está bien equilibrada en el arnés.
- La altura del arnés está bien ajustada.
- El cabezal de corte no está directamente en contacto con el suelo.
- El área de trabajo está despejada.
- No habrá nadie a menos de 15 metros.
- La batería está bien conectada.
- Se muestra el porcentaje de carga de la batería.
- La velocidad seleccionada es la deseada.

##### **Nota**

Cuando la batería está conectada a la herramienta, la información se muestra en la pantalla digital de la empuñadura de la herramienta y desaparece de la pantalla digital de la batería.

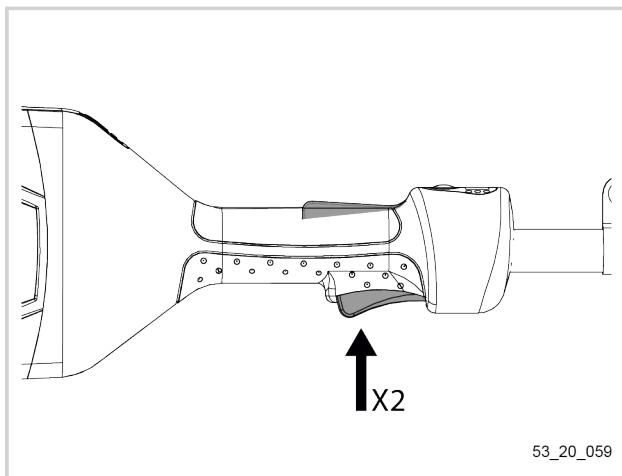
1. Apretar el gatillo de seguridad.

Mantener pulsado el gatillo de seguridad.



53\_20\_058

2. Pulsar dos veces el gatillo de control para cebar.



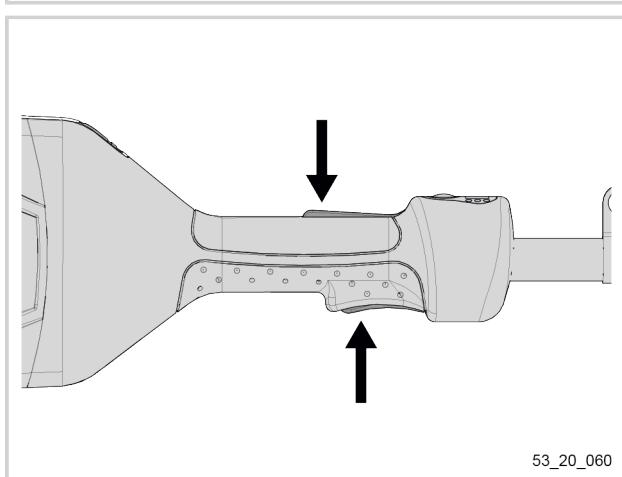
53\_20\_059

3. Mantener pulsados los dos gatillos para que la herramienta funcione.

La presión ejercida sobre el gatillo permite aumentar gradualmente la velocidad de rotación del cabezal de corte al valor máximo seleccionado.

#### **Nota**

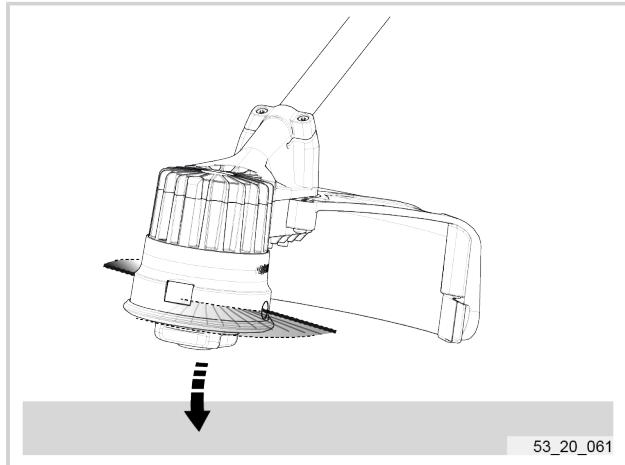
Volver a cebar si ha soltado la empuñadura más de tres segundos.



53\_20\_060

## 5.6. AJUSTE DE LA LONGITUD DEL ALAMBRE DE CORTE

1. Volver a arrancar la herramienta
2. Seleccionar la velocidad 3 pulsando 3 veces en el botón de encendido y apagado de la herramienta (los 3 ledes deberán encenderse).
3. Tocar el suelo con el cabezal de corte.



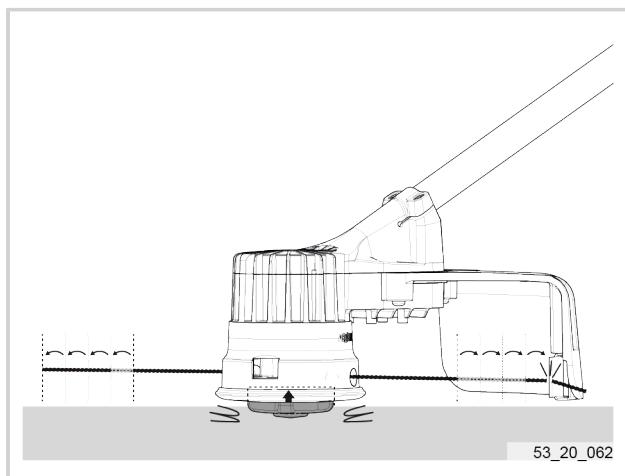
La placa cortaalambres del cárter de protección corta automáticamente el alambre a la longitud correcta.



### Aviso

La placa cortaalambres no corta el alambre en velocidad 1.

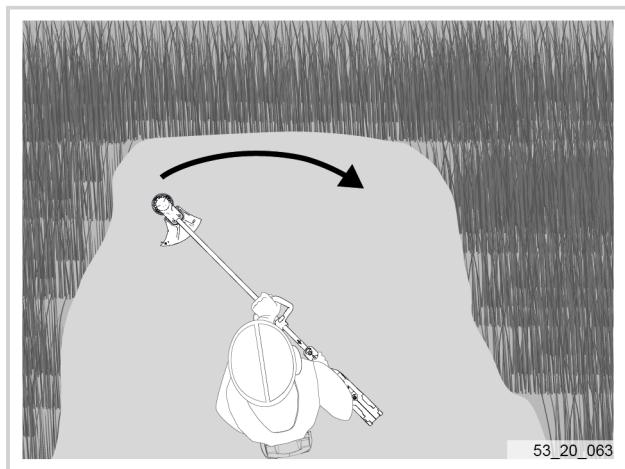
Seleccionar la velocidad 2 o 3.



## 5.7. TÉCNICAS DE CORTE

### 5.7.1. SIEGA SIMPLE

1. Definir una franja que abarque la longitud de la zona de trabajo.

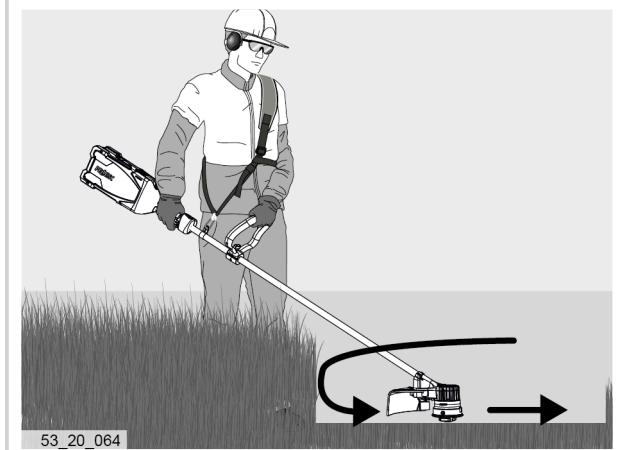


## 2. Movimientos que deben realizarse

- Desplazar el cortabordes en semicírculos de izquierda a derecha.
- Mantener el cabezal de corte paralelo al suelo.
- No poner el cabezal de corte en contacto con el suelo.

### Sentido de la marcha

- El operador siempre debe avanzar caminando hacia delante.



## 5.7.2. SIEGA EN PENDIENTE

### Importante

Antes de empezar el desbrozado en pendiente, estar bien estable sobre el suelo.

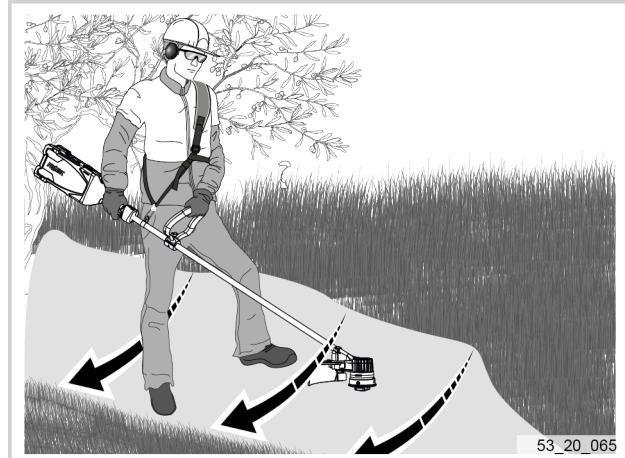
1. Colocarse en la base del talud.
2. Definir una banda paralela en la pendiente que abarque la longitud de la zona de trabajo.

## 3. Movimientos que deben realizarse

- Desplazar el cortabordes por el lado más alto de la pendiente hacia el lado más bajo de la pendiente.
- El cortabordes caerá hacia atrás.
- El accesorio de corte no volverá a cortar hierba ya cortada.
- No poner el cabezal de corte en contacto con el suelo.

### Sentido de la marcha

- El operario siempre debe avanzar hacia delante, siguiendo la banda que se haya marcado al principio.
- Una vez completada la franja, el usuario vuelve sobre sus pasos y empieza con una nueva franja.



**5.7.3. SIEGA A LO LARGO DE PAREDES, CERCADOS, ALREDEDOR DE ÁRBOLES Y MACIZOS CON FLORES**

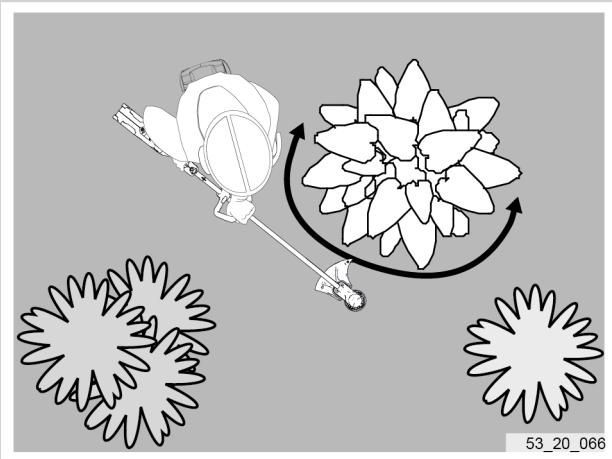
1. Utilizar el cárter de protección como protección entre la superficie que desea desherbar y la vegetación que debe proteger.

**2. Movimientos que deben realizarse**

- Desplazar el cortabordes en semicírculos de izquierda a derecha.
- Mantener el cabezal de corte paralelo al suelo.
- No poner el cabezal de corte en contacto con el suelo.

**Sentido de la marcha**

- El operador siempre debe avanzar caminando hacia delante.



## 6. MANTENIMIENTO

### 6.1. CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO



#### Atención

Desconectar siempre la batería de la herramienta antes de iniciar las tareas de mantenimiento de la herramienta.

- Utilizar productos recomendados por PELLENC.
- En caso de problemas, consultar al distribuidor autorizado PELLENC.

### 6.2. TABLA DE MANTENIMIENTO

Tareas de mantenimiento	Diario	Con cada puesta en funcionamiento	Cada dos horas	Después de utilización	Cada año o en caso de necesidad
Limpieza de la herramienta (no limpiar con limpiadora de alta presión sino mediante sopladora o cepillado).				X	
Comprobación visual de los dispositivos de seguridad de la máquina (placa de transporte, cárter de seguridad, etc.)		X		X	
Comprobación del funcionamiento de la seguridad del gatillo		X			
Apriete de la herramienta de corte en el punto de fijación en el eje (ausencia de deformación o desgaste).		X	X		X
Examen visual de la herramienta de corte a nivel de la fijación en el eje (ausencia de deformación o de desgaste).		X	X		X
Comprobación del nivel de la batería.		X			
Control de la máquina por un distribuidor autorizado PELLENC.					X
Desmontaje del cabezal de corte para la limpieza	X				
Batería			Consultar el manual de instrucciones de la batería		

### 6.3. LIMPIEZA DE LA HERRAMIENTA



#### Aviso

No utilizar una limpiadora de alta presión.

**Después de cada uso, limpiar con agua:**

- El cárter de protección (9).

**Nota**

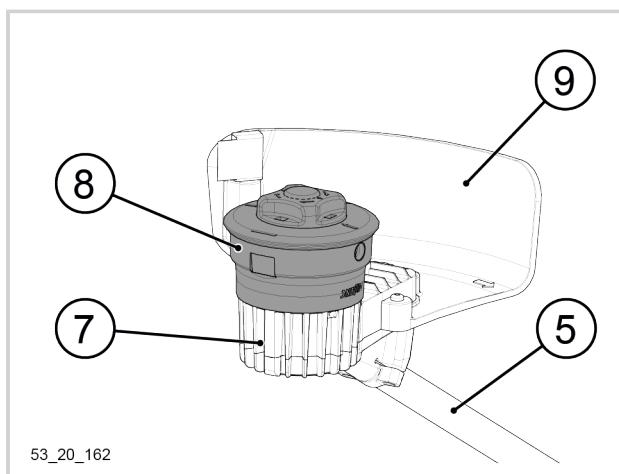
Si es necesario, desmontar el cárter de protección (véase Sección 4.2.2, "Desmontaje del cárter de protección").

- El cabezal de corte (8).

**Nota**

Si es necesario, desmontar el cabezal de corte (véase Sección 6.4.1, "Desmontaje del cabezal de corte ALPHA CUT").

- El exterior del cárter del motor (7) y el tubo (5).

**Importante**

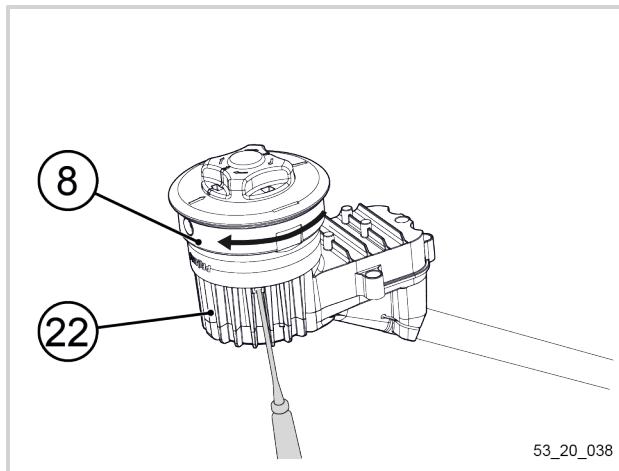
Después de la limpieza, dejar secar bien la herramienta antes de volver a utilizarla.

**6.4. DESMONTAJE Y MONTAJE DEL CABEZAL DE CORTE ALPHA CUT****Atención**

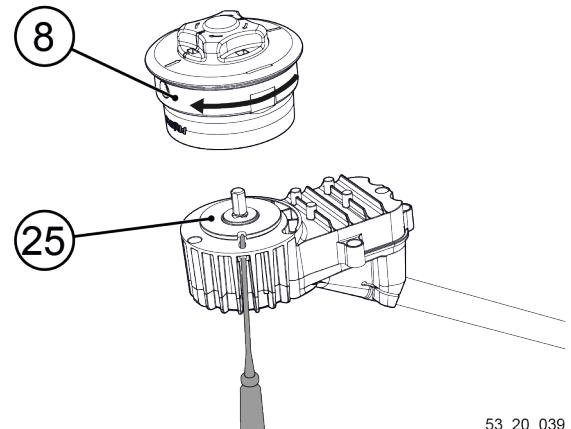
Desconectar siempre la batería de la herramienta antes de realizar cualquier intervención en el cabezal de corte.

**6.4.1. DESMONTAJE DEL CABEZAL DE CORTE ALPHA CUT**

1. Desmontar el cárter de protección (véase Sección 4.2.2, "Desmontaje del cárter de protección").
2. Colocar la llave Torx de 25 suministrada o un destornillador Torx en la luz situada entre el cabezal de corte (8) y el motor (21).



3. Girar el cabezal de corte hasta que encuentre la muesca del pestillo para bloquear la rotación del soporte del cabezal de corte (8).
4. Insertar la llave Torx de 25 o la punta del destornillador Torx de 25 en la ranura del soporte del cabezal de corte (25).
5. Desatornillar el cabezal de corte en el sentido de las agujas del reloj en el eje del motor.
6. Retirar el destornillador.

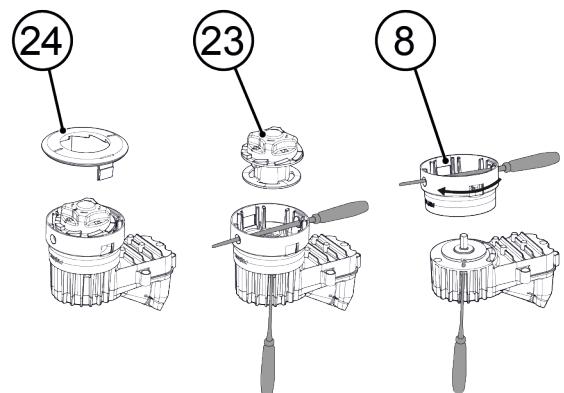


53\_20\_039

### **Nota**

Si el cabezal de corte está demasiado apretado:

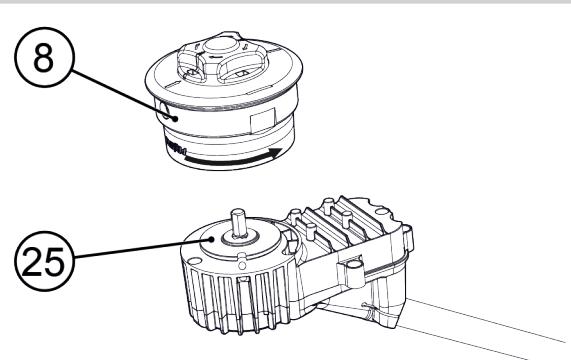
1. Colocar la tapa del cabezal de corte (24).
2. Extraer la bobina (23).
3. Insertar una herramienta pasando a través de las anillas del cabezal de corte (8).
4. Hacer palanca con la herramienta para desenroscar el cabezal de corte.



53\_20\_074

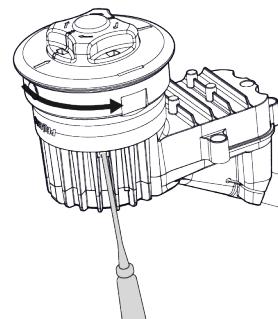
### **6.4.2. MONTAJE DEL CABEZAL DE CORTE ALPHA CUT**

1. Comprobar que el soporte del cabezal de corte (25) está en el motor.
2. Colocar el cabezal de corte (8) en el eje.
3. Apretar el cabezal de corte en el sentido de las agujas del reloj en el eje del motor.



53\_20\_165

4. Colocar la llave Torx de 25 o un destornillador Torx de 20 en la luz situada entre el cabezal de corte (8) y el motor (21).
5. Girar el cabezal de corte hasta que encuentre la muesca del pestillo para bloquear la rotación del soporte del cabezal de corte (8).
6. Insertar la llave Torx de 25 suministrada o un destornillador en la ranura del soporte del cabezal de corte (25) para bloquear la rotación.
7. Apretar atornillando el cabezal de corte en el sentido de las agujas del reloj en el eje del motor.
8. Retirar el destornillador.
9. Volver a montar el cárter de protección (véase Sección 4.2.1, "Montaje del cárter de protección").



53\_20\_040

## 6.5. ALAMBRE DE CORTE

### 6.5.1. RECOMENDACIÓN DEL DIÁMETRO DEL ALAMBRE DE CORTE

Tipo de vegetación	$\varnothing$ alambre de corte PELLENC
Bordes / Césped / Hierba	2,4 mm
Hierbas densas y altas	3 mm

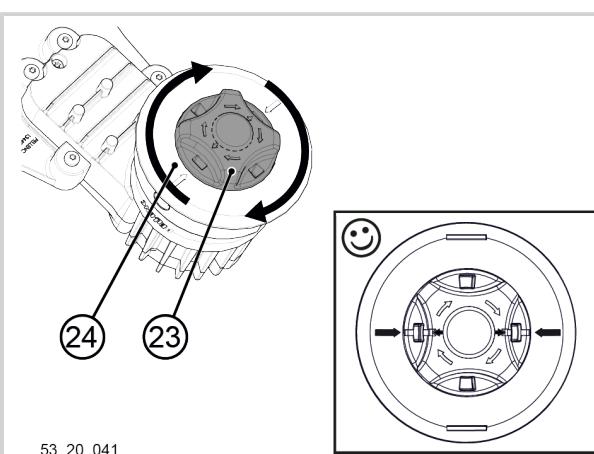
### 6.5.2. MONTAJE DEL ALAMBRE DE CORTE



#### Atención

Desconectar siempre la batería de la herramienta antes de realizar cualquier intervención en el cabezal de corte.

1. Colocar las flechas de la bobina (23) frente a la tapa del TAPCUT 2 (24).



53\_20\_041

2. Preparar el alambre.

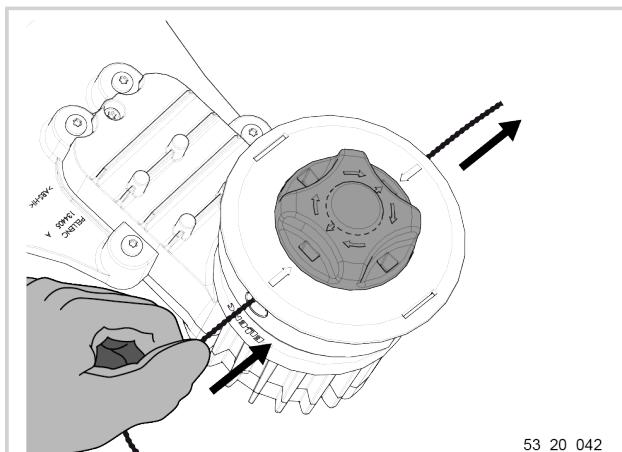
### **Importante**

La longitud máxima del alambre debe ser:

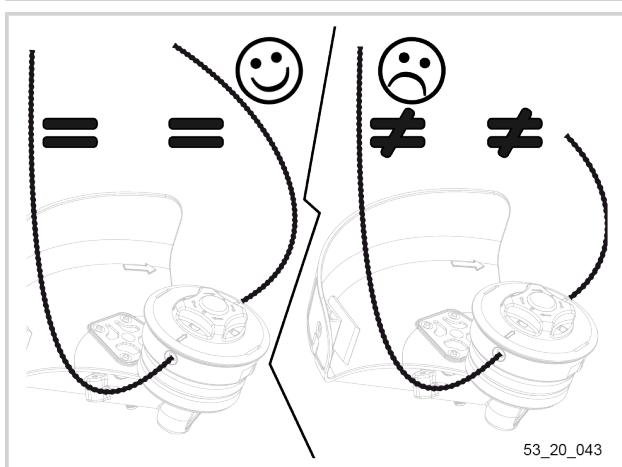
- de 3,5 m para Ø 2.4 mm.

La longitud mínima corresponde a una vuelta de bobina.

3. Pasar el alambre a través de las anillas del cabezal de corte.
4. Distribuir de manera uniforme el alambre por cada lado de la bobina (23).



53\_20\_042

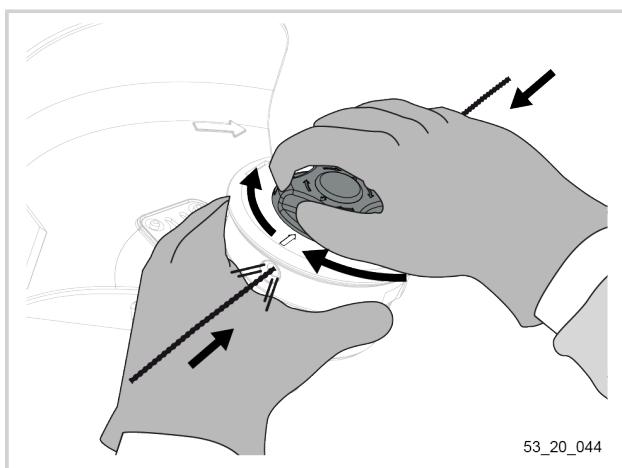


53\_20\_043

5. Apretar la bobina (23) en el sentido de las agujas del reloj para enrollar el alambre.

### **Importante**

Dar una vuelta como mínimo para bloquear el alambre.



53\_20\_044

## 7. FALLOS Y REPARACIÓN DE AVERÍAS

### 7.1. TABLA DE INCIDENTES Y SOLUCIÓN DE AVERÍAS

Inciden- te / avería	Estado del led		Possible causa	Comprobaciones	Soluciones	Reparador	
	de la ba- tería.	de la empu- ñadura de la herramienta					
La herramienta no arranca	I	0	Apagados	Batería des- cargada	Interruptor de la batería	Pulsar el botón de la batería	Usuario
		Apagados	Batería	Comprobar que la batería no esté totalmen- te descargada	Recargar la batería	Usuario	
				En un distribui- dor autoriza- do PELLENC	Cambiar la tar- jeta electrónica	Distribuidor autorizado PELLENC	
		Encendidos	Uno de los gati- llos no funciona	En un distribui- dor autoriza- do PELLENC	Cambiar el gati- llo o el detector	Distribuidor autorizado PELLENC	
			Tarjeta electrónica	En un distribui- dor autoriza- do PELLENC	Cambiar la tar- jeta electrónica	Distribuidor autorizado PELLENC	
El cabezal de corte hace un ruido extraño o vibra enormemente	I	Encendidos	Cabezal de corte dañado	Verificar la ausen- cia de deformación	Cambiar el ca- bezal de corte	Usuario	
				Verificar el estado del eje (ausencia de deformación)		Distribuidor autorizado PELLENC	
			Alambre no cortado	Comprobar que está en velocidad 3	Véase Sec- ción 5.6, “Aju- ste de la longi- tud del alam- bre de corte”.	Usuario	
				Comprobar la pre- sencia de la pla- ca cortaalambres	Cambiar el eje motor	Distribuidor autorizado PELLENC	
			Alambre de- masiado largo	Comprobar la pre- sencia del cár- ter de protección	Volver a mon- tar la placa cor- taalambres	Usuario	
				Comprobar que el alambre está bien enrollado en el cabezal de corte.	Volver a colocar el cárter de pro- tección, véase Sección 4.2.1, “Montaje del cárter de pro- tección”	Usuario	
			Alambre más en- rollado en el ca- bezal de corte	Véase Sec- ción 6.5.2, “Montaje del alambre de corte”.	Usuario		

Inciden- te / avería	Estado del led		Possible causa	Comprobaciones	Soluciones	Reparador
	de la ba- tería.	de la empu- ñadura de la herramienta				
La poten- cia disminu- ye progre- sivamente. «C» parpa- dea alterna- tivamente en la pan- talla digital.	I	Apagados	Uno de los gati- llos no funciona	En un distribui- dor autoriza- do PELLENC	Cambiar el gati- llo o el detector	Distribuidor autorizado PELLENC
			El cable de alimen- tación de la ba- tería desmonta- ble está cortado	Comprobar el es- tado del cable	Cambiar el cable	Distribuidor autorizado PELLENC
			La herramienta alcanzó su límite de temperatura	Véase Sec- ción 7.3, “Pa- rada de seguri- dad térmica”.	Véase Sec- ción 7.3, “Pa- rada de seguri- dad térmica”.	Usuario Distribuidor autorizado PELLENC
			La batería es- tá descargada	Cuando se deten- ga, controlar el ni- vel de carga de la batería que apa- rece indicado en la ventana lateral	Recargar la batería (si su carga es in- ferior a 10%)	Usuario
			Una presión in- voluntaria del bo- tón de encendi- do o apagado de la herra- mienta durante más de 4 segundos	El led de la ba- tería y las panta- llas digitales es- tán apagados.	Encender la herra- mienta de nuevo.	Usuario
	I	Encendidos	La herramienta ha apagado la se- guridad térmica	Véase Sec- ción 7.3, “Pa- rada de seguri- dad térmica”.	Véase Sec- ción 7.3, “Pa- rada de seguri- dad térmica”.	Usuario Distribuidor autorizado PELLENC

## 7.2. RESUMEN DE LOS MENSAJES DE LA PANTALLA

### Nota

Los mensajes de error aparecen en la pantalla digital de la empuñadura de la herramienta.

Códigos Pantalla de diagnós- tico	Denominación
E1	Corriente normal
E2	Error de comunicación de la batería
E4	Temperatura de la herramienta demasiado elevada
E5	Error de comunicación de la tarjeta de la IHM
E9	Error gatillo

### Importante

 No intente nunca desmontar la herramienta, de lo contrario la garantía quedaría cancelada. Contactar con un servicio técnico autorizado.

### 7.3. PARADA DE SEGURIDAD TÉRMICA

#### **Importante**

Para proteger la herramienta, durante un uso intensivo de manera prolongada, se establece un límite de potencia máxima, cuando la temperatura de la herramienta es demasiado elevada.

#### **Cuando la herramienta sube de temperatura, comprobar que:**

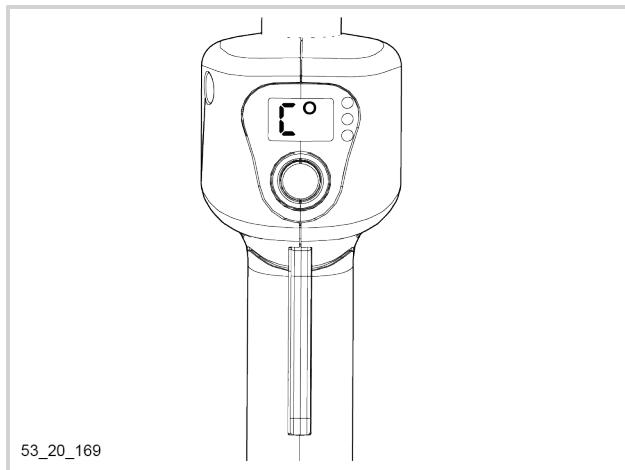
1. El cárter de protección está limpio.
2. La longitud y el diámetro del alambre de corte son adecuados.
3. La vegetación es adecuada para la herramienta (comprobar que el tipo de vegetación, la altura de la vegetación, etc.).

#### **Cuando la temperatura de la herramienta ha alcanzado 85°C:**

- «C» parpadea alternativamente con la autonomía de la batería en la pantalla digital de la empuñadura.
- La potencia disminuye progresivamente y después, queda limitada.

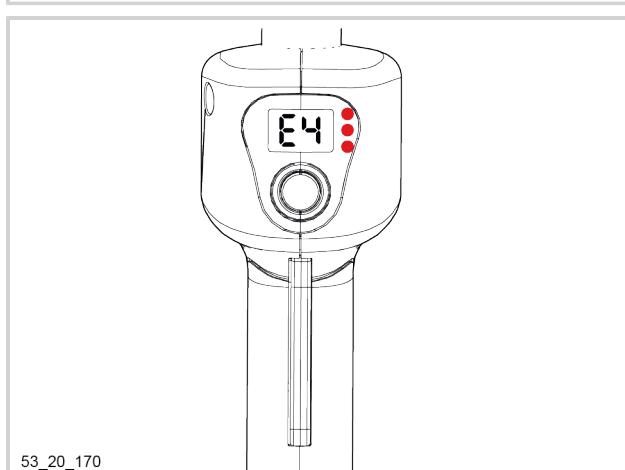
#### **Cuando la temperatura de la herramienta ha alcanzado 80°C:**

- La potencia sube progresivamente hasta alcanzar la que ha seleccionado usted.



#### **Cuando la temperatura de la herramienta sigue subiendo:**

1. El mensaje de error «E4» aparece en la pantalla de la empuñadura de la herramienta.
2. La batería emite un pitido largo.
3. La batería emite cuatro pitidos cortos.
4. La batería y la herramienta se apagan.



#### **Importante**

Si el problema persiste, póngase en contacto con el centro autorizado Pellenc.

## 8. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

### 8.1. ALMACENAMIENTO

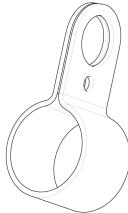
- Apagar la herramienta (véase Sección 5.3, “Apagado de las baterías PELLENC”).
- Desconectar la batería, (véase Sección 4.5, “Desconexión de las baterías PELLENC”).
- Guardar la batería (consultar el manual de la batería).
- Limpiar la herramienta (véase Sección 6.3, “Limpieza de la herramienta”).
- Para guardar la herramienta en su embalaje, siga los pasos de desmontaje de la Sección 4, “Puesta en marcha”.
- Guardar la herramienta en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

### 8.2. TRANSPORTE

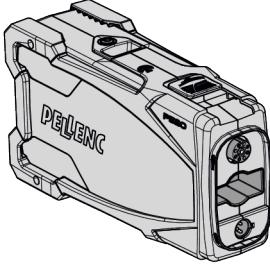
- Apagar la herramienta (véase Sección 5.3, “Apagado de las baterías PELLENC”).
- Desconectar la batería, (véase Sección 4.5, “Desconexión de las baterías PELLENC”).
- Calzar la herramienta y la batería en el vehículo de transporte.

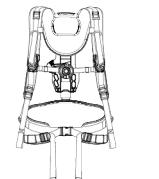
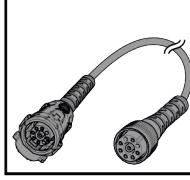
## 9. ACCESORIOS Y CONSUMIBLES

### 9.1. ACCESORIOS INCLUIDOS

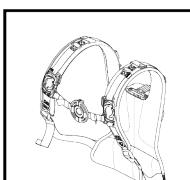
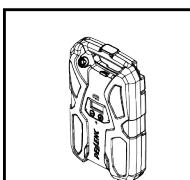
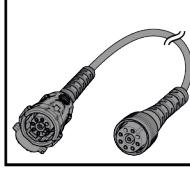
Denominación	referencia	
Correa de transporte	133937	 53_20_068
Anilla de transporte + tornillo	134822	 54N_19_083
Cabeza de corte: ALPHA CUT	57188	 53_20_075

## 9.2. ACCESORIOS DISPONIBLES COMO OPCIÓN

Denominación	referencia	
Batería PELLENC ALPHA 260	57192	
Batería PELLENC ALPHA 520	57193	 53_20_071

Denominación	referencia	
Arnés confort	57183	
Batería Ultra Lithium 1200	57253	
Batería Ultra Lithium 1500	57254	
Contrapeso	57195	
Alargador	57238	

53\_20\_072

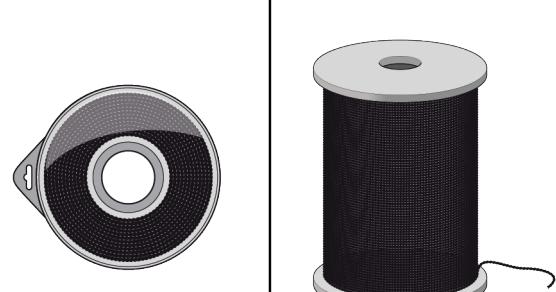
Denominación	referencia	
Arnés batería 750	57257	
Batería Ultra Lithium 750	57191	
Contrapeso	57195	
Alargador	57238	

53\_20\_076

### 9.3. CONSUMIBLES

Denomina-ción	Diámetro	Longitud +/- 1 %	a referencia	
Bobina de alambre	Ø 2,4 mm	347 m	79599	
Caja de alambre	Ø 2,4 mm	70 m	79601	
Bobina de alambre	Ø 3 mm	280 m	117453	
Caja de alambre	Ø 3 mm	56 m	108911	

53\_20\_067



## 10. GARANTÍA

### 10.1. GARANTÍAS GENERALES

#### - 10.1.1. GARANTÍA LEGAL

##### - 10.1.1.1. GARANTÍA CONTRA VICIOS OCULTOS

Al margen de la garantía comercial que prevé el artículo II, el artículo 1641 del Código Civil establece que «el vendedor está obligado por la garantía en caso de los vicios ocultos de la cosa vendida que hagan que no sea adecuada para su uso previsto o que lo limiten de tal modo que el comprador no lo hubiera adquirido o hubiera pagado menos dinero si hubiera sabido de su existencia».

El artículo 1648 del Código civil establece: «La acción que se derive de los vicios redhibitorios debe ser denunciada por el comprador en un plazo de dos años a contar desde el hallazgo de dicho vicio».

##### - 10.1.1.2. GARANTÍA LEGAL DE CONFORMIDAD

El artículo L.217-4 del Código de Consumo establece: «El vendedor está obligado a entregar un bien conforme al contrato y responde de los defectos de conformidad que pueda haber en la entrega».

Asimismo, responde por los defectos de conformidad derivados del embalaje, de las instrucciones o de instalación cuando estas operaciones están a su cargo por contrato o se han realizado bajo su responsabilidad.

Artículo L.217-5 del Código de Consumo establece que «El vendedor está obligado a entregar un bien conforme al contrato»:

1. Si es adecuado al uso que se espera normalmente de un bien similar y, en su caso:
  - si responde a la descripción dada por el vendedor y dispone de las cualidades que el vendedor ha presentado al comprador en una muestra o maqueta;
  - si presenta las calidades que un comprador puede esperar, legítimamente, basándose en las declaraciones públicas que haga el vendedor, el fabricante o su representante, sobre todo en la publicidad o el etiquetado;

2. O si presenta las características definidas de común acuerdo por las partes o es adecuado para cualquier uso especial que busque el comprador, que haya comunicado al vendedor y que este haya aceptado.

El artículo L.217-12 del Código de Consumo dice que «la acción resultante de un fallo de conformidad prescribe a los dos años a partir de la entrega del bien».

## 10.1.2. GARANTÍA COMERCIAL PELLENC

### - 10.1.2.1. CONTENIDO

#### 10.1.2.1.1. GENERALIDADES

Además de las garantías legales, los clientes usuarios disfrutan de una garantía comercial sobre los productos PELLENC que cubre la sustitución de piezas obsoletas, por fallo de mecanizado, por fallo de montaje o por vicios del material, sea cual sea la causa.

La garantía forma un todo indisociable con el producto vendido por PELLENC.

#### 10.1.2.1.2. PIEZAS DE REPUESTO

La garantía comercial cubre también los recambios originales de PELLENC, sin incluir la mano de obra, salvo algunos recambios de cada producto entregado.

### - 10.1.2.2. DURACIÓN DE LA GARANTÍA

#### 10.1.2.2.1. GENERALIDADES

Los productos PELLENC tienen una garantía comercial que empieza a contar desde la fecha de entrega al cliente usuario y se extiende durante dos (2) años para los productos conectados a una batería PELLENC, y durante un (1) año para el resto de los productos PELLENC.

#### 10.1.2.2.2. PIEZAS DE REPUESTO

Los recambios PELLENC que se cambien en el marco de la garantía de producto tienen una garantía comercial que cuenta a partir de la fecha de entrega del producto PELLENC al cliente usuario y durante un periodo de dos (2) años, en el caso de productos conectados a una batería PELLENC, y durante un (1) año para el resto de productos PELLENC.

En el caso de los productos conectados a una batería PELLENC, los recambios sustituidos en el marco de la garantía del producto después del duodécimo mes de uso tienen una garantía de un (1) año.

#### 10.1.2.2.3. EXCLUSIÓN DE GARANTÍA

Quedan excluidos los productos usados de forma anómala, utilizados en condiciones o con fines diferentes de aquellos para los que fueron fabricados, sobre todo cuando no se cumplen las condiciones prescritas en el presente manual de uso.

La garantía tampoco se aplica en caso de impacto, caída, negligencia, fallo de vigilancia o mantenimiento ni en caso de transformación del producto. También quedan excluidos de la garantía los productos que hayan sido modificados, transformados o modificados por el cliente usuario.

Las piezas de desgaste y/o los consumibles no pueden ser objeto de la garantía.

**- 10.1.2.3. APPLICACIÓN DE LA GARANTÍA COMERCIAL****10.1.2.3.1. PUESTA EN SERVICIO DEL PRODUCTO Y DECLARACIÓN DE PUESTA EN SERVICIO**

Como mucho, ocho días después de la devolución al cliente usuario, el DISTRIBUIDOR se compromete a completar el formulario digital de declaración de puesta en servicio para activarla en la web [www.pellenc.com](http://www.pellenc.com), apartado «Extranet», menú de garantías y formación «Garanties et formation», con el identificador que le haya facilitado antes PELLENC.

En caso de no hacerlo, la declaración de puesta en servicio no será efectiva, lo que impedirá la aplicación de la garantía comercial de PELLENC. En ese caso, el DISTRIBUIDOR deberá asumir por sí solo el coste financiero y no podrá repercutir el coste de su intervención en garantía para el cliente usuario.

El DISTRIBUIDOR se compromete también a cumplimentar la tarjeta de garantía o el certificado de garantía y puesta en servicio para los autopropulsados que se entrega con el producto, después de que los haya firmado el cliente usuario, indicando la fecha.

**10.1.3. SERVICIO POSVENTA DE PAGO****- 10.1.3.1. GENERALIDADES**

Son objeto de servicio de pago, incluso durante el periodo de garantía legal y comercial, los fallos, averías y roturas derivados de una mala utilización, negligencia o mal mantenimiento por parte del cliente usuario, así como los fallos derivados de un desgaste normal del producto. También forman parte de las prestaciones derivadas del servicio posventa las reparaciones fuera de la garantía legal y comercial, como el mantenimiento, las calibraciones, los diagnósticos de todo tipo y las limpiezas, sin que esta lista sea exhaustiva.

**- 10.1.3.2. PIEZAS DE DESGASTE Y CONSUMIBLES**

Las piezas de desgaste y los consumibles también son responsabilidad del servicio posventa.

**- 10.1.3.3. PIEZAS DE REPUESTO**

El servicio posventa de pago también incluye los recambios originales de PELLENC, sin la mano de obra y fuera del periodo de garantía legal o comercial.

El servicio posventa de pago también incluye los recambios originales de PELLENC, sin la mano de obra y fuera del periodo de garantía legal o comercial.

**11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD****11.1. DECLARACIÓN «CE» DE CONFORMIDAD: EXCELION ALPHA**

FABRICANTE / PERSONA AUTORIZADA PARA ELABORAR EL EXPEDIENTE TÉCNICO	PELLENC
DIRECCIÓN	Quartier Notre-Dame - 84120 Pertuis (France)

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación:

DENOMINACIÓN GENÉRICA	CORTABORDES
FUNCIÓN	CORTABORDES ELÉCTRICO CON BATERÍA PARA EL MANTENIMIENTO DE PARQUES Y JARDINES
NOMBRE COMERCIAL	EXCELION ALPHA
TIPO	EXCELION ALPHA
MODELO	EXCELION ALPHA
N.º DE SERIE	53U00001 - 53U49999   53V00001 - 53V49999   53W00001 - 53W49999

Cumpla con las disposiciones pertinentes de la Directiva (2006/42/CE) relativa a las máquinas.

Cumple las disposiciones de las siguientes directivas europeas:

- 2014/30/UE Directiva CEM; 2011/65/UE Directiva RoHS; 1907/2006 Reglamento REACH; 2012/19/CE Directiva RAEE.

Se han utilizado total o parcialmente las siguientes normas armonizadas europeas:

- EN 60335-1:2012 + A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN 50636-2-91:2014; EN ISO 11806-1:2011; EN 60529:1991 + A2: 2013 + AC: 2019; EN 55014-1: 2017; EN 55014-2: 2015

**Niveles de potencia acústica:**

- Nivel de potencia acústica medido  $L_{WA_m}$ : 92 dB (A)
- Nivel de potencia acústica garantizado  $L_{WA_g}$ : 94 dB (A)

La lectura del nivel de potencia acústica medido y el nivel de potencia acústico garantizado ha sido realizado por el organismo notificado LNE, 29 avenue Roger Hennequin 78190 Trappes, (Francia) según un procedimiento conforme con la directiva 2000/14/CE anexo V. Los certificados tienen los números: El número del informe es el siguiente: 2000-14/P181012/1.

ELABORADO EN PERTUIS, EL 19/08/2021

JEAN-MARC GIALIS

DIRECTOR GENERAL



# INDICE

<b>1. INTRODUZIONE .....</b>	<b>171</b>
<b>2. SICUREZZA .....</b>	<b>172</b>
<b>2.1. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA .....</b>	<b>172</b>
2.1.1. FORMAZIONE .....	172
2.1.2. PREPARAZIONE .....	172
2.1.3. FUNZIONAMENTO .....	172
2.1.4. MANUTENZIONE E STOCCAGGIO .....	173
<b>2.2. MISURE DI SICUREZZA PER L'USO DEL CARICABATTERIE E DELLA BATTERIA .....</b>	<b>173</b>
<b>2.3. SEGNALI DI SICUREZZA .....</b>	<b>174</b>
<b>2.4. DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE .....</b>	<b>174</b>
<b>3. DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE .....</b>	<b>175</b>
<b>3.1. DESCRIZIONE DELL'UTENSILE .....</b>	<b>175</b>
<b>3.2. CARATTERISTICHE TECNICHE .....</b>	<b>176</b>
<b>4. MESSA IN SERVIZIO .....</b>	<b>177</b>
<b>4.1. CONTENUTO DEL CARTONE .....</b>	<b>177</b>
<b>4.2. MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEL CARTER DI SICUREZZA .....</b>	<b>177</b>
4.2.1. MONTAGGIO DEL CARTER DI PROTEZIONE .....	177
4.2.2. SMONTAGGIO DEL CARTER DI PROTEZIONE .....	178
<b>4.3. MONTAGGIO E SMONTAGGIO IMPUGNATURA ROTONDA .....</b>	<b>178</b>
4.3.1. MONTAGGIO IMPUGNATURA ROTONDA .....	178
4.3.2. MONTAGGIO/SMONTAGGIO IMPUGNATURA ROTONDA .....	179
<b>4.4. COLLEGAMENTO BATTERIE PELLENC .....</b>	<b>180</b>
4.4.1. BATTERIE ALPHA 260 / 520 .....	180
4.4.2. BATTERIE ULIB 750 / 1200 / 1500 CON CONTRAPPESO .....	180
<b>4.5. SCOLLEGAMENTO BATTERIE PELLENC .....</b>	<b>182</b>
4.5.1. BATTERIE ALPHA 260 / 520 .....	182
4.5.2. BATTERIE ULIB 750 / 1200 / 1500 CON CONTRAPPESO .....	182
<b>5. UTILIZZO .....</b>	<b>183</b>
<b>5.1. REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DI LAVORO .....</b>	<b>183</b>
5.1.1. REGOLAZIONE DELL'IMPUGNATURA ROTONDA .....	184
5.1.2. REGOLAZIONE DELLA CINGHIA DI TRASPORTO .....	185
<b>5.2. MESSA SOTTO TENSIONE DELLE BATTERIE PELLENC .....</b>	<b>186</b>
5.2.1. BATTERIE ALPHA 260 / 520 .....	186
5.2.2. BATTERIE ULIB 750 / 1200 / 1500 .....	187
<b>5.3. MESSA FUORI TENSIONE DELLE BATTERIE PELLENC .....</b>	<b>188</b>
5.3.1. BATTERIE ALPHA 260 / 520 .....	188
5.3.2. BATTERIE ULIB 750 / 1200 / 1500 .....	188
<b>5.4. REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ DI TAGLIO .....</b>	<b>189</b>
5.4.1. RACCOMANDAZIONE DELLA VELOCITÀ .....	189
5.4.2. SELEZIONE DELLA VELOCITÀ .....	190

<b>5.5. AVVIO .....</b>	<b>190</b>
<b>5.6. REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DEL FILO DI TAGLIO .....</b>	<b>192</b>
<b>5.7. TECNICHE DI FALCIATURA .....</b>	<b>192</b>
5.7.1. FALCIATURA SEMPLICE .....	192
5.7.2. FALCIATURA IN PENDENZA .....	193
5.7.3. FALCIATURA LUNGO I MURI, LE RECINZIONI, INTORNO AGLI ALBERI E AI CESPUGLI DI FIORI .....	194
<b>6. MANUTENZIONE .....</b>	<b>195</b>
6.1. CONSIGLI DI MANUTENZIONE .....	195
6.2. TABELLA DI MANUTENZIONE .....	195
6.3. PULIZIA DELL'UTENSILE .....	195
6.4. SMONTAGGIO E MONTAGGIO DELLA TESTA DI TAGLIO ALPHA CUT .....	196
6.4.1. SMONTAGGIO DELLA TESTA DI TAGLIO ALPHA CUT .....	196
6.4.2. MONTAGGIO DELLA TESTA DI TAGLIO ALPHA CUT .....	197
6.5. FILO DI TAGLIO .....	198
6.5.1. RACCOMANDAZIONE SUL DIAMETRO DEL FILO DI TAGLIO .....	198
6.5.2. MONTAGGIO DEL FILO DI TAGLIO .....	198
<b>7. INCIDENTI E RICERCA GUASTI .....</b>	<b>200</b>
7.1. TABELLA DEGLI INCIDENTI E DEI GUASTI .....	200
7.2. RIEPILOGO DEI MESSAGGI DEL DISPLAY .....	201
7.3. ARRESTO PER SICUREZZA TERMICA .....	202
<b>8. STOCCAGGIO E TRASPORTO .....</b>	<b>203</b>
8.1. STOCCAGGIO .....	203
8.2. TRASPORTO .....	203
<b>9. ACCESSORI E MATERIALI DI CONSUMO .....</b>	<b>203</b>
9.1. ACCESSORI INCLUSI .....	203
9.2. ACCESSORI OPZIONALI .....	204
9.3. MATERIALI DI CONSUMO .....	205
<b>10. LE GARANZIE .....</b>	<b>205</b>
<b>10.1. GARANZIE GENERALI .....</b>	<b>205</b>
10.1.1. GARANZIA LEGALE .....	205
10.1.2. GARANZIA COMMERCIALE PELLENC .....	206
10.1.3. ASSISTENZA POST-VENDITA A PAGAMENTO .....	207
<b>11. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ .....</b>	<b>208</b>
<b>11.1. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ "CE": EXCELION ALPHA .....</b>	<b>208</b>

## 1. INTRODUZIONE

Gentile cliente,

Grazie per avere acquistato il Tagliaerba Excelion Alpha. Se usato e conservato correttamente, questo prodotto soddisferà pienamente le sue esigenze per molti anni.

### **Avvertimento**



L'apparecchio contiene molti materiali recuperabili o riciclabili. Affidare l'apparecchio al proprio rivenditore o, in alternativa, a un centro servizi autorizzato affinché venga riciclato.



Prendere visione delle normative vigenti nel proprio paese in materia di protezione dell'ambiente in relazione alla propria attività.

### **Avvertimento**



È obbligatorio prendere visione PER INTERO della presente guida utilizzatore prima di utilizzare l'apparecchio o di procedere con le operazioni di manutenzione. Seguire scrupolosamente le istruzioni e le illustrazioni riportate nel presente documento.

La presente guida utente contiene una serie di indicazioni e di informazioni intitolate: NOTA, IMPORTANTE, AVVISO e AVVERTENZA.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "NOTA" segnalano le informazioni aggiuntive.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "IMPORTANTE" avvertono l'utente di un rischio potenziale per il prodotto.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "ATTENZIONE" avvertono l'utente di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni non gravi.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "AVVERTENZA" avvertono l'utente di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, provoca la morte o lesioni gravi.

L'indicazione segnala che, in caso di mancato rispetto delle procedure o delle istruzioni, i danni non saranno coperti dalla garanzia e le spese di riparazione saranno a carico del proprietario.

Inoltre, l'utensile riporta una serie di segnali di sicurezza che ricordano le istruzioni da seguire in materia di sicurezza. Individuare e leggere tali segnali prima di utilizzare l'utensile. Sostituire immediatamente qualsiasi segnale parzialmente illeggibile o danneggiato.

Fare riferimento a Sezione 2.3, «Segnali di sicurezza» per lo schema di localizzazione dei segnali di sicurezza apposti sull'utensile.

Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta senza l'autorizzazione scritta della società PELLENC. Le illustrazioni presentate in questo manuale sono fornite a titolo indicativo e non sono in alcun caso contrattuali. La società PELLENC si riserva il diritto di apportare ai propri prodotti tutte le modifiche o le migliorie ritenute necessarie senza doverle comunicare ai clienti già in possesso di un modello simile. Il presente manuale costituisce parte integrante dell'utensile e deve essere ceduto insieme allo stesso.

## 2. SICUREZZA

### 2.1. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA



#### Avvertimento

**Leggere tutti le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche forniti con il presente apparecchio elettrico.** Il mancato rispetto delle istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

#### Nota

**Conservare tutte le avvertenze e tutte le istruzioni per poterle consultare in un secondo momento.**

Quest'apparecchio non è previsto per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte o da persone prive di esperienza o conoscenze, salvo se queste ultime hanno potuto usufruire tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di sorveglianza o di istruzioni preliminari.

- La vostra Tagliaerba Excelion Alpha è un utensile professionale il cui uso è riservato esclusivamente alla pulizia delle aree verdi (erba, erba fitta, erba legnosa e rovi).
- La società PELLENC SAS declina ogni responsabilità in caso di danni derivanti da uso improprio e diverso da quello previsto.
- La società PELLENC SAS declina altresì ogni responsabilità in caso di danni generati dall'uso di pezzi o accessori non originali.

Regole di funzionamento da rispettare in materia di sicurezza durante l'uso dei tosaerba con motore elettrico.

#### 2.1.1. FORMAZIONE

1. Leggere attentamente le istruzioni. Prendere dimestichezza con i comandi e con l'uso corretto del prodotto.
2. Non permettere mai a bambini o a chi non ha dimestichezza con le presenti istruzioni di utilizzare la macchina. Le normative nazionali possono prevedere limitazioni sull'età dell'operatore.
3. Non azionare mai la macchina se in prossimità della stessa sono presenti altre persone, soprattutto bambini, o animali.
4. Ricordare che l'operatore o l'utente è responsabile degli incidenti che lo stesso può provocare o dei pericoli a cui espone altre persone o i loro beni.

#### 2.1.2. PREPARAZIONE

1. Durante il funzionamento della macchina, indossare sempre calzature resistenti e pantaloni lunghi. Evitare di indossare abiti larghi o con lacci pendenti o cravatte.
2. Esaminare tutta l'area di utilizzo della macchina e rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero essere proiettati dalla stessa.
3. Prima dell'utilizzo, procedere a un controllo visivo della macchina per verificare che l'organo di taglio, i bulloni e i relativi giunti non siano usurati o danneggiati. Sostituire le parti usurate o danneggiate per conservare il corretto bilanciamento della macchina. Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.
4. Prima dell'utilizzo, verificare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato e non presenti segni di usura. Se il cavo si danneggia durante l'utilizzo, scollarlo immediatamente dalla batteria. **Non toccare il cavo prima di avere spento la batteria.** Non utilizzare la macchina se il cavo è danneggiato o usurato.

#### 2.1.3. FUNZIONAMENTO

1. Utilizzare la macchina alla luce del giorno o con una buona luce artificiale. Utilizzare un equipaggiamento di sicurezza. Indossare sempre una protezione per gli occhi.

2. Evitare di utilizzare la macchina sull'erba bagnata. Rimuovere la chiave di regolazione prima di azionare l'utensile.
3. Mantenersi sempre saldamente in piedi sui terreni in pendenza.
4. Camminare, non correre in alcuna circostanza.
5. Procedere trasversalmente sulle pendenze, senza mai salire o scendere.
6. Prestare molta attenzione durante i cambi di direzione in pendenza.
7. Non utilizzare su pendenze eccessive.
8. Utilizzare la macchina con grande precauzione nei percorsi all'indietro o quando si porta la macchina a sé.
9. Arrestare l'organo o gli organi di taglio se la macchina deve essere trasportata su zone non erbose o da un'area di lavoro all'altra.
10. Non utilizzare mai la macchina se i sistemi di protezione sono difettosi o in assenza dei dispositivi di sicurezza previsti, quali deflettori e/o cesti di raccolta.
11. Accendere il motore con precauzione, nel rispetto delle istruzioni e con i piedi lontano dall'organo o dagli organi di taglio.
12. Non avvicinare mani o piedi alle parti rotanti. Assicurare che l'apertura di scarico non si ostruisca.
13. Non trasportare la macchina quando è collegata all'alimentazione.
14. Per arrestare la macchina, spegnere la batteria e scolare il connettore dalla batteria. Verificare che tutte le parti mobili siano completamente ferme.
15. Arrestare la macchina e rimuovere il dispositivo di messa fuori funzione. Verificare che tutte le parti mobili siano completamente ferme.
  - prima di lasciare la macchina,
  - prima di eliminare gli inceppamenti o di sbloccare il canale di scarico,
  - prima di controllare, pulire o riparare la macchina,
  - dopo aver urtato un corpo estraneo, verificare che la macchina non abbia subito danni ed effettuare le riparazioni necessarie prima di riavviarla e riutilizzarla.

Se la macchina cominciasse a vibrare in maniera anomala, è essenziale immediatamente:

- ispezionare la macchina per individuare eventuali danni,
- verificare se sono presenti parti allentate e se necessario stringerle,
- riparare o sostituire le parti danneggiate,

#### 2.1.4. MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

1. Mantenere tutti i dadi, i bulloni e le viti ben stretti per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio.
2. Verificare frequentemente lo stato di usura o di deterioramento del cesto di raccolta.
3. Sostituire gli elementi usurati o danneggiati per un utilizzo sicuro della macchina.
4. Prestare particolare attenzione in caso di macchine multilama poiché la rotazione di un singolo organo di taglio può generare la rotazione di tutti gli altri.
5. Durante la regolazione della macchina, prestare attenzione a non far incastrare le dita tra le lame in movimento e le loro parti fisse.
6. Lasciar sempre raffreddare la macchina prima di riporla.
7. Durante le operazioni di manutenzione ordinaria dell'organo di taglio, anche se la macchina non è alimentata, fare attenzione poiché l'organo di taglio può ancora essere in movimento.
8. Sostituire gli elementi usurati o danneggiati per un utilizzo sicuro della macchina. Utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali.

#### 2.2. MISURE DI SICUREZZA PER L'USO DEL CARICABATTERIE E DELLA BATTERIA

##### **Importante**

Fare riferimento al manuale della batteria utensili PELLENC.

## 2.3. SEGNALI DI SICUREZZA



Livello di potenza acustica LwA garantito.



Rischio di proiezioni.



Leggere il manuale d'uso.



Non utilizzare una lama.



È obbligatorio l'uso di occhiali protettivi, protezioni antirumore e casco.



Indice di protezione IP54 dell'utensile in posizione di lavoro con batteria o contrappeso (protezione contro la polvere e le proiezioni d'acqua in tutte le direzioni).



È obbligatorio indossare guanti, pantaloni antiinfortunistici e calzature di sicurezza.



Senso di orientamento impugnatura rotonda (vedere Sezione 4.3, «Montaggio e smontaggio impugnatura rotonda»).



Distanza di sicurezza, 15 m, necessaria.



Senso di orientamento impugnatura rotonda (vedere Sezione 4.3, «Montaggio e smontaggio impugnatura rotonda»).

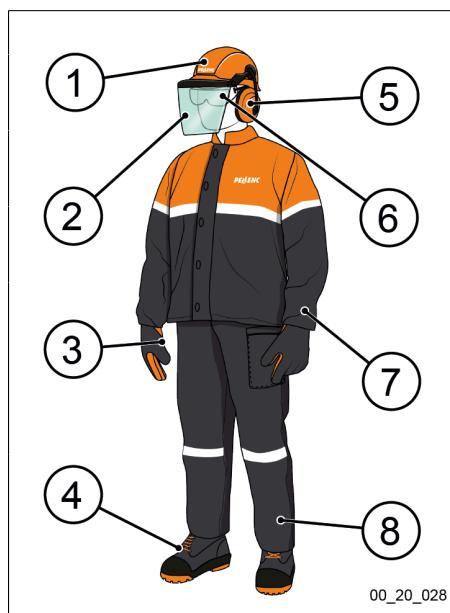


Controllare obbligatoriamente la direzione e la velocità di rotazione del testa di taglio.



Senso di orientamento impugnatura rotonda (vedere Sezione 4.3, «Montaggio e smontaggio impugnatura rotonda»).

## 2.4. DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

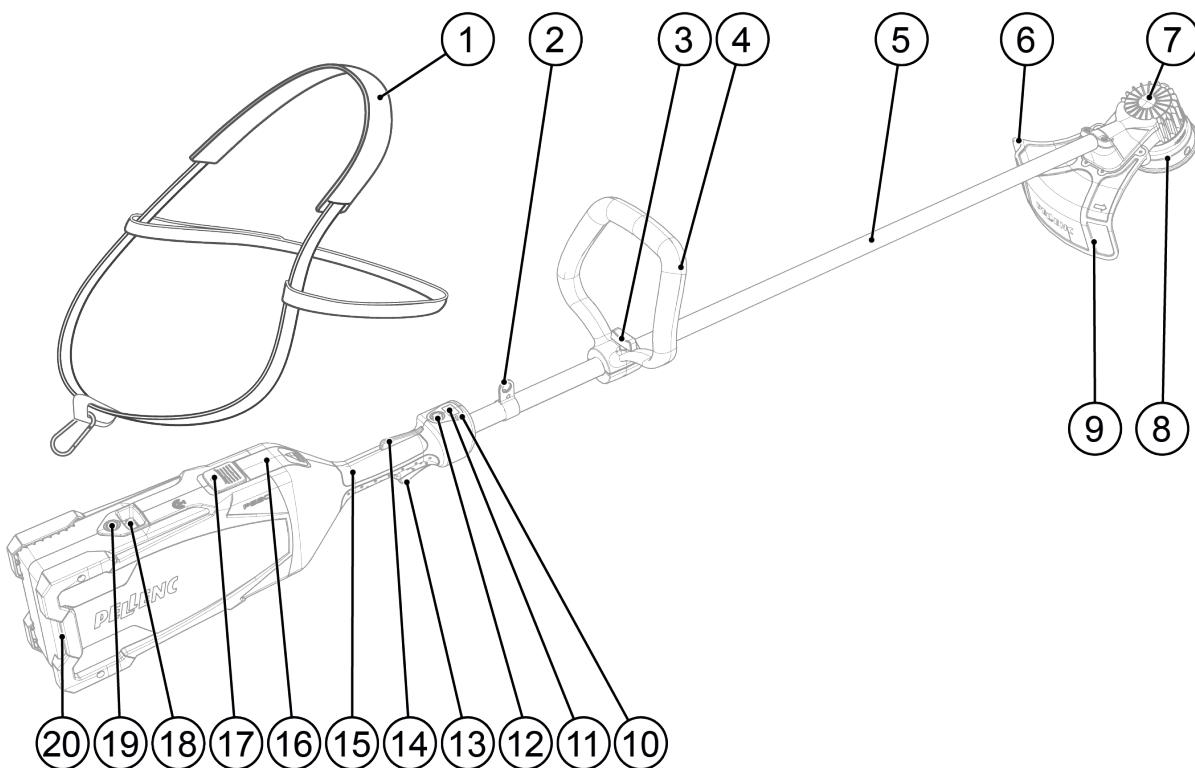


	Attrezzatura	Indosso	Descrizione
1	Casco di sicurezza	Racco-mandato	Obbligatorio in caso di rischio di caduta di oggetti.
2	Visiera di protezione	Racco-mandato	Rischio di proiezioni.
3	Guanti resistenti	Racco-mandato	Rischio di proiezioni.
4	Calzature di sicurezza robuste e antiscivolo	Obbligatori	Durante il funzionamento della macchina, indossare sempre le calzature di sicurezza antiscivolo. Non azionare mai la macchina a piedi nudi o indossando sandali.
5	Dispositivo insonorizzante	Obbligatori	Adottare delle protezioni antirumore omologate aventi un effetto attenuatore sufficiente. Un'esposizione prolungata ai rumori rischia di causare lesioni auditive permanenti.

	6	Occhiali di protezione	Obbligatori	Indossare protezioni omologate per gli occhi.
	7	Giacca o manicotti	Raccomandato	Rischio di proiezioni.
	8	Pantaloni da lavoro	Raccomandato	Indossare sempre degli indumenti che coprano le gambe dell'operatore quando la macchina è in funzione.

### 3. DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE

#### 3.1. DESCRIZIONE DELL'UTENSILE



53\_20\_033

1. Cinghia di trasporto.
2. Occhiello di trasporto: consente di appendere la cinghia di trasporto.
3. Rotella dell'impugnatura rotonda: consente di bloccare la posizione dell'impugnatura.
4. Impugnatura rotonda: consente di manovrare il tagliaerba.
5. Tubo.
6. Piastra taglia-filo: consente di tagliare automaticamente il filo di taglio alla lunghezza raccomandata.
7. Carter motore: consente di proteggere il motore e la scheda elettronica e di disperdere il calore.
8. Testa di taglio ALPHA CUT.
9. Carter di protezione: consente di limitare la proiezione di oggetti solidi (pietre, pezzi di metallo) sull'operatore.
10. LED: consentono di visualizzare la velocità selezionata.
11. Display digitale sull'impugnatura utensile: visualizza le informazioni inerenti alla batteria e all'utensile (tasso di carica, errori,...).
12. Pulsante ON/OFF dell'impugnatura utensile: consente di accendere o di spegnere l'utensile e di selezionare la velocità.
13. Grilletto di comando: consente di azionare progressivamente la velocità di rotazione della testa di taglio.
14. Grilletto di sicurezza: consente di non azionare il grilletto di comando inavvertitamente.
15. Impugnatura.
16. Fermo di blocco della batteria.

17. Blocco di sicurezza della batteria.
18. Display digitale della batteria: visualizza le informazioni inerenti alla batteria.
19. Pulsante ON/OFF della batteria: consente di accendere o spegnere la batteria.
20. Batteria Alpha 260 / Alpha 520 (fornita separatamente).

### 3.2. CARATTERISTICHE TECNICHE

Modello	EXCELION ALPHA
Potenza	900 W
Tensione di alimentazione	43,2 V
Peso (eccetto testa di taglio e carter di sicurezza)	2,6 kg
Peso con testa di taglio e carter di sicurezza	3,1 kg
Dimensioni (L x l x H) in mm( batteria esclusa)	1715 x 272 x 379
Dimensioni (L x l x h) in mm con batteria	1890 x 272 x 379
Dimensioni (L x l x h) in mm con contrappeso	1776 x 272 x 379
Diametro di taglio	da 400 mm
Velocità di rotazione	2000-6400 giri/min
Autonomia	In base all'utilizzo e al tipo di batteria

\* Il funzionamento ottimale si ottiene con una batteria Pellenc ALPHA 260 o 520.

La determinazione del livello di rumorosità e del grado di vibrazione si basa sulle condizioni di funzionamento al regime nominale massimo.

Livello massimo di pressione acustica ponderata A (rif. 20 µPa) in corrispondenza della posizione dell'utilizzatore (incertezza di K=1.5 dB)	$L_{pa} = 79\text{dB (A)}$	K = 2,5 dB(A)
Livello di pressione acustica di picco ponderata C (rif. 20 µPa) in corrispondenza della posizione dell'utente	$L_{pc} < 130\text{ dB (C)}$	

Valori determinati in conformità alle norme di misurazione acustica EN 50636-2-91, EN 11201 e EN 3744.

Simbolo	Valore	Unità	Riferimento	Commenti
$L_{WAm}$	92	dB(A)	1 pW	Livello di potenza sonora misurato
$L_{WAg}$	94	dB(A)	1 pW	Livello di potenza acustica garantito

Valori d'emissione vibrazioni secondo la norma EN 50636-2-91.

	Valori su impugnatura di controllo in m/s <sup>2</sup>	Valori su impugnatura rotonda in m/s <sup>2</sup>
Velocità 1	0.68	1.87
Velocità 2	0.78	1.73
Velocità 3	0,69	1,67

\* Incertezza di misura: K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

## 4. MESSA IN SERVIZIO

Per conoscere i DPI obbligatori per l'utilizzo dell'attrezzo, fare riferimento a Sezione 2.4, «Dispositivi di protezione individuale».

### 4.1. CONTENUTO DEL CARTONE

Verificare che il cartone contenga:

- Un tagliaerba montato con:
  - 1 testa di taglio ALPHA CUT.(8)
  - 1 bobina filo Ø 2,4 mm
  - 1 occhiello di trasporto (2)
  - 1 cinghia di trasporto (1)
  - 1 impugnatura rotonda (4)
- 1 carter di protezione e 4 viti (9)
- 1 chiave Torx 25
- 1 manuale di istruzioni
- 1 scheda di garanzia

### 4.2. MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEL CARTER DI SICUREZZA

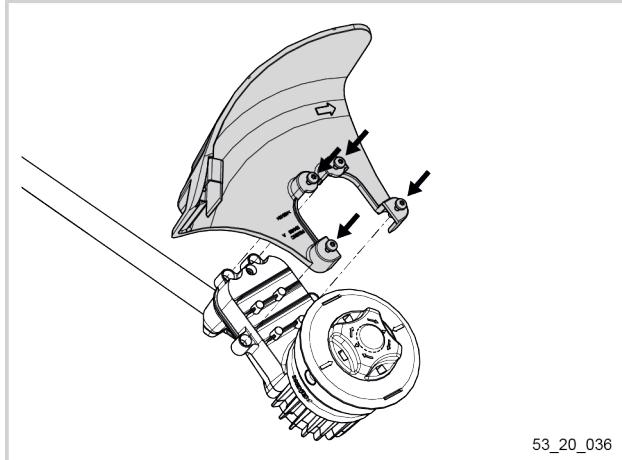


#### Attenzione

Scollegare sempre la batteria utensile prima di intervenire sulla testa di taglio.

#### 4.2.1. MONTAGGIO DEL CARTER DI PROTEZIONE

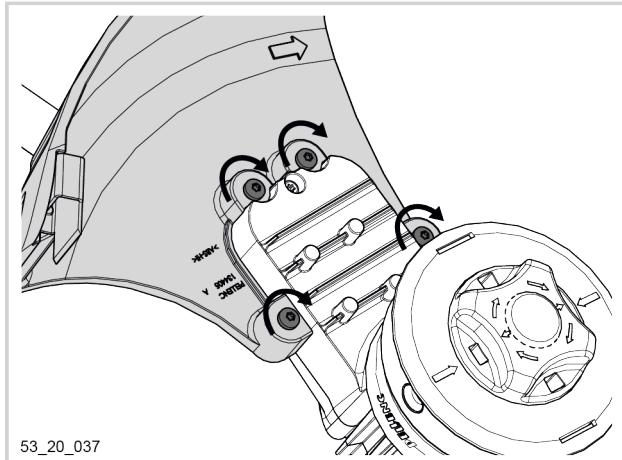
1. Posizionare il carter di protezione e le 4 viti.



2. Serrare alla coppia di 3,5 N.m le 4 viti con un cacciavite T 25.

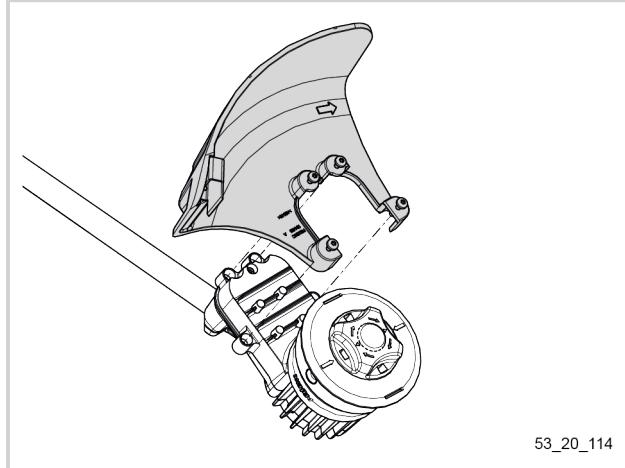
Cacciavite T25

3,5 N.m



#### 4.2.2. SMONTAGGIO DEL CARTER DI PROTEZIONE

1. Allentare le 4 viti con un cacciavite T25.
2. Smontare il carter di protezione e le 4 viti.

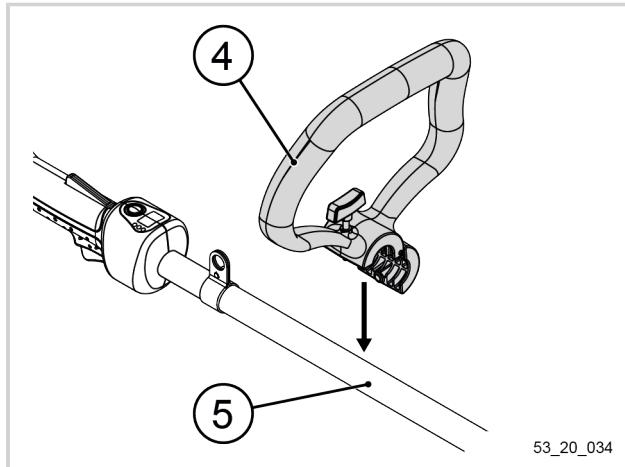


53\_20\_114

#### 4.3. MONTAGGIO E SMONTAGGIO IMPUGNATURA ROTONDA

##### 4.3.1. MONTAGGIO IMPUGNATURA ROTONDA

1. Posizionare l'impugnatura rotonda (4) sul tubo (5).



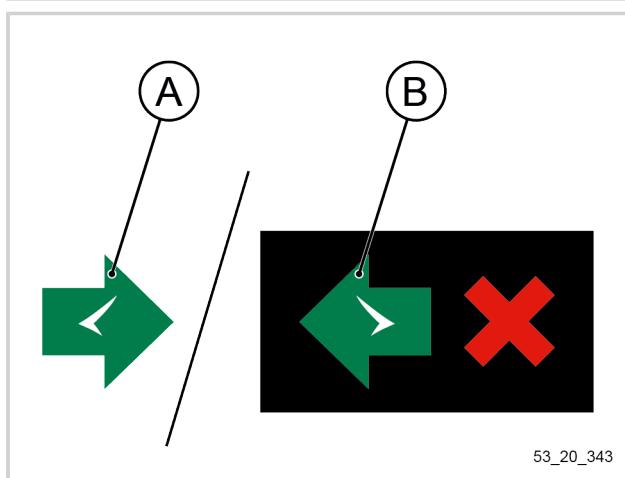
53\_20\_034

##### Attenzione

Prossima versione dell'utensile:

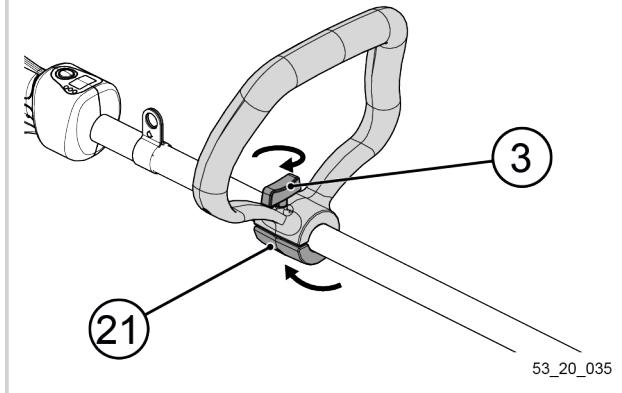


1. La punta della freccia verde (B) sull'impugnatura rotonda (4) deve essere orientata verso la freccia verde (A) sul tubo (5).
2. <sup>O</sup> Se non vi è alcuna indicazione visiva, la rotella (3) dovrebbe essere sul lato batteria.



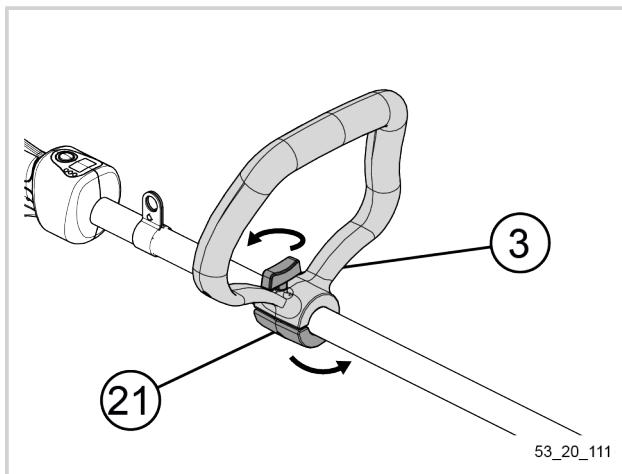
53\_20\_343

3. Chiudere l'impugnatura rotonda inferiore (21).
4. Serrare la rotella (3) dell'impugnatura rotonda.

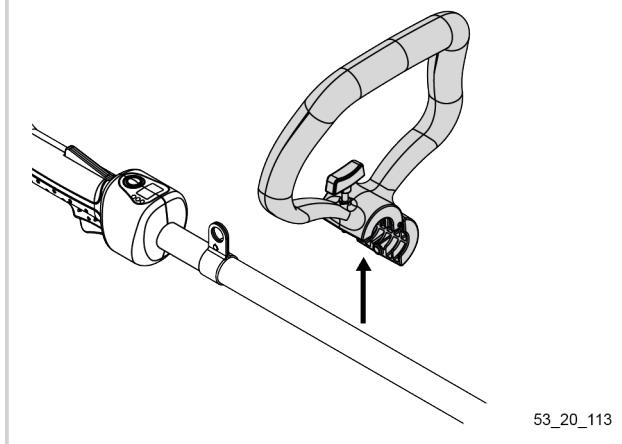


#### 4.3.2. MONTAGGIO/SMONTAGGIO IMPUGNATURA ROTONDA

1. Allentare la rotella (3) dell'impugnatura rotonda.
2. Aprire l'impugnatura rotonda inferiore (21).



3. Smontare l'impugnatura rotonda (4).



#### 4.4. COLLEGAMENTO BATTERIE PELLENC

##### Importante

Prima dell'utilizzo, verificare sempre l'autonomia della batteria. Se necessario, ricaricare la batteria con il caricabatterie.

Per prolungare la vita dei connettori, si consiglia di proteggerli quando sono scollegati. Evitare pertanto di farli entrare in contatto con superfici abrasive o sporche o di fare subire loro urti violenti (cadute).

Per maggiori informazioni sulle batterie PELLENC fare riferimento alle istruzioni delle batterie.

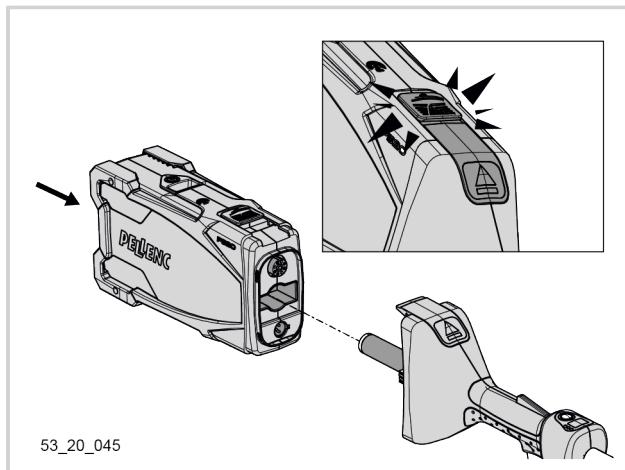
##### Nota

Quando la batteria è collegata all'utensile, le informazioni si visualizzano sul display digitale impugnatura utensile e scompaiono dal display digitale batteria.

#### 4.4.1. BATTERIE ALPHA 260 / 520

Collegare la batteria all'utensile:

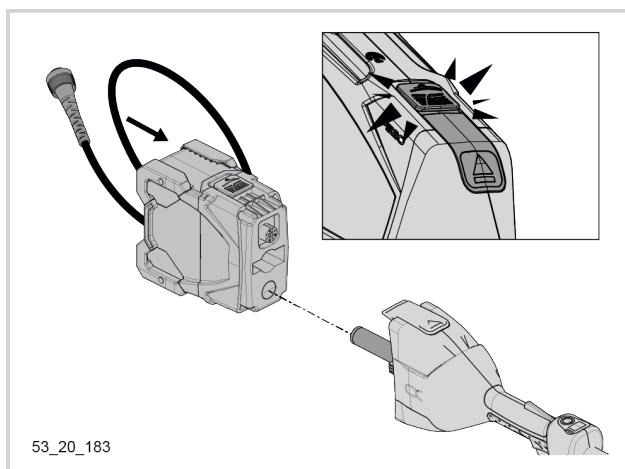
1. Posizionare la batteria con il display digitale verso l'alto.
2. Installare la batteria fino a quando il fermo di bloccaggio si aggancia e il blocco di sicurezza si chiuda.



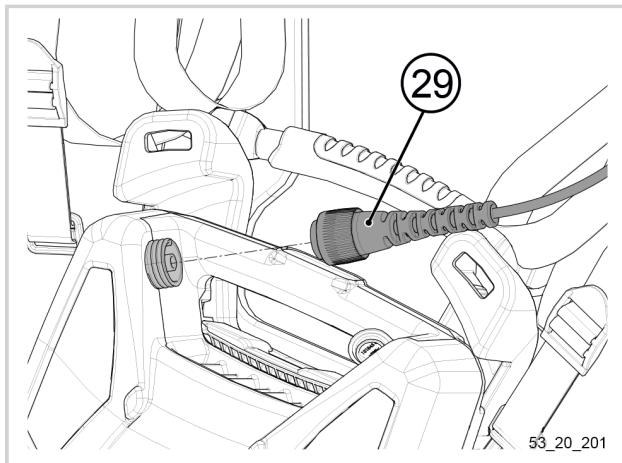
#### 4.4.2. BATTERIE ULIB 750 / 1200 / 1500 CON CONTRAPPESO

Collegare il contrappeso all'utensile:

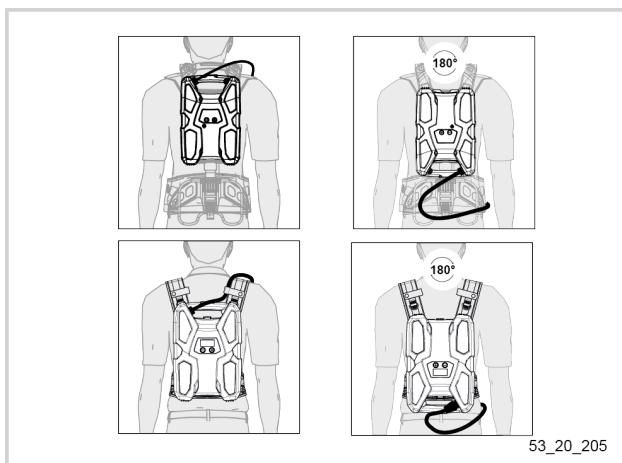
1. Installare il contrappeso fino a quando il fermo di bloccaggio si aggancia e il chiavistello di sicurezza si chiude.



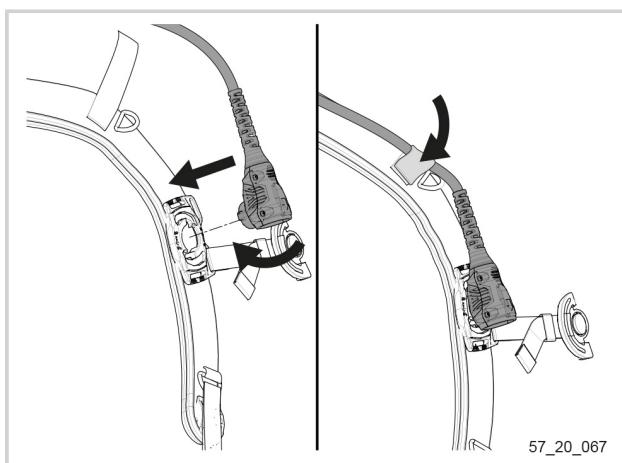
2. Inserire la batteria nello zainetto (vedere il manuale di istruzioni dello zainetto).
3. Collegare la prolunga (29) sulla batteria.
4. Bloccare il connettore avvitando l'anello di sicurezza.



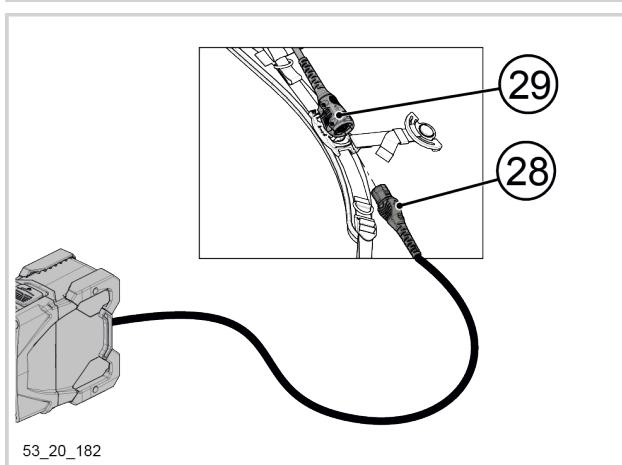
5. Indossare lo zainetto (vedere il manuale di istruzioni dello zainetto).
6. A seconda del modello di batteria e della posizione del connettore sulla stessa, passare la prolunga (29) attraverso una delle bretelle o la cintura.



7. Inserire il dentino del connettore rapido nella fibbia dello zainetto.
8. Ruotare il connettore rapido di un quarto di giro per mantenerlo in posizione.



9. Collegare il cavo di alimentazione (28) dal contrappeso alla prolunga (29).

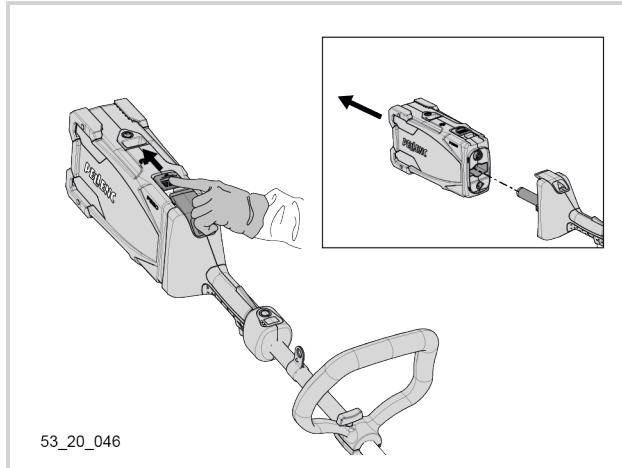


## 4.5. SCOLLEGAMENTO BATTERIE PELLENC

### 4.5.1. BATTERIE ALPHA 260 / 520

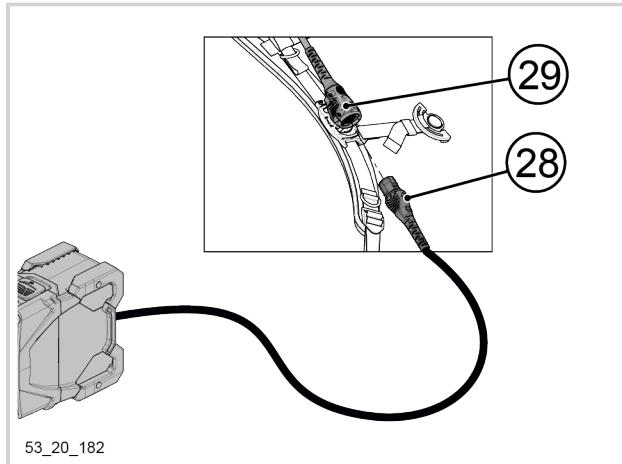
Scollegare la batteria utensile:

1. Tirare il blocco di sicurezza per aprirlo.
2. Premere sul fermo di bloccaggio mantenendo il blocco di sicurezza aperto.
3. Estrarre la batteria.

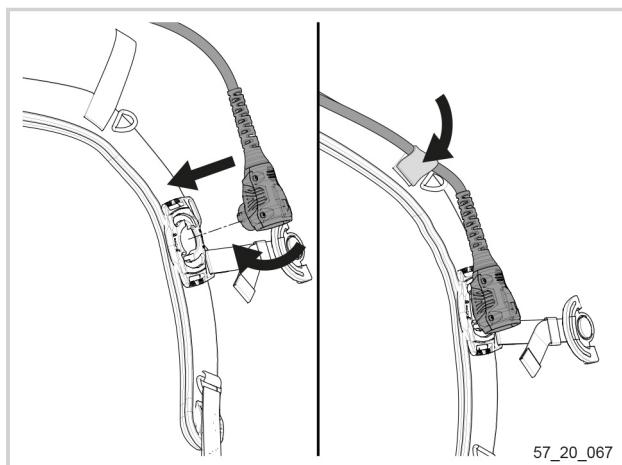


### 4.5.2. BATTERIE ULIB 750 / 1200 / 1500 CON CONTRAPPESO

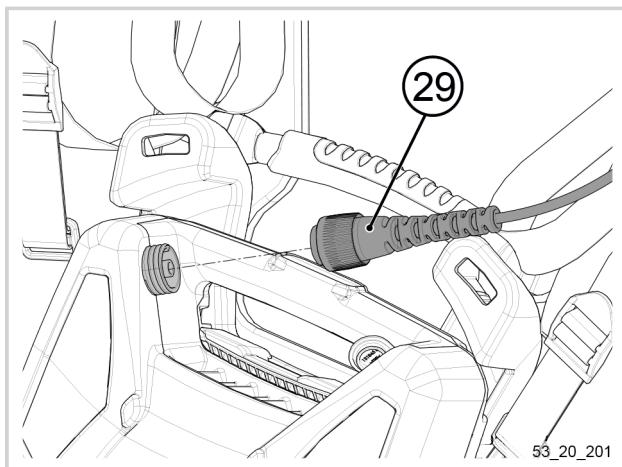
1. Scollegare il cavo di alimentazione utensile (28) dal contrappeso prolunga (29).



2. Ruotare il connettore rapido di un quarto di giro al fine di rimuovere la prolunga (29) bretella o la cintura zainetto.

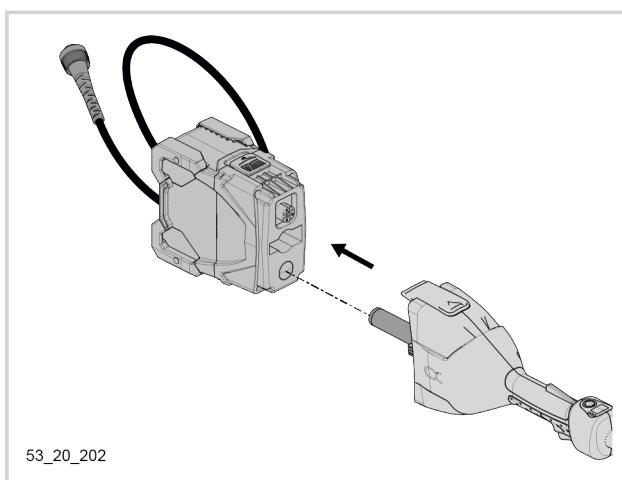


3. Rimuovere lo zainetto (vedere il manuale di istruzioni zainetto).
4. Scollegare la prolunga (29) dalla batteria.
5. Rimuovere la batteria dallo zainetto (vedere il manuale di istruzioni zainetto).



Scollegare il contrappeso dall'utensile:

6. Tirare il blocco di sicurezza per aprirlo.
7. Premere sul fermo di bloccaggio mantenendo il blocco di sicurezza aperto.
8. Estrarre il contrappeso.



## 5. UTILIZZO

### 5.1. REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DI LAVORO

La posizione di lavoro deve essere regolata in funzione della corporatura dell'operatore.

Tale posizione deve consentire un utilizzo agevole che richiede poco sforzo.

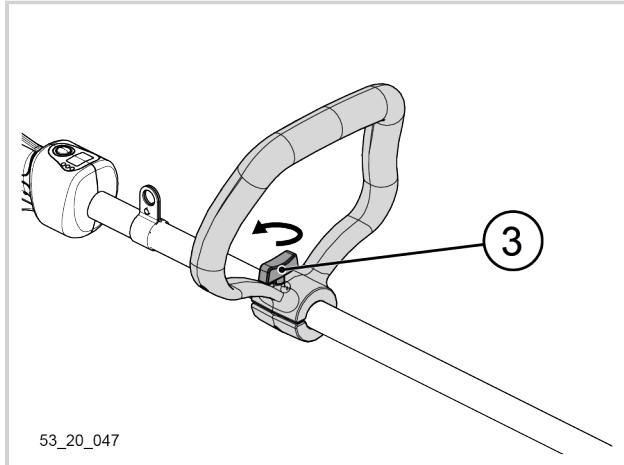
L'operatore non deve lavorare con le braccia tese o completamente piegate.

La testa di taglio deve essere vicina al terreno.



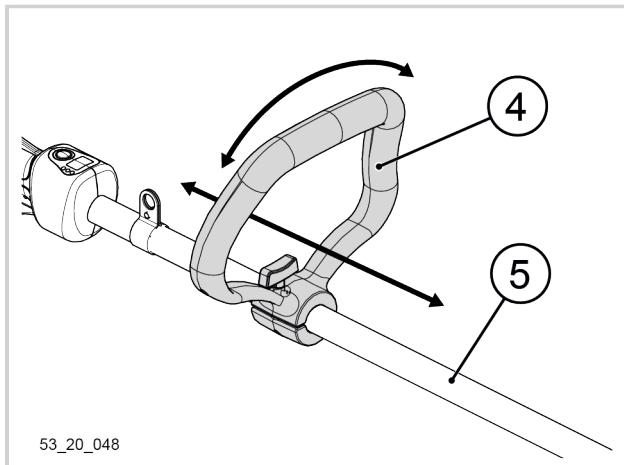
**5.1.1. REGOLAZIONE DELL'IMPUGNATURA ROTONDA**

1. Allentare la rotella (3) dell'impugnatura rotonda.



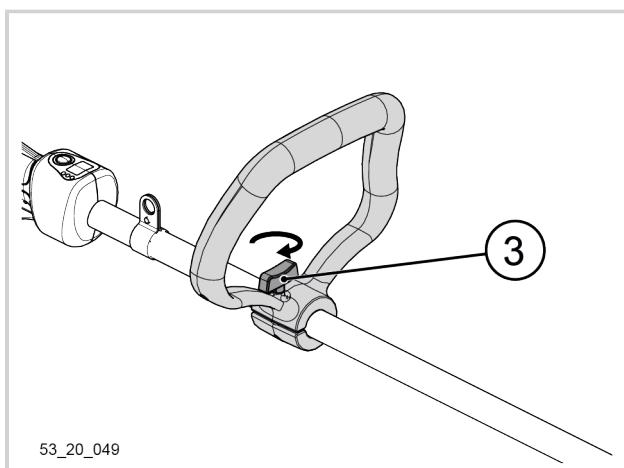
53\_20\_047

2. Posizionare l'impugnatura rotonda (4) lungo il tubo (5).
3. Orientare l'impugnatura.



53\_20\_048

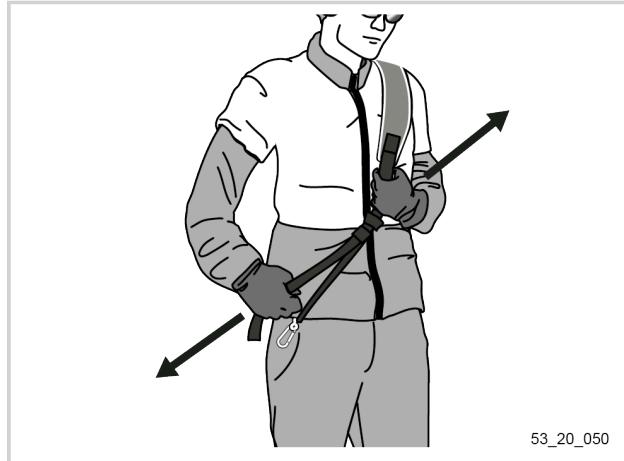
4. Serrare la rotella (3) dell'impugnatura rotonda.



53\_20\_049

**5.1.2. REGOLAZIONE DELLA CINGHIA DI TRASPORTO**

1. Indossare la cinghia di trasporto.
2. Regolare la lunghezza.



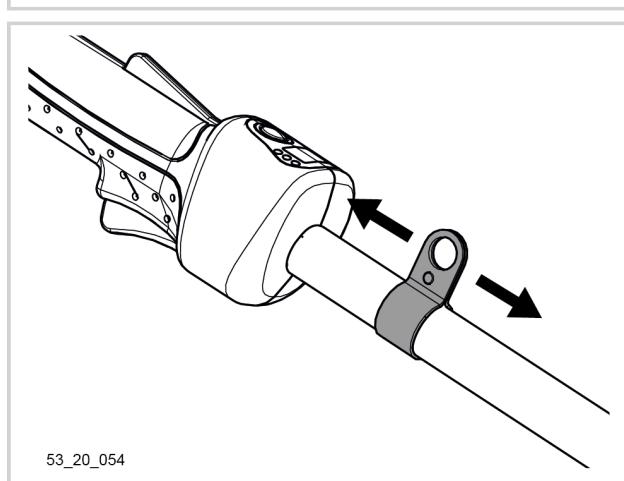
53\_20\_050

3. Fare passare l'estremità della cinghia che è dotata di velcro sotto la cinghia principale.
4. Far aderire il lato con velcro sopra la cinghia principale.



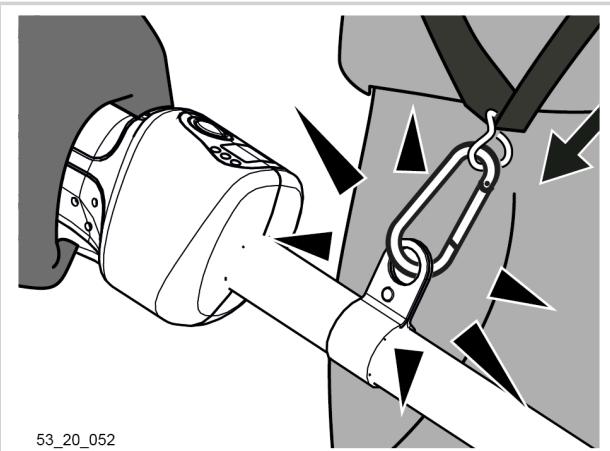
53\_20\_051

5. Allentare leggermente la vite Torx sull'occhiello di trasporto che si trova sul tubo utensile.
6. Posizionare l'occhiello di trasporto in modo che l'utensile sia bilanciato.
7. Serrare nuovamente la vite Torx.



53\_20\_054

8. Agganciare la cinghia di trasporto all'occhiello di trasporto dell'utensile.



## 5.2. MESSA SOTTO TENSIONE DELLE BATTERIE PELLENC

### **Nota**

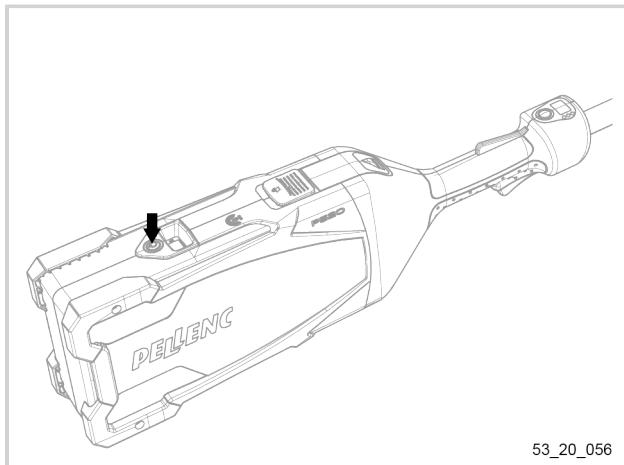
Per maggiori informazioni sulle batterie PELLENC fare riferimento alle istruzioni delle batterie.

### 5.2.1. BATTERIE ALPHA 260 / 520

Verificare che il livello di carica sia visualizzato sul display batteria:

#### **Il livello di carica non si visualizza sul display batteria:**

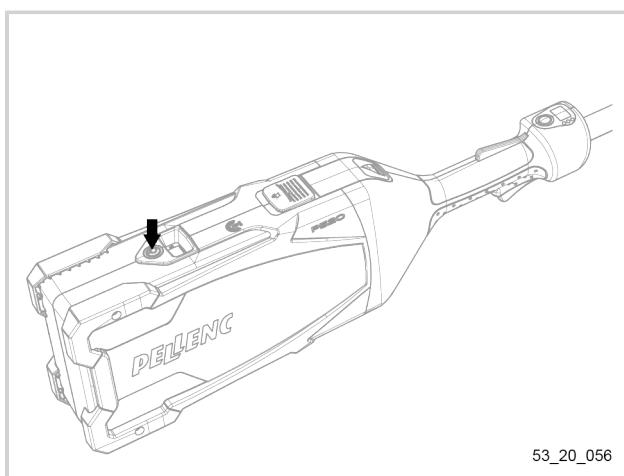
- Premere sul pulsante ON/OFF della batteria.  
La batteria deve emettere un segnale acustico.  
Ora il livello di carica si visualizza sul display batteria.



#### **Il livello di carica si visualizza sul display batteria:**

La messa in tensione può avvenire in 2 modi:

- Premere sul pulsante ON/OFF della batteria.  
I 3 LED «velocità» devono accendersi sull'impugnatura utensile.  
Ora il livello di carica si visualizza sul display impugnatura.  
I LED della velocità corrente si accendono.



O

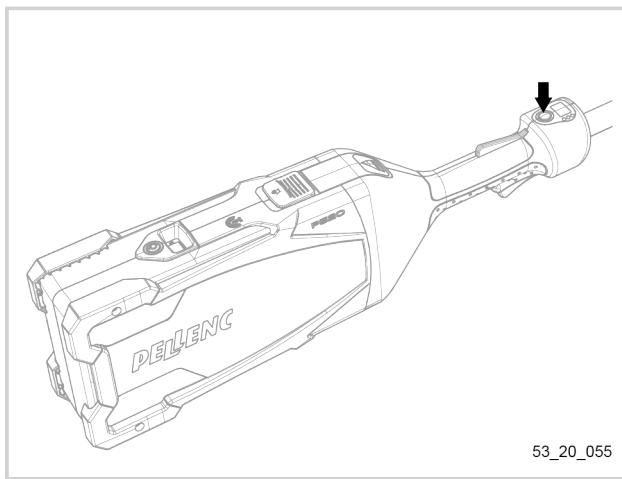
- Premere per 1 secondo sul pulsante ON/OFF dell'impugnatura utensile.

La batteria deve emettere un segnale acustico.

I 3 LED «velocità» devono accendersi sull'impugnatura utensile.

Ora il livello di carica si visualizza sul display impugnatura.

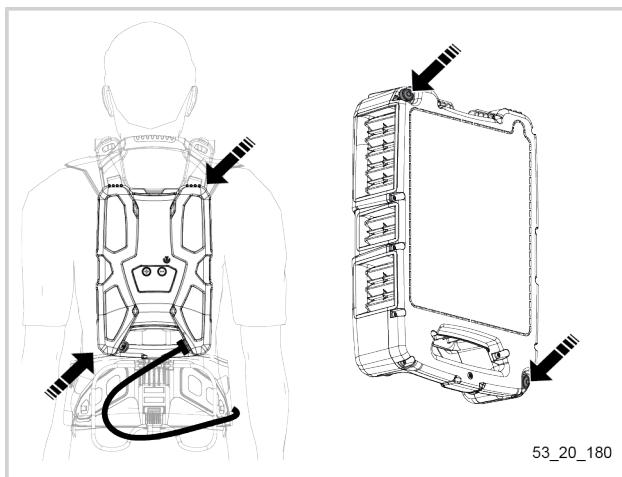
I LED della velocità corrente si accendono.



## 5.2.2. BATTERIE ULIB 750 / 1200 / 1500

### Il livello di carica non si visualizza sul display batteria:

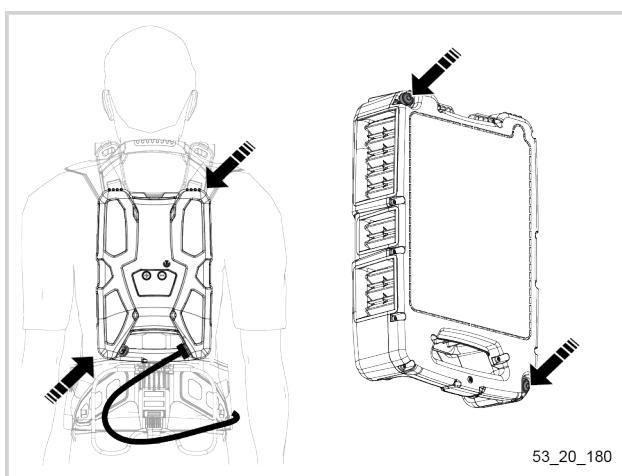
- Premere uno dei due pulsanti ON/OFF della batteria.



### Il livello di carica si visualizza sul display batteria:

La messa in tensione può avvenire in 2 modi:

- Premere uno dei due pulsanti ON/OFF della batteria.



o

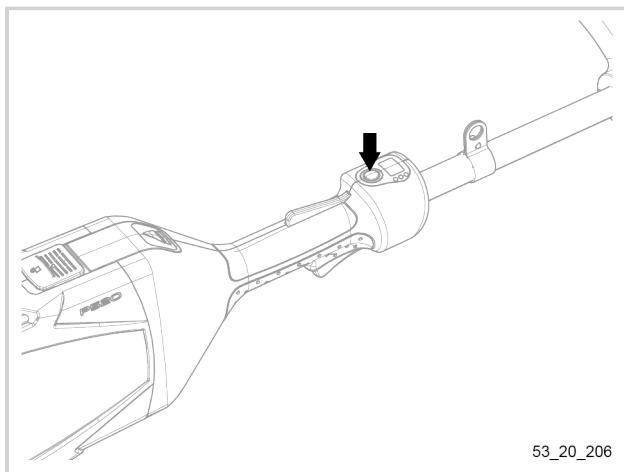
- Premere per 1 secondo sul pulsante ON/OFF dell'impugnatura utensile.

La batteria deve emettere un segnale acustico.

I 3 LED «velocità» devono accendersi sull'impugnatura utensile.

Ora il livello di carica si visualizza sul display impugnatura.

I LED della velocità corrente si accendono.



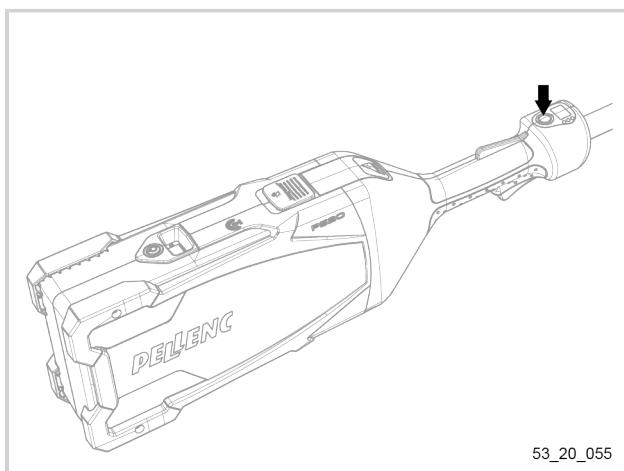
53\_20\_206

### 5.3. MESSA FUORI TENSIONE DELLE BATTERIE PELLENC

#### 5.3.1. BATTERIE ALPHA 260 / 520

Lo spegnimento può avvenire in 2 modi:

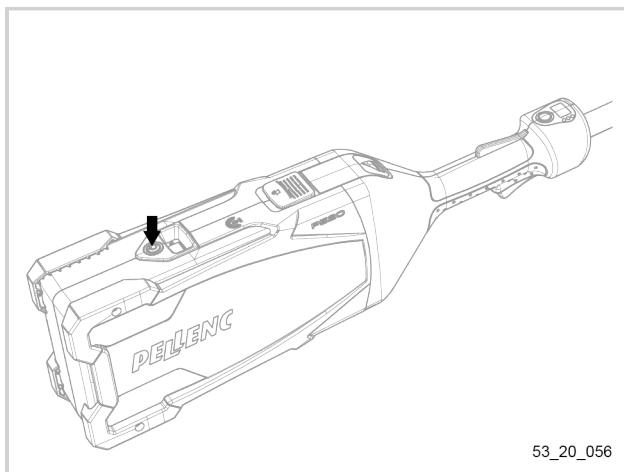
- Premere per 3 secondi sul pulsante ON/OFF dell'impugnatura dell'utensile.
- Il display impugnatura visualizza "BY".



53\_20\_055

o

- Premere sul pulsante ON/OFF della batteria.
- Il display impugnatura utensile visualizza "BY".

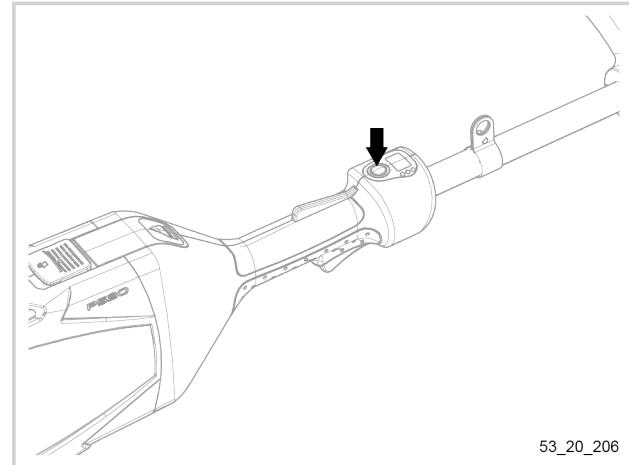


53\_20\_056

#### 5.3.2. BATTERIE ULIB 750 / 1200 / 1500

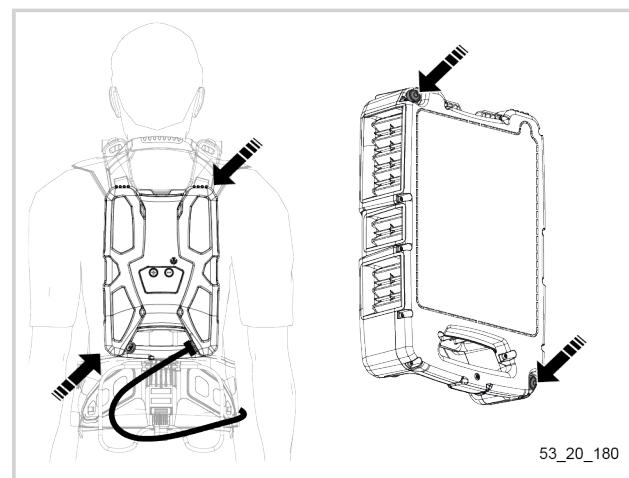
Lo spegnimento può avvenire in 2 modi:

- Premere per 3 secondi sul pulsante ON/OFF dell'im-pugnatura dell'utensile.
- Il display impugnatura visualizza "BY".



53\_20\_206

- Premere uno dei due pulsanti ON/OFF della batteria.



53\_20\_180

## 5.4. REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ DI TAGLIO

### 5.4.1. RACCOMANDAZIONE DELLA VELOCITÀ

Tipo di vegetazione	Velocità di rotazione raccomandata	Velocità massima di rotazione in giri/min
Bordi/erba	Velocità 1	4000
Erba	Velocità 2	5800
Erba densa e alta	Velocità 3	6400

#### **Nota**

Ridurre la velocità al minimo per una maggiore autonomia o quando compare sul display il messaggio lampeggiante "C" (in prossimità di arresto di sicurezza termico).

L'utensile memorizza l'ultima velocità utilizzata che viene selezionata di default alla successiva accensione dell'utensile.

#### **Importante**

Tagliare esclusivamente vegetazione.

#### 5.4.2. SELEZIONE DELLA VELOCITÀ

##### Velocità bassa: velocità 1

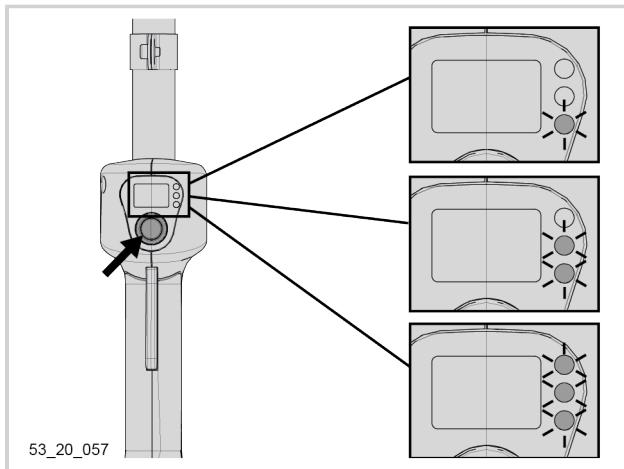
- Premere 1 volta sul pulsante ON/OFF dell'utensile.
- Si accende 1 LED.

##### Velocità media: velocità 2

- Premere 2 volte sul pulsante ON/OFF dell'utensile.
- Si accendono 2 LED.

##### Velocità alta: velocità 3

- Premere 3 volte sul pulsante ON/OFF dell'utensile.
- Si accendono 3 LED.



##### **Attenzione**



Visualizzazione del messaggio "C" lampeggiante sul display impugnatura quando la temperatura dell'utensile si avvicina alla temperatura di sicurezza. Ridurre la velocità al minimo o fare una pausa.

#### 5.5. AVVIO

##### **Attenzione**



Verificare il corretto funzionamento delle sicurezze prima di iniziare a lavorare.

##### Prima di eseguire l'avvio, verificare che:

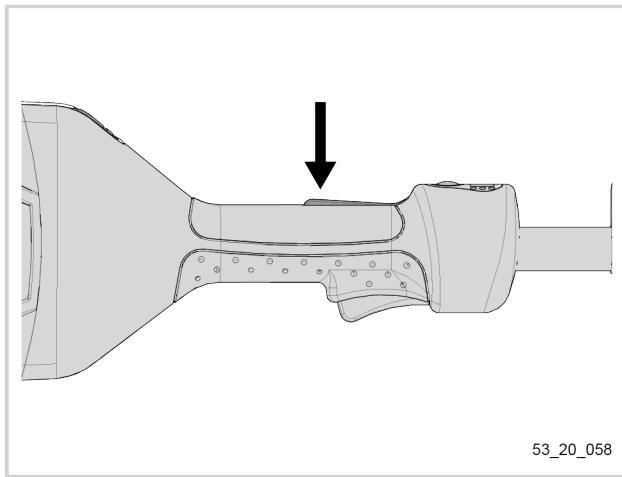
- Il tagliaerba sia ben fissato allo zainetto.
- L'utensile sia ben bilanciato sullo zainetto.
- Lo zainetto sia ben regolato in altezza.
- La testa di taglio non è a diretto contatto con il terreno.
- La zona di lavoro sia libera.
- Nessuno è a meno di 15 metri.
- La batteria sia correttamente collegata.
- Il tasso di carica della batteria sia visualizzato.
- La velocità selezionata sia la velocità desiderata.

##### **Nota**

Quando la batteria è collegata all'utensile, le informazioni si visualizzano sul display digitale impugnatura utensile e scompaiono dal display digitale batteria.

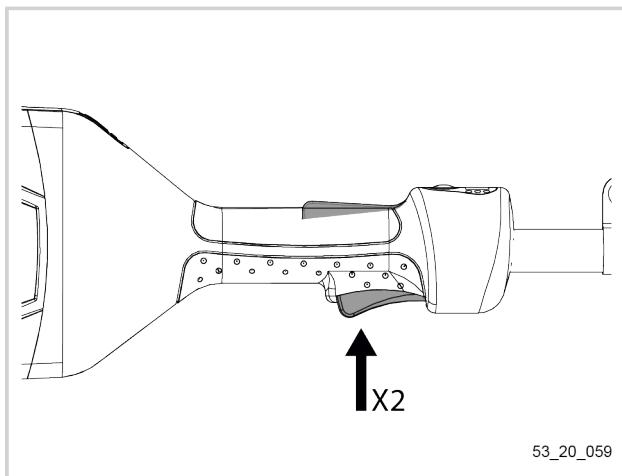
- Premere il grilletto di sicurezza.

Mantenere premuto il grilletto di sicurezza.



53\_20\_058

- Premere 2 volte il grilletto di comando per avviare.



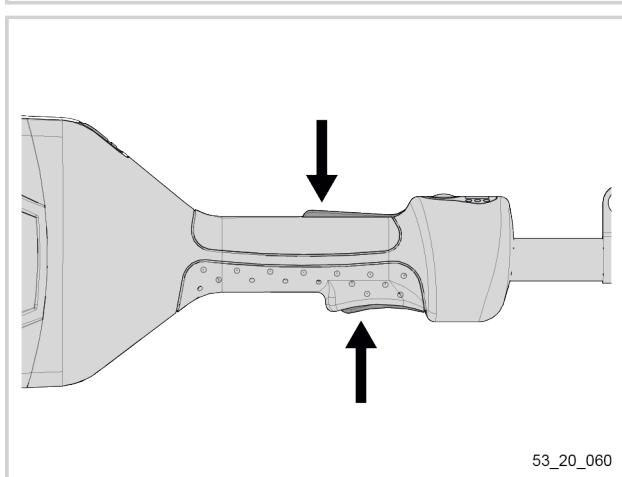
53\_20\_059

- Mantenere i 2 grilletti premuti affinché l'utensile funzioni.

La pressione esercitata sul grilletto consente di aumentare gradualmente la velocità di rotazione della testa di taglio sino al valore massimo scelto.

#### **Nota**

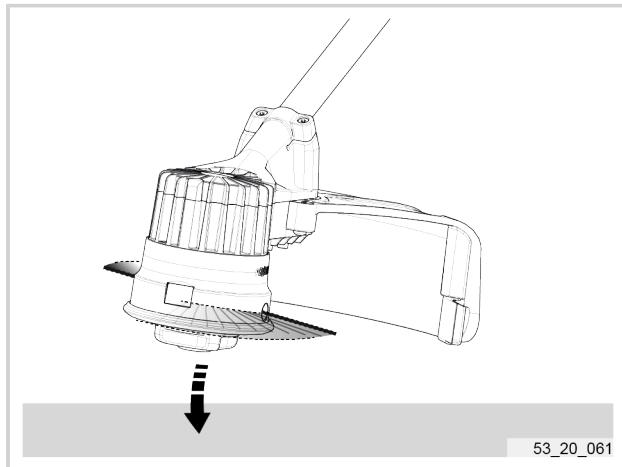
Rifare l'avvio se si è rilasciato l'impugnatura di comando per più di 3 secondi.



53\_20\_060

## 5.6. REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DEL FILO DI TAGLIO

1. Avviare l'utensile.
2. Selezionare la velocità 3 premendo 3 volte il pulsante ON/OFF dell'utensile (i 3 LED devono accendersi).
3. Colpire la testa di taglio sul terreno.



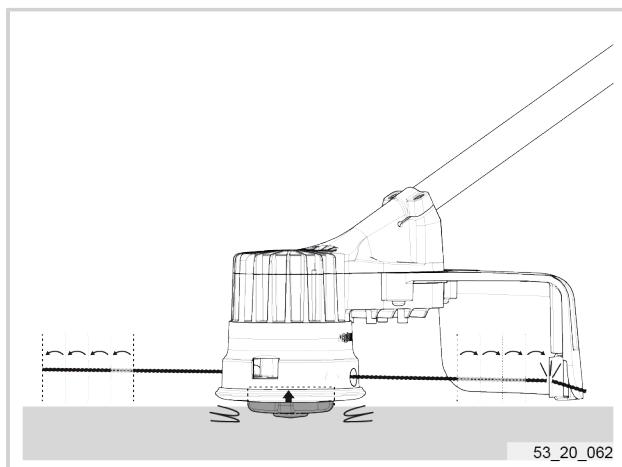
La piastra taglia-filo del carter di protezione taglia automaticamente il filo alla lunghezza corretta.



### **Avvertimento**

La piastra taglia-filo non taglia il filo alla velocità 1.

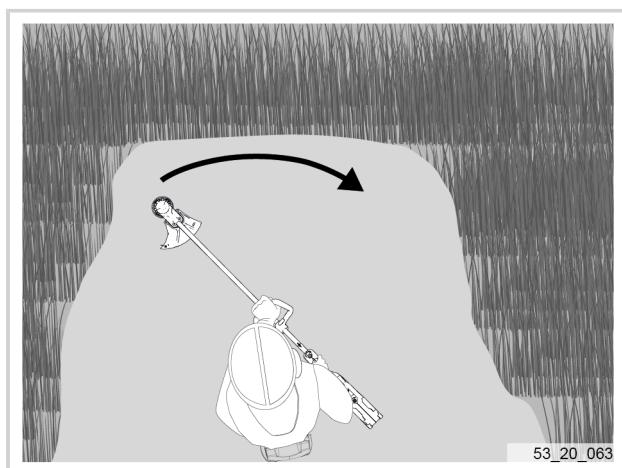
Selezionare le velocità 2 o 3.



## 5.7. TECNICHE DI FALCIATURA

### 5.7.1. FALCIATURA SEMPLICE

1. Definire una fascia che copra la larghezza della zona di lavoro.

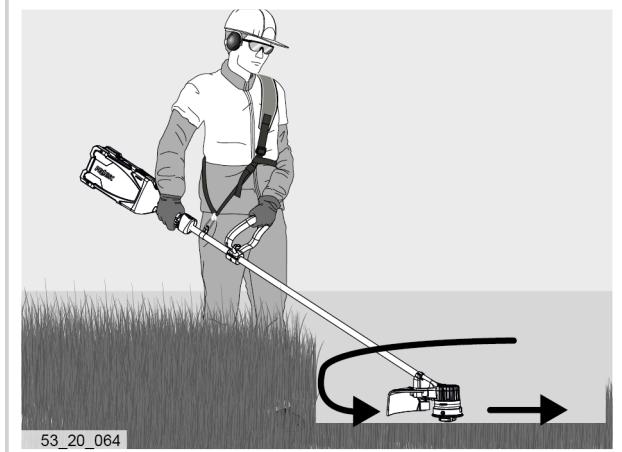


## 2. Movimento da eseguire

- Spostare il tagliaerba a semicerchi da sinistra a destra.
- Tenere la testa di taglio parallela al terreno.
- Non mettere la testa di taglio a contatto con il terreno.

### Senso di marcia

- L'operatore deve sempre progredire procedendo in avanti.



## 5.7.2. FALCIATURA IN PENDENZA

### Importante

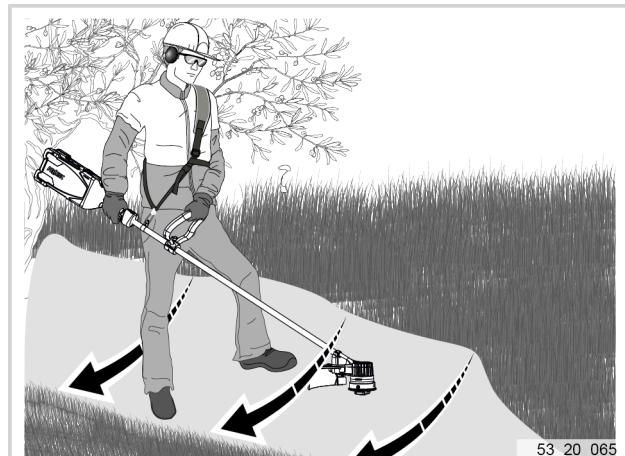
Prima di iniziare la falciatura in pendenza, assicurarsi di essere stabili a terra.

1. Posizionarsi alla base della scarpata.
2. Definire una fascia parallela alla pendenza che copra la larghezza della zona di lavoro.
3. **Movimento da eseguire**

- Spostare il tagliaerba dal lato più alto della pendenza al lato più basso della pendenza.
- L'erba tagliata cade verso il basso.
- L'accessorio di taglio non ruota nell'erba già tagliata.
- Non mettere la testa di taglio a contatto con il terreno.

### Senso di marcia

- L'operatore deve sempre procedere in avanti, seguendo la fascia definita all'inizio del lavoro.
- Al termine della fascia, l'utilizzatore torna ai suoi passi e inizia una nuova fascia.



**5.7.3. FALCIATURA LUNGO I MURI, LE RECINZIONI, INTORNO AGLI ALBERI E AI CESPUGLI DI FIORI**

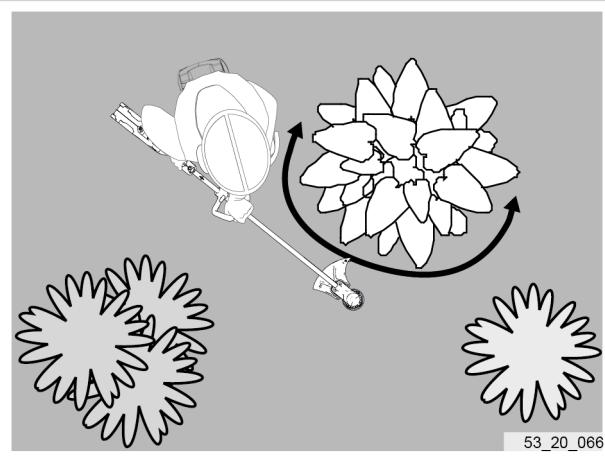
1. Utilizzare il carter di protezione come scudo tra la superficie da diserbare e la vegetazione da proteggere.

**2. Movimento da eseguire**

- Spostare il tagliaerba a semicerchi da sinistra a destra.
- Tenere la testa di taglio parallela al terreno.
- Non mettere la testa di taglio a contatto con il terreno.

**Senso di marcia**

- L'operatore deve sempre progredire procedendo in avanti.



53\_20\_066

## 6. MANUTENZIONE

### 6.1. CONSIGLI DI MANUTENZIONE



#### Attenzione

Scollegare sempre la batteria dell'utensile prima di iniziare la manutenzione dell'utensile.

- Utilizzare prodotti raccomandati da PELLENC.
- In caso di problemi, rivolgersi al distributore autorizzato PELLENC.

### 6.2. TABELLA DI MANUTENZIONE

Operazione di manutenzione	Quotidianamente	Ad ogni messa in servizio	Ogni due ore	Dopo l'uso	Ogni anno o in caso di necessità
Pulizia dell'utensile (non utilizzare un'idropulitrice ma pulire mediante soffiatura o spazzolatura).				X	
Verifica visiva delle sicurezze macchina (piastra di trasporto, carter di sicurezza,...)		X		X	
Verifica del funzionamento della sicurezza grilletto		X			
Serraggio dell'utensile di taglio a livello del fissaggio sull'asse (assenza di deformazione o di usura).		X	X		X
Esame visivo dell'utensile di taglio a livello del fissaggio sull'asse (assenza di deformazione o di usura).		X	X		X
Verifica del livello batteria.		X			
Controllo della macchina da parte di un distributore autorizzato PELLENC.					X
Smontaggio della testa di taglio per la pulizia	X				
Batteria			Consultare il manuale di istruzioni della batteria		

### 6.3. PULIZIA DELL'UTENSILE



#### Avvertimento

Non utilizzare un'idropulitrice.

**Dopo ogni utilizzo, pulire con acqua:**

- Il carter di protezione (9).

**Nota**

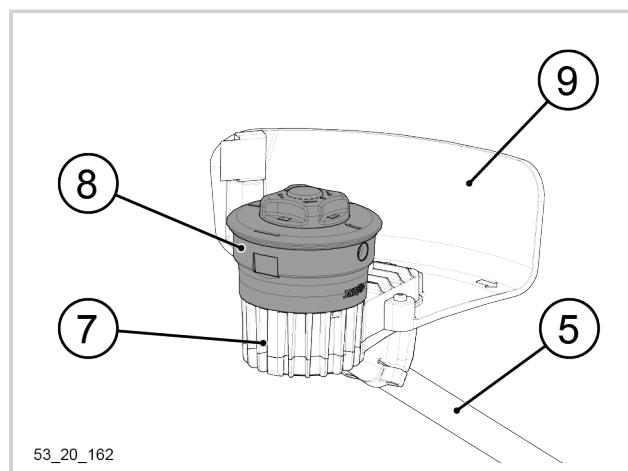
Se necessario smontare il carter di protezione (vedere Sezione 4.2.2, «Smontaggio del carter di protezione»).

- La testa di taglio (8).

**Nota**

Se necessario smontare la testa di taglio (vedere Sezione 6.4.1, «Smontaggio della testa di taglio ALPHA CUT»).

- L'esterno del carter motore (7) e il tubo (5).

**Importante**

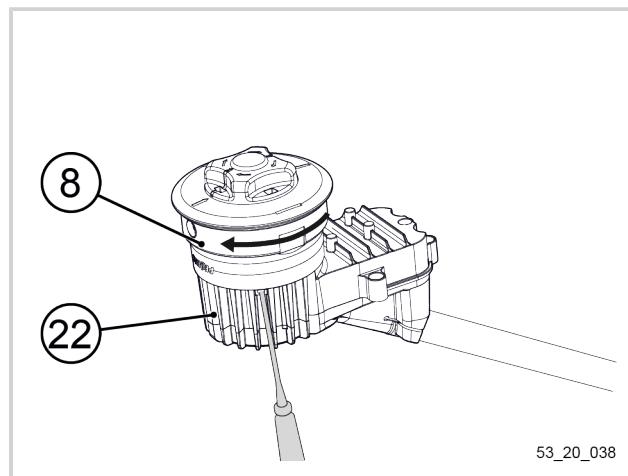
Dopo la pulizia, lasciare asciugare accuratamente l'utensile prima di utilizzarlo.

**6.4. SMONTAGGIO E MONTAGGIO DELLA TESTA DI TAGLIO ALPHA CUT****Attenzione**

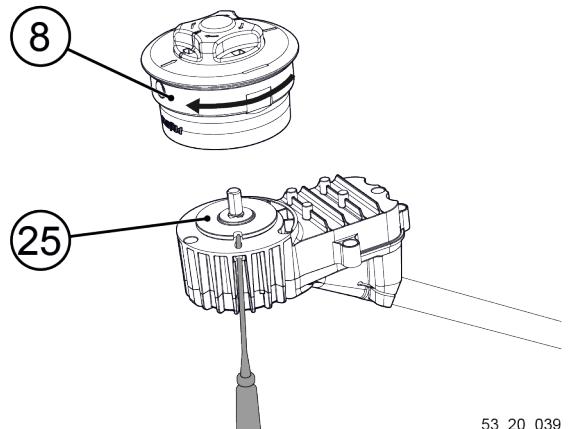
Scollegare sempre la batteria utensile prima di intervenire sulla testa di taglio.

**6.4.1. SMONTAGGIO DELLA TESTA DI TAGLIO ALPHA CUT.**

- Smontare il carter di protezione (vedere Sezione 4.2.2, «Smontaggio del carter di protezione»).
- Posizionare la chiave Torx da 25 fornita o un cacciavite Torx da 25 nella fessura tra la testa di taglio (8) e il motore (21).



3. Ruotare la testa di taglio fino a trovare la tacca per bloccare la rotazione del supporto della testa di taglio (8).
4. Inserire la chiave Torx da 25 fornita o la testa di un cacciavite Torx 25 nella tacca del supporto della testa di taglio (25).
5. Svitare la testa di taglio in senso orario sull'asse del motore.
6. Rimuovere il cacciavite.

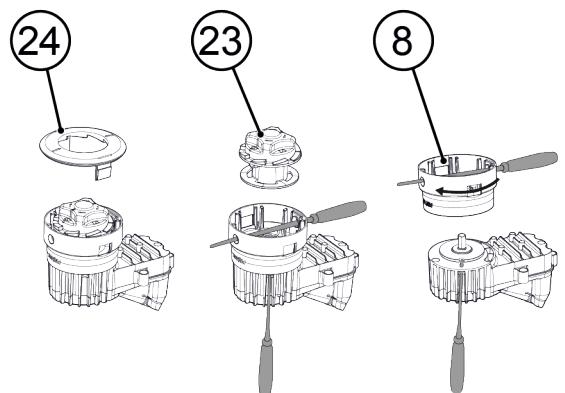


53\_20\_039

**Nota**

Se la testa di taglio è serrata eccessivamente:

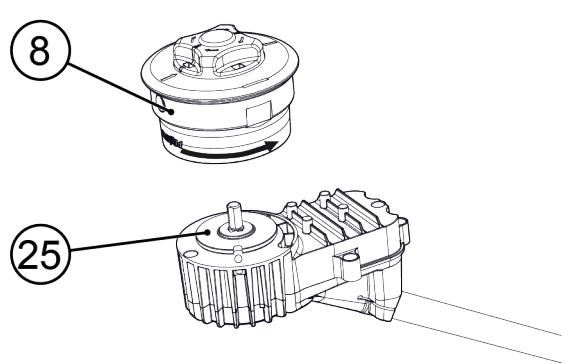
1. Smontare la cover della testa di taglio (24).
2. Smontare la bobina (23).
3. Inserire un utensile passando attraverso gli occhielli della testa di taglio (8).
4. Fare leva con l'utensile per svitare la testa di taglio.



53\_20\_074

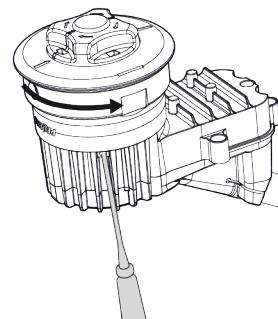
**6.4.2. MONTAGGIO DELLA TESTA DI TAGLIO ALPHA CUT.**

1. Verificare che il supporto testa di taglio (25) sia sul motore.
2. Posizionare la testa di taglio (8) sull'asse.
3. Avvitare la testa di taglio in senso antiorario sull'asse motore.



53\_20\_165

4. Posizionare la chiave Torx da 25 fornita o un cacciavite Torx da 20 nella fessura tra la testa di taglio (8) e il motore (21).
5. Ruotare la testa di taglio fino a trovare la tacca per bloccare la rotazione del supporto della testa di taglio (8).
6. Inserire la chiave Torx da 25 fornita o la testa di un cacciavite nella tacca del supporto testa di taglio (25) per bloccare la rotazione.
7. Serrare avvitando la testa di taglio in senso antiorario sull'asse motore.
8. Rimuovere il cacciavite.
9. Rimontare il carter di protezione (vedere Sezione 4.2.1, «Montaggio del carter di protezione»).



53\_20\_040

## 6.5. FILO DI TAGLIO

### 6.5.1. RACCOMANDAZIONE SUL DIAMETRO DEL FILO DI TAGLIO

Tipo di vegetazione	$\varnothing$ filo di taglio PELLENC
Bordi / Prati / Erbe	2,4 mm
Erba densa e alta	3 mm

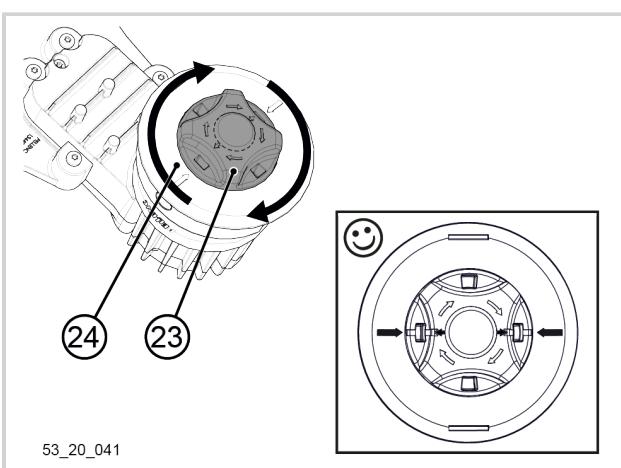
### 6.5.2. MONTAGGIO DEL FILO DI TAGLIO



#### Attenzione

Scollegare sempre la batteria utensile prima di intervenire sulla testa di taglio.

1. Posizionare le frecce della bobina (23) di fronte a quella del carter TAPCUT 2 (24).



53\_20\_041

2. Preparare il filo.

**Importante**

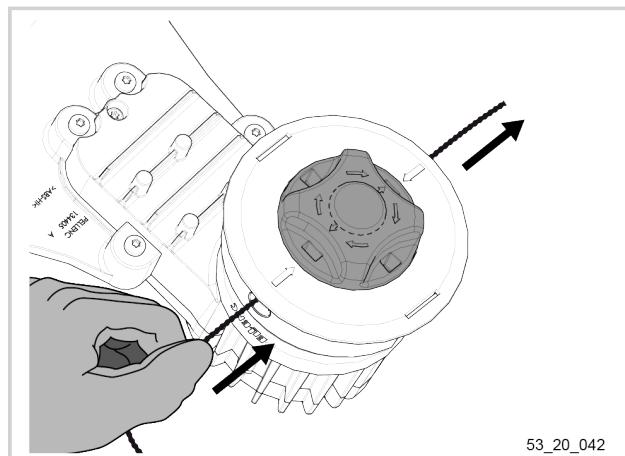
La lunghezza massima del filo deve essere:

- 3,5 m per Ø 2,4 mm.

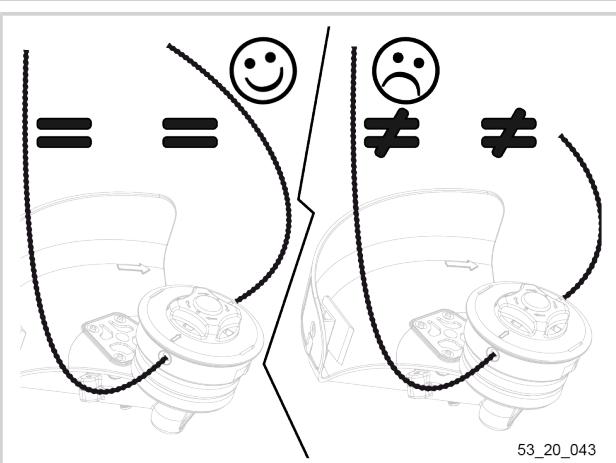
La lunghezza minima corrisponde a un giro di bobina.

3. Passare il filo attraverso gli occhielli della testa di taglio.

4. Distribuire uniformemente il filo su ogni lato della bobina (23).



53\_20\_042

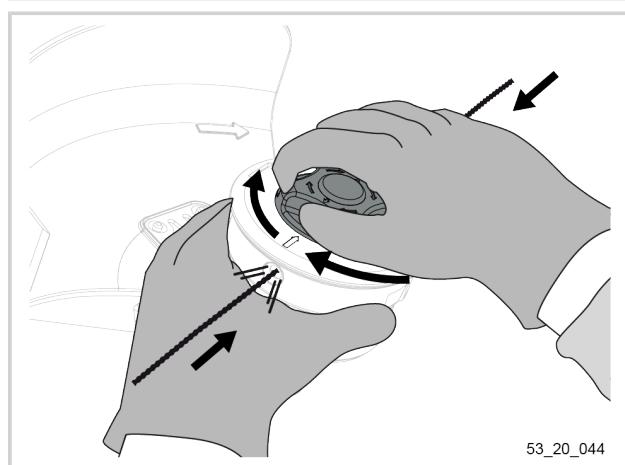


53\_20\_043

5. Avvitare la bobina (23) in senso orario per avvolgere il filo.

**Importante**

Fare almeno un giro per bloccare il filo.



53\_20\_044

## 7. INCIDENTI E RICERCA GUASTI

### 7.1. TABELLA DEGLI INCIDENTI E DEI GUASTI

Inciden- te / guasto	Stato LED		Probabile causa	Verifiche	Soluzioni	Chi ese- gue la ri- parazione
	della batteria	dell'impu- gnatura dell'utensile				
L'utensile non si avvia	0	Spente	Batteria spenta	Interruttore della batteria	Premere il pulsante batteria.	Utilizzatore
		Spente	Batteria	Verificare che la batteria non sia completa- mente scarica	Ricaricare la batteria	Utilizzatore
			Scheda elettronica	Presso un distri- butore autoriz- zato PELLENC	Sostituire la scheda elettronica	Distributore autorizzato PELLENC
		Accese	Un grilletto non funziona più	Presso un distri- butore autoriz- zato PELLENC	Sostituire il grilletto o il rilevatore	Distributore autorizzato PELLENC
			Scheda elettronica	Presso un distri- butore autoriz- zato PELLENC	Sostituire la scheda elettronica	Distributore autorizzato PELLENC
La testa di ta- glio emette un rumore inu- suale o vibra vistosamente		Accese	Testa di taglio danneggiata	Verificare l'assen- za di deformazione	Sostituire la testa di taglio	Utilizzatore
			Asse motore danneggiato	Verificare lo stato dell'asse (assenza di deformazione)		Distributore autorizzato PELLENC
		Accese	Filo non tagliato	Verificare di es- sere a velocità 3	Vedere Se- zione 5.6, «Regolazio- ne della lun- ghezza del filo di taglio»	Utilizzatore
				Verificare la pre- senza della pia- stra taglia-filo	Rimontare la piastra taglia-filo	Utilizzatore
		Accese	Filo troppo lungo	Verificare la pre- senza del car- ter di protezione	Rimontare il carter di protezione, vedere Se- zione 4.2.1, «Montaggio del carter di protezione».	Utilizzatore
			Filo avvolto nel- la testa di taglio in modo errato	Controllare l'avvol- gimento del filo nella testa di taglio.	Vedere Se- zione 6.5.2, «Montag- gio del filo di taglio»	Utilizzatore

Inciden- te / guasto	Stato LED		Probabile causa	Verifiche	Soluzioni	Chi ese- gue la ri- parazione
	della batteria	dell'impug- gnatura dell'utensile				
L'utensile si spegne durante l'uso		Spente	Un grilletto non funziona più	Presso un distributore autorizzato PELLENC	Sostituire il grilletto o il rilevatore	Distributore autorizzato PELLENC
			Il cavo di alimentazione della batteria remota è interrotto	Verificare lo stato del cavo	Sostituire il cavo	Distributore autorizzato PELLENC
			L'utensile ha raggiunto la temperatura limite	Vedere Sezione 7.3, «Arresto per sicurezza termica»	Vedere Sezione 7.3, «Arresto per sicurezza termica»	Utilizzatore Distributore autorizzato PELLENC
			La batteria si è scaricata	All'arresto, controllare il livello di carica della batteria indicato nella finestrella laterale	Ricaricare la batteria (se inferiore al 10%)	Utilizzatore
			Pressione involontaria del pulsante ON/OFF dell'utensile per più di 4 secondi.	Il LED batteria e i display digitali sono spenti	Accendere nuovamente l'utensile.	Utilizzatore
"C" lampeggia alternativamente sul display digitale impugnatura. La potenza diminuisce gradualmente.		Accese	L'utensile ha raggiunto la sicurezza termica	Vedere Sezione 7.3, «Arresto per sicurezza termica»	Vedere Sezione 7.3, «Arresto per sicurezza termica»	Utilizzatore
						Distributore autorizzato PELLENC

## 7.2. RIEPILOGO DEI MESSAGGI DEL DISPLAY

### Nota

Lo display digitale dell'impugnatura utensile visualizza i messaggi di errore.

Codici display diagnostico	Descrizione
E1	Corrente anomala
E2	Errore di comunicazione batteria
E4	Temperatura utensile troppo elevata
E5	Errore di comunicazione scheda HMI
E9	Errore grilletto

### Importante

⚠ Non tentare mai di smontare l'utensile, per non invalidare la garanzia. Rivolgersi a un centro riparazioni autorizzato.

### 7.3. ARRESTO PER SICUREZZA TERMICA

#### **Importante**

Per proteggere l'utensile, durante un uso intensivo prolungato, viene impostato un limite di potenza massima, quando la temperatura utensile è troppo alta.

#### **Quando la temperatura utensile sale, verificare che:**

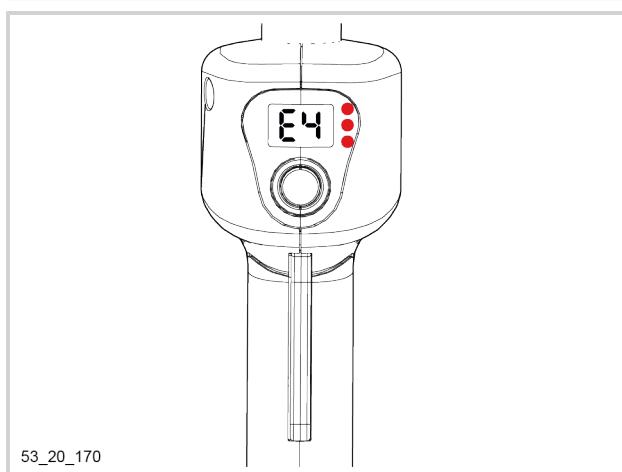
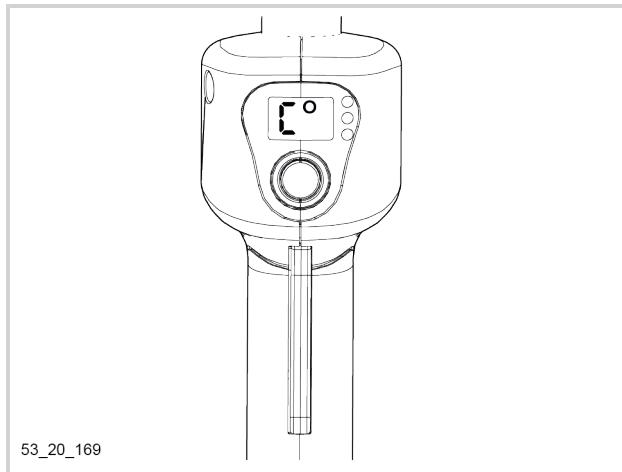
1. Il carter di protezione sia pulito.
2. La lunghezza e il diametro del filo di taglio sono adattati.
3. Le vegetazioni siano adeguate all'utensile (controllare il tipo di vegetazione, l'altezza della vegetazione,...).

#### **Quando la temperatura utensile raggiunge 85 °C:**

- “C” lampeggia alternativamente all'autonomia batteria sul display digitale impugnatura.
- La potenza diminuisce gradualmente per poi essere limitata.

#### **Quando la temperatura utensile ridiscende sotto gli 80 °C:**

- La potenza risale gradualmente fino a raggiungere quella selezionata.



#### **Importante**

Se il problema persiste, contattare un centro autorizzato PELLENC.

## 8. STOCCAGGIO E TRASPORTO

### 8.1. STOCCAGGIO

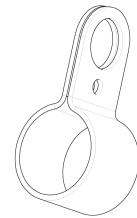
- Spegnere l'utensile (vedere Sezione 5.3, «Messa fuori tensione delle batterie PELLENC»).
- Scollegare la batteria, (vedere Sezione 4.5, «Scollegamento batterie PELLENC»).
- Stoccare la batteria (fare riferimento al manuale della batteria).
- Pulire l'utensile (vedere Sezione 6.3, «Pulizia dell'utensile»).
- Per riporre l'utensile nel rispettivo imballaggio, eseguire i passaggi di smontaggio di Sezione 4, «Messa in servizio».
- Stoccare l'utensile in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

### 8.2. TRASPORTO

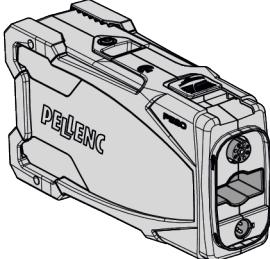
- Spegnere l'utensile (vedere Sezione 5.3, «Messa fuori tensione delle batterie PELLENC»).
- Scollegare la batteria, (vedere Sezione 4.5, «Scollegamento batterie PELLENC»).
- Bloccare l'utensile e la batteria nel veicolo di trasporto.

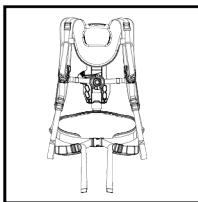
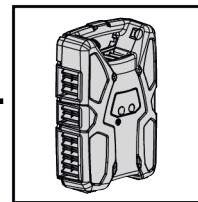
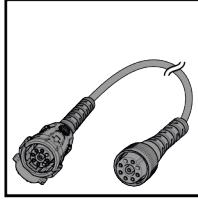
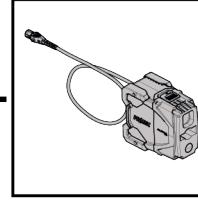
## 9. ACCESSORI E MATERIALI DI CONSUMO

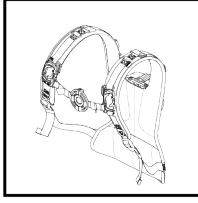
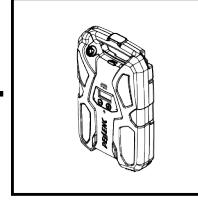
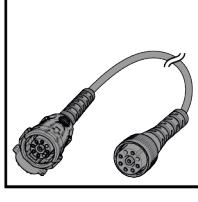
### 9.1. ACCESSORI INCLUSI

Descrizione	riferimento	
Cinghia di trasporto	133937	 53_20_068
Occhiello di trasporto + vite	134822	 54N_19_093
Testa di taglio: ALPHA CUT	57188	 53_20_075

## 9.2. ACCESSORI OPZIONALI

Descrizione	riferimento	
Batteria PELLENC ALPHA 260	57192	
Batteria PELLENC ALPHA 520	57193	 <span style="float: right;">53_20_071</span>

Descrizione	riferimento	
Zainetto comfort	57183	
Batteria Ultra Lithium 1200	57253	
Batteria Ultra Lithium 1500	57254	
Contrappeso	57195	
Prolunga	57238	

Descrizione	riferimento	
Zainetto batteria 750	57257	
Batteria Ultra Lithium 750	57191	
Contrappeso	57195	
Prolunga	57238	

### 9.3. MATERIALI DI CONSUMO

Descrizione	Diametro	Lunghezza +/- 1%	riferimento	
Bobina filo	Ø 2,4 mm	347 m	79599	
Rotolo filo	Ø 2,4 mm	70 m	79601	
Bobina filo	Ø 3 mm	280 m	117453	
Rotolo filo	Ø 3 mm	56 m	108911	


53\_20\_067

## 10. LE GARANZIE

### 10.1. GARANZIE GENERALI

#### 10.1.1. GARANZIA LEGALE

##### - 10.1.1.1. GARANZIA CONTRO I VIZI OCCULTI

A prescindere dalla garanzia commerciale prevista dall'articolo II, l'articolo 1641 del Codice Civile francese stabilisce: «Il venditore è tenuto alla garanzia in caso di difetti occulti della cosa venduta che la rendono impropria all'utilizzo al quale essa è destinata, o ne riducono talmente tale utilizzo che l'acquirente non l'avrebbe mai comprata o avrebbe pagato per essa un prezzo inferiore se ne fosse stato a conoscenza».

Articolo 1648 del Codice Civile francese: «L'azione derivante dai vizi redibitori deve essere intentata dall'acquirente entro un termine di due anni a partire dalla scoperta del vizio.»

##### - 10.1.1.2. GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ

Articolo L.217-4 del Codice del Consumo francese: Il venditore consegna un bene conforme al contratto e risponde dei difetti di conformità presenti al momento della consegna.

Risponde altresì dei difetti di conformità derivanti dall'imballaggio, dalle istruzioni di montaggio o dall'installazione se essa è stata messa a suo carico nel contratto oppure se è stata realizzata sotto la sua responsabilità.

Articolo L.217-5 del Codice del Consumo francese: "Il bene è conforme al contratto":

1. Se è adatto all'uso normalmente atteso da un bene simile ed eventualmente:
  - se corrisponde alla descrizione data dal venditore e possiede le qualità da questi presentate all'acquirente sotto forma di campione o di modello;
  - se presenta le qualità che un acquirente può legittimamente attendersi in base alle dichiarazioni pubbliche fatte dal venditore, dal produttore o da un suo rappresentante, in particolare nella pubblicità o nell'etichettatura;

2. - Oppure se presenta le caratteristiche stabilità di comune accordo tra le parti o se è atto a qualsivoglia utilizzo speciale ricercato dall'acquirente, nella misura in cui portato a conoscenza del venditore e da questi accettato.

Articolo L.217-12 del Codice del Consumo francese: "L'azione derivante dal difetto di conformità è soggetta a una prescrizione di due anni a partire dalla consegna del bene".

## 10.1.2. GARANZIA COMMERCIALE PELLENC

### - 10.1.2.1. CONTENUTO

#### 10.1.2.1.1. INFORMAZIONI GENERALI

Oltre alle garanzie legali, i clienti utilizzatori godono della garanzia commerciale sui prodotti PELLENC che copre il cambio e la sostituzione dei pezzi riconosciuti fuori uso, per difetto di lavorazione, per difetto di montaggio o per vizio di materiale, a prescindere dalla causa.

La garanzia è indissociabile dal prodotto venduto da PELLENC.

#### 10.1.2.1.2. PEZZI DI RICAMBIO

La garanzia commerciale copre altresì i pezzi di ricambio originali, senza PELLENC manodopera ad esclusione di alcuni pezzi di ricambio di ciascun prodotto fornito alla consegna.

### - 10.1.2.2. DURATA DELLA GARANZIA

#### 10.1.2.2.1. INFORMAZIONI GENERALI

I prodotti PELLENC sono coperti dalla garanzia commerciale a partire dalla consegna al cliente utilizzatore per una durata di due (2) anni in caso di prodotti collegati a una batteria PELLENC e per una durata di un (1) anno per gli altri prodotti PELLENC.

#### 10.1.2.2.2. PEZZI DI RICAMBIO

I pezzi di ricambio PELLENC sostituiti nell'ambito della garanzia del prodotto sono coperti dalla garanzia commerciale a partire dalla consegna del prodotto PELLENC al cliente utilizzatore per una durata di due (2) anni in caso di prodotti collegati a una batteria PELLENC e per una durata di un (1) anno per gli altri prodotti PELLENC.

In caso di prodotti collegati a una batteria PELLENC, i pezzi di ricambio sostituiti nell'ambito della garanzia del prodotto dopo il 12° mese d'uso sono garantiti per una durata di un (1) anno.

#### 10.1.2.2.3. ESCLUSIONE DI GARANZIA

Sono esclusi dalla garanzia commerciale i prodotti che sono stati oggetto di uso anomalo o che sono stati impiegati in condizioni e a fini diversi da quelli per i quali sono stati fabbricati, in particolare in caso di mancato rispetto delle condizioni prescritte nel presente manuale d'uso.

La garanzia non si applica nemmeno in caso di urto, caduta, negligenza, mancata sorveglianza o mancata manutenzione o in caso di trasformazione del prodotto. Sono altresì esclusi dalla garanzia i prodotti che sono stati oggetto di alterazione, trasformazione o modifica da parte del cliente utilizzatore.

I componenti usurabili e/o i materiali di consumo non possono essere oggetto di garanzia.

**- 10.1.2.3. APPLICAZIONE DELLA GARANZIA COMMERCIALE****10.1.2.3.1. MESSA IN SERVIZIO DEL PRODOTTO E DICHIARAZIONE DI MESSA IN SERVIZIO**

Entro e non oltre otto giorni dalla consegna del bene al cliente utilizzatore, il DISTRIBUTORE s'impegna a completare il modulo informatico di dichiarazione di messa in servizio al fine di attivare quest'ultima sul sito [www.pellenc.com](http://www.pellenc.com), sezione "extranet", menu "garanzie e formazione", utilizzando l'identificativo preventivamente fornito da PELLENC.

In mancanza di ciò, la dichiarazione di messa in servizio non sarà efficace, impedendo così qualsiasi applicazione della garanzia commerciale PELLENC, pertanto il DISTRIBUTORE dovrà assicurarne esclusivamente l'onere finanziario senza poter ripercuotere il costo del proprio intervento in virtù della garanzia sul cliente utilizzatore.

Il DISTRIBUTORE s'impegna altresì a completare la scheda di garanzia o il certificato di garanzia e messa in servizio per la/e semovente/i fornita/e con il prodotto dopo averla/o fatta/o firmare e datare dal cliente utilizzatore.

**10.1.3. ASSISTENZA POST-VENDITA A PAGAMENTO****- 10.1.3.1. INFORMAZIONI GENERALI**

Sono oggetto di assistenza a pagamento, anche durante il periodo di garanzia legale e commerciale, i malfunzionamenti, i guasti e le rotture derivanti da uso scorretto, negligenza o manutenzione scorretta da parte del cliente utilizzatore, nonché i malfunzionamenti derivanti dalla normale usura del prodotto. Rientrano altresì tra le prestazioni dell'assistenza post-vendita le riparazioni fuori garanzia legale e commerciale, quali ad esempio, a titolo non esaustivo, la manutenzione, le regolazioni, le diagnosi di qualsiasi tipo e le operazioni di pulizia.

**- 10.1.3.2. COMPONENTI USURABILI E MATERIALI DI CONSUMO**

I componenti usurabili e i materiali di consumo rientrano anch'essi nell'assistenza post-vendita.

**- 10.1.3.3. PEZZI DI RICAMBIO**

Il servizio post-vendita a pagamento copre altresì i pezzi di ricambio originali PELLENC senza manodopera e al di fuori del periodo di garanzia legale e commerciale.

In caso di sostituzione di pezzi di ricambio originali PELLENC nell'ambito dell'assistenza post-vendita, questi saranno coperti da una garanzia commerciale di un anno a partire dalla data di montaggio.

**11. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ****11.1. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ "CE": EXCELION ALPHA**

FABBRICANTE / PERSONA AUTORIZZATA A COSTITUIRE IL DOSSIER TECNICO	PELLENC
INDIRIZZO	Quartier Notre-Dame - 84120 Pertuis (France)

Con la presente, dichiariamo che la macchina indicata di seguito:

DENOMINAZIONE GENERICA	TAGLIAERBA		
FUNZIONE	TAGLIAERBA ELETTRICO ALIMENTATO A BATTERIA DESTINATO ALLA MANUTENZIONE DEGLI SPAZI VERDI		
NOME COMMERCIALE	EXCELION ALPHA		
TIPO	EXCELION ALPHA		
MODELLO	EXCELION ALPHA		
N° DI SERIE	53U00001 - 53U49999	53V00001 - 53V49999	53W00001 - 53W49999

Soddisfa tutte le disposizioni pertinenti della direttiva macchine 2006/42/CE.

È conforme alle disposizioni delle altre direttive europee seguenti:

- 2014/30/UE Direttiva EMC; 2011/65/UE Direttiva ROHS; 1907/2006 Regolamento REACH; 2012/19/UE Direttiva RAEE

Sono state utilizzate le seguenti norme europee armonizzate in toto o in parte:

- EN 60335-1:2012 + A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019 ; EN 50636-2-91:2014 ; EN ISO 11806-1:2011 ; EN 60529 :1991 + A2: 2013 + AC: 2019; EN 55014-1: 2017; EN 55014-2: 2015

**Livello di potenza acustica:**

- Livello di potenza sonora misurato  $L_{WA_m}$ : 92 dB (A)
- Livello di potenza acustica garantito  $L_{WA_g}$ : 94 dB (A)

Il rilevamento del livello di potenza acustica misurato e del livello di potenza acustica garantito è stato effettuato dall'organismo notificato LNE 29, avenue Roger Hennequin 78190 Trappes, Francia conformemente alla procedura descritta dalla direttiva 2000/14/CE, allegato VI. Il rapporto ha il seguente numero: 2000-14/P181012/1.

REDATTO A PERTUIS, IL 19/08/2021

JEAN MARC GIALIS

DIRETTORE GENERALE



# ÍNDICE

<b>1. INTRODUÇÃO .....</b>	<b>211</b>
<b>2. SEGURANÇA .....</b>	<b>212</b>
<b>2.1. AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA .....</b>	<b>212</b>
2.1.1. FORMAÇÃO .....	212
2.1.2. PREPARAÇÃO .....	212
2.1.3. FUNCIONAMENTO .....	212
2.1.4. MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO .....	213
<b>2.2. MEDIDAS DE SEGURANÇA RELACIONADAS COM A UTILIZAÇÃO DO CARREGADOR E DA BATERIA .....</b>	<b>213</b>
<b>2.3. SINAIS DE SEGURANÇA .....</b>	<b>214</b>
<b>2.4. EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL .....</b>	<b>214</b>
<b>3. DESCRIÇÕES E CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS .....</b>	<b>215</b>
<b>3.1. DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA .....</b>	<b>215</b>
<b>3.2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS .....</b>	<b>216</b>
<b>4. ATIVAÇÃO .....</b>	<b>217</b>
<b>4.1. CONTEÚDO DA CAIXA .....</b>	<b>217</b>
<b>4.2. MONTAGEM/DESMONTAGEM DO CÁRTER DE SEGURANÇA .....</b>	<b>217</b>
4.2.1. MONTAGEM DO CARTÃO DE PROTEÇÃO .....	217
4.2.2. DESMONTAGEM DO CARTÃO DE PROTEÇÃO .....	218
<b>4.3. DESMONTAGEM DO PUNHO REDONDA .....</b>	<b>218</b>
4.3.1. MONTAGEM DO PUNHO REDONDA .....	218
4.3.2. DESMONTAGEM DO PUNHO REDONDA .....	219
<b>4.4. LIGAÇÃO DAS BATERIAS PELLENC À FERRAMENTA .....</b>	<b>220</b>
4.4.1. BATERIAS ALPHA 260 / 520 .....	220
4.4.2. BATERIAS ULIB 750 / 1200 / 1500 COM CONTRAPESOS .....	220
<b>4.5. DESLIGAÇÃO DAS BATERIAS PELLENC .....</b>	<b>222</b>
4.5.1. BATERIAS ALPHA 260 / 520 .....	222
4.5.2. BATERIAS ULIB 750 / 1200 / 1500 COM CONTRAPESOS .....	222
<b>5. UTILIZAÇÃO .....</b>	<b>223</b>
<b>5.1. AJUSTE DA POSIÇÃO DE TRABALHO .....</b>	<b>223</b>
5.1.1. REGULAÇÃO DO PUNHO REDONDA .....	224
5.1.2. AJUSTE A CINTA DE TRANSPORTE .....	225
<b>5.2. ALIMENTAÇÃO EM BATERIAS PELLENC .....</b>	<b>226</b>
5.2.1. BATERIAS ALPHA 260 / 520 .....	226
5.2.2. BATERIAS ULIB 750 / 1200 / 1500 .....	227
<b>5.3. DESLIGANDO AS BATERIAS PELLENC .....</b>	<b>228</b>
5.3.1. BATERIAS ALPHA 260 / 520 .....	228
5.3.2. BATERIAS ULIB 750 / 1200 / 1500 .....	228
<b>5.4. AJUSTE DA VELOCIDADE DE CORTE .....</b>	<b>229</b>
5.4.1. RECOMENDAÇÃO DA VELOCIDADE .....	229

5.4.2. SELEÇÃO DA VELOCIDADE .....	230
<b>5.5. ARRANQUE .....</b>	<b>230</b>
<b>5.6. AJUSTANDO O COMPRIMENTO DO FIO DE CORTE .....</b>	<b>232</b>
<b>5.7. TÉCNICAS DE CORTE .....</b>	<b>232</b>
5.7.1. CEIFA SIMPLES .....	232
5.7.2. CEIFA COM INCLINAÇÃO .....	233
5.7.3. CEIFA JUNTO A PAREDES, PORTAS, À VOLTA DE ÁRVORES E DE ZONAS FLORIDAS .....	234
<b>6. MANUTENÇÃO .....</b>	<b>235</b>
6.1. CONSELHOS DE MANUTENÇÃO .....	235
6.2. TABELA DE MANUTENÇÃO .....	235
6.3. LIMPEZA DA FERRAMENTA .....	235
6.4. DESMONTAGEM DA CABEÇA DE CORTE ALPHA CUT .....	236
6.4.1. DESMONTAGEM DA CABEÇA DE CORTE ALPHA CUT .....	236
6.4.2. MONTAGEM DA CABEÇA DE CORTE ALPHA CUT .....	237
6.5. FIO DE CORTE .....	238
6.5.1. RECOMENDAÇÃO DE DIÂMETRO DO FIO DE CORTE .....	238
6.5.2. MONTAGEM DO FIO DE CORTE .....	238
<b>7. INCIDENTES E REPARAÇÃO .....</b>	<b>240</b>
7.1. TABELA DE INCIDENTES E AVARIAS .....	240
7.2. RESUMO DAS MENSAGENS DO VISOR .....	241
7.3. DESLIGAMENTO DE SEGURANÇA TÉRMICA .....	242
<b>8. ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE .....</b>	<b>243</b>
8.1. ARMAZENAMENTO .....	243
8.2. TRANSPORTE .....	243
<b>9. ACESSÓRIOS E CONSUMÍVEIS .....</b>	<b>243</b>
9.1. ACESSÓRIOS INCLUÍDOS .....	243
9.2. ACESSÓRIOS OPCIONAIS .....	244
9.3. CONSUMÍVEIS .....	245
<b>10. GARANTIAS .....</b>	<b>245</b>
10.1. GARANTIAS GERAIS .....	245
10.1.1. GARANTIA LEGAL .....	245
10.1.2. GARANTIA COMERCIAL PELLENC .....	246
10.1.3. SERVIÇO PÓS-VENDA PAGO .....	247
<b>11. DECLARAÇÕES DE CONFORMIDADE .....</b>	<b>248</b>
11.1. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE “CE”: EXCELION ALPHA .....	248

## 1. INTRODUÇÃO

Caro cliente,

Obrigado por adquirir Corta-relva Excelion Alpha. Procedendo-se à manutenção e utilização adequadas, este material proporcionar-lhe-á anos de satisfação.

### Atenção



O seu aparelho contém diversos materiais de valor ou recicláveis. Entregue-o ao seu revendedor ou num centro de assistência autorizado para se proceder ao seu tratamento.



Informe-se sobre a regulamentação em vigor no seu país em matéria de proteção do ambiente no âmbito da sua atividade.

### Atenção



É fundamental ler NA ÍNTEGRA este manual do utilizador antes de utilizar a ferramenta ou realizar operações de manutenção. Cumpra rigorosamente as instruções e indicações visuais apresentadas neste documento.

Ao longo deste manual do utilizador, encontrará advertências e indicações com as designações: NOTA, IMPORTANTE, ATENÇÃO E AVISO.

As indicações identificadas como "NOTA" apresentam informações complementares

As indicações identificadas como "IMPORTANTE" previnem o utilizador de um risco potencial de danos materiais.

As indicações identificadas como "ATENÇÃO" apresentam uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode provocar ferimentos ligeiros.

As indicações identificadas como "AVISO" apresentam uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, provoca ferimentos graves ou a morte

A advertência indica que se os procedimentos ou instruções não forem respeitados, os danos não serão abrangidos pela garantia e os custos de reparação serão da responsabilidade do proprietário.

Na ferramenta, os sinais de segurança relembram igualmente os avisos a adotar em termos de segurança. Localize e leia os sinais antes de utilizar a ferramenta. Substitua de imediato todos os sinais parcialmente ilegíveis ou danificados.

Consultar Secção 2.3, “Sinais de segurança” para ver o esquema de localização dos sinais de segurança colocados na ferramenta.

Não é permitida a reprodução de nenhuma secção deste manual sem a autorização por escrito da empresa PELLENC. As ilustrações presentes neste manual são fornecidas a título indicativo e em nenhum caso são contratuais. A empresa PELLENC reserva-se o direito de efetuar as modificações ou aperfeiçoamentos que considere necessários nos seus produtos sem que os tenha de comunicar aos seus clientes que já possuam um modelo idêntico. Este manual é parte integrante da ferramenta e deverá ser fornecido com a mesma sempre que mude de proprietário.

## 2. SEGURANÇA

### 2.1. AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA



#### Atenção

**Leia todos os avisos de segurança, as instruções, as ilustrações e as especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica.** O não cumprimento das instruções indicadas abaixo pode provocar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

#### Nota

**Guardar todos os avisos e instruções para poder consultar posteriormente.**

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais estejam reduzidas, ou pessoas sem experiência ou conhecimento, a menos que instruídas ou supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.

- O Corta-relva Excelion Alpha é uma ferramenta profissional cuja utilização é reservada exclusivamente à limpeza de espaços verdes (ervas, ervas densas, ervas lenhosas e espinhos).
- A empresa PELLENC SAS não se responsabiliza pelos danos resultantes de uma utilização inadequada e diferente do fim a que o aparelho se destina.
- A empresa PELLENC SAS não se responsabiliza igualmente pelos danos provocados pela utilização de peças ou acessórios que não sejam de origem.

Regras de funcionamento a respeitar em matéria de segurança na utilização de corta-relvas com motor elétrico.

#### 2.1.1. FORMAÇÃO

1. Ler atentamente as instruções. Conhecer bem os comandos e a utilização correta do material.
2. Nunca permitir que crianças ou pessoas que não conhecem estas instruções utilizem a máquina. A idade do operador pode ser limitada por regulamentações nacionais.
3. Nunca colocar a máquina em funcionamento se estiverem terceiros, em particular crianças ou animais, nas proximidades.
4. Recordar que o operador ou utilizador é responsável pelos acidentes que possa provocar ou pelos perigos em que possa colocar outras pessoas ou os seus respetivos bens.

#### 2.1.2. PREPARAÇÃO

1. Durante o funcionamento da máquina, usar sempre sapatos resistentes e calças compridas. Não conduzir a máquina descalço ou com sandálias. Evitar usar roupas largas ou que tenham cordões soltos ou uma gravata.
2. Inspecionar toda a área em que a máquina será utilizada e retirar todos os objetos que possam ser projetados pela mesma.
3. Antes da utilização, inspecionar sempre visualmente a máquina para verificar se a peça de corte, os parafusos e a respetiva montagem não apresentam desgaste nem danos. Substituir os componentes com desgaste ou danos, a fim de conservar um bom equilíbrio. Substituir as etiquetas danificadas ou ilegíveis.
4. Antes da utilização, verificar o cabo de alimentação para detetar indícios de danos ou de envelhecimento. Se o cabo sofrer danos durante a utilização, desligar a bateria imediatamente. **Não tocar no cabo antes de desligar a bateria.** Não utilizar a máquina se o cabo apresentar danos ou desgaste.

#### 2.1.3. FUNCIONAMENTO

1. Utilizar a máquina apenas com a luz do dia ou com uma boa iluminação artificial. Utilizar um equipamento de segurança. Usar sempre uma proteção para os olhos.

2. Evitar a utilização da máquina em erva molhada. Retirar todas as chaves de regulação antes de colocar a máquina em funcionamento.
3. Prestar particular atenção ao seus passos em descidas.
4. Andar, nunca correr.
5. Nas descidas, efetuar o corte transversalmente, nunca em sentido ascendente ou descendente.
6. Prestar especial atenção quando mudar de direção nas descidas.
7. Não efetuar o corte em descidas excessivamente acentuadas.
8. Utilizar a máquina com especial cuidado em marcha-atrás ou quando a puxa na sua direção.
9. Parar a peça ou peças de corte se a máquina tiver de mudar de direção para ser transportada através de áreas não relvosas e enquanto é transportada de ou para o local onde será utilizada.
10. Nunca utilizar a máquina com protetores defeituosos ou sem dispositivos de segurança colocados, por exemplo, deflectores e/ou recipientes de recolha.
11. Colocar o motor em funcionamento com as devidas precauções, seguindo as instruções e com os pés bem afastados da peça ou peças de corte.
12. Nunca colocar as mãos ou os pés perto ou por baixo das peças rotativas. Nunca permitir a obstrução da abertura de ejeção.
13. Nunca transportar a máquina enquanto a fonte de alimentação está ligada.
14. Para parar a máquina, desligar a bateria e retirar o conector da bateria. Certificar-se de que todas as peças móveis estão completamente paradas.
15. Parar a máquina e retirar o dispositivo de desativação. Certificar-se de que todas as peças móveis estão completamente paradas
  - antes de abandonar a máquina,
  - antes de limpar as obstruções ou de desentupir a calha,
  - antes de inspecionar, limpar ou reparar a máquina,
  - depois de ter batido num objeto estranho, inspecionar a máquina para detetar quaisquer danos e efetuar as reparações antes de a voltar a ligar e utilizar.

Se a máquina começar a vibrar de forma anormal, é imperativo que:

- inspecionar a máquina para verificar se está danificada,
- verifique imediatamente se não há peças soltas e, se necessário, apertá-las.
- repare ou substitua todas as peças danificadas.

#### 2.1.4. MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

1. Efetuar a manutenção de todos os parafusos, porcas e cavilhas, a fim de garantir que o material está em boas condições de funcionamento.
2. Verificar frequentemente o estado de desgaste ou deterioração do recipiente de recolha.
3. Substituir os elementos usados ou danificados, a fim de manter a segurança da máquina.
4. No caso de máquinas multilâminas, tomar as devidas precauções, pois a rotação de uma peça de corte pode causar a rotação de todas as outras.
5. Durante a configuração da máquina, certificar-se de que os dedos não ficam entalados entre as lâminas em movimento e as peças fixas.
6. Permitir sempre que a máquina arrefeça antes de a guardar.
7. Durante a manutenção corrente da peça de corte (mesmo se a fonte de alimentação estiver desligada), ter em atenção que esta ainda pode estar em movimento.
8. Substituir os elementos usados ou danificados, a fim de manter a segurança da máquina. Utilizar apenas peças sobressalentes e acessórios originais.

#### 2.2. MEDIDAS DE SEGURANÇA RELACIONADAS COM A UTILIZAÇÃO DO CARREGADOR E DA BATERIA

##### **Importante**

Consultar o manual da bateria das ferramentas PELLENC.

### 2.3. SINAIS DE SEGURANÇA



Nível de potência acústica LwA garantida.



Risco de projeção.



Ler o manual de utilização.



Não utilizar lâminas.



Uso obrigatório de óculos, protetores auditivos e capacete.



Classificação de proteção IP54 da ferramenta na posição de trabalho com bateria ou contrapeso (proteção contra poeira e respingos de água em todas as direções).



É obrigatório usar luvas, calças e sapatos de segurança.



Alça redonda de orientação de direção (ver Secção 4.3, “Desmontagem do punho redonda”).



É necessário manter uma distância de segurança de 15m.



Alça redonda de orientação de direção (ver Secção 4.3, “Desmontagem do punho redonda”).

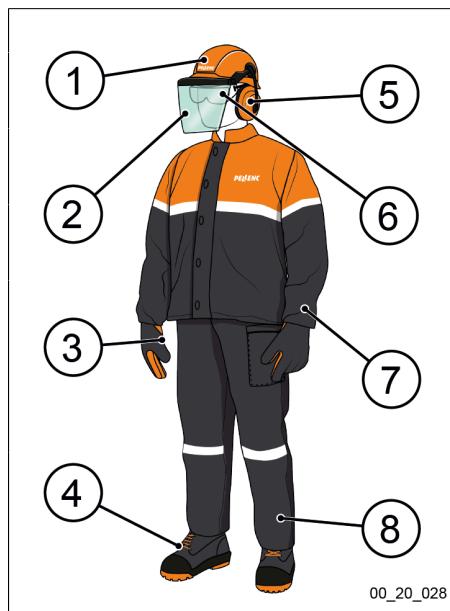


Verificação da direção e velocidade de rotação do corte da cabeça obrigatória.



Alça redonda de orientação de direção (ver Secção 4.3, “Desmontagem do punho redonda”).

### 2.4. EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL

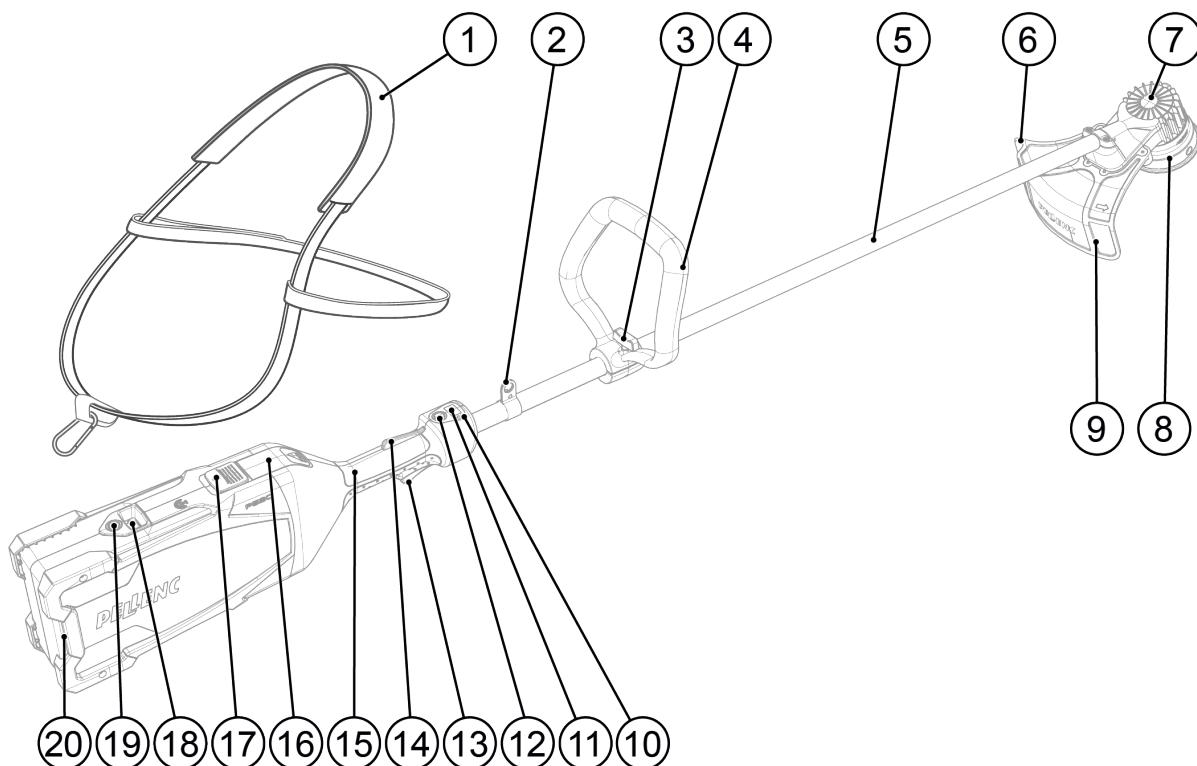


	Equipamento	Porta	Descrição
1	Capacete de segurança	Recomendado	Obrigatório em caso de risco de queda de objetos.
2	Viseira de proteção	Recomendado	Risco de projeção.
3	Luvas resistentes	Recomendado	Risco de projeção.
4	Calçado de segurança resistente e antiderrapante	Obrigatório	Durante o funcionamento da máquina, usar sempre calçado de segurança antiderrapante. Não colocar a máquina em funcionamento se estiver descalço ou a usar sandálias.
5	Proteção auditiva	Obrigatório	Usar proteções auditivas que estejam aprovadas como tendo um efeito suficientemente atenuador. A exposição prolongada ao ruído pode causar lesões auditivas permanentes.

	6	Óculos de proteção	Obrigatório	Usar proteções aprovadas para os olhos.
	7	Casaco ou manguitos	Recomendado	Risco de projeção.
	8	Calças de trabalho	Recomendado	Usar sempre vestuário para cobrir as pernas do operador durante a utilização da máquina.

### 3. DESCRIÇÕES E CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

#### 3.1. DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA



53\_20\_033

1. Cinta de transporte.
2. Ilhó de transporte: para engatar a cinta de transporte.
3. Roda do penho redonda: bloqueia a posição do penho.
4. Penho redonda: usada para guiar o corta-relva.
5. Tubo.
6. Placa de corte de arame: permite cortar automaticamente o fio de corte ao comprimento recomendado.
7. Cárter: protege o motor e a placa eletrônica, e evacua o calor.
8. Cabeça de corte ALPHA CUT.
9. Cárter de proteção: permite limitar a projeção de objetos sólidos (pedras, pedaços de metal) para o operador.
10. Leds: permitem visualizar a velocidade selecionada.
11. Visor digital do punho da ferramenta: apresenta as informações relacionadas com a bateria e a ferramenta (taxa de carga, erros, etc.).
12. Botão ON/OFF do punho da ferramenta: para ligar ou desligar a ferramenta e selecionar a velocidade.
13. Gatilho de controlo: para acionar progressivamente a velocidade de rotação da cabeça de corte.
14. Gatilho de segurança: impede o acionamento inadvertido do gatilho de controlo.
15. Punho.
16. Clip de bloqueio da bateria.
17. Bloqueio de segurança da bateria.

18. Visor digital da bateria: apresenta informações relacionadas com a bateria.
19. Botão ON/OFF da bateria: para ligar ou desligar a bateria.
20. Bateria Alpha 260 / Alpha 520 (fornecida separadamente).

### 3.2. CARATERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	<b>EXCELION ALPHA</b>
Potência	900 W
Tensão de alimentação	43,2 V
Peso (sem ferramenta de corte e cárter de segurança)	2,6 kg
Peso (sem ferramenta de corte e cárter de segurança)	3,1 kg
Dimensões (L x L x H) em mm (excluindo bateria)	1715 x 272 x 379
Dimensões (L x L x H) em mm com bateria	1890 x 272 x 379
Dimensões (L x L x H) em mm com contrapeso	1776 x 272 x 379
Diâmetro de corte	400 mm
Velocidade de rotação	2000 a 6400 rpm
Autonomia	Em função da utilização e do tipo de bateria

\* A operação ideal será alcançada com uma bateria Pellenc ALPHA 260 ou 520.

A determinação dos níveis sonoros e das taxas de vibração baseia-se nas condições de funcionamento no regime máximo nominal.

Nível máximo de pressão acústica ponderado A (ref. <sup>a</sup> 20 µPa) na posição do utilizador (incerteza de K=1,5 dB)	$L_{pa} =$ 79dB (A)	K = 2,5 dB(A)
Nível de pressão acústica de pico ponderado C (ref. <sup>a</sup> 20 µPa) na posição do utilizador		$L_{pc} < 130$ dB (C)

Valores determinados de acordo com as normas de medição acústica EN 50636-2-91, EN 11201 e EN 3744.

Símbolo	Valor	Unidade	Referência	Comentário
$L_{WAm}$	92	dB(A)	1 pW	Nível de potência acústica medida
$L_{WAg}$	94	dB(A)	1 pW	Nível de potência acústica garantido

Valores de emissão de vibração em conformidade com EN 50636-2-91.

	Valores na alça de controle em m/s <sup>2</sup>	Valores na alça redonda em m/s <sup>2</sup>
Velocidade 1	0.68	1.87
Velocidade 2	0.78	1.73
Velocidade 3	0.69	1.67

\*Incerteza de medição: K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

## 4. ATIVAÇÃO

Para saber quais são os EPI obrigatórios durante a utilização da ferramenta, consulte Secção 2.4, “Equipamento de Proteção Individual”.

### 4.1. CONTEÚDO DA CAIXA

Certifique-se de que a caixa contém:

- Um corte de grama montado com:
  - 1 Cabeça de corte ALPHA CUT (8)
  - 1 bobina de fio Ø 2,4 mm
  - 1 ilhó de transporte (2)
  - 1 cinta de transporte (1)
  - 1 penho redonda (4)
- 1 caixa de proteção e estes 4 parafusos (9)
- 1 chave Torx 25
- 1 manual de instruções
- 1 Cartão de garantia

### 4.2. MONTAGEM/DESMONTAGEM DO CÁRTER DE SEGURANÇA

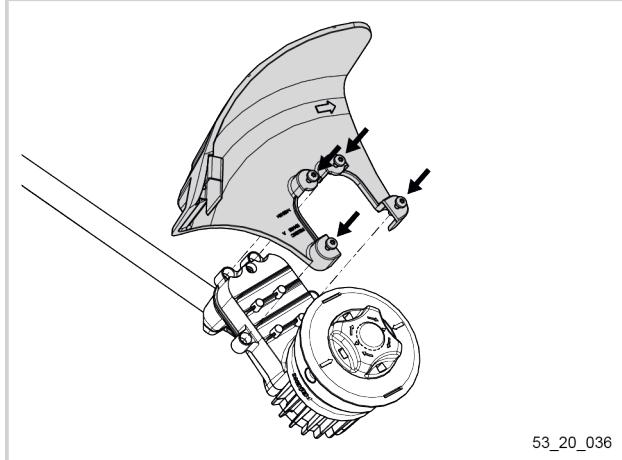


#### Cuidado

Desligar sempre a bateria antes de intervir na cabeça de corte.

#### 4.2.1. MONTAGEM DO CARTÃO DE PROTEÇÃO

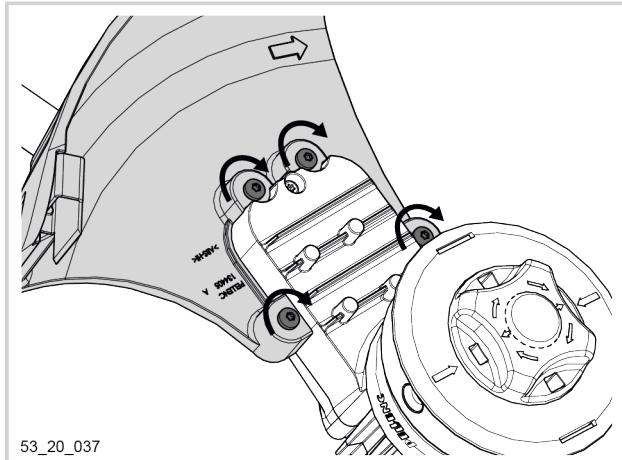
1. Posicione a carcaça protetora e os 4 parafusos.



2. Apertar com 3.5 N.m os 4 parafusos usando uma chave T25.

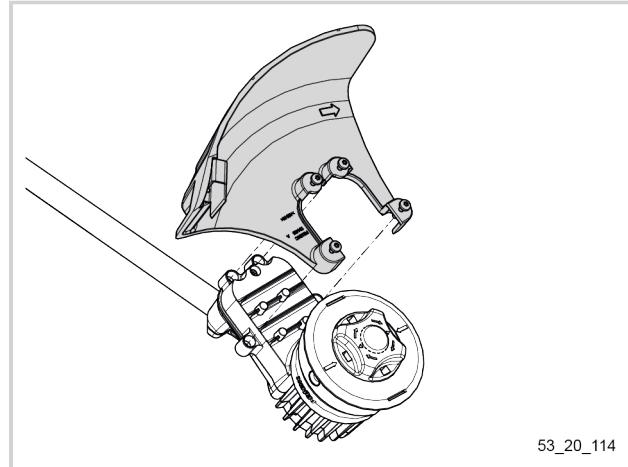
Chave T25

3.5 N.m



#### 4.2.2. DESMONTAGEM DO CARTÃO DE PROTEÇÃO

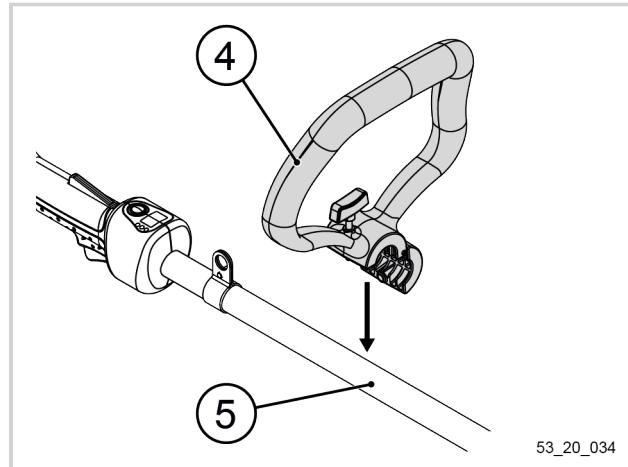
1. Solte os 4 parafusos usando uma chave de fenda T25.
2. Remova a caixa protetora e os 4 parafusos.



#### 4.3. DESMONTAGEM DO PUNHO REDONDA

##### 4.3.1. MONTAGEM DO PUNHO REDONDA

1. Posicione a alça redonda (4) no tubo (5).

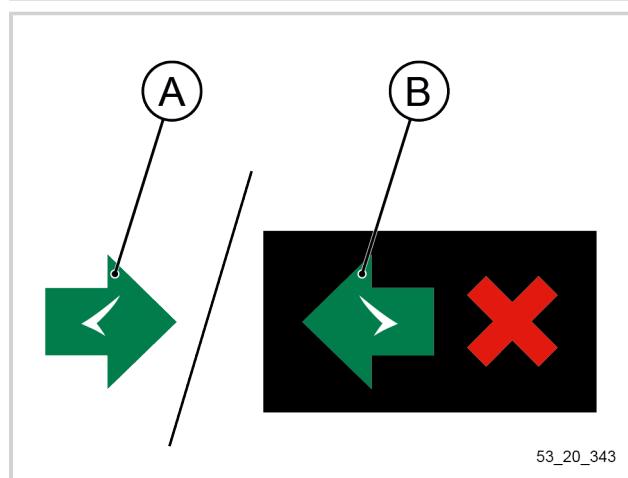


#### **Cuidado**

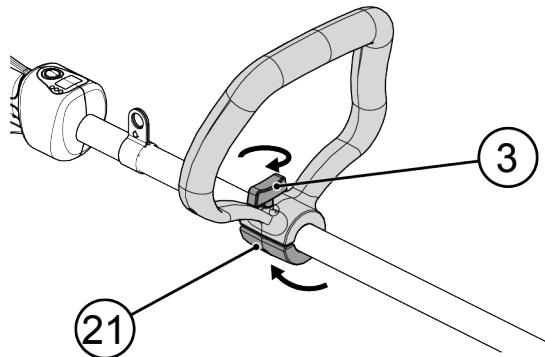
Próxima versão da ferramenta:



1. A ponta do arqueiro verde (B) que está na alça redonda (4) deve ser orientada para o arqueiro verde (A) que está no tubo (5).  
ou
2. Se não houver indicação visual, a roda (3) deve estar no lado da bateria.

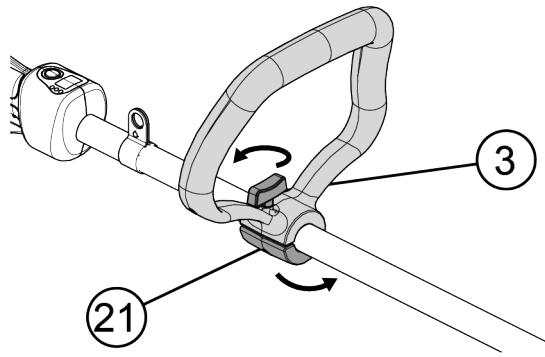


3. Feche a alça redonda inferior (21).
4. Aperte a roda (3) da pega redonda.

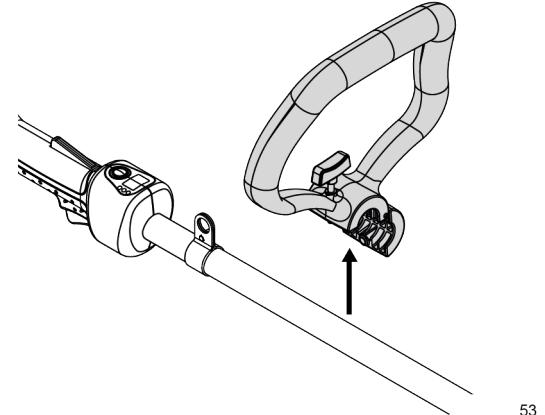


#### 4.3.2. DESMONTAGEM DO PUNHO REDONDA

1. Solte a roda (3) da alça redonda.
2. Abra a alça da rodada inferior (21).



3. Retirar o punho redonda (4).



#### 4.4. LIGAÇÃO DAS BATERIAS PELLENC À FERRAMENTA

##### **Importante**

Antes de qualquer utilização, confirmar sempre a autonomia da bateria. Se for o caso, é necessário voltar a carregar a bateria usando o carregador.

Para prolongar a vida útil dos conectores, é aconselhável protegê-los quando estão desligados. Por isso, deve evitar-se colocá-los em contacto com superfícies abrasivas e sujas ou evitar que sofram choques significativos (quedas).

Para obter mais informações sobre as baterias PELLENC, consultar as instruções da bateria.

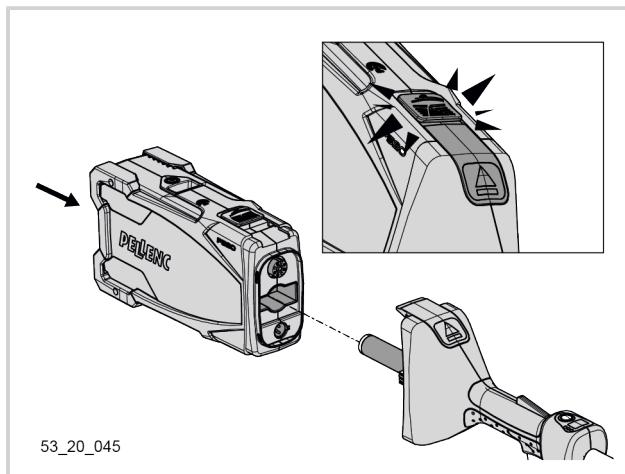
##### **Nota**

Quando a bateria é ligada à ferramenta, as informações aparecem no visor digital do punho da ferramenta e desaparecem no visor digital da bateria.

#### 4.4.1. BATERIAS ALPHA 260 / 520

Conekte a bateria à ferramenta:

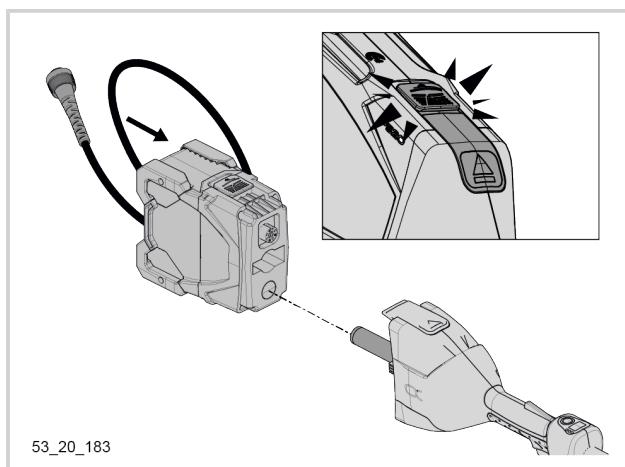
1. Posicionar a bateria com o visor digital da bateria virado para cima.
2. Instalar a bateria até o clip de bloqueio engatar e o bloqueio de segurança fechar.



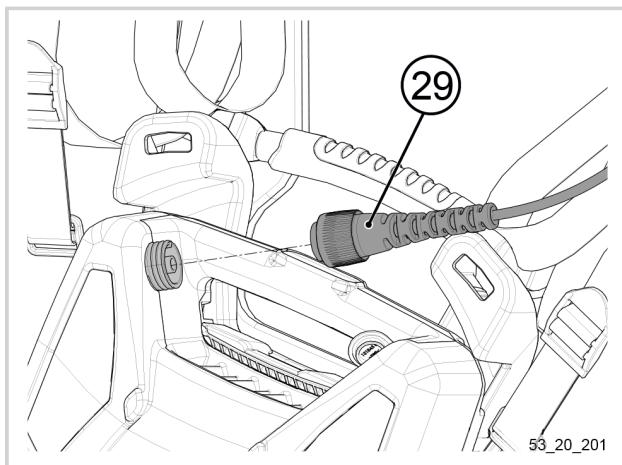
#### 4.4.2. BATERIAS ULIB 750 / 1200 / 1500 COM CONTRAPESOS

Conekte o contrapeso à ferramenta:

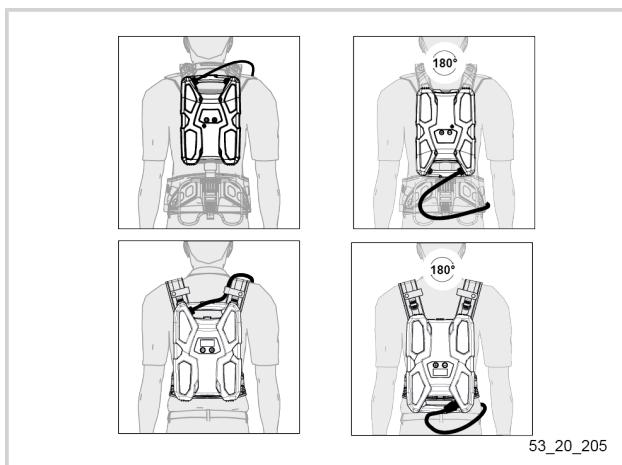
1. Instalar o contrapeso até o clip de bloqueio engatar e o bloqueio de segurança fechar.



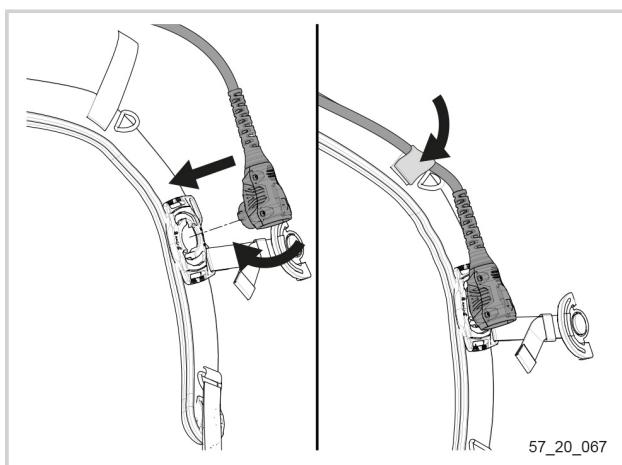
2. Coloque a bateria no arnês (veja a Informação de utilização do arnês).
3. Conecte o cabo de extensão (29) à bateria.
4. Fixe o conector aparafusando o anel de segurança



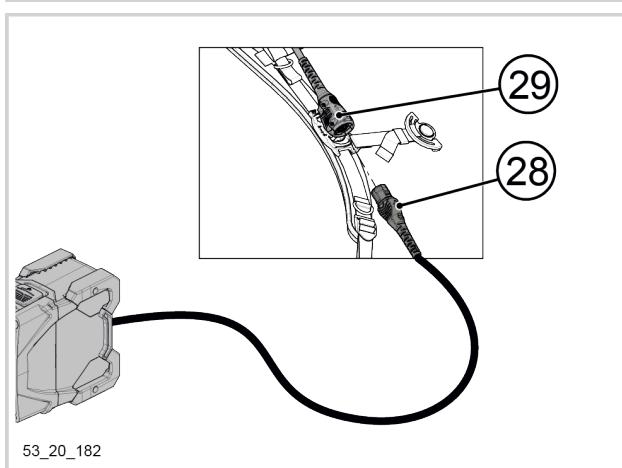
5. Coloque a bateria sobre você (veja a Informação de utilização do arnês).
6. Em função do modelo de bateria e da posição do conector sobre a mesma, passe a extensão (29) por uma das alças ou pelo cinto.



7. Insira o pino do conector rápido no anel do arnês.
8. Rode o conector rápido um quarto de volta para o fixar.



9. Desligar o cabo de alimentação (28) do contrapeso da extensão (29).

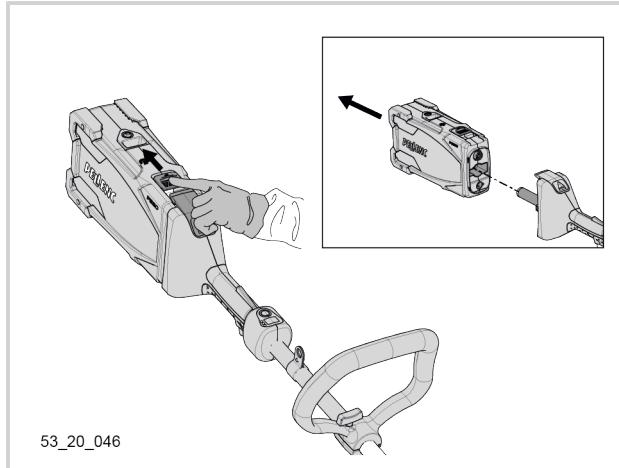


## 4.5. DESLIGAÇÃO DAS BATERIAS PELLENC

### 4.5.1. BATERIAS ALPHA 260 / 520

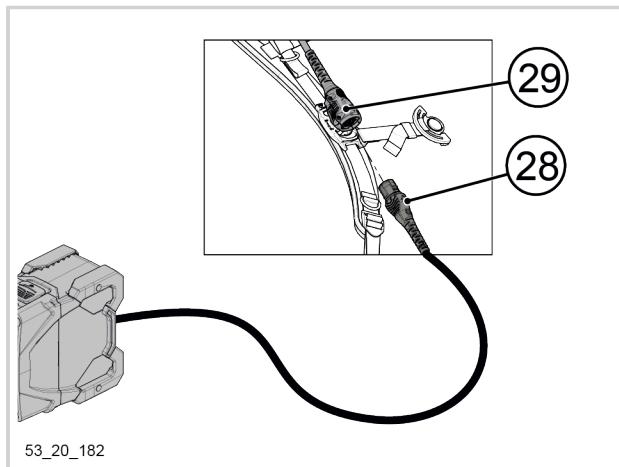
Desligar a bateria da ferramenta:

1. Remover o bloqueio de segurança para abri-la.
2. Carregar no clip de bloqueio, mantendo o bloqueio de segurança aberto.
3. Tirar a bateria.

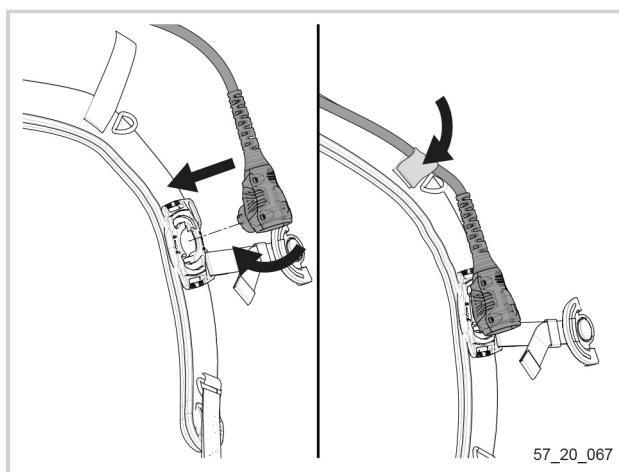


### 4.5.2. BATERIAS ULIB 750 / 1200 / 1500 COM CONTRAPESOS

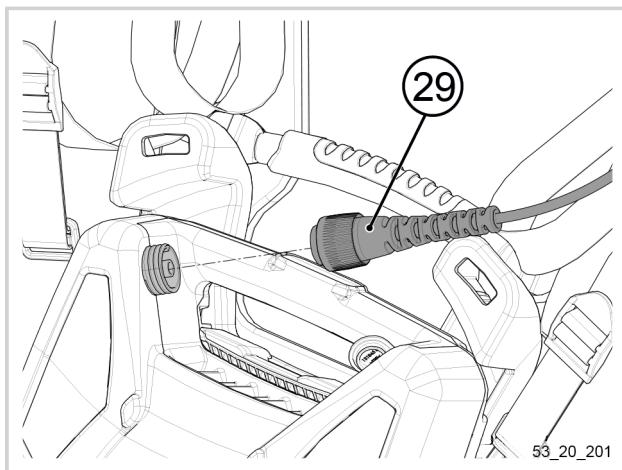
1. Desligar o cabo de alimentação (28) do contrapeso da extensão (29).



2. Gire o conector rápido um quarto de volta para remover a extensão (29) da correia do cinto do arnês.

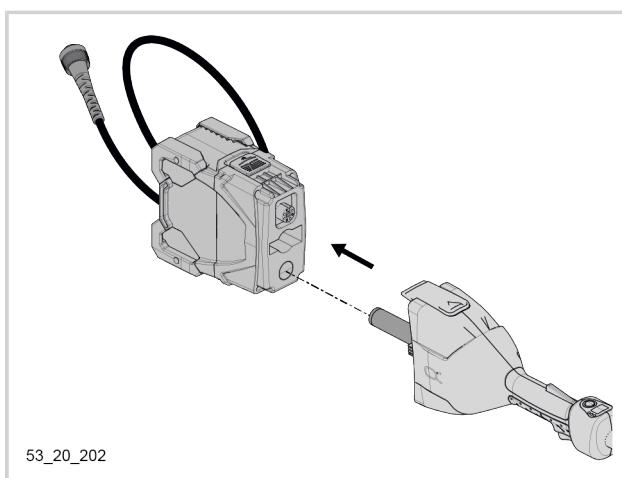


3. Saia a bateria do arnês (veja as instruções do arnês).
4. Desconecte o cabo de extensão (29) da bateria.
5. Saia a bateria do arnês (veja as instruções do arnês).



Desconecte o contrapeso da ferramenta:

6. Remover o bloqueio de segurança para abri-la.
7. Carregar no clip de bloqueio, mantendo o bloqueio de segurança aberto.
8. Puxe o contrapeso.



## 5. UTILIZAÇÃO

### 5.1. AJUSTE DA POSIÇÃO DE TRABALHO

A posição de trabalho deve ser ajustada em função da altura do operador.

Deve permitir uma utilização fácil com muito pouco esforço.

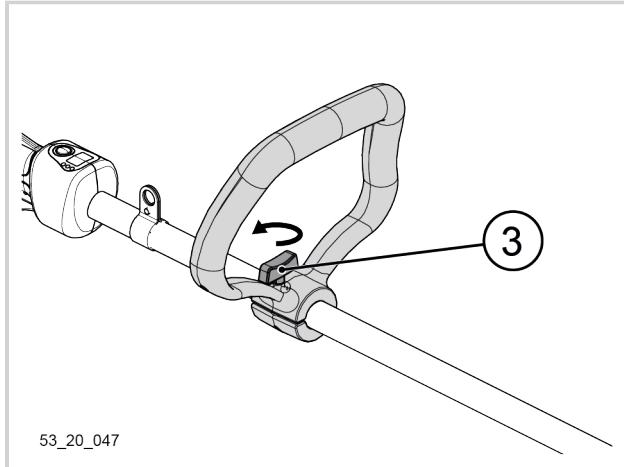
O operador não deve trabalhar com os braços esticados ou totalmente dobrados.

A cabeça de corte deve estar perto do chão.

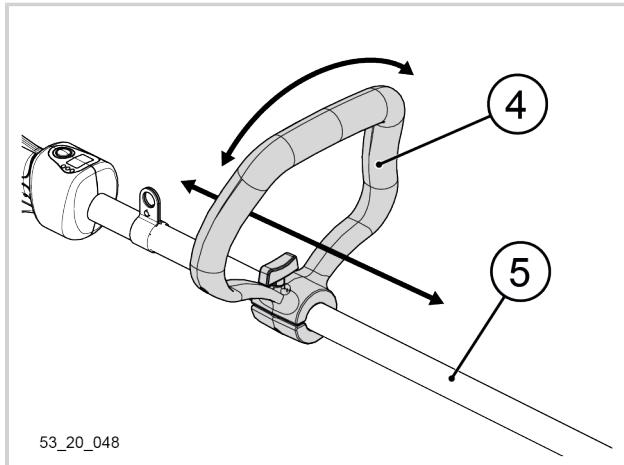


**5.1.1. REGULAÇÃO DO PUNHO REDONDA**

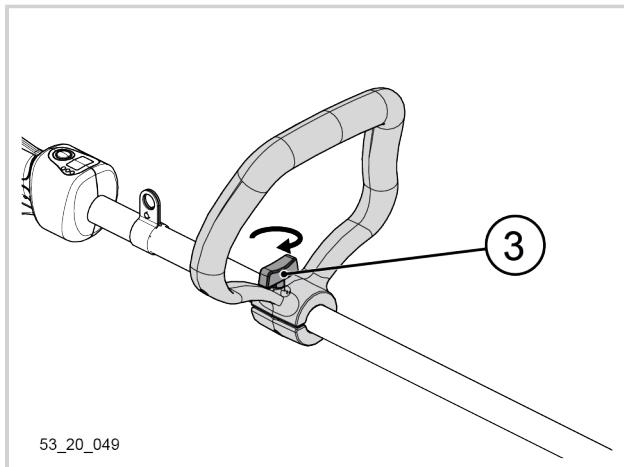
1. Solte a roda (3) da alça redonda.



2. Posicione a alça redonda (4) ao longo do tubo (5).
3. Oriente a alça.

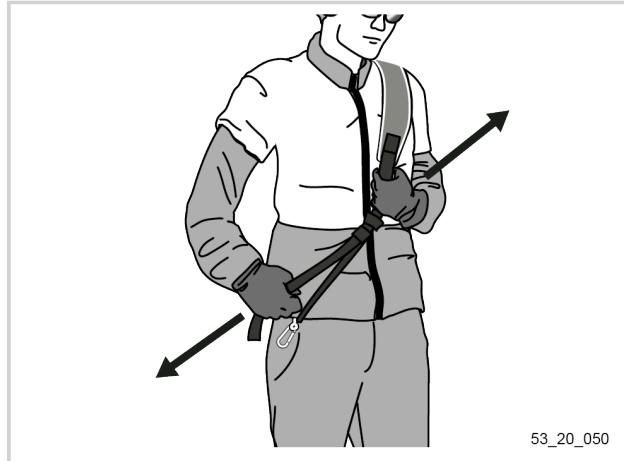


4. Aperte a roda (3) da pega redonda.



**5.1.2. AJUSTE A CINTA DE TRANSPORTE**

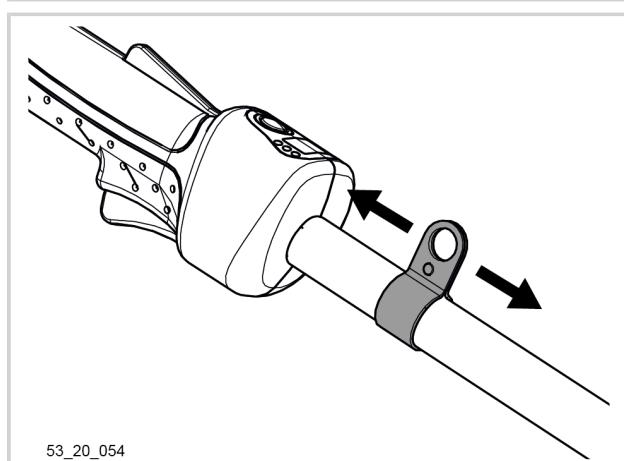
1. Colocar a cinta de transporte.
2. Ajustar o comprimento.



3. Passar a ponta da cinta que é de velcro por baixo da cinta principal.
4. Aplicar o velcro sobre a cinta principal.



5. Solte ligeiramente o parafuso Torx da ilhó que está no tubo da ferramenta.
6. Posicionar o ilhó de transporte de forma a que a ferramenta fique equilibrada.
7. Aperte o parafuso Torx.



8. Engatar a cinta de transporte no ilhó de transporte da ferramenta.



## 5.2. ALIMENTAÇÃO EM BATERIAS PELLENC

### **Nota**

Para obter mais informações sobre as baterias PELLENC, consultar as instruções da bateria.

### 5.2.1. BATERIAS ALPHA 260 / 520

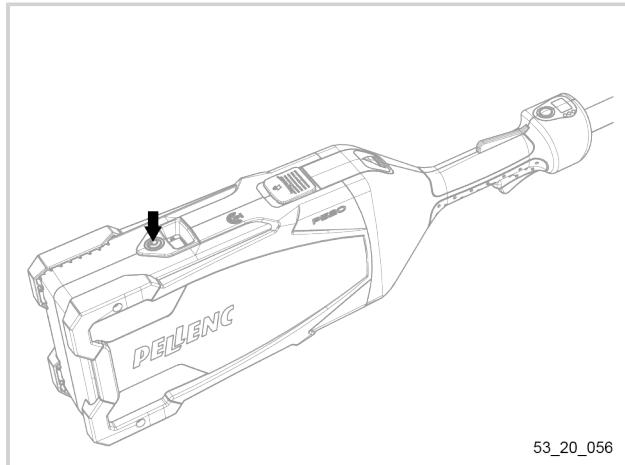
Confirmar se o nível de carga é apresentado no visor da bateria:

#### **O nível de carga não é apresentado no visor da bateria:**

- Carregar no botão ON/OFF da bateria.

A bateria deve emitir um bip.

A seguir, o nível de carga é apresentado no visor da bateria:



#### **O nível de carga é apresentado no visor da bateria:**

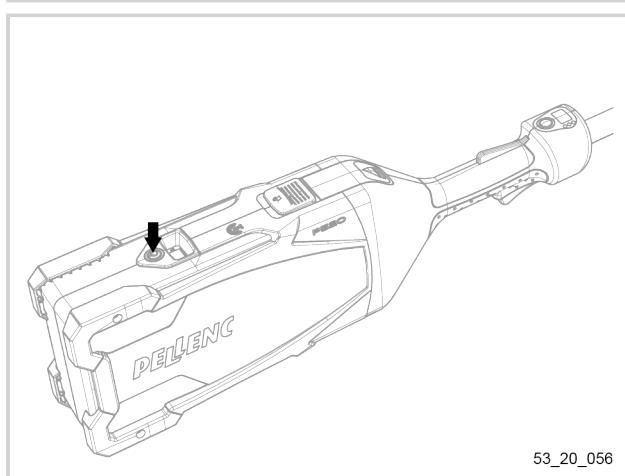
Pode ligar de 2 maneiras:

- Carregar no botão ON/OFF da bateria.

Os 3 LED de "velocidades" devem acender no punho da ferramenta.

A seguir, o nível de carga é apresentado no visor do punho.

Os LED da velocidade em curso acendem.



Ou

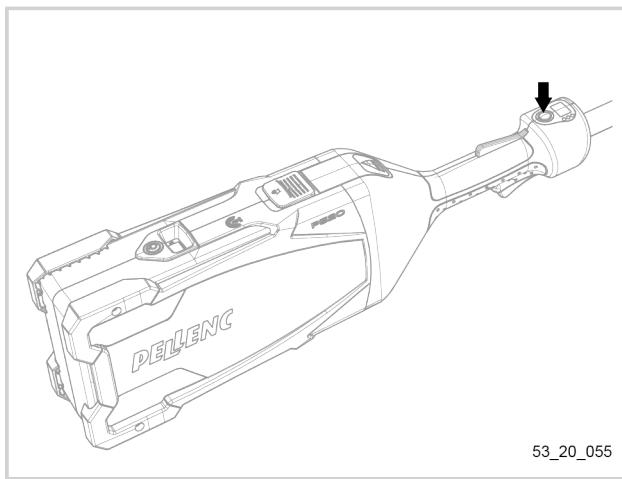
- Carregar durante 1 segundo no botão ON/OFF do punho da ferramenta.

A bateria deve emitir um bip.

Os 3 LED de "velocidades" devem acender no punho da ferramenta.

A seguir, o nível de carga é apresentado no visor do punho.

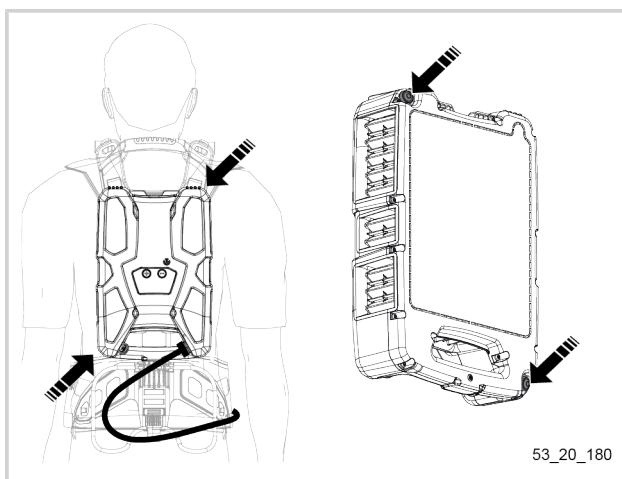
Os LED da velocidade em curso acendem.



## 5.2.2. BATERIAS ULIB 750 / 1200 / 1500

**O nível de carga não é apresentado no visor da bateria:**

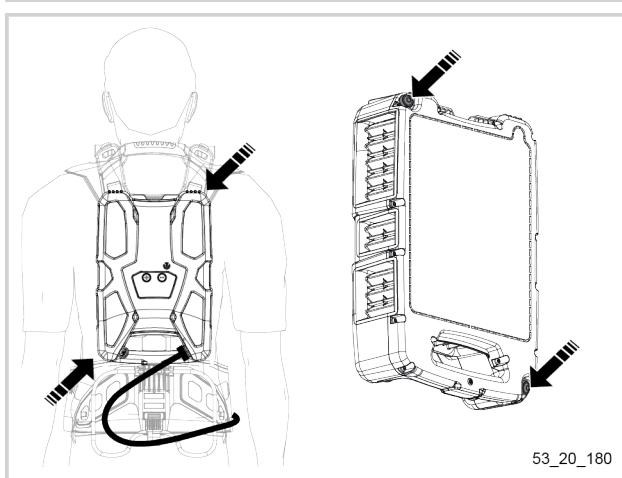
- Premir um dos 2 botões arranque/paragem de bateria.



**O nível de carga é apresentado no visor da bateria:**

Pode ligar de 2 maneiras:

- Premir um dos 2 botões arranque/paragem de bateria.



Ou

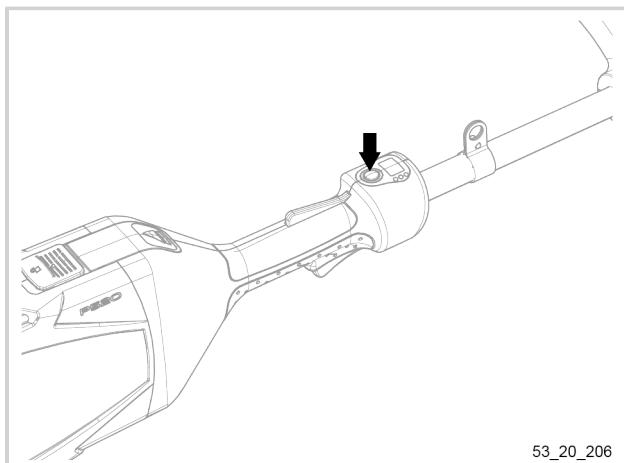
- Carregar durante 1 segundo no botão ON/OFF do punho da ferramenta.

A bateria deve emitir um bip.

Os 3 LED de "velocidades" devem acender no punho da ferramenta.

A seguir, o nível de carga é apresentado no visor do punho.

Os LED da velocidade em curso acendem.



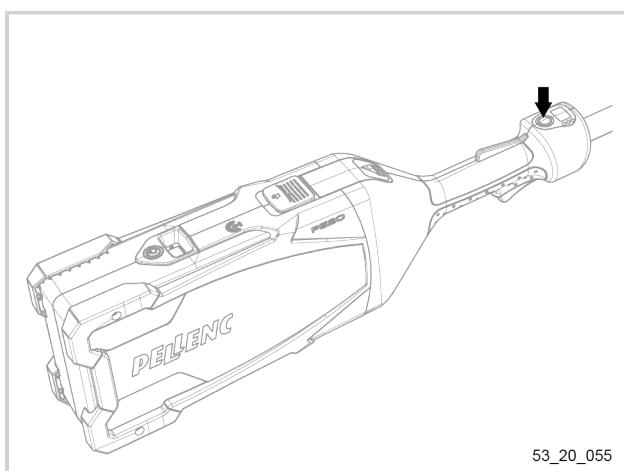
53\_20\_206

### 5.3. DESLIGANDO AS BATERIAS PELLENC

#### 5.3.1. BATERIAS ALPHA 260 / 520

Pode desligar de 2 maneiras:

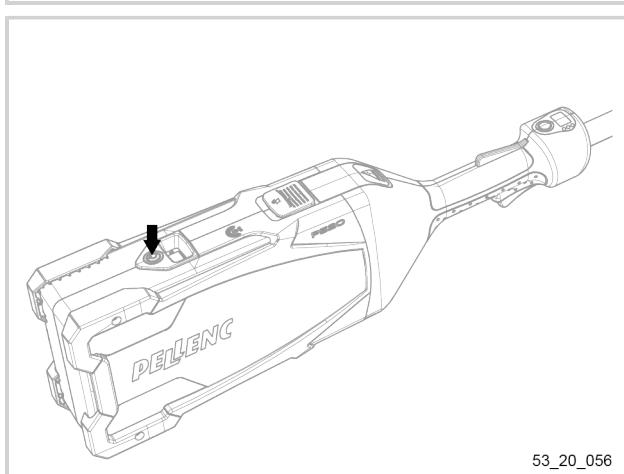
- Carregar durante 3 segundos no botão ON/OFF do punho da ferramenta.
- "BY" é apresentado no visor do punho.



53\_20\_055

ou

- Carregar no botão ON/OFF da bateria.
- "BY" é apresentado no visor do punho da ferramenta.

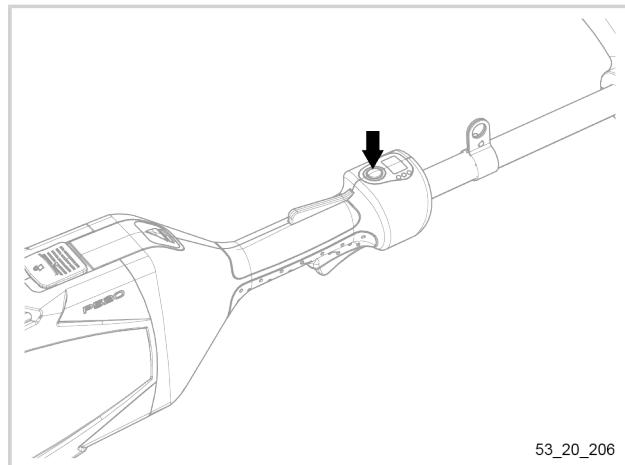


53\_20\_056

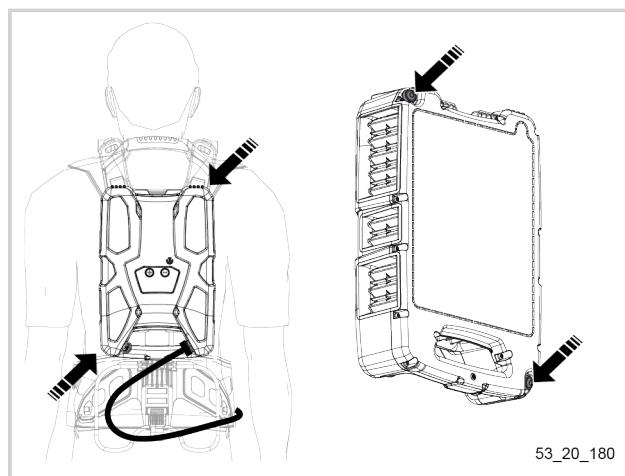
#### 5.3.2. BATERIAS ULIB 750 / 1200 / 1500

Pode desligar de 2 maneiras:

- Carregar durante 3 segundos no botão ON/OFF do punho da ferramenta.
- "BY" é apresentado no visor do punho.



- Premir um dos 2 botões arranque/paragem de bateria.



## 5.4. AJUSTE DA VELOCIDADE DE CORTE

### 5.4.1. RECOMENDAÇÃO DA VELOCIDADE

Tipo de vegetação	Velocidade de rotação recomendada	Velocidade máxima de rotação em rpm
Fronteira / Território	Velocidade 1	4000
Ervas	Velocidade 2	5800
Ervas densas e altas	Velocidade 3	6400

#### Nota

Reduza a velocidade ao mínimo para uma maior autonomia ou quando a mensagem "<sup>o</sup>C" piscando aparecer no visor (a parada de segurança térmica se fecha).

A ferramenta memoriza a última velocidade utilizada e esta será selecionada por defeito da próxima vez que ligar a ferramenta.

#### Importante

Cortar apenas plantas.

#### 5.4.2. SELEÇÃO DA VELOCIDADE

##### Velocidade baixa: velocidade 1

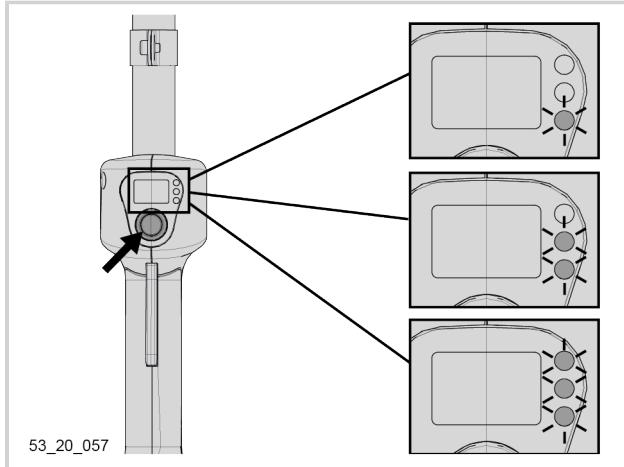
- Carregar 1 vez no botão ON/OFF da ferramenta.
- Acende-se 1 LED.

##### Velocidade média: velocidade 2

- Carregar 2 vezes no botão ON/OFF da ferramenta.
- Acendem-se 2 LED.

##### Velocidade elevada: velocidade 3

- Carregar 3 vezes no botão ON/OFF da ferramenta.
- Acendem-se 3 LED.



##### Cuidado

Exibição da mensagem piscando "°C" no visor do punho quando a temperatura da ferramenta se aproximar da temperatura de segurança. Minimize a velocidade ou faça uma pausa.

#### 5.5. ARRANQUE



##### Cuidado

Verificar o correto funcionamento das proteções antes de começar a trabalhar.

##### Antes de ligar o equipamento, confirme que:

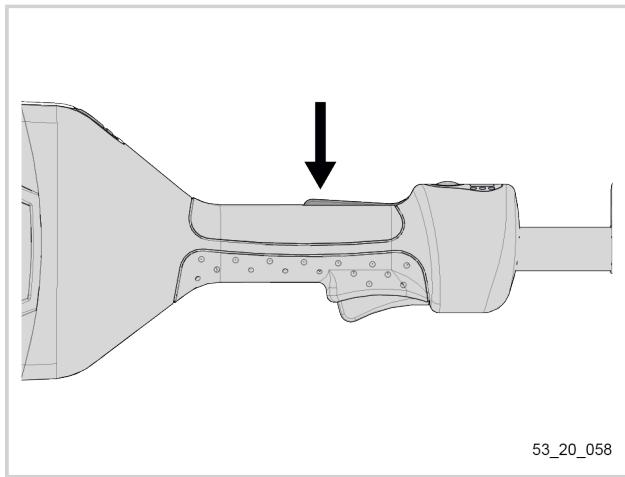
- O corta-relva está bem preso ao arnês.
- A ferramenta está bem equilibrada no arnês.
- O arreio está bem sintonizado em altura.
- A cabeça de corte não está em contato direto com o chão.
- A zona de trabalho está desimpedida.
- Ninguém está a menos de 15 metros de distância.
- A bateria está ligada corretamente.
- A taxa de carga da bateria está indicada no visor.
- A velocidade selecionada é a pretendida.

##### Nota

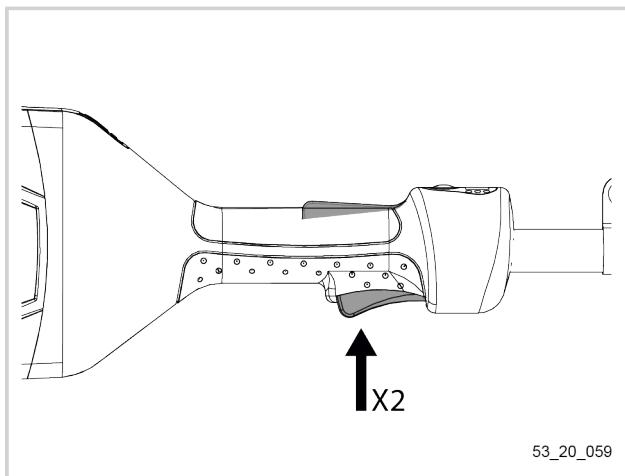
Quando a bateria é ligada à ferramenta, as informações aparecem no visor digital do punho da ferramenta e desaparecem no visor digital da bateria.

1. Carregar no gatilho de segurança.

Manter o gatilho de segurança pressionado.



2. Carregar 2 vezes no gatilho de controlo para iniciar.

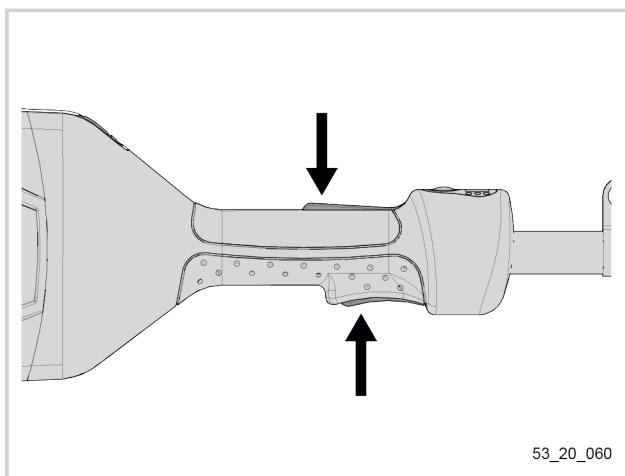


3. Manter os 2 gatilhos premidos para a ferramenta funcionar.

A pressão exercida no gatilho permite aumentar gradualmente a velocidade de rotação da cabeça de corte até o valor máximo escolhido.

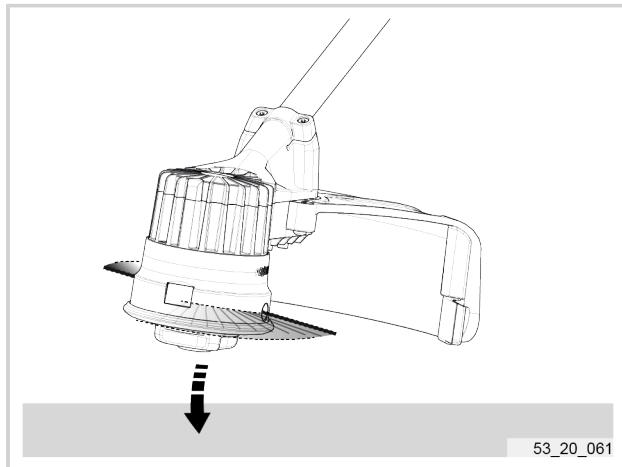
#### **Nota**

Voltar a iniciar se tiver libertado o punho de controlo durante mais de 3 segundos.



## 5.6. AJUSTANDO O COMPRIMENTO DO FIO DE CORTE

1. Ligar a ferramenta.
2. Selecione a velocidade 3 pressionando o botão liga/desliga da ferramenta 3 vezes (os 3 LEDs devem acender).
3. Bata na cabeça de corte no chão.



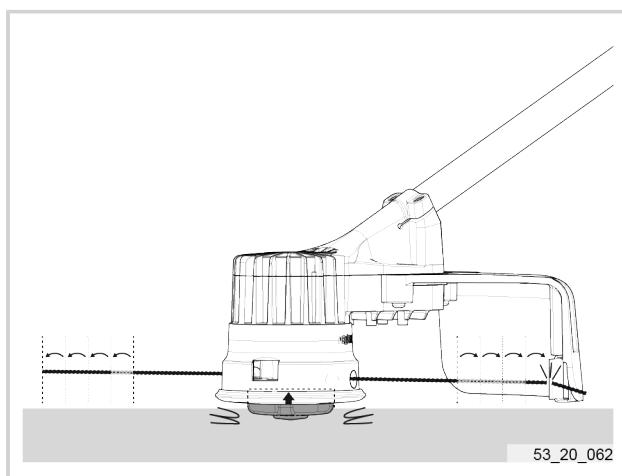
A placa de corte de arame da carcaça protetora corta automaticamente o fio para o comprimento direito.



### Atenção

A placa de corte do fio não corta o fio na velocidade 1.

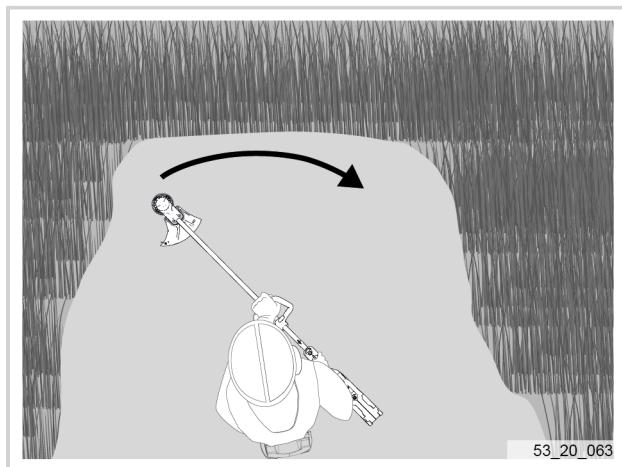
Selecione a velocidade 2 ou 3.



## 5.7. TÉCNICAS DE CORTE

### 5.7.1. CEIFA SIMPLES

1. Definir uma faixa que abrange a largura da área de trabalho.

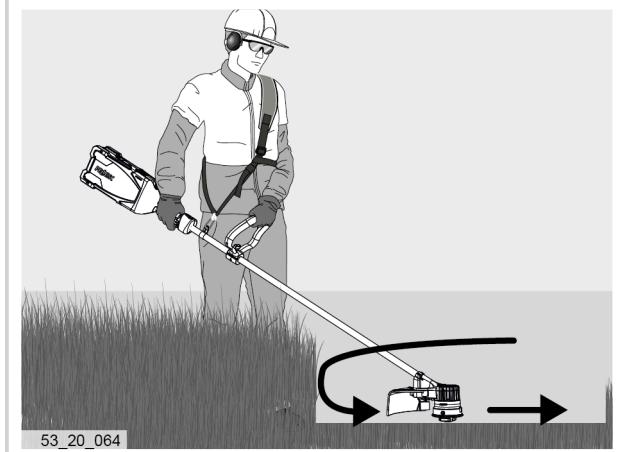


## 2. Movimento a ser realizado

- Mova a grama cortada em semicírculo da esquerda para a direita.
- Segure a cabeça de corte paralela ao chão.
- Não coloque a cabeça de corte em contato com o chão.

### Direção da marcha

- O operador deve sempre progredir caminhando para a frente.



## 5.7.2. CEIFA COM INCLINAÇÃO

### Importante

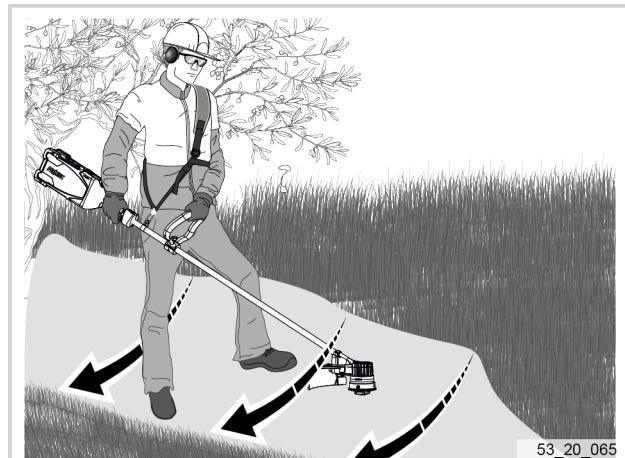
Antes de começar a ceifa com inclinação, garantir que está estável no chão.

1. Posicionar-se na base do talude.
2. Definir uma faixa paralela à inclinação que abrange a largura da área de trabalho.
3. **Movimento a ser realizado**

- Mova a grama cortada do lado mais alto da encosta para o lado mais baixo da encosta.
- A grama cortada vai cair.
- Isto evitará que o acessório de corte gire na relva já cortada.
- Não coloque a cabeça de corte em contato com o chão.

### Direção da marcha

- O operador deve sempre avançar em frente, seguindo a faixa definida no início do trabalho.
- Quando a fita termina, o usuário se afasta e inicia uma nova fita.



**5.7.3. CEIFA JUNTO A PAREDES, PORTAS, À VOLTA DE ÁRVORES E DE ZONAS FLORIDAS**

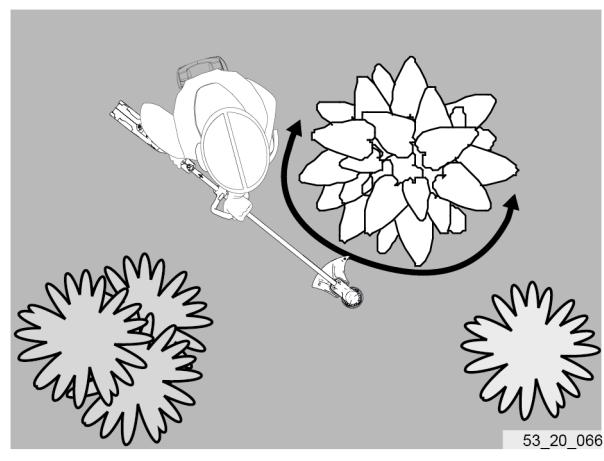
1. Use a carcaça protetora como um baluarte entre a superfície para ser acotada e a vegetação a ser protegida.

**2. Movimento a ser realizado**

- Mova a grama cortada em semicírculo da esquerda para a direita.
- Segure a cabeça de corte paralela ao chão.
- Não coloque a cabeça de corte em contato com o chão.

**Direção da marcha**

- O operador deve sempre progredir caminhando para a frente.



## 6. MANUTENÇÃO

### 6.1. CONSELHOS DE MANUTENÇÃO



#### Cuidado

Desligar sempre a bateria da ferramenta antes de iniciar a manutenção da ferramenta

- Utilizar produtos recomendados pela PELLENC.
- Em caso de problemas, contactar o seu distribuidor autorizado PELLENC.

### 6.2. TABELA DE MANUTENÇÃO

Tarefa de manutenção	Diário	A cada utilização	A cada duas horas	Após utilização	Anualmente ou sempre que necessário
Limpeza da ferramenta (não limpar com um aparelho de limpeza de alta pressão, mas sim com uma ferramenta de sopragem ou escovagem).				X	
Verificação visual dasseguranças da máquina (placa de apoio, cárter de segurança)		X		X	
Verificação do funcionamento da segurança do gatilho		X			
Aperto da ferramenta de corte ao nível da fixação no eixo (ausência de deformação ou desgaste).		X	X		X
Inspeção visual da ferramenta de corte ao nível da fixação no eixo (ausência de deformação ou desgaste).		X	X		X
Verificação do nível da bateria.		X			
Controlo da máquina por um distribuidor autorizado PELLENC.					X
Desmontagem da cabeça de corte para limpeza	X				
Bateria			Consultar o manual de instruções da bateria		

### 6.3. LIMPEZA DA FERRAMENTA



#### Atenção

Não utilizar um aparelho de limpeza de alta pressão.

**Após cada utilização, limpar com água:**

- Cártier de proteção (9).

**Nota**

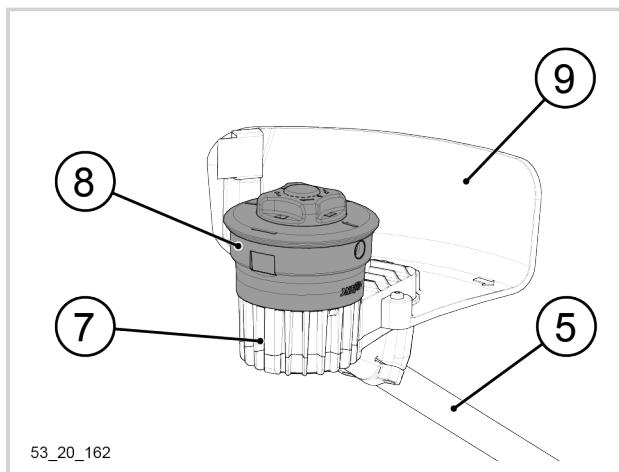
Se necessário, desmonte a carcaça protetora (ver Secção 4.2.2, “Desmontagem do cartão de proteção”).

- Cabeça de corte (8).

**Nota**

Se necessário, remover a cabeça de corte (ver Secção 6.4.1, “Desmontagem da cabeça de corte ALPHA CUT”).

- O lado de fora do cártier (7) e o tubo (5).

**Importante**

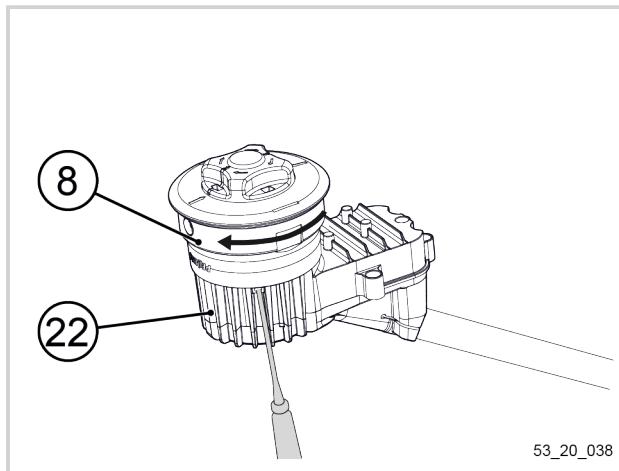
Após a limpeza, deixar secar bem a ferramenta antes de a utilizar.

**6.4. DESMONTAGEM DA CABEÇA DE CORTE ALPHA CUT****Cuidado**

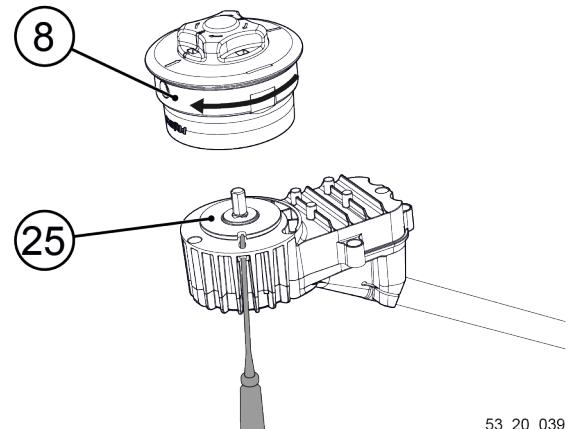
Desligar sempre a bateria antes da ferramenta antes de intervir na cabeça de corte.

**6.4.1. DESMONTAGEM DA CABEÇA DE CORTE ALPHA CUT**

1. Desmontagem do cártier de proteção (ver Secção 4.2.2, “Desmontagem do cartão de proteção”).
2. Posicione a chave Torx 25 fornecida ou uma chave de fenda Torx de 25 na luz entre a cabeça de corte (8) e o motor (21).



3. Gire a cabeça de corte até encontrar o entalhe para bloquear a rotação do suporte da cabeça de corte (8).
4. Insira a tecla Torx 25 fornecida ou a cabeça de uma chave de fenda Torx de 25 no entalhe do suporte da cabeça de corte (25).
5. Desaparafusar a cabeça de corte no sentido horário no eixo do motor.
6. Remova a chave de fenda.

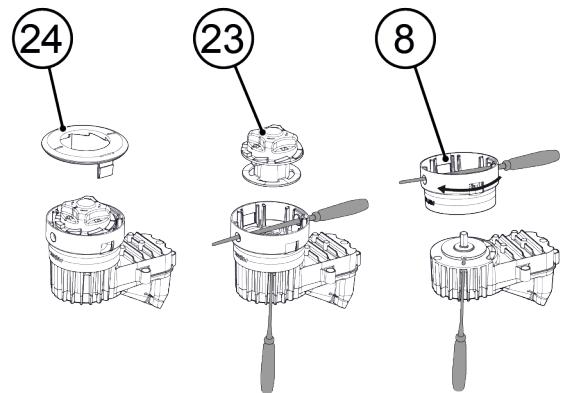


53\_20\_039

### **Nota**

Se a cabeça de corte estiver muito apertada:

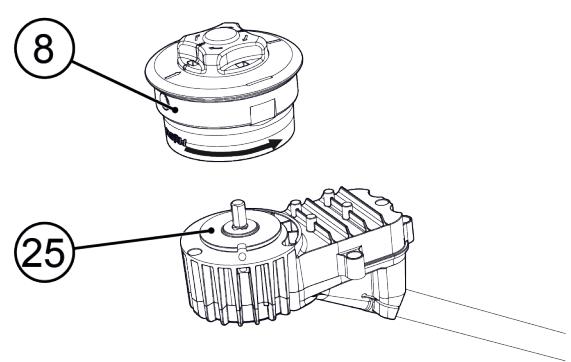
1. Remova a tampa da cabeça de corte (24).
2. Deposite a bobina (23).
3. Insira uma ferramenta através dos ilhós da cabeça de corte (8).
4. Aproveite com a ferramenta para desaparafusar a cabeça de corte.



53\_20\_074

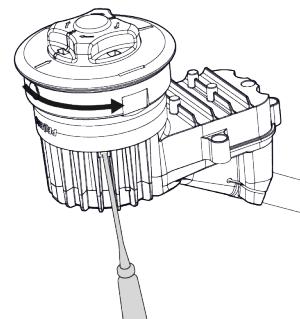
### **6.4.2. MONTAGEM DA CABEÇA DE CORTE ALPHA CUT**

1. Verifique se o suporte da cabeça de corte (25) está no motor.
2. Posicione a cabeça de corte (8) no eixo.
3. Enrosque a cabeça de corte no sentido anti-horário no eixo do motor.



53\_20\_165

4. Posicione a chave torx 25 fornecida ou uma chave de fenda Torx de 20 na luz entre a cabeça de corte (8) e o motor (21).
5. Gire a cabeça de corte até encontrar o entalhe para bloquear a rotação do suporte da cabeça de corte (8).
6. Insira a tecla Torx 25 fornecida ou a cabeça de uma chave de fenda no entalhe do suporte da cabeça de corte (25) para bloquear a rotação.
7. Aperte a cabeça de corte no sentido anti-horário no eixo do motor.
8. Remova a chave de fenda.
9. Remontada a carcaça protetora (ver Secção 4.2.1, "Montagem do cartão de proteção").



53\_20\_040

## 6.5. FIO DE CORTE

### 6.5.1. RECOMENDAÇÃO DE DIÂMETRO DO FIO DE CORTE

Tipo de vegetação	Fio de corte Ø PELLENC
Fronteira / Grama / Ervas	2.4 mm
Ervas densas e altas	3 mm

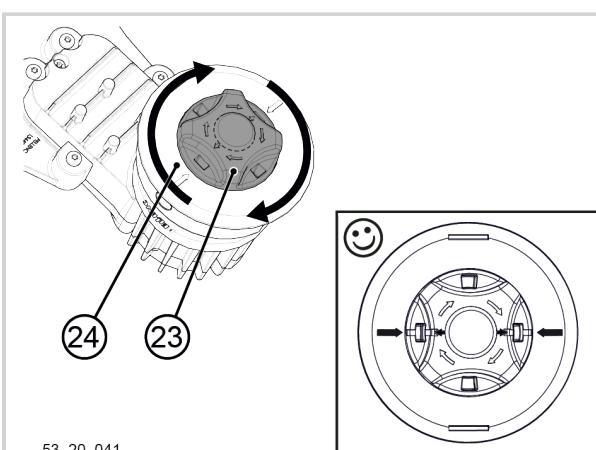
### 6.5.2. MONTAGEM DO FIO DE CORTE



#### Cuidado

Desligar sempre a bateria antes da ferramenta antes de intervir na cabeça de corte.

1. Posicione as setas do carretel (23) em frente à da tampa TAPCUT 2 (24).



53\_20\_041

2. Prepare o fio.

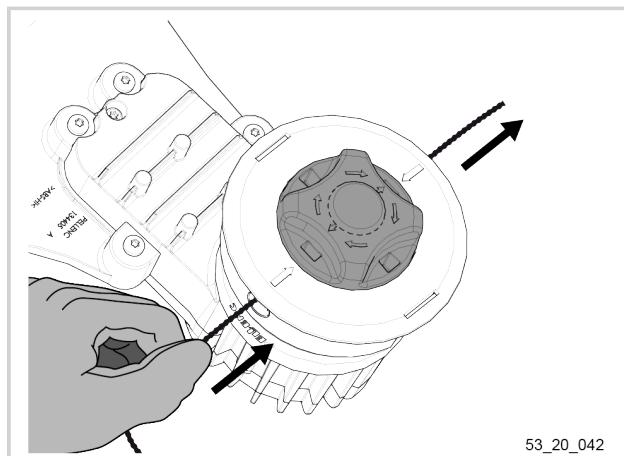
### **Importante**

O comprimento máximo do fio deve ser:

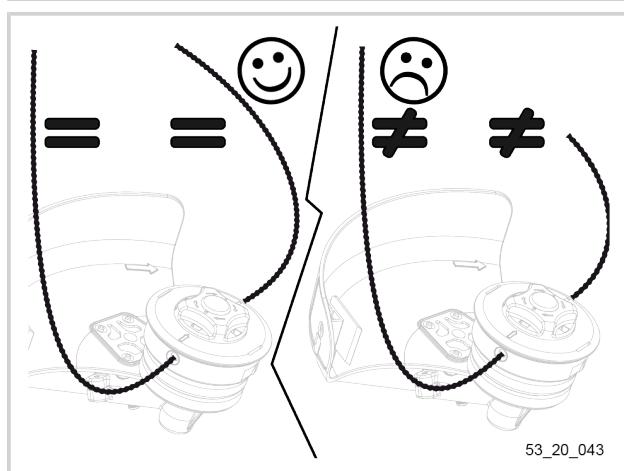
- de 3,5 m para Ø 2,4 mm.

O comprimento mínimo corresponde a uma volta do rolo.

3. Passe o fio através dos ilhós do corte da cabeça.



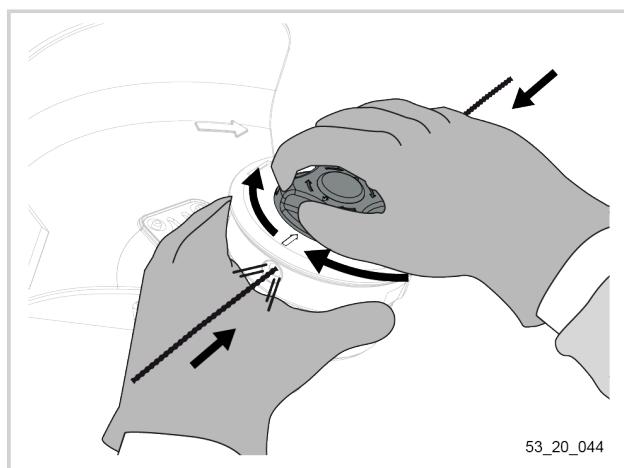
4. Distribua o fio uniformemente em cada lado da bobina (23).



5. Enrosque a bobina (23) no sentido horário para enrolar o fio.

### **Importante**

Faça pelo menos uma volta, para bloquear o fio.



## 7. INCIDENTES E REPARAÇÃO

### 7.1. TABELA DE INCIDENTES E AVARIAS

Inciden- te / avaria	Estado LED		Causa possível	Verificações	Soluções	Reparador
	da bateria	do punho da ferramenta				
A ferramenta não arranca	0	Apagados	Bateria desligada	Interruptor da bateria	Carregar no botão da bateria.	Utilizador
		Apagados	Bateria	Verificar se a bateria não es- tá totalmente descarregada	Recarregar a bateria	Utilizador
			Placa eletrónica	Num distribui- dor autoriza- do PELLENC	Substituir a placa eletrónica	Distribuidor autorizado PELLENC
	I	Acessos	Um gatilho não funciona	Num distribui- dor autoriza- do PELLENC	Substituir o gatilho ou o sensor	Distribuidor autorizado PELLENC
			Placa eletrónica	Num distribui- dor autoriza- do PELLENC	Substituir a placa eletrónica	Distribuidor autorizado PELLENC
		Acessos	Cabeça de cor- te danificada	Verificar a ausê- ncia de deformação	Mudar a ca- beça de corte	Utilizador
A cabeça de corte faz um ruído fora do habitual ou vibra muito	I	Acessos	Eixo motor danificado	Verificar o estado do eixo (ausência de deformação)	Modificar o eixo do motor	Distribuidor autorizado PELLENC
			Fio sem corte	Verifique se você está na velocidade 3	Ver Sec- ção 5.6, “Ajustando o comprim- ento do fio de corte”	Utilizador
				Verifique a pre- sença da placa de corte de arame	Remonte a placa de cor- te de arame	Utilizador
			Fio muito longo	Verifique a pre- sença da car- caça protetora	Coloque a carcaça pro- tetora de vol- ta ver Sec- ção 4.2.1, “Montagem do cartão de proteção”	Utilizador
			Fio mal ferido na cabeça de corte	Verifique o enro- lamento do fio na cabeça de corte.	Ver Sec- ção 6.5.2, “Monta- gem do fio de corte”	Utilizador

Inciden-te / avaria	Estado LED		Causa possível	Verificações	Soluções	Reparador
	da bateria	do punho da ferramenta				
A ferramenta parou durante a utilização		Apagados	Um gatilho não funciona	Num distribuidor autorizado PELLENC	Substituir o gatilho ou o sensor	Distribuidor autorizado PELLENC
			O cabo de alimentação da bateria remota está cortado	Verificar o estado do cabo	Substituir o cabo	Distribuidor autorizado PELLENC
			A ferramenta atingiu o seu limite de temperatura	Ver Secção 7.3, "Desligamento de segurança térmica"	Ver Secção 7.3, "Desligamento de segurança térmica"	Utilizador Distribuidor autorizado PELLENC
			A bateria está descarregada	Com a máquina parada, verificar o nível de carga da bateria indicado na janela lateral	Recarregar a bateria (se indicar menos de 10%)	Utilizador
			Pressão involuntária do botão on/off da ferramenta durante mais de 4 segundos.	O led da bateria e os visores digitais estão apagados.	Ligue a ferramenta novamente.	Utilizador
A energia diminui gradualmente. "C °" pisca alternadamente no visor digital		Acessos	A ferramenta alcançou a segurança térmica	Ver Secção 7.3, "Desligamento de segurança térmica"	Ver Secção 7.3, "Desligamento de segurança térmica"	Utilizador Distribuidor autorizado PELLENC

## 7.2. RESUMO DAS MENSAGENS DO VISOR

### Nota

Mensagens de erro aparecem no visor digital da alça da ferramenta.

Códigos do visor de diagnóstico	Designação
E1	Corrente anormal
E2	Erro de comunicação da bateria
E4	Temperatura da ferramenta demasiado elevada
E5	Erro de comunicação do cartão HMI
E9	Erro do gatilho

### Importante

 Nunca tentar desmontar a ferramenta, já que poderá anular a garantia. Contacte um reparador autorizado.

### 7.3. DESLIGAMENTO DE SEGURANÇA TÉRMICA

#### **Importante**

Para proteger a ferramenta, durante o uso intensivo de forma prolongada, é colocado um limite da potência máxima, quando a temperatura da ferramenta é muito alta.

**Quando a ferramenta subir a uma temperatura, verifique se:**

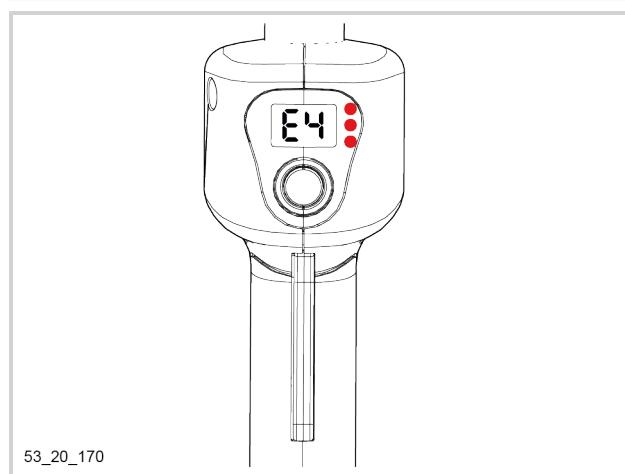
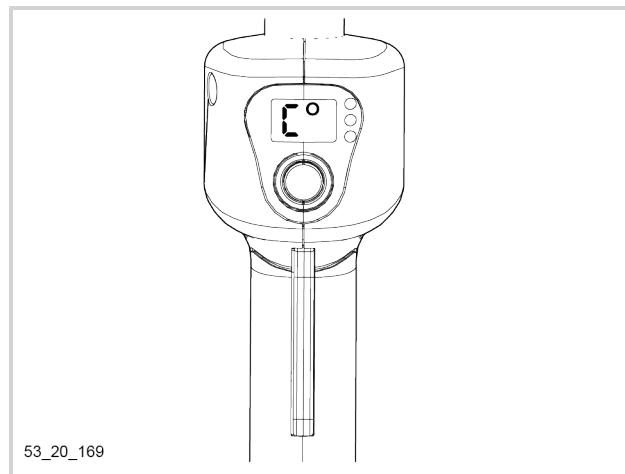
1. A caixa de proteção está limpa.
2. O comprimento e o diâmetro do fio de corte são adequados.
3. As vegetações são adaptadas à ferramenta (verifique o tipo de vegetação, a altura da vegetação,...).

**Quando a temperatura da ferramenta atingir 85°C:**

- "C°" pisca alternadamente com a duração da bateria no visor digital da alça.
- A energia diminui gradualmente e depois é limitada.

**Quando a temperatura da ferramenta cair abaixo de 80°C:**

- O poder aumenta gradualmente até chegar ao que você havia selecionado.



#### **Importante**

Se o problema persistir, entre em contato com um centro aprovado por Pellenc.

## 8. ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

### 8.1. ARMAZENAMENTO

- Desligar a ferramenta (ver Secção 5.3, “Desligando as baterias PELLENC”).
- Desligar a bateria (ver Secção 4.5, “Desligação das baterias PELLENC”).
- Armazenar a bateria (consultar o manual de instruções da bateria).
- Limpar a ferramenta (ver Secção 6.3, “Limpeza da ferramenta”).
- Para armazenar a ferramenta em sua embalagem, faça as etapas de desmontagem do Secção 4, “Ativação”.
- Conservar a ferramenta num local seco, fora do alcance das crianças.

### 8.2. TRANSPORTE

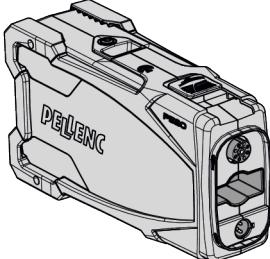
- Desligar a ferramenta (ver Secção 5.3, “Desligando as baterias PELLENC”).
- Desligar a bateria (ver Secção 4.5, “Desligação das baterias PELLENC”).
- Calçar a ferramenta e a bateria no veículo de transporte.

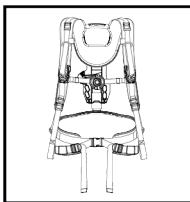
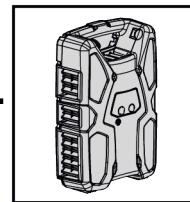
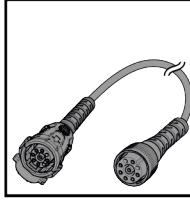
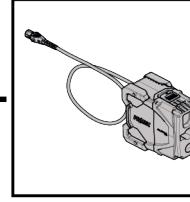
## 9. ACESSÓRIOS E CONSUMÍVEIS

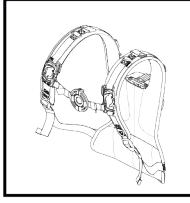
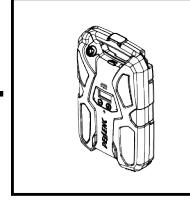
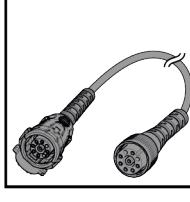
### 9.1. ACESSÓRIOS INCLUÍDOS

Designação	Referência	
Cinta de transporte	133937	 53_20_068
Ilhó de transporte + parafuso	134822	 54N_19_083
Cabeça de corte: ALPHA CUT	57188	 53_20_075

## 9.2. ACESSÓRIOS OPCIONAIS

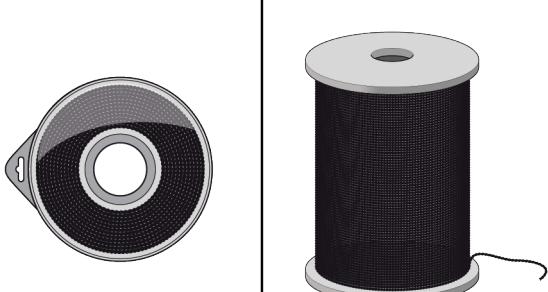
Designação	Referência	
Bateria PELLENC ALPHA 260	57192	
Bateria PELLENC ALPHA 520	57193	 53_20_071

Designação	Referência	
Arnês de conforto	57183	
Bateria Ultra Lítio (Ultra Lithium Battery) 1200	57253	
Bateria Ultra Lítio (Ultra Lithium Battery) 1500	57254	
Contrapeso	57195	
Extensão	57238	

Designação	Referência	
Arnês de bateria 750	57257	
Bateria Ultra Lítio (Ultra Lithium Battery) 750	57191	
Contrapeso	57195	
Extensão	57238	

### 9.3. CONSUMÍVEIS

Designação	Diâmetro	Comprimento em +/- 1%	Referência	
Bobina de arame	Ø 2.4 mm	347 m	79599	
Concha de arame	Ø 2.4 mm	70 m	79601	
Bobina de arame	Ø 3 mm	280 m	117453	
Concha de arame	Ø 3 mm	56 m	108911	



53\_20\_067

## 10. GARANTIAS

### 10.1. GARANTIAS GERAIS

#### 10.1.1. GARANTIA LEGAL

##### - 10.1.1.1. GARANTIA CONTRA VÍCIOS OCULTOS

Independentemente da garantia comercial prevista no artigo II, o artigo 1641 do Código civil francês estipula que “o vendedor é obrigado a prestar garantia pelos defeitos ocultos do produto vendido que o tornem impróprio para a utilização a que se destina ou que reduzam essa utilização a tal ponto que o comprador não o teria adquirido ou teria pago um preço menor se tivesse tido conhecimento dos mesmos”.

Artigo 1648 do Código civil francês: “A ação resultante dos vícios redibitórios deve ser intentada pelo comprador num prazo de dois anos a contar da descoberta do vício.”

##### - 10.1.1.2. GARANTIA LEGAL DE CONFORMIDADE

Artigo L.217-4 do Código Francês do consumidor: “O vendedor fornece um bem em conformidade com o contrato e responsabiliza-se pelos defeitos de conformidade existentes no ato da entrega.

É também responsável pelos defeitos de conformidade resultantes da embalagem, das instruções de montagem ou da instalação, se esta ficar a seu cargo de acordo com o contrato ou se tiver sido realizada sob a sua responsabilidade.

Artigo L.217-5 do Código Francês do consumidor: “O bem está em conformidade com o contrato”:

1. Se for apropriado para a utilização habitualmente esperada de um bem semelhante e, consoante o caso:
  - se corresponder à descrição fornecida pelo vendedor e possuir as qualidades que este apresentou ao comprador sob a forma de amostra ou modelo;
  - se apresentar as qualidades que um comprador pode, legitimamente, esperar, considerando as declarações públicas feitas pelo vendedor, pelo produtor ou pelo seu representante, nomeadamente na publicidade ou na etiquetagem;

2. Ou se apresentar as características definidas de comum acordo pelas partes ou se for apropriado para qualquer utilização especial pretendida pelo comprador, que tenha sido comunicada ao vendedor e que este último tenha aceitado.

Artigo L.217-12 do Código francês do consumidor: "a ação resultante do defeito de conformidade prescreve após dois anos a contar da entrega do bem".

## 10.1.2. GARANTIA COMERCIAL PELLENC

### - 10.1.2.1. CONTEÚDO

#### 10.1.2.1.1. GENERALIDADES

Além das garantias legais, os clientes utilizadores beneficiam da garantia comercial relativamente aos produtos PELLENC, que cobre a troca e a substituição das peças consideradas fora de uso, por defeito de laboração, por defeito de montagem ou por defeito no material, seja qual for a causa.

A garantia forma um todo indissociável com o produto vendido pela PELLENC.

#### 10.1.2.1.2. PEÇAS SOBRESELENTES

A garantia comercial também cobre as peças sobresselentes de origem PELLENC, excluindo a mão-de-obra, salvo determinadas peças sobresselentes de cada produto fornecidas no ato da entrega.

### - 10.1.2.2. DURAÇÃO DA GARANTIA

#### 10.1.2.2.1. GENERALIDADES

Os produtos PELLENC estão cobertos pela garantia comercial a contar da data de entrega ao cliente utilizador durante dois (2) anos, no que diz respeito aos produtos ligados a uma bateria PELLENC, e durante um (1) ano, no que diz respeito aos outros produtos PELLENC.

#### 10.1.2.2.2. PEÇAS SOBRESELENTES

As peças sobresselentes PELLENC substituídas dentro da garantia do produto estão cobertas pela garantia comercial a contar da data de entrega do produto PELLENC ao cliente utilizador durante dois (2) anos, no que diz respeito aos produtos ligados a uma bateria PELLENC, e durante um (1) ano, no que diz respeito aos outros produtos PELLENC.

No caso dos produtos ligados a uma bateria PELLENC, as peças sobresselentes substituídas dentro da garantia do produto após o 12.º mês de utilização, têm garantia durante um (1) ano.

#### 10.1.2.2.3. EXCLUSÃO DE GARANTIA

Ficam excluídos da garantia comercial os produtos que sejam submetidos a uma utilização anormal ou que sejam empregues em condições e para fins diferentes daqueles para os quais foram fabricados, particularmente em caso de incumprimento das condições especificadas no manual de utilização.

Também não se aplica em caso de choque, queda, negligência, falta de vigilância ou de manutenção, nem em caso de transformação do produto. Ficam igualmente excluídos da garantia os produtos que sejam alterados, transformados ou modificados pelo cliente utilizador.

As peças sujeitas a desgaste e/ou os consumíveis não podem ser cobertos(as) pela garantia.

**- 10.1.2.3. ACIONAMENTO DA GARANTIA COMERCIAL****10.1.2.3.1. ATIVAÇÃO DO PRODUTO E DECLARAÇÃO DE ATIVAÇÃO**

O mais tardar oito dias após a entrega do bem ao cliente utilizador, o DISTRIBUIDOR compromete-se a preencher o formulário informático de declaração de ativação, de modo a ativar esta última no site [www.pellenc.com](http://www.pellenc.com), secção “Extranet”, menu “Garanties et formations” (Garantias e formações), com o ID previamente fornecido pela PELLENC.

Se não o fizer, a declaração de ativação não será efetiva impedindo, assim, qualquer acionamento da garantia comercial PELLENC e tendo o DISTRIBUIDOR, por conseguinte, de assumir sozinho o encargo financeiro sem poder atribuir ao cliente utilizador o custo da sua intervenção ao abrigo da garantia.

O DISTRIBUIDOR também se compromete a preencher o cartão de garantia ou o certificado de garantia e ativação para as automotrices, fornecido com o produto depois de solicitar a respetiva assinatura e datação ao cliente utilizador.

**10.1.3. SERVIÇO PÓS-VENDA PAGO****- 10.1.3.1. GENERALIDADES**

Ficam sujeitas a pagamento do serviço, mesmo durante o período da garantia legal e comercial, as falhas, avarias e quebras resultantes de uma má utilização, negligência ou manutenção incorreta por parte do cliente utilizador, bem como as falhas resultantes de um desgaste normal do produto. Também fazem parte das prestações do serviço pós-venda as reparações fora da garantia legal e comercial incluindo, embora não se limitando a estas, a manutenção, as regulações, os diagnósticos de todo o tipo e as limpezas.

**- 10.1.3.2. PEÇAS SUJEITAS A DESGASTE E CONSUMÍVEIS**

As peças sujeitas a desgaste e os consumíveis também se incluem no serviço pós-venda.

**- 10.1.3.3. PEÇAS SOBRESELENTES**

O serviço pós-venda pago também cobre as peças sobresselentes de origem PELLENC, excluindo a mão-de-obra e fora do período da garantia legal ou comercial.

Em caso de substituição de peças sobresselentes de origem PELLENC no âmbito do serviço pós-venda, estas serão cobertas por uma garantia comercial de um ano, a contar da data de montagem.

## 11. DECLARAÇÕES DE CONFORMIDADE

### 11.1. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE “CE”: EXCELION ALPHA

FABRICANTE/PESSOA AUTORIZADA A CONSTITUIR O PROCESSO TÉCNICO	PELLENC
ENDEREÇO	Quartier Notre-Dame - 84120 Pertuis (France)

Pela presente, declaramos que a máquina a seguir designada:

DESIGNAÇÃO GENÉRICA	CORTA-RELVA
FUNÇÃO	CORTE DE GRAMA ELÉTRICA MOVIDO A BATERIA PARA A MANUTENÇÃO DE ESPAÇOS VERDES
NOME COMERCIAL	EXCELION ALPHA
TIPO	EXCELION ALPHA
MODELO	EXCELION ALPHA
N.º DE SÉRIE	53U00001 - 53U49999   53V00001 - 53V49999   53W00001 - 53W49999

Está em conformidade com as disposições relevantes da diretiva 2006/42/CE relativa às máquinas.

Encontra-se em conformidade com as disposições das restantes diretivas europeias, abaixo designadas:

- 2014/30/UE Diretiva CEM; 2011/65/UE Diretiva ROHS; 1907/2006 Regulamento REACH; 2012/19/UE Diretiva REEE

As seguintes normas europeias harmonizadas foram utilizadas na totalidade ou em parte:

- EN 60335-1:2012 + A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN 50636-2-91:2014; EN ISO 11806-1:2011; EN 60529: 1991 + A2: 2013 + AC: 2019; EN 55014-1: 2017; EN 55014-2: 2015

#### Nível de potência acústica:

- Nível de potência acústica medida L<sub>WA</sub>m: 92 dB (A)
- Nível de potência acústica garantida L<sub>WA</sub>g: 94 dB (A)

O levantamento do nível de potência acústica medida e do nível de potência acústica garantida foi efetuado pelo organismo LNE 29 avenue Roger Hennequin, 78190 Trappes, França, de acordo com um procedimento conforme a diretiva 2000/14/CE anexo VI. O relatório tem o seguinte número: 2000-14/P181012/1.

ELABORADO EM PERTUIS A 19/08/2021

JEAN-MARC GIALIS

DIRETOR-GERAL



# INHOUDSOPGAVE

<b>1. INLEIDING .....</b>	<b>251</b>
<b>2. VEILIGHEID .....</b>	<b>252</b>
<b>2.1. ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN .....</b>	<b>252</b>
<b>2.1.1. OPLEIDING .....</b>	<b>252</b>
<b>2.1.2. VOORBEREIDING .....</b>	<b>252</b>
<b>2.1.3. IN WERKING STELLEN .....</b>	<b>252</b>
<b>2.1.4. ONDERHOUD EN OPSLAG .....</b>	<b>253</b>
<b>2.2. VEILIGHEIDSMAATREGELEN IN VERBAND MET HET GEBRUIK VAN DE OPLADER EN DE ACCU .....</b>	<b>253</b>
<b>2.3. VEILIGHEIDSSYMBOLEN .....</b>	<b>254</b>
<b>2.4. PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN .....</b>	<b>254</b>
<b>3. BESCHRIJVING EN TECHNISCHE GEGEVENS .....</b>	<b>255</b>
<b>3.1. BESCHRIJVING VAN HET GEREEDSCHAP .....</b>	<b>255</b>
<b>3.2. TECHNISCHE GEGEVENS .....</b>	<b>256</b>
<b>4. INBEDRIJFSTELLING .....</b>	<b>257</b>
<b>4.1. INHOUD VAN DE DOOS .....</b>	<b>257</b>
<b>4.2. MONTAGE EN DEMONTAGE VAN DE BESCHERMKAP .....</b>	<b>257</b>
<b>4.2.1. MONTAGE VAN DE BESCHERMKAP .....</b>	<b>257</b>
<b>4.2.2. DEMONTAGE VAN DE BESCHERMKAP .....</b>	<b>258</b>
<b>4.3. MONTAGE EN DEMONTAGE VAN DE RONDE HANDGREEP .....</b>	<b>258</b>
<b>4.3.1. MONTAGE VAN DE RONDE HANDGREEP .....</b>	<b>258</b>
<b>4.3.2. DEMONTAGE VAN DE HANDGREEP .....</b>	<b>259</b>
<b>4.4. AANSLUITING VAN DE PELLENC-ACCU'S .....</b>	<b>260</b>
<b>4.4.1. ACCU'S ALPHA 260 / 520 .....</b>	<b>260</b>
<b>4.4.2. ACCUS ULIB 750 / 1200 / 1500 MET CONTRAGEWICHT .....</b>	<b>260</b>
<b>4.5. LOSKOPPELING VAN DE PELLENC-ACCU'S .....</b>	<b>262</b>
<b>4.5.1. ACCU'S ALPHA 260 / 520 .....</b>	<b>262</b>
<b>4.5.2. ACCUS ULIB 750 / 1200 / 1500 MET CONTRAGEWICHT .....</b>	<b>262</b>
<b>5. BEDIENING .....</b>	<b>263</b>
<b>5.1. AFSTELLING VAN DE WERKSTAND .....</b>	<b>263</b>
<b>5.1.1. DE RONDE HANDGREEP AFSTELLEN .....</b>	<b>264</b>
<b>5.1.2. AFSTELLING VAN DE DRAAGBAND .....</b>	<b>265</b>
<b>5.2. DE PELLENC-ACCU'S INSCHAKELEN .....</b>	<b>266</b>
<b>5.2.1. ACCU'S ALPHA 260 / 520 .....</b>	<b>266</b>
<b>5.2.2. ACCU ULIB 750 / 1200 / 1500 .....</b>	<b>267</b>
<b>5.3. UITSCHAKELING VAN DE PELLENC-ACCU'S .....</b>	<b>268</b>
<b>5.3.1. ACCU'S ALPHA 260 / 520 .....</b>	<b>268</b>
<b>5.3.2. ACCU ULIB 750 / 1200 / 1500 .....</b>	<b>268</b>
<b>5.4. REGELING VAN DE MAAISNELHEID .....</b>	<b>269</b>
<b>5.4.1. AANBEVOLEN SNELHEID .....</b>	<b>269</b>

5.4.2. DE SNELHEID KIEZEN .....	270
<b>5.5. OPSTARTEN .....</b>	<b>270</b>
<b>5.6. AANPASSING VAN DE LENGTE VAN DE SNIJDRAAD .....</b>	<b>272</b>
<b>5.7. MAAITECHNIEKEN .....</b>	<b>272</b>
5.7.1. EENVOUDIG MAAIEN .....	272
5.7.2. MAAIEN OP EEN HELLEND VLAK .....	273
5.7.3. MAAIEN LANGS MUREN, AFSLUITINGEN, ROND BOMEN EN BLOEMPERKEN .....	273
<b>6. SERVICE .....</b>	<b>274</b>
6.1. AANBEVELINGEN VOOR ONDERHOUD .....	274
6.2. ONDERHOUDSTABEL .....	274
6.3. HET GEREEDSCHAP REINIGEN .....	274
6.4. DEMONTAGE EN MONTAGE VAN DE ALPHA CUT MAAIKOP .....	275
6.4.1. DEMONTAGE VAN DE ALPHA CUT MAAIKOP .....	275
6.4.2. MONTAGE VAN DE ALPHA CUT MAAIKOP .....	276
6.5. SNIJDRAAD .....	277
6.5.1. AANBEVOLEN SNIJDRAADDIAMETER .....	277
6.5.2. MONTAGE VAN DE SNIJDRAAD .....	277
<b>7. STORINGEN EN PROBLEMEN OPLOSSEN .....</b>	<b>279</b>
7.1. OVERZICHT VAN INCIDENTEN EN STORINGEN .....	279
7.2. OVERZICHT VAN DE MELDINGEN OP HET SCHERM .....	280
7.3. STILSTAND DOOR THERMISCHE BEVEILIGING .....	281
<b>8. OPSLAG EN TRANSPORT .....</b>	<b>282</b>
8.1. OPSLAG .....	282
8.2. VERVOER .....	282
<b>9. ACCESSOIRES EN VERBRUIKSGOEDEREN .....</b>	<b>282</b>
9.1. MEEGELEVERDE ACCESSOIRES .....	282
9.2. OPTIONELE ACCESSOIRES .....	283
9.3. VERBRUIKSARTIKELEN .....	284
<b>10. GARANTIES .....</b>	<b>284</b>
10.1. ALGEMENE GARANTIES VAN .....	284
10.1.1. WETTELIJKE GARANTIE .....	284
10.1.2. COMMERCIELLE GARANTIE PELLENC .....	285
10.1.3. KLANTENSERVICE TEGEN BETALING .....	286
<b>11. CONFORMITEITSVERKLARINGEN .....</b>	<b>287</b>
11.1. 'CE'-CONFORMITEITSVERKLARING: EXCELION ALPHA .....	287

## 1. INLEIDING

Geachte klant,

Wij danken u voor de aankoop van uw Coupe herbe Excelion Alpha. Als u dit gereedschap correct gebruikt en onderhoudt, zult u het jarenlang naar volle tevredenheid kunnen gebruiken.

### Waarschuwing



Uw apparaat bevat vele materialen die kunnen worden hergebruikt of gerecycled. Breng het naar uw verkoper of naar een erkend servicebedrijf voor recycling.



Neem kennis van de in uw land geldende milieuvorschriften voor uw activiteit.

### Waarschuwing



Het is absoluut noodzakelijk dat u de HELE gebruikershandleiding doorneemt voordat u het apparaat gebruikt of onderhoud eraan verricht. Volg de instructies en afbeeldingen in dit document nauwgezet op.

Door de hele handleiding heen treft u waarschuwingen en informatie aan met de volgende koppen: NOTA, BELANGRIJK, LET OP en WAARSCHUWING.

De door "NOTA" geïdentificeerde indicaties geven aanvullende informatie aan.

De door "BELANGRIJK" geïdentificeerde indicaties waarschuwen de gebruiker voor een potentieel risico voor het materiaal.

De door "LET OP" geïdentificeerde indicaties wijzen op een potentieel gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, licht letsel kan veroorzaken.

De door "WAARSCHUWING" geïdentificeerde indicaties wijzen op een potentieel gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, leidt tot de dood of ernstig letsel.

De waarschuwing geeft aan dat, als de procedures of instructies niet in acht worden genomen, de schade niet gedekt wordt door de garantie en de reparatiekosten voor rekening van de eigenaar zijn.

De op het gereedschap aangebrachte veiligheidspictogrammen herinneren de gebruiker ook aan de veiligheidsvoorschriften. Zoek deze pictogrammen op en bekijk ze voordat u het gereedschap gebruikt. Vervang gedeeltelijk onleesbare of beschadigde pictogrammen op het apparaat onmiddellijk.

Raadpleeg Paragraaf 2.3, "Veiligheidssymbolen" voor het locatiediagram van de veiligheidssignalen die op het gereedschap zijn aangebracht.

Geen enkel deel van deze handleiding mag worden gereproduceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de onderneming PELLENC. De afbeeldingen in deze handleiding worden ter informatie gegeven en zijn in geen geval bindend. De onderneming PELLENC behoudt zich het recht voor om wijzigingen en verbeteringen aan zijn producten aan te brengen die zij nodig acht, zonder de klanten die reeds in het bezit zijn van een gelijksortig gereedschap daarvan in kennis te stellen. Deze handleiding maakt deel uit van het gereedschap en moet bij overdracht worden meegeleverd.

## 2. VEILIGHEID

### 2.1. ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN



#### Waarschuwing

**Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties van dit elektrisch gereedschap.** Het niet naleven van de onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

#### Opmerking

**Bewaar alle waarschuwingen en alle instructies zodat u ze later opnieuw kunt raadplegen.**

Dit toestel is niet geschikt voor personen (waaronder kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of personen zonder ervaring of kennis, tenzij ze worden begeleid door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of vooraf instructies hebben gekregen.

- Uw Coupe herbe Excelion Alpha is een professioneel gereedschap dat uitsluitend voor het onderhoud van groenvoorzieningen (gras, dicht gras, vervilt gras en bramen) mag worden gebruikt.
- De onderneming PELLENC SAS kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die veroorzaakt is door onjuist of oneigenlijk gebruik.
- De onderneming PELLENC SAS kan evenmin aansprakelijk gesteld worden voor schade die voortvloeit uit het gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires.

Na te leven bedieningsvoorschriften inzake veiligheid bij het gebruik van grasmaaiers met een elektrische motor.

#### 2.1.1. OPLEIDING

1. De instructies aandachtig lezen. Wees vertrouwd met de bedieningsmogelijkheden en het correcte gebruik van het gereedschap.
2. Kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met deze instructies nooit toestaan de machine te gebruiken. Nationale voorschriften kunnen een minimumleeftijd van de gebruiker opleggen.
3. De machine nooit laten werken terwijl zich derden, in het bijzonder kinderen, of dieren in de nabijheid bevinden.
4. In gedachten houden dat de operator of de gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen die hij kan veroorzaken of voor gevaren die hij andere personen of hun bezittingen kan doen oplopen.

#### 2.1.2. VOORBEREIDING

1. Als de machine in werking is altijd stevige schoenen en een lange broek dragen. De machine nooit met blote voeten of op sandalen bedienen. Vermijd wijde kleding of kleding met loshangende koorden of stropdassen.
2. Het terrein waarop de machine gebruikt zal worden inspecteren en alle voorwerpen weghalen die door de machine kunnen worden uitgeworpen.
3. Voor gebruik de machine steeds visueel inspecteren om na te gaan of het maaiorgaan, de bouten en de montage ervan niet versleten of beschadigd zijn. Versleten of beschadigde onderdelen vervangen om een goede stabiliteit te behouden. Beschadigde of onleesbare etiketten vervangen.
4. Voor gebruik de voedingskabel controleren om aanwijzingen voor beschadiging of veroudering op te sporen. Als de kabel beschadigd raakt tijdens het gebruik, deze onmiddellijk loskoppelen van de accu. **De kabel niet aanraken voordat u de accu hebt uitgezet.** De machine niet gebruiken als de kabel beschadigd of versleten is.

#### 2.1.3. IN WERKING STELLEN

1. De machine alleen bij daglicht of onder goed kunstlicht laten werken. Een goede veiligheidsuitrusting gebruiken. Draag steeds een oogbescherming.

2. Vermijd gebruik van de machine op nat gras. Verwijder alle afstelsleutels voordat u het gereedschap in werking stelt.
3. Wees altijd zeker van uw stappen op hellingen.
4. Altijd lopen, nooit rennen.
5. Dwars maaien op hellingen, maar nooit in opgaande of dalende lijn.
6. Goed opletten bij het veranderen van richting op hellingen.
7. Zeer sterk dalende hellingen niet maaien.
8. De machine met veel voorzorg gebruiken in de achteruitstand of bij het naar zich toe trekken.
9. De maaiorganen stopzetten als de machine gekanteld moet worden voor vervoer over terreinen zonder gras en tijdens het vervoer naar of van de plaats van gebruik.
10. De machine nooit gebruiken met defecte beschermingskappen of zonder veiligheidsvoorzieningen, bijvoorbeeld de deflectoren en/of de opvangbakken.
11. De motor met de nodige voorzorg aanzetten volgens de instructies en met de voeten ver uit de buurt van het/ de maaiorga(a)n(en).
12. De handen of voeten niet in de nabijheid of onder de draaiende delen plaatsen. De uitwerpopening nooit verstopt laten raken.
13. De machine niet vervoeren terwijl de voedingsbron nog is aangesloten.
14. Om de machine stop te zetten, de accu uitzetten en de aansluiting van de accu verwijderen. Verzeker u ervan dat alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen.
15. De machine stopzetten en de uitschakelinrichting wegnemen. Verzeker u ervan dat alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen
  - voordat u de machine achterlaat,
  - voordat u verstoppingen ongedaan maakt of de afvoer ontstopt,
  - voordat u de machine controleert, reinigt of repareert,
  - nadat u een vreemd voorwerp hebt geraakt, inspecteert u de machine op schade en voert u reparaties uit voordat u hem opnieuw start en gebruikt.

Als de machine abnormaal gaat trillen, moet u onmiddellijk:

- de machine op schade controleren,
- controleren of de onderdelen niet zijn losgetrild en deze eventueel opnieuw aandraaien,
- alle beschadigde onderdelen repareren of vervangen.

#### 2.1.4. ONDERHOUD EN OPSLAG

1. Alle moeren, bouten en schroeven aangespannen houden om er zeker van te zijn dat het materiaal in goede staat van werking is.
2. De slijtage of beschadiging van de opvangbak herhaaldelijk controleren.
3. De versleten of beschadigde onderdelen vervangen zodat de machine veilig blijft.
4. Op meerbladige machines voorzorgsmaatregelen nemen, aangezien de rotatie van één maaiorgaan de rotatie van alle andere met zich mee kan brengen.
5. Zorg er bij het afstellen van de machine voor dat de vingers nietbekneld raken tussen de bewegende maai-bladen en de vaste onderdelen.
6. De machine altijd laten afkoelen alvorens deze op te slaan.
7. Bij het dagelijks onderhoud van het maaiorgaan goed opletten, zelfs als de voedingsbron is uitgeschakeld, aangezien deze nog in beweging kan zijn.
8. De versleten of beschadigde onderdelen vervangen zodat de machine veilig blijft. Uitsluitend originele vervangingsonderdelen en accessoires gebruiken.

#### 2.2. VEILIGHEIDSMAATREGELEN IN VERBAND MET HET GEBRUIK VAN DE OPLADER EN DE ACCU

##### **Belangrijk**

Raadpleeg de handleiding van de gereedschapsaccu PELLENC.

## 2.3. VEILIGHEIDSSYMBOLEN



Gegarandeerd geluidsvermogenniveau LwA.



Lees de gebruiksaanwijzing.



Het dragen van een veiligheidsbril, oorbeschermers en een helm is verplicht.



Het dragen van handschoenen, een veiligheidsbroek en veiligheidsschoenen is verplicht.



Veiligheidsafstand van 15 m verplicht.



Verplichte controle van de richting en de draaisnelheid van de maaikop.



Gevaar van wegslingerend materiaal.



Het mes niet gebruiken.



Beschermingsklasse IP54 van het gereedschap in werkstand met accu of contragewicht (bescherming tegen stof en spatwater uit alle richtingen).



Positie van de ronde handgreep (zie Paragraaf 4.3, "Montage en demonteren van de ronde handgreep").

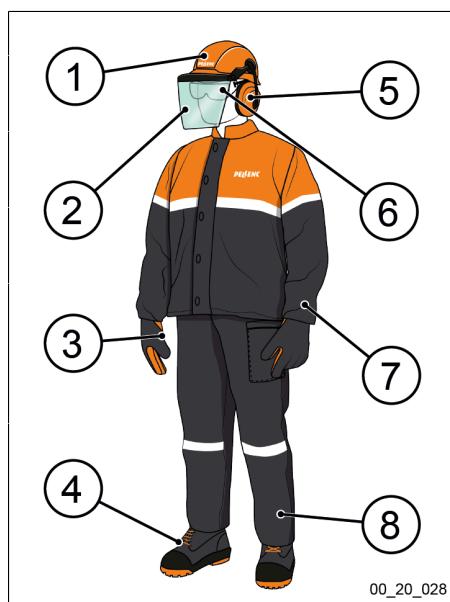


Positie van de ronde handgreep (zie Paragraaf 4.3, "Montage en demonteren van de ronde handgreep").



Positie van de ronde handgreep (zie Paragraaf 4.3, "Montage en demonteren van de ronde handgreep").

## 2.4. PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN

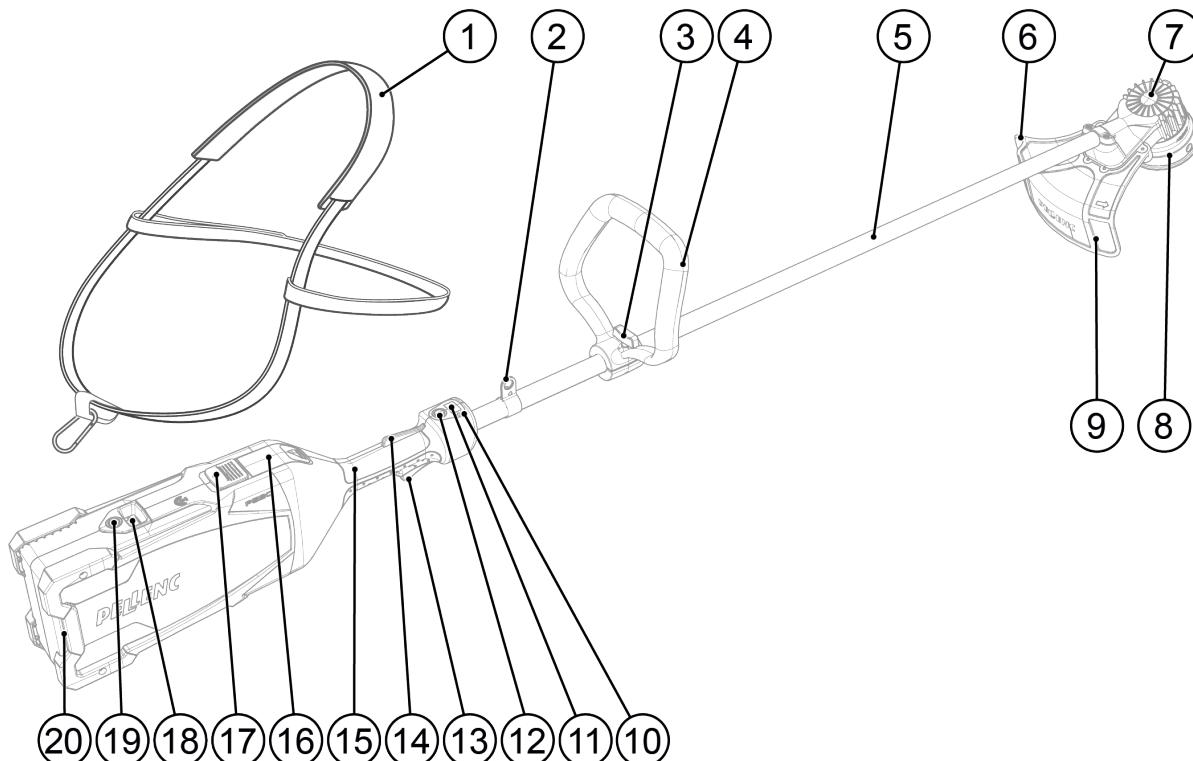


	Uitrusting	Dragen	Beschrijving
1	Veiligheidshelm	Aanbevolen	Verplicht bij gevaar voor vallende voorwerpen
2	Beschermsklep	Aanbevolen	Gevaar voor weggeslingerend materiaal
3	Stevige handschoenen	Aanbevolen	Gevaar voor weggeslingerend materiaal
4	Robuuste, slipvrije veiligheidsschoenen	Verplicht	Draag altijd antislip veiligheidsschoenen als de machine in werking is. De machine niet laten lopen met blote voeten of sandalen.
5	Antilawaaivoorziening	Verplicht	Draag officieel goedgekeurde gehoorbeschermers met voldoende dempende werking. Langdurige blootstelling aan geluid kan permanente gehoorschade veroorzaken.

	6	Veiligheidsbril	Verplicht	Draag officieel goedgekeurde oogbescherming.
	7	Jas of manchetten	Aanbevolen	Gevaar voor weggeslingerend materiaal
	8	Werkbroek	Aanbevolen	Draag altijd kleding die de benen bedekt als de machine in werking is.

### 3. BESCHRIJVING EN TECHNISCHE GEGEVENS

#### 3.1. BESCHRIJVING VAN HET GEREEDSCHAP



53\_20\_033

1. Draagriem.
2. Draagoog: om de draagriem te bevestigen.
3. Afstelknop van de ronde handgreep: om de positie van de handgreep te vergrendelen.
4. Ronde handgreep: om de bosmaaier te leiden.
5. Buis.
6. Draadsnijder: om de snijdraad automatisch op de aanbevolen lengte af te snijden.
7. Behuizing van de motor: om de motor en de printplaat te beschermen en de warmte af te voeren.
8. ALPHA CUT maaikop.
9. Beschermkap: om opspattende vaste voorwerpen (stenen, stukjes metaal) in de richting van de bediener te beperken.
10. Leds: geven de gekozen snelheid aan.
11. Digitale display op de handgreep van het apparaat: geeft informatie weer over de accu en het gereedschap (laadniveau, fouten enz.).
12. Aan/uit-knop van de handgreep van het apparaat: om het gereedschap aan of uit te zetten en de snelheid te selecteren.
13. Bedieningshendel: om de draaisnelheid van de maaikop geleidelijk aan op te voeren.
14. Veiligheidshendel: zorgt ervoor dat de bedieningshendel niet ongewild kan worden geactiveerd.
15. Handgreep.
16. Vergrendelingsklem van de accu.

17. Veiligheidsgrendel van de accu.
18. Digitale display van de accu: geeft informatie weer over de accu.
19. Aan/uit-knop accu: voor het aan/uitschakelen van de accu.
20. Accu Alpha 260 / Alpha 520 (afzonderlijk geleverd)

### 3.2. TECHNISCHE GEGEVENS

Model	EXCELION ALPHA
Vermogen	900 W
Voedingsspanning	43.2 V
Gewicht (behalve maaikop en beschermkap)	2.6 kg
Gewicht met maaikop en beschermkap	3.1 kg
Afmetingen (L x B x H) in mm (zonder accu)	1715 x 272 x 379
Afmetingen (L x B x H) in mm met accu	1890 x 272 x 379
Afmetingen (L x B x H) in mm met contragewicht	1776 x 272 x 379
Snoeidiameter	400 mm
Draaisnelheid	2000 à 6400 t/min.
Gebruksduur	Afhankelijk van het gebruik en het accutype

\* Er zal een optimale werking worden bereikt met een Pellenc-accu ALPHA 260 of 520.

De geluidsniveaus en de trillingswaarde werden vastgesteld in nominale maximale gebruiksomstandigheden.

Maximale gewogen geluidsniveau A (ref. 20 µPa) op de positie van de gebruiker (onzekerheid van K=1.5 dB)	$L_{pa} = 79\text{dB (A)}$	K = 2,5 dB(A)
Gewogen piekwaarde van het geluidsniveau C (ref. 20 µPa) op de positie van de gebruiker	$L_{pc} < 130 \text{ dB(C)}$	

Waarden bepaald volgens de normen voor het meten van de geluidsdruck EN 50636-2-91, EN 11201 en EN 3744.

Symbol	Waarde	Eenheid	Referentie	Opmerking
$L_{WAm}$	92	dB(A)	1 pW	Gemeten geluidsvermogenniveau
$L_{WAg}$	94	dB(A)	1 pW	Gegarandeerd geluidsvermogenniveau

Trillingswaarden volgens de normen van EN 50636-2-91.

	Waarden op de bedieningshandgreep in m/s <sup>2</sup>	Waarden op de ronde greep in m/s <sup>2</sup>
Snelheid 1	0.68	1.87
Snelheid 2	0.78	1.73
Snelheid 3	0.69	1.67

\*Meetonzekerheid: K = 1.5 m/s<sup>2</sup>

## 4. INBEDRIJFSTELLING

Raadpleeg Paragraaf 2.4, "Persoonlijke beschermingsmiddelen" om te weten welke PBM verplicht zijn tijdens het gebruik van de gereedschap.

### 4.1. INHOUD VAN DE DOOS

Controleer of de doos de volgende onderdelen bevat:

- Een gemonteerde kantenmaaier met:
  - 1 ALPHA CUT maaikop (8)
  - 1 draadspoel Ø 2.4 mm
  - 1 draagoog (2)
  - 1 draagriem (1)
  - 1 ronde handgreep (4)
- 1 beschermkap met 4 schroeven (9)
- 1 Torx 25-sleutel
- 1 handleiding
- 1 garantiekaart

### 4.2. MONTAGE EN DEMONTAGE VAN DE BESCHERMKAP

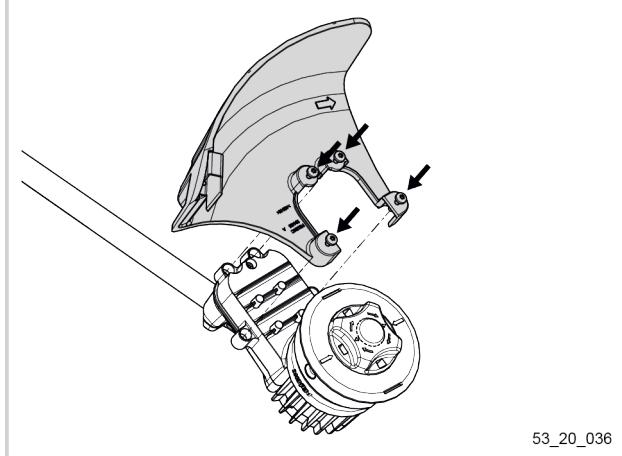


#### Let op

Koppel de accu steeds van het gereedschap af voordat u werkzaamheden verricht aan de maaikop.

#### 4.2.1. MONTAGE VAN DE BESCHERMKAP

1. Plaatsing van de beschermkap en de 4 schroeven'.

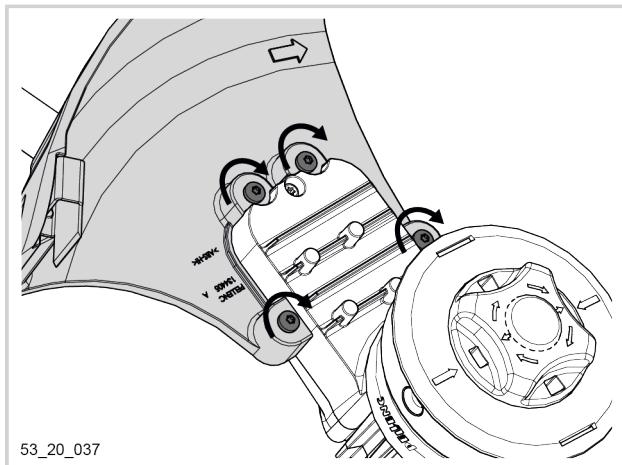


53\_20\_036

2. Draai hem vast tot een draaimoment van 3.5 N.m. met behulp van een T25-schroevendraaier.

T25-schroevendraaier

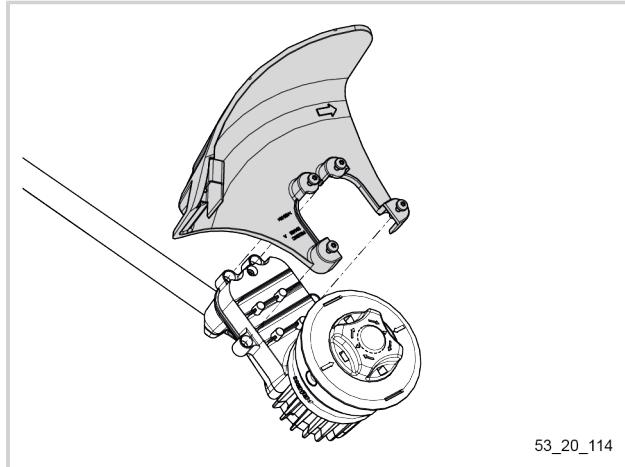
3.5 Nm



53\_20\_037

#### 4.2.2. DEMONTAGE VAN DE BESCHERMKAP

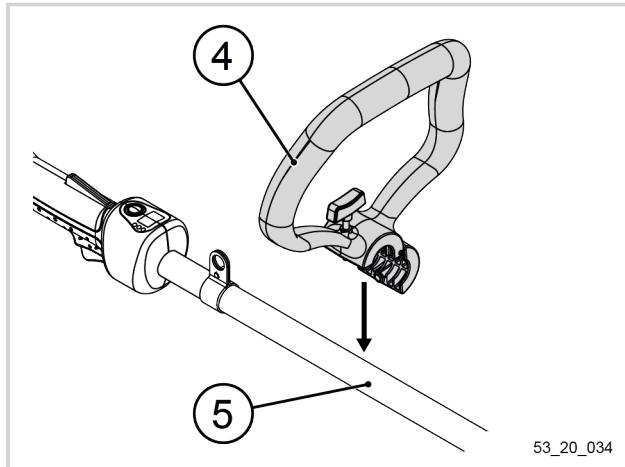
1. De 4 schroeven losdraaien met behulp van een T25-schroevendraaier.
2. De beschermkap en de 4 schroeven verwijderen.



#### 4.3. MONTAGE EN DEMONTAGE VAN DE RONDE HANDGREEP

##### 4.3.1. MONTAGE VAN DE RONDE HANDGREEP

1. Plaats de ronde handgreep (4) op de buis (5).

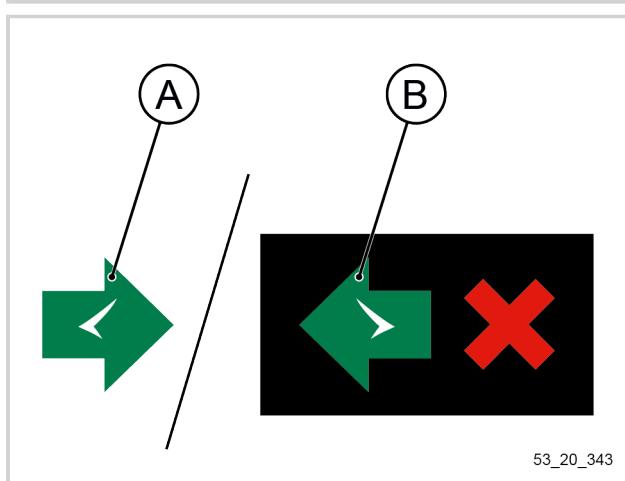


##### Let op

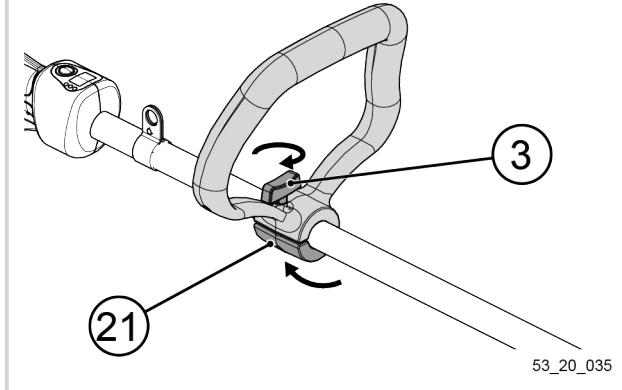
Afhankelijk van de versie van het apparaat:



1. De punt van de groene pijl (B) op de ronde handgreep (4) moet wijzen in de richting van de groene pijl (A) op de buis (5).  
of
2. Als er geen visuele indicatie is, moet de afstelknop (3) zich aan de kant van de accu bevinden

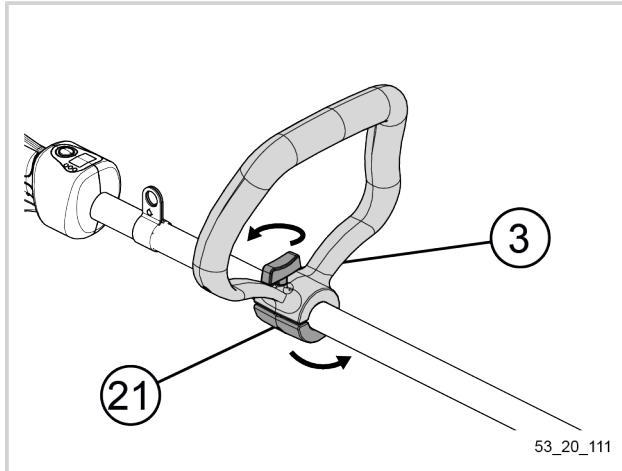


3. Sluit de ronde handgreep (21) aan de onderzijde.
4. Draai de afstelknop (3) van de ronde handgreep aan.

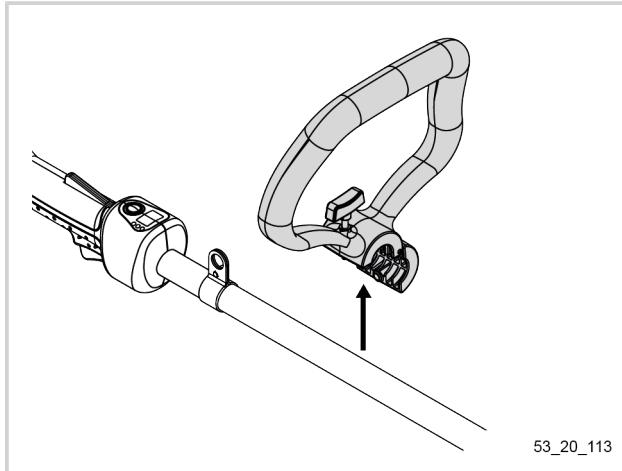


#### 4.3.2. DEMONTAGE VAN DE HANDGREEP

1. Draai de afstelknop (3) van de ronde handgreep los.
2. Open de ronde handgreep aan de onderzijde (21).



3. Verwijder de ronde handgreep (4).



#### 4.4. AANSLUITING VAN DE PELLENC-ACCU'S

##### **Belangrijk**

Voor gebruik altijd de gebruiksduur van de accu controleren. De accu zo nodig herladen met behulp van de lader.

Om de levensduur van de aansluitingen te verlengen wordt aangeraden deze te beschermen als het apparaat is uitgeschakeld. Voorkom dus dat de aansluitingen in contact komen met schurende of vuile oppervlakken of hevige schokken ondergaan (door vallen).

Raadpleeg voor meer gegevens over PELLENC-accu's de handleidingen van deze accu's.

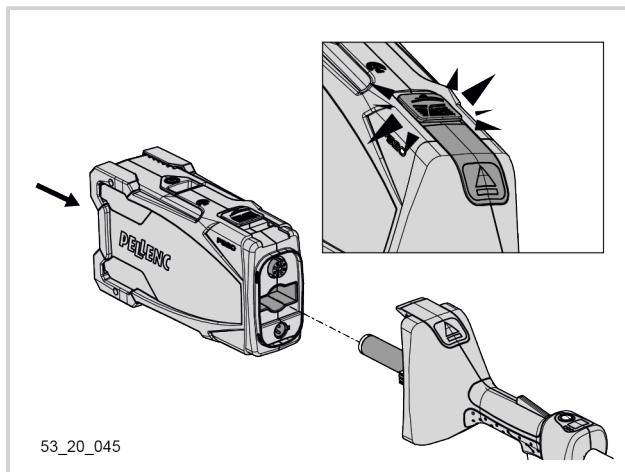
##### **Opmerking**

Wanneer de accu is aangesloten op het gereedschap, verschijnt de informatie op de digitale display op de handgreep van het gereedschap en verdwijnt deze van de digitale display van de accu.

#### 4.4.1. ACCU'S ALPHA 260 / 520

De accu op het gereedschap aansluiten:

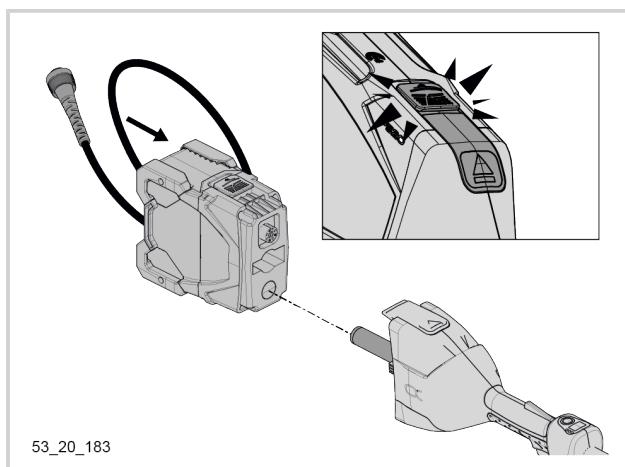
1. Plaats de accu met de digitale display van de accu naar boven.
2. Installeer de accu tot de vergrendelingsklem vastklikt en de veiligheidsgrendel is gesloten.



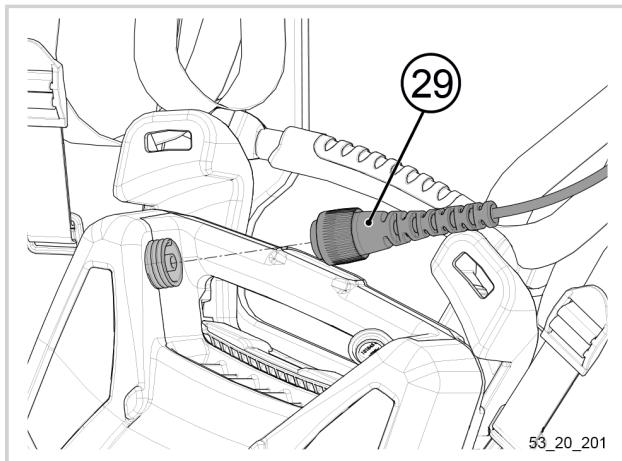
#### 4.4.2. ACCUS ULIB 750 / 1200 / 1500 MET CONTRAGEWICHT

Het contragewicht op het gereedschap bevestigen:

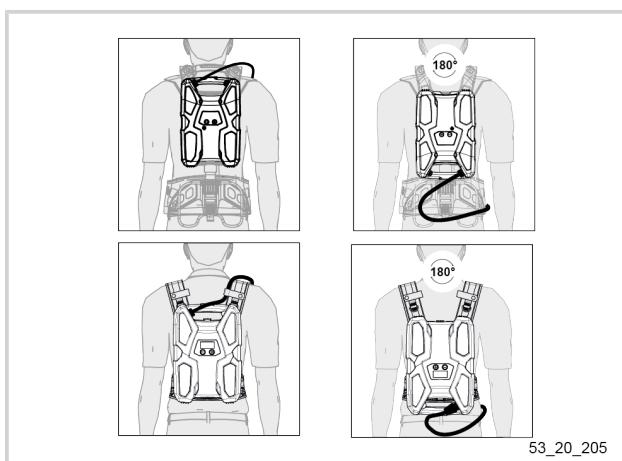
1. Installeer het contragewicht tot de vergrendelingsklem vastklikt en de veiligheidsgrendel is gesloten.



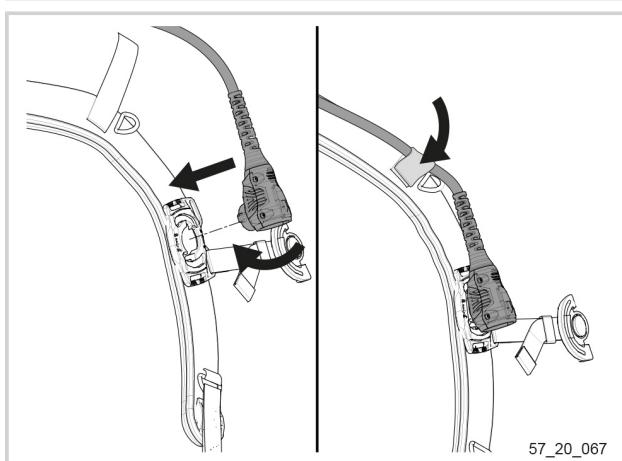
2. Plaats de accu in het harnas (zie de handleiding van het harnas).
3. Sluit de verlengkabel (29) aan op de accu.
4. De aansluiting vergrendelen door de veiligheidsring aan te draaien.



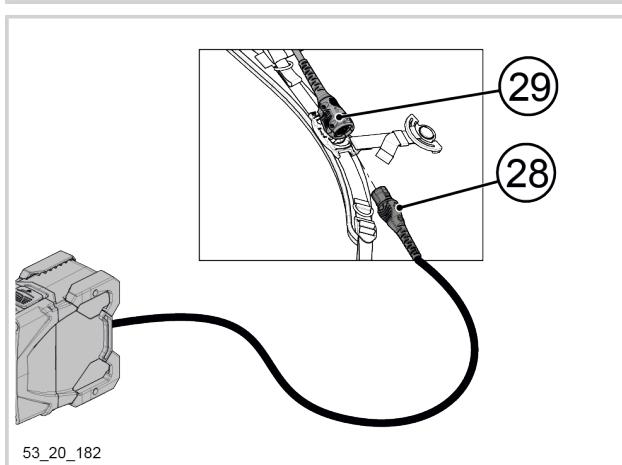
5. Trek het harnas aan (zie de handleiding van het harnas).
6. Afhankelijk van het model accu en de plaats van de aansluiting op de accu de verlengkabel (29) via een van de draagbanden of de ceintuur laten lopen.



7. Het uiteinde van de snelaansluiting door de lus het harnas halen.
8. De snelaansluiting een kwartslag draaien om deze op zijn plaats te houden.



9. Sluit de voedingskabel (28) van het contragewicht aan op de verlengkabel (29).

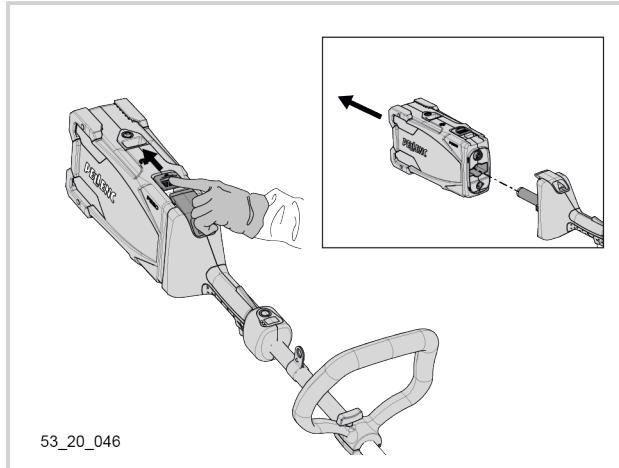


## 4.5. LOSKOPPELING VAN DE PELLENC-ACCU'S

### 4.5.1. ACCU'S ALPHA 260 / 520

De accu van het gereedschap loskoppelen :

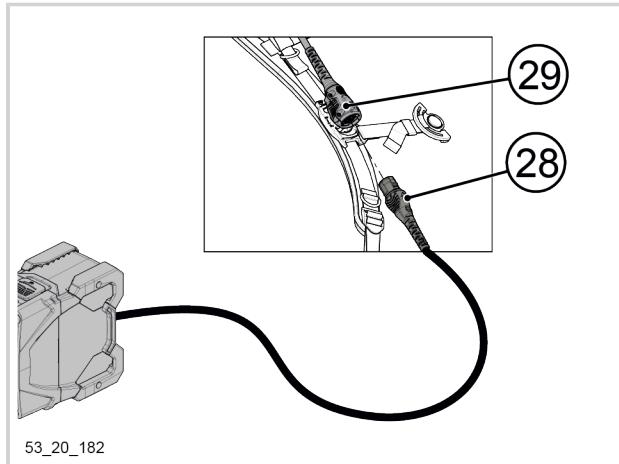
1. Verschuif de vergrendeling om deze te openen.
2. Druk op de vergrendelingsklem terwijl u de vergrendeling open houdt.
3. Verwijder de accu.



53\_20\_046

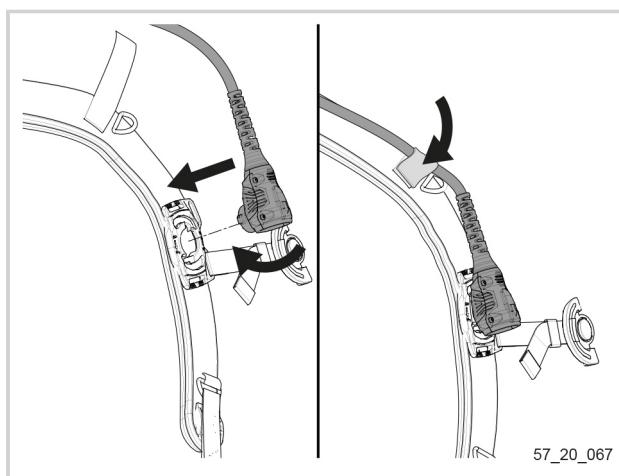
### 4.5.2. ACCUS ULIB 750 / 1200 / 1500 MET CONTRAGEWICHT

1. Koppel de voedingskabel (28) van het contragewicht los van de verlengkabel (29).



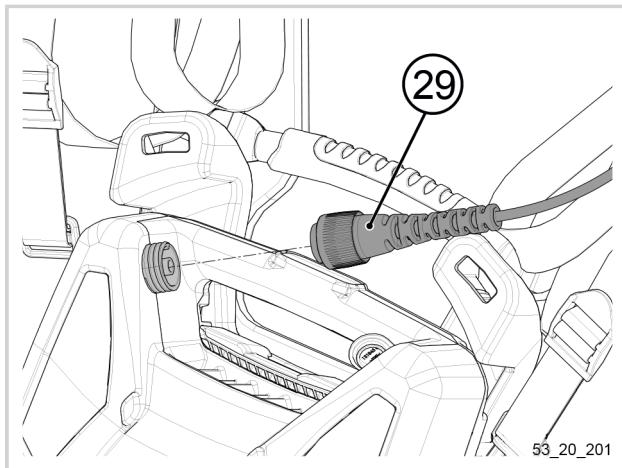
53\_20\_182

2. De snelaansluiting een kwartslag draaien om de verlengkabel (29) van de draagband of de ceintuur van het harnas te verwijderen.



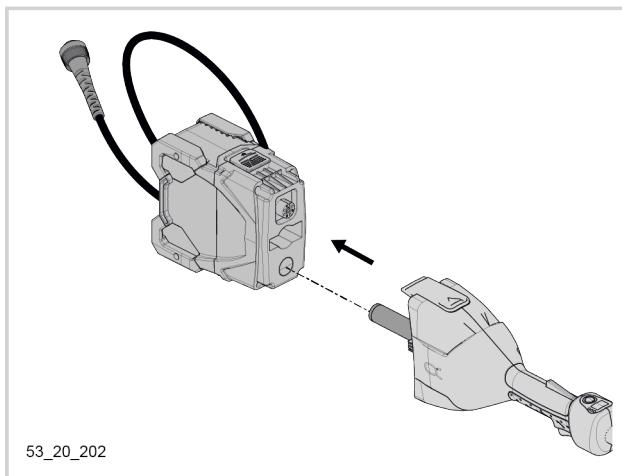
57\_20\_067

3. Trek het harnas uit (zie de handleiding van het harnas).
4. Koppel de verlengkabel (29) van de accu los.
5. De accu van het harnas nemen (zie de handleiding van het harnas).



Het contragewicht van het gereedschap loskoppelen:

6. Verschuif de vergrendeling om deze te openen.
7. Druk op de vergrendelingsklem terwijl u de vergrendeling open houdt.
8. Verwijder het contragewicht.



## 5. BEDIENING

### 5.1. AFSTELLING VAN DE WERKSTAND

De werkstand moet worden afgesteld op de lengte van de gebruiker.

Hierdoor kan hij het apparaat eenvoudig en zonder inspanning gebruiken.

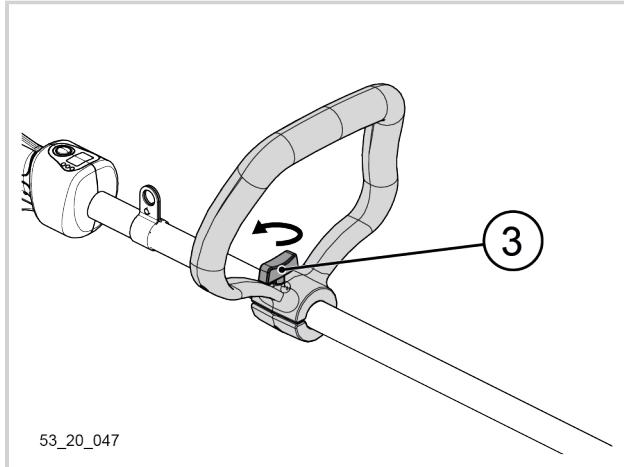
De gebruiker mag niet werken met gestrekte armen of volledig gebogen armen.

De maaikop moet zich dicht bij de grond bevinden.



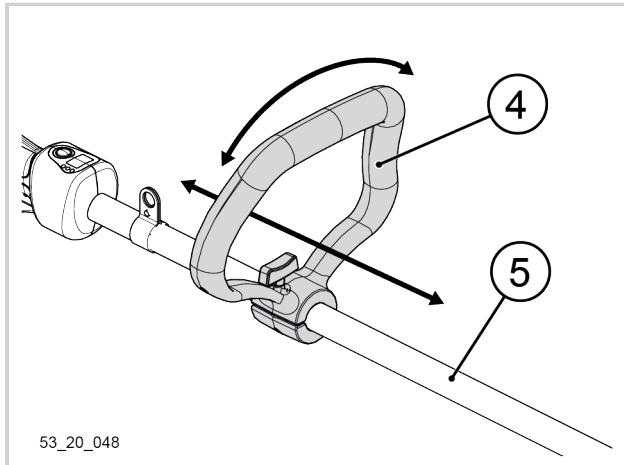
**5.1.1. DE RONDE HANDGREEP AFSTELLEN**

- Draai de afstelknop (3) van de ronde handgreet los.



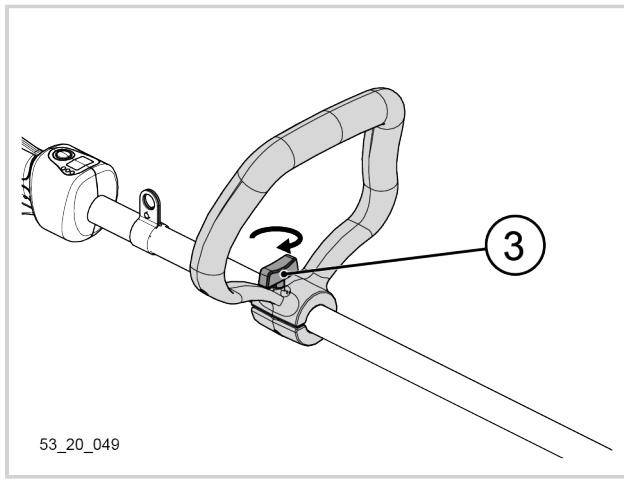
53\_20\_047

- Plaats de ronde handgreet (4) op de buis (5).
- Breng de handgreet in positie.



53\_20\_048

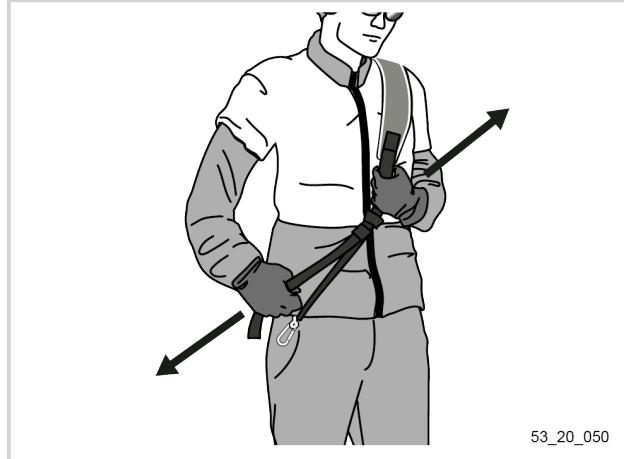
- Draai de afstelknop (3) van de ronde handgreet aan.



53\_20\_049

**5.1.2. AFSTELLING VAN DE DRAAGBAND**

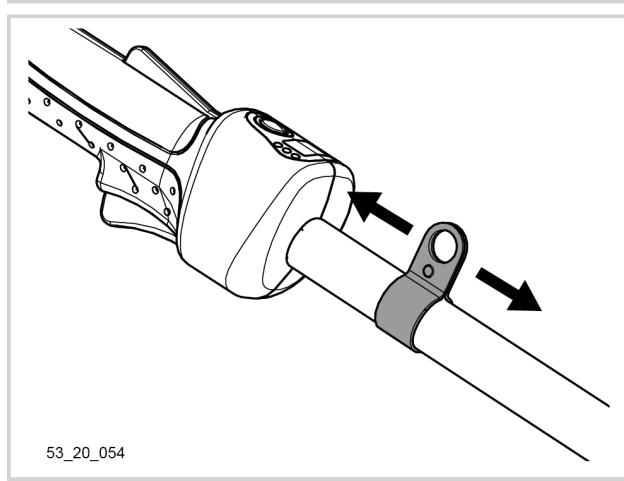
1. Hang de draagband om.
2. Stel de lengte af.



3. Schuif het uiteinde van de band van klittenband onder de hoofdband door.
4. Sla de klittenband terug over de hoofdband



5. Draai de Torx-schroef van het draagoog op de buis van het gereedschap een beetje los.
6. Plaats de draagoog zodanig dat het gereedschap in evenwicht is.
7. Draai de Torx-schroef weer vast.



8. Bevestig de draagriem aan de draagoog van het gereedschap.



## 5.2. DE PELLENC-ACCU'S INSCHAKELEN

### Opmerking

Raadpleeg voor meer gegevens over PELLENC-accu's de handleidingen van deze accu's.

#### 5.2.1. ACCU'S ALPHA 260 / 520

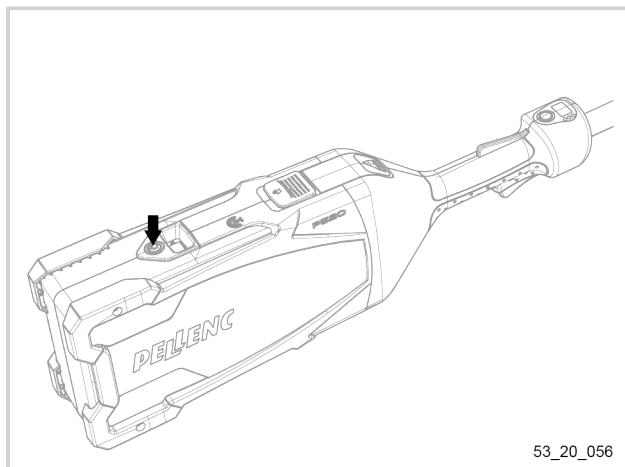
Controleer of het laadniveau wordt weergegeven op de accudisplay:

##### **Het laadniveau wordt niet weergegeven op de accudisplay:**

- Druk op de aan/uitknop van de accu.

De accu moet een piepton laten horen.

Vervolgens wordt het laadniveau weergegeven op de accudisplay.



##### **Het laadniveau wordt weergegeven op de accudisplay:**

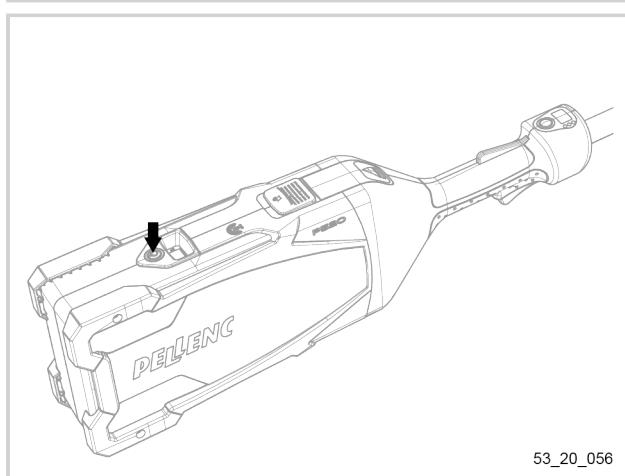
Het gereedschap kan op twee manieren worden aangezet:

- Druk op de aan/uitknop van de accu.

De 3 snelheid-leds op de handgreep van het apparaat moeten gaan branden.

Vervolgens wordt het laadniveau weergegeven op de display van de handgreep.

De leds voor de huidige snelheid gaan branden



Of

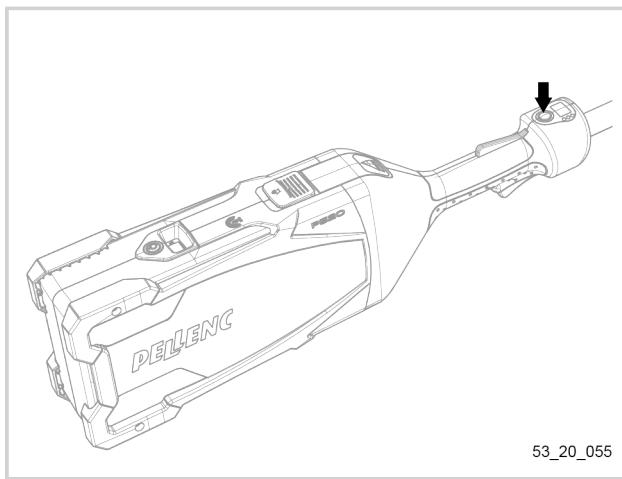
- Druk gedurende 1 seconde op de aan/uitknop van de handgreep

De accu moet een piepton laten horen.

De 3 snelheid-leds op de handgreep van het apparaat moeten gaan branden.

Vervolgens wordt het laadniveau weergegeven op de display van de handgreep.

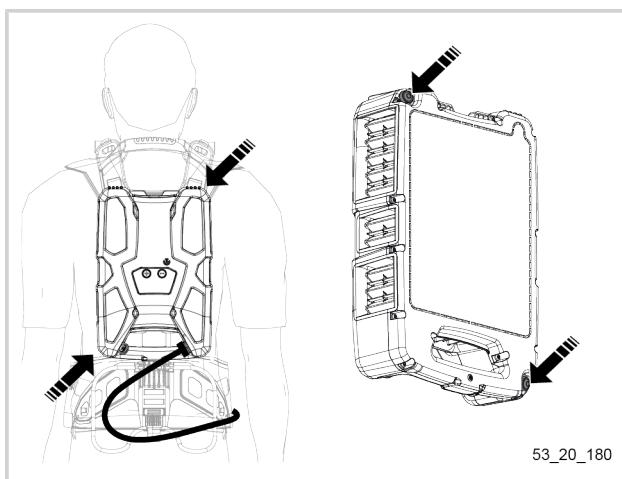
De leds voor de huidige snelheid gaan branden



#### 5.2.2. ACCU ULIB 750 / 1200 / 1500

##### Het laadniveau wordt niet weergegeven op de accudisplay:

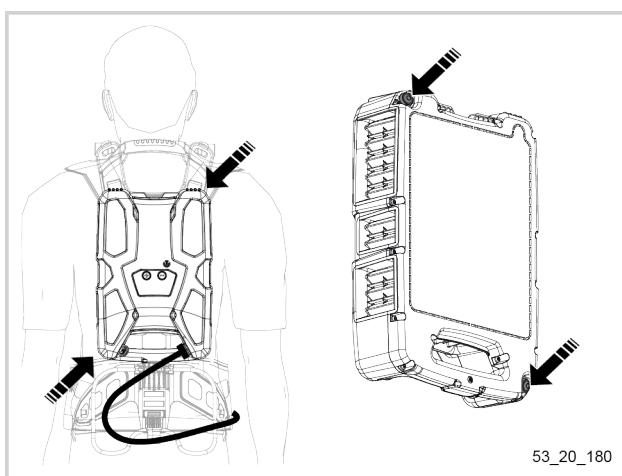
- Druk op een van de 2 aan-/uitknoppen van de accu.



##### Het laadniveau wordt weergegeven op de accudisplay:

Het gereedschap kan op twee manieren worden aangezet:

- Druk op een van de 2 aan-/uitknoppen van de accu.



Of

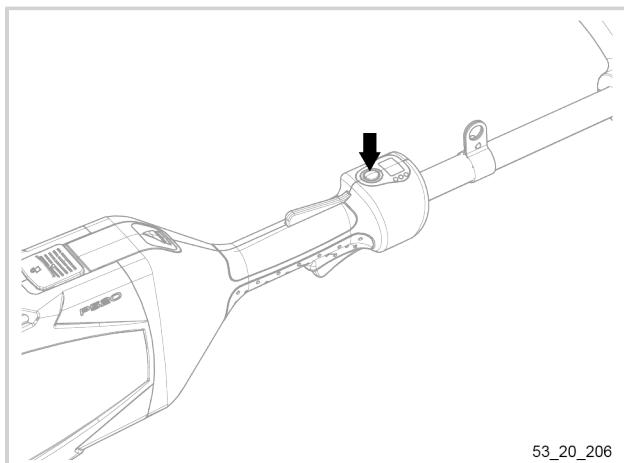
- Druk gedurende 1 seconde op de aan/uitknop van de handgreep

De accu moet een piepton laten horen.

De 3 snelheid-leds op de handgreep van het apparaat moeten gaan branden.

Vervolgens wordt het laadniveau weergegeven op de display van de handgreep.

De leds voor de huidige snelheid gaan branden

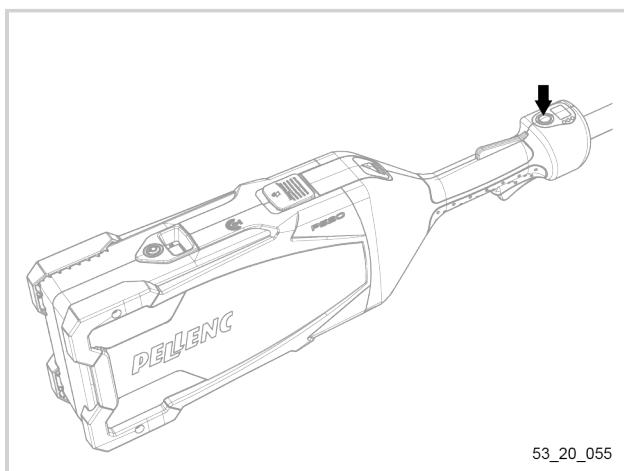


### 5.3. UITSCHAKELING VAN DE PELLENC-ACCU'S

#### 5.3.1. ACCU'S ALPHA 260 / 520

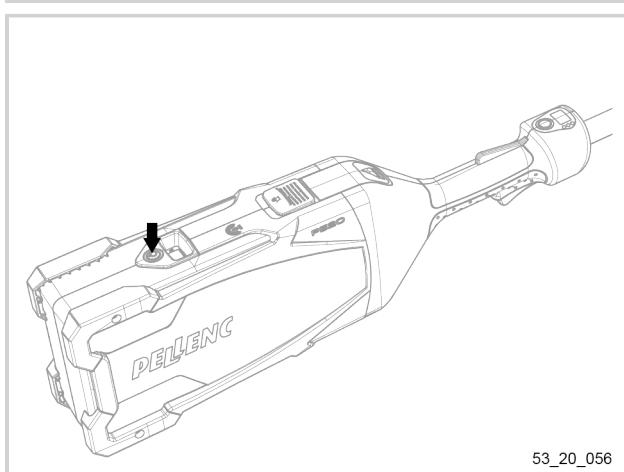
Het gereedschap kan op twee manieren worden uitgezet:

- Druk gedurende 3 seconden op de aan/uitknop van de handgreep van het apparaat.
- Op de display van de handgreep verschijnt "BY".



of

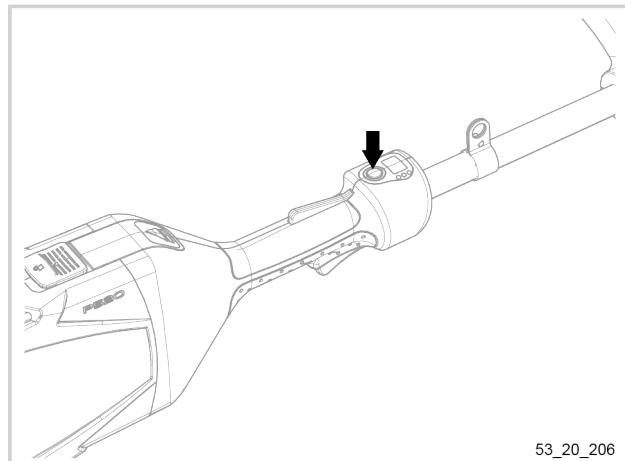
- Druk op de aan/uitknop van de accu.
- Op de display van de handgreep van het apparaat verschijnt "BY".



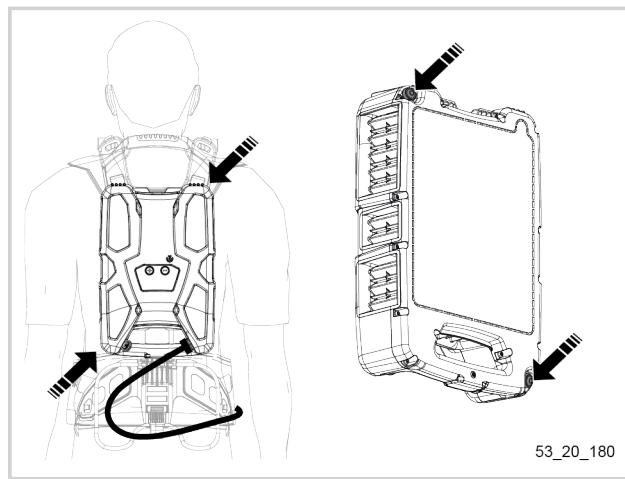
#### 5.3.2. ACCU ULIB 750 / 1200 / 1500

Het gereedschap kan op twee manieren worden uitgezet:

- Druk gedurende 3 seconden op de aan/uitknop van de handgreep van het apparaat.
- Op de display van de handgreep verschijnt "BY".



- Druk op een van de 2 aan-/uitknoppen van de accu.



## 5.4. REGELING VAN DE MAAISNELHEID

### 5.4.1. AANBEVOLEN SNELHEID

Soort vegetatie	Aanbevolen draaisnelheid	Maximale draaisnelheid in t/min.
Kant / Gazon	Snelheid 1	4000
Gras	Snelheid 2	5800
Dik en hoog gras	Snelheid 3	6400

#### Opmerking

Verminder de snelheid tot het minimum voor een langere werkduur of als de knipperende melding °C op de display verschijnt (ten teken dat stilstand door thermische beveiliging nabij is).

Het apparaat onthoudt de laatst gebruikte snelheid en deze zal de volgende keer bij het aanzetten van het apparaat worden geselecteerd.

#### Belangrijk

Altijd alleen planten snoeien.

#### 5.4.2. DE SNELHEID KIEZEN

##### Lage snelheid: snelheid 1

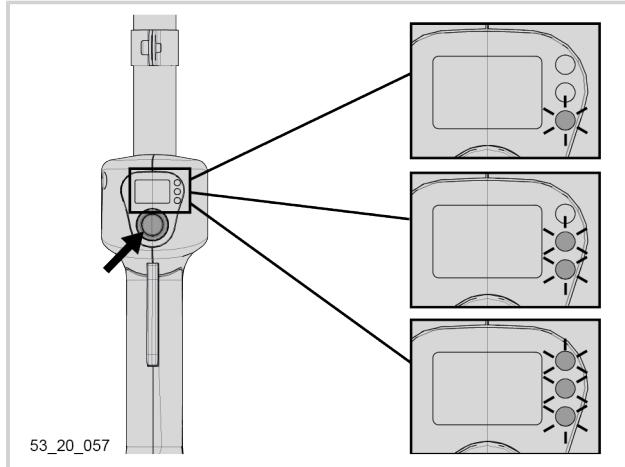
- Druk 1 keer op de aan/uitknop van het gereedschap.
- Er gaat 1 led branden.

##### Matige snelheid: snelheid 2

- Druk 2 keer op de aan/uitknop van het gereedschap.
- Er gaan 2 leds branden.

##### Hoge snelheid: snelheid 3

- Druk 3 keer op de aan/uitknop van het gereedschap.
- Er gaan 3 leds branden.



##### **Let op**



Weergave van de knipperende melding "°C" op de display van de handgreep als de temperatuur van het gereedschap de veiligheidstemperatuur nadert. De snelheid tot het minimum verlagen of even pauzeren.

#### 5.5. OPSTARTEN

##### **Let op**



Controleer de werking van de beveiligingen voordat u aan de slag gaat.

##### Controleer voordat u het apparaat opstart, of:

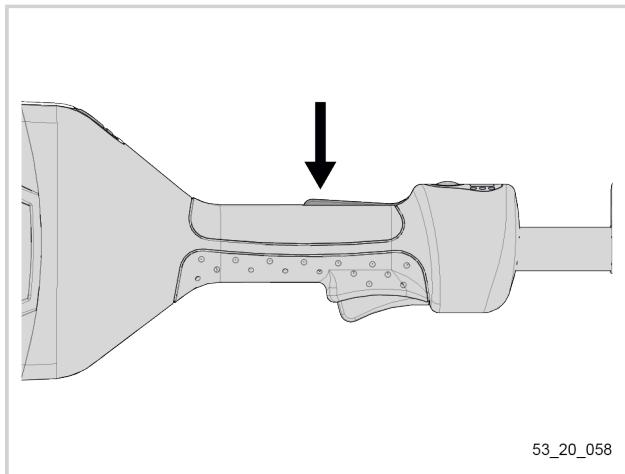
- de kantenmaaier goed vastzit aan het harnas.
- het gereedschap in evenwicht is op het harnas.
- de hoogte van het harnas goed is afgesteld.
- de maaikop niet direct in aanraking komt met de bodem.
- de werkzone is vrijgemaakt.
- er zich geen personen binnen 15 meter afstand bevinden.
- de accu goed is aangesloten.
- het laadniveau van de accu wordt weergegeven
- de gekozen snelheid de gewenste snelheid is.

##### **Opmerking**

Wanneer de accu is aangesloten op het gereedschap, verschijnt de informatie op de digitale display op de handgreep van het gereedschap en verdwijnt deze van de digitale display van de accu.

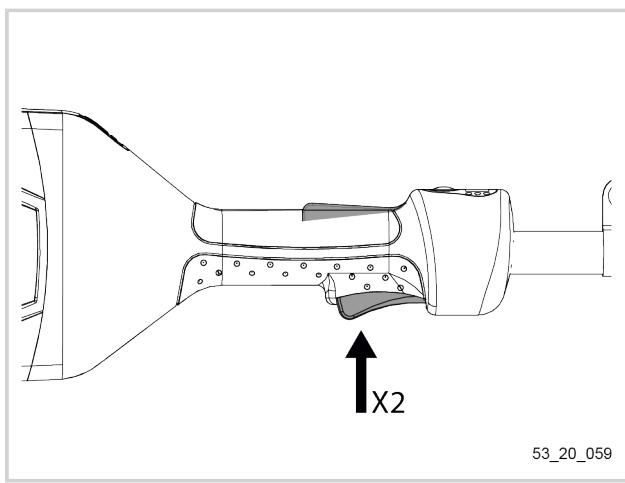
1. Druk de veiligheidshendel in.

Houd de veiligheidshendel ingedrukt.



53\_20\_058

2. Druk 2 keer op de bedieningshendel om te starten.



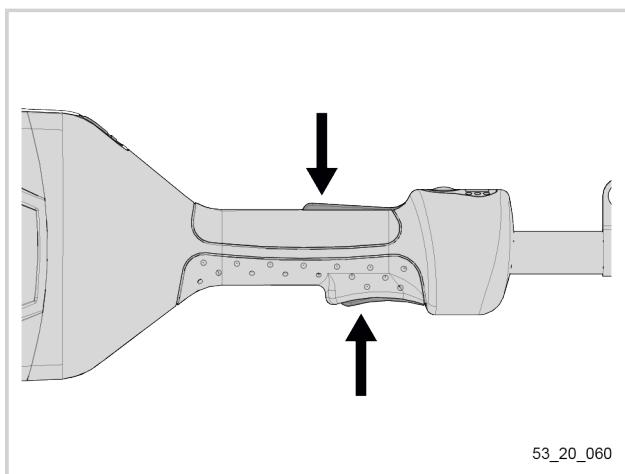
53\_20\_059

3. Houd de beide hendels ingedrukt om het apparaat te laten werken.

Door de druk die op de trekker wordt uitgeoefend wordt de draaisnelheid van de maaikop geleidelijk opgevoerd tot de maximale gekozen waarde.

### **Opmerking**

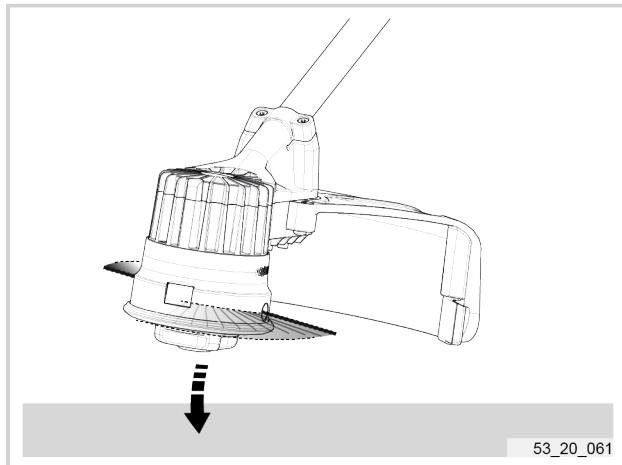
Het opstarten herhalen als u bedieningshendel langer dan 3 seconden heeft losgelaten.



53\_20\_060

## 5.6. AANPASSING VAN DE LENGTE VAN DE SNIJDRAAD

1. Start het gereedschap.
2. Kies snelheid 3 door de aan/uitknop van het gereedschap 3 keer in te drukken (de 3 leds moeten gaan branden).
3. Tik de maaikop tegen de grond.



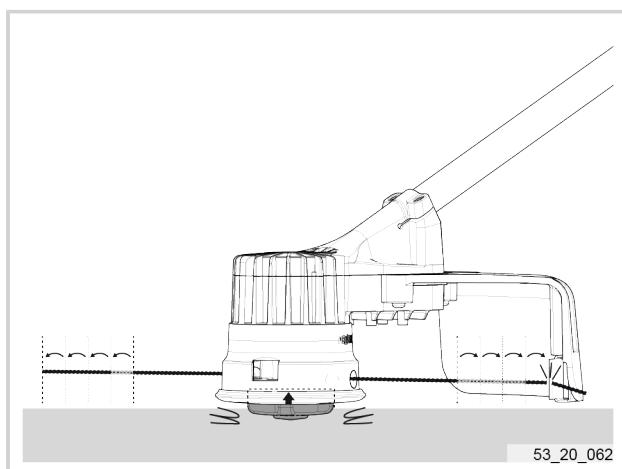
De draadsnijder van de beschermkap snijdt de draad automatisch op de juiste lengte af.



### Waarschuwing

De draadsnijder snijdt geen draad af bij snelheid 1.

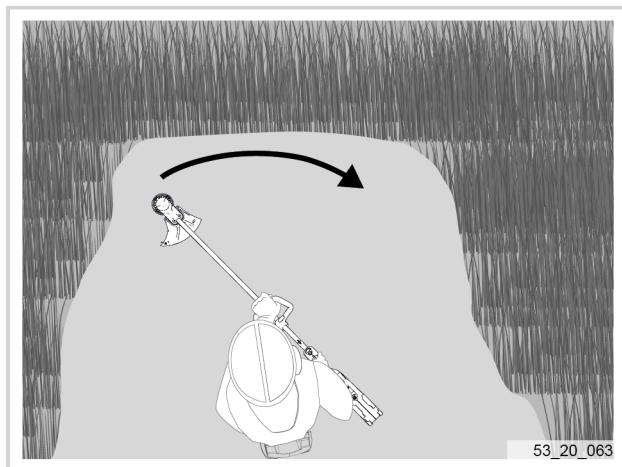
Kies snelheid 2 of 3.



## 5.7. MAAITECHNIEKEN

### 5.7.1. EENVOUDIG MAAIEN

1. Zet een strook uit die de breedte van het werkgebied bestrijkt.

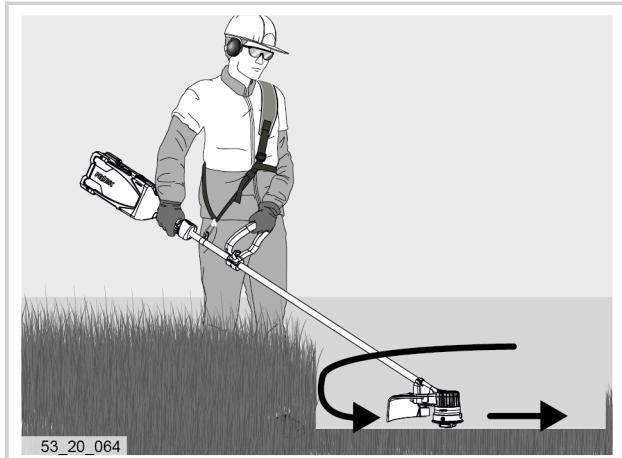


## 2. Bewegingstechniek

- De kantenmaaier in halve cirkels van links naar rechts verplaatsen.
- De maaikop parallel aan de grond houden.
- De maaikop niet in aanraking met de bodem laten komen.

### Werkrichting

- De gebruiker moet steeds vooruit werken.



## 5.7.2. MAAIEN OP EEN HELLEND VLAK

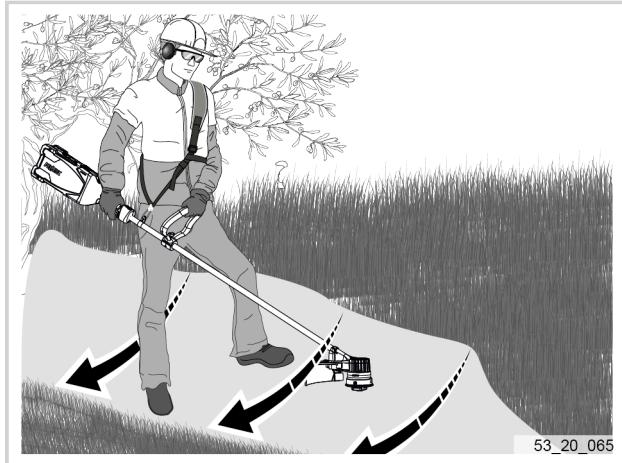
### **Belangrijk**

Zorg dat u stabiel kunt staan om te beginnen maaien op een helling.

1. Begin onderaan de helling.
2. Zet een strook uit parallel met de helling die de breedte van het werkgebied bestrijkt.

### 3. Bewegingstechniek

- Verplaats de kantenmaaier van het hoogste deel van de helling naar het laagste deel van de helling.
- Het gemaaid gras valt naar beneden.
- De maaier maait het maaisel dan niet opnieuw.
- De maaikop niet in aanraking met de bodem laten komen.



### Werkrichting

- De gebruiker moet steeds vooruit werken, volgens de afgebakende werkstrook
- Als de strook is afgewerkt, gaat de gebruiker terug en begint aan een nieuwe strook.

## 5.7.3. MAAIEN LANGS MUREN, AFSLUITINGEN, ROND BOMEN EN BLOEMPERKEN

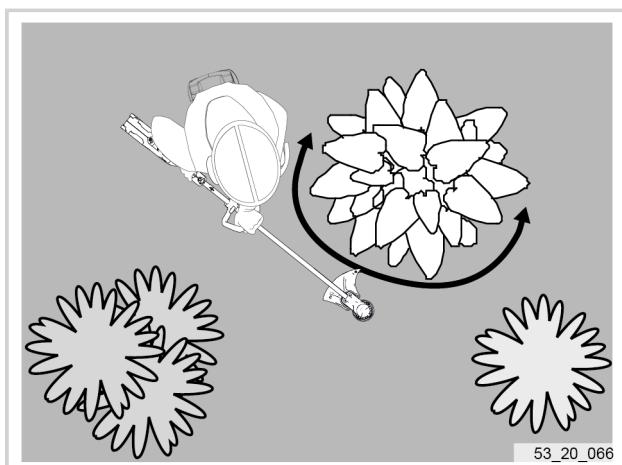
1. Gebruik de beschermkap als afscherming tussen de oppervlakte die gemaaid moet worden en de vegetatie die beschermd moet worden.

### 2. Bewegingstechniek

- De kantenmaaier in halve cirkels van links naar rechts verplaatsen.
- De maaikop parallel aan de grond houden.
- De maaikop niet in aanraking met de bodem laten komen.

### Werkrichting

- De gebruiker moet steeds vooruit werken.



## 6. SERVICE

### 6.1. AANBEVELINGEN VOOR ONDERHOUD



#### Let op

De accu van het gereedschap altijd verwijderen voordat u met het onderhoud begint.

- Gebruik door PELLENC aanbevolen producten.
- Raadpleeg bij problemen een officieel erkende PELLENC-dealer.

### 6.2. ONDERHOUDSTABEL

Onderhoudstaak	Dagelijks	Telkens bij het opstarten	Om de twee uur	Na elk gebruik	Ieder jaar of indien nodig
Reiniging van het gereedschap (geen reiniging met een hogedrukkreiniger maar door blazen of borstelen).				X	
Visuele controle van de veiligheidsmechanismen van de machine (draagplaat, beschermkap, enz.)		X		X	
Controle van de werking van de veiligheidsschakelaar		X			
Vastklemmen van het gereedschap bij de bevestiging op de buis (afwezigheid van vervormingen of slijtage).		X	X		X
Visuele controle van de bevestiging van het maigereedschap op de buis (afwezigheid van vervormingen of slijtage).		X	X		X
Controle van het laadniveau van de accu.		X			
Controle van de machine door een officieel erkende PELLENC-dealer.					X
Demontage van de maaikop voor reiniging	X				
Accu			Raadpleeg de instructies van de accu		

### 6.3. HET GEREEDSCHAP REINIGEN



#### Waarschuwing

Gebruik geen hogedrukkreiniger.

**Na ieder gebruik reinigen met water:**

- De beschermkap (9).

**Opmerking**

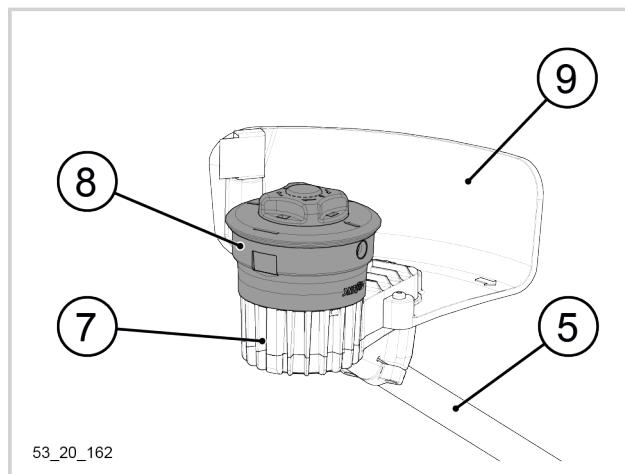
Verwijder zo nodig de beschermkap (zie Paragraaf 4.2.2, "Demontage van de beschermkap").

- De maaikop (8).

**Opmerking**

Demonteer zo nodig de maaikop (zie Paragraaf 6.4.1, "Demontage van de ALPHA CUT maaikop").

- De buitenkant van de motorbehuizing (7) en de buis (5).



53\_20\_162

**Belangrijk**

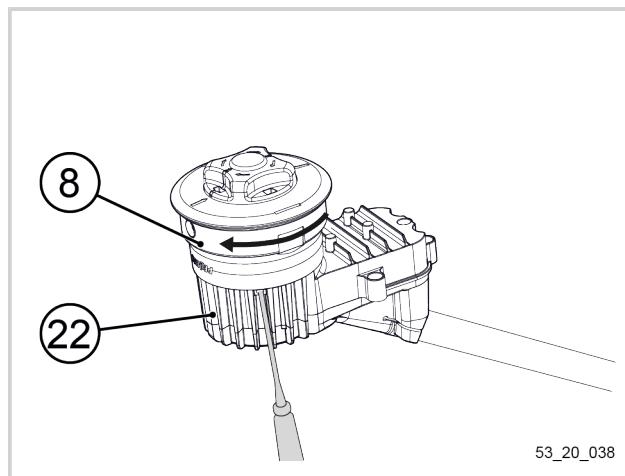
Laat na een reiniging het gereedschap goed drogen alvorens het opnieuw te gebruiken.

**6.4. DEMONTAGE EN MONTAGE VAN DE ALPHA CUT MAAIKOP****Let op**

Koppel de accu steeds van het gereedschap af voordat u werkzaamheden verricht aan de maaikop.

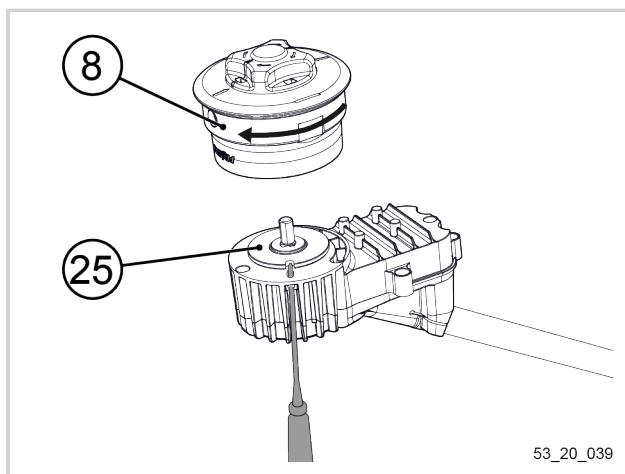
**6.4.1. DEMONTAGE VAN DE ALPHA CUT MAAIKOP**

1. Demonteer de beschermkap (zie Paragraaf 4.2.2, "Demontage van de beschermkap").
2. Plaats de meegeleverde Torx 25-sleutel of een Torx-schroevendraaier van 25 in de ruimte tussen de maaikop en de motor (21).



53\_20\_038

3. Draai de maaikop tot de inkeping om het draaien van de steun van de maaikop te blokkeren (8).
4. Steek de meegeleverde Torx 25-sleutel of een Torx-schroevendraaier van 25 in de inkeping van de steun van de maaikop (25).
5. Schroef de maaikop met de klok mee van de as van de motor.
6. Verwijder de schroevendraaier.

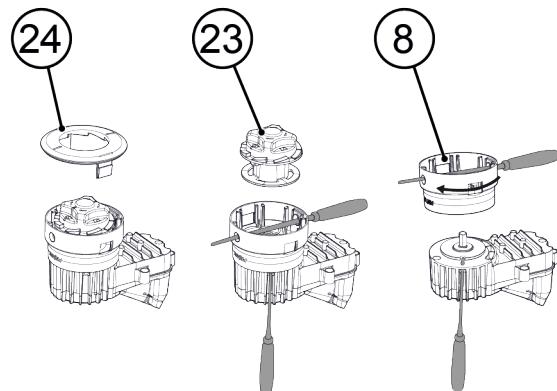


53\_20\_039

## Opmerking

Als de maaikop te strak zit:

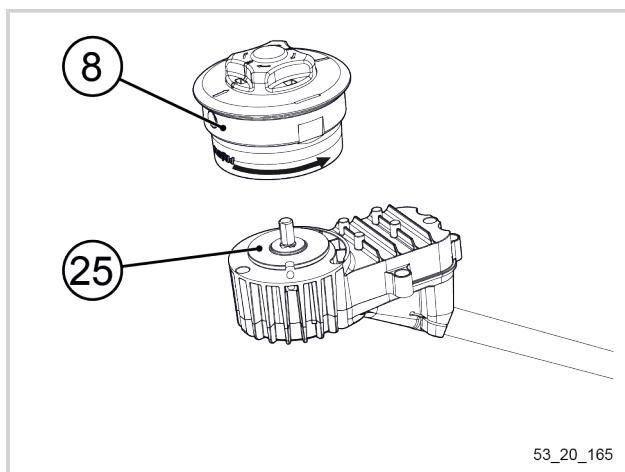
1. Verwijder de kap van de maaikop (24).
2. Verwijder de spoel (23).
3. Steek een gereedschap dwars door de ogen van de maaikop (8).
4. Schroef de snijkop los door het gereedschap te duwen



53\_20\_074

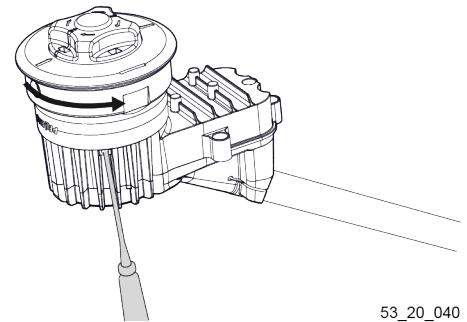
### 6.4.2. MONTAGE VAN DE ALPHA CUT MAAIKOP

1. Controleer of de steun van de maaikop (25) zich op de motor bevindt.
2. Plaats de maaikop (8) op de as.
3. Schroef de maaikop tegen de klok in op de as van de motor.



53\_20\_165

4. Plaats de meegeleverde Torx 25-sleutel of een Torx schroevendraaier van 20 in de ruimte tussen de maaikop (8) en de motor (21).
5. Draai de maaikop tot de inkeping om het draaien van de steun van de maaikop te blokkeren (8).
6. Steek de meegeleverde Torx 25-sleutel of een Torx-schroevendraaier in de inkeping van de maaikop (25) om het draaien te blokkeren.
7. Draai de maaikop tegen de klok in vast op de as van de motor.
8. Verwijder de schroevendraaier.
9. Plaats de beschermkap terug (zie Paragraaf 4.2.1, "Montage van de beschermkap").



53\_20\_040

## 6.5. SNIJDRAAD

### 6.5.1. AANBEVOLEN SNIJDRAADDIAMETER

Soort vegetatie	$\varnothing$ PELLENC-snijdraad
Kant / Gazon / Gras	2.4 mm
Dik en hoog gras	3 mm

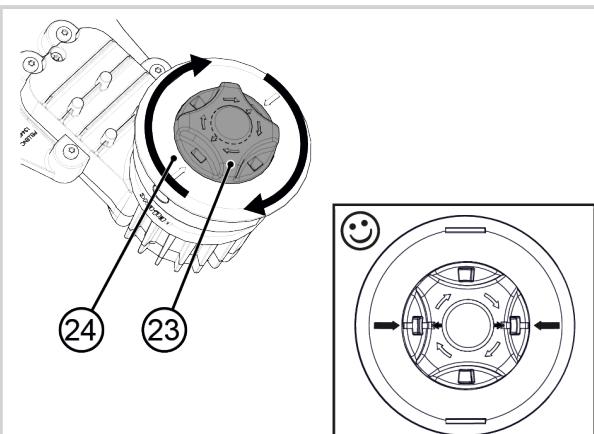
### 6.5.2. MONTAGE VAN DE SNIJDRAAD



#### Let op

Koppel de accu steeds van het gereedschap af voordat u werkzaamheden verricht aan de maaikop.

1. Plaats de pijltjes van de spoel (23) tegenover dat van de kap van de TAPCUT 2 (24).



53\_20\_041

2. Maak de draad gereed.

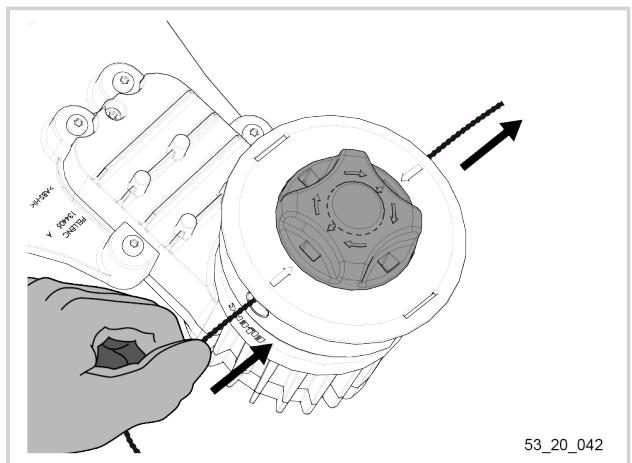
### **Belangrijk**

Maximale lengte van de draad:

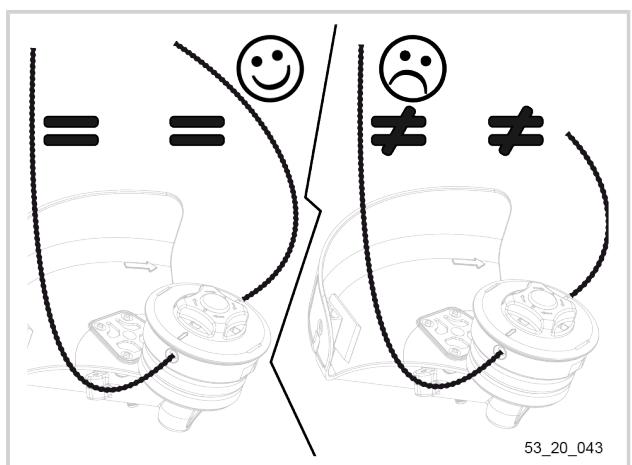
- 3,5 m voor draad met Ø 2.4 mm.

De minimumlengte komt overeen met een omwenteling van de spoel.

3. Haal de draad door de oogjes van de maakop.



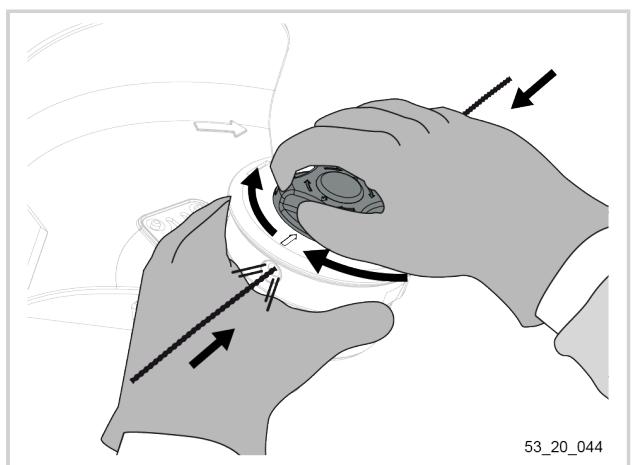
4. Verdeel de draad in gelijk aan elke kant van de spoel (23).



5. Schroef de spoel (23) met de klok mee om de draad op te winden.

### **Belangrijk**

Minimaal hele omwenteling maken om de draad vast te zetten.



## 7. STORINGEN EN PROBLEMEN OPLOSSEN

### 7.1. OVERZICHT VAN INCIDENTEN EN STORINGEN

Incident / storing	Ledstatus		Vermoezelijke oorzaak	Controles	Oplossingen	Reparateur
	van de accu	van de handgreep van het gereedschap				
Het gereedschap start niet	0	Uit	Accu is uit	Schakelaar van de accu	Druk op de knop van de accu	Gebruiker
	I	Uit	Accu	Controleer of de accu niet volledig ontladen is	Laad de accu op	Gebruiker
			Printplaat	Bij een officieel erkende PELLENC-dealer	De printplaat vervangen	Officieel erkende PELLENC-dealer
	Aan	Aan	Een hendel werkt niet meer	Bij een officieel erkende PELLENC-dealer	De trekker of de detector vervangen	Officieel erkende PELLENC-dealer
			Printplaat	Bij een officieel erkende PELLENC-dealer	De printplaat vervangen	Officieel erkende PELLENC-dealer
De maaikop maakt een abnormaal geluid of trilt erg	I	Aan	Maaikop beschadigd	Controleer op vervormingen	De maaikop verwisselen.	Gebruiker
			Beschadigde motoras	Controleer de staat van de as (op vervormingen)	De motoras vervangen	Officieel erkende PELLENC-dealer
			Draad niet afgesneden	Controleer of het apparaat in snelheid 3 staat	Zie Paragraaf 5.6, "Aanpassing van de lengte van de snijdraad"	Gebruiker
				Controleer of de draadsnijder aanwezig is	De draadsnijder terugplaatsen.	Gebruiker
			Draad te lang	Controleer of de beschermkap aanwezig is	Plaats de beschermkap terug, zie Paragraaf 4.2.1, "Montage van de beschermkap"	Gebruiker
			Draad verkeerd opgerold in de maaikop	Controleer de wikkeling van draad in de maaikop	Zie Paragraaf 6.5.2, "Montage van de snijdraad"	Gebruiker

Incident / storing	Ledstatus		Vermoedelijke oorzaak	Controles	Oplossingen	Reparateur
	van de accu	van de handgreep van het gereedschap				
Het gereedschap stopt tijdens het gebruik		Uit	Een hendel werkt niet meer	Bij een officieel erkende PELLEN-dealer	De trekker of de detector vervangen	Officieel erkende PELLEN-dealer
			De voedingskabel van de externe accu is doorgesneden	Controleer de staat van het snoer	Vervang het snoer	Officieel erkende PELLEN-dealer
			Het gereedschap heeft de temperatuurlimiet bereikt	Zie Paragraaf 7.3, "Stilstand door thermische beveiliging"	Zie Paragraaf 7.3, "Stilstand door thermische beveiliging"	Gebruiker Officieel erkende PELLEN-dealer
			De accu is ontladen	Controleer bij stilstand het laadniveau van de accu op het zijvenster	De accu laden (indien onder de 10%)	Gebruiker
			Per ongeluk de Aan/uit-knop van het gereedschap langer dan 4 seconden indrukken.	De led van de accu en de digitale displays zijn uit.	Het gereedschap opnieuw aanzetten.	Gebruiker
Het vermogen van het gereedschap daalt en op het scherm verschijnt °C.		Aan	Het gereedschap heeft de thermische beveiliging bereikt	Zie Paragraaf 7.3, "Stilstand door thermische beveiliging"	Zie Paragraaf 7.3, "Stilstand door thermische beveiliging"	Gebruiker
					Zie Paragraaf 7.3, "Stilstand door thermische beveiliging"	Officieel erkende PELLEN-dealer

## 7.2. OVERZICHT VAN DE MELDINGEN OP HET SCHERM

### Opmerking

De foutmeldingen verschijnen op de digitale display van de handgreep van het gereedschap.

Codes Diagnose-display	Benaming
E1	Abnormale stroomsterkte
E2	Communicatiefout accu
E4	Te hoge temperatuur gereedschap
E5	Communicatiefout HMI-kaart
E9	Fout in de trekker

### Belangrijk

⚠ Probeer het gereedschap nooit uit elkaar te halen, op straffe van annulering van de garantie. Ga naar een erkende reparateur.

### 7.3. STILSTAND DOOR THERMISCHE BEVEILIGING

#### **Belangrijk**

Om het gereedschap bij intensief en langdurig gebruik te beschermen treedt de beperking op het maximumvermogen in werking als de temperatuur van het gereedschap te hoog is.

**Controleer bij stijging van de temperatuur van het gereedschap of:**

1. de beschermkap schoon is.
2. de lengte en de diameter van de snijdraad kloppen.
3. de vegetatie geschikt is voor het gereedschap (controleer de vegetatie, de hoogte van de vegetatie,...).

**Als de temperatuur van het gereedschap oploopt tot 85°C:**

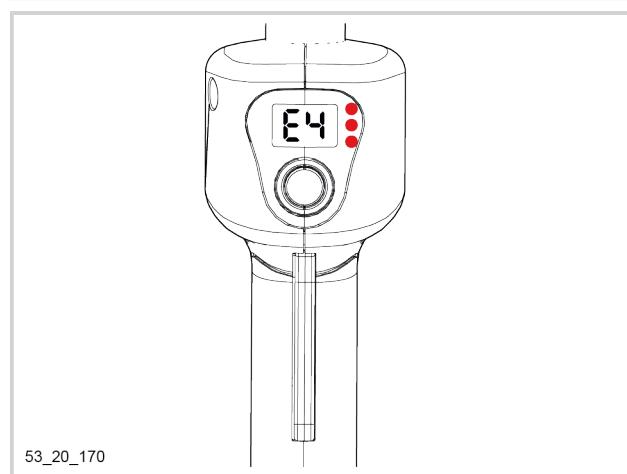
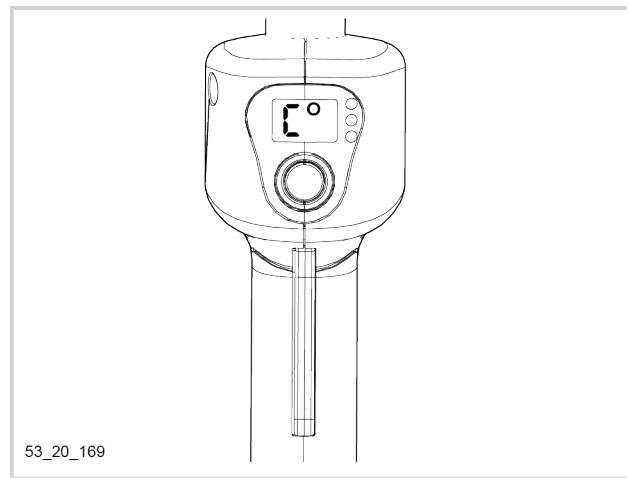
- "C°" en de gebruiksduur van de accu knipperen afwisselend op de digitale display van de handgreep.
- Het vermogen neemt geleidelijk af en wordt vervolgens beperkt.

**Als de temperatuur van het gereedschap weer tot onder de 80°C daalt:**

- Het vermogen neemt geleidelijk toe totdat het door u geselecteerde vermogen wordt bereikt.

**Als de temperatuur van het gereedschap blijft stijgen:**

1. verschijnt de foutmelding "E4" op display van de handgreep van het gereedschap.
2. laat de accu 1 lange piepton horen.
3. laat de accu 4 korte pieptonen horen.
4. schakelen de accu en het gereedschap zichzelf uit.



#### **Belangrijk**

Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met een erkend Pellenc-centrum.

## 8. OPSLAG EN TRANSPORT

### 8.1. OPSLAG

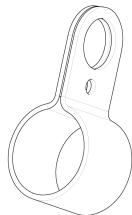
- Schakel het gereedschap uit (zie Paragraaf 5.3, " Uitschakeling van de PELLEN accu's").
- Verwijder de accu (zie Paragraaf 4.5, "Loskoppeling van de PELLEN accu's").
- Sla de accu op (raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de accu).
- Het gereedschap reinigen (zie Paragraaf 6.3, "Het gereedschap reinigen").
- Om het gereedschap in zijn verpakking op te slaan, de stappen van de demontage van Paragraaf 4, "Inbedrijfstellung".
- Sla het gereedschap op in een droge ruimte en buiten het bereik van kinderen.

### 8.2. VERVOER

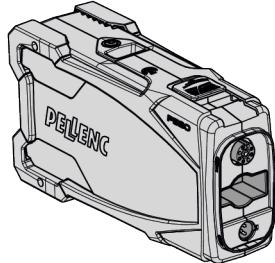
- Zet het gereedschap uit (zie Paragraaf 5.3, " Uitschakeling van de PELLEN accu's").
- De accu loskoppelen, zie Paragraaf 4.5, "Loskoppeling van de PELLEN accu's".
- Zet de accu goed vast in het transportvoertuig.

## 9. ACCESSOIRES EN VERBRUIKSGOEDEREN

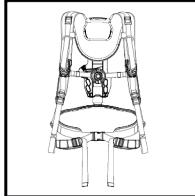
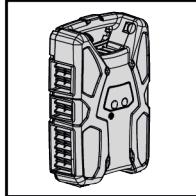
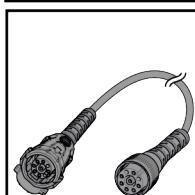
### 9.1. MEEGELEVERDE ACCESSOIRES

Benaming	referentie	
Draagriem	133937	 53_20_068
Draagoog + schroef	134822	 54N_19_083
Maaikop: ALPHA CUT	57188	 53_20_075

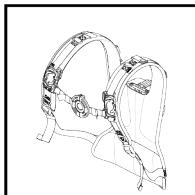
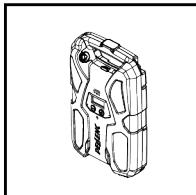
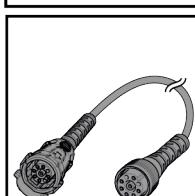
## 9.2. OPTIONELE ACCESSOIRES

Benaming	referentie	
Accu PELLENC ALPHA 260	57192	
Accu PELLENC ALPHA 520	57193	

53\_20\_071

Benaming	referentie	
Comfortharnas	57183	
Ultra Lithium Accu 1200	57253	
Ultra Lithium Accu 1500	57254	
Contragewicht	57195	
Verlengkabel	57238	

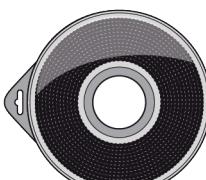
53\_20\_072

Benaming	referentie	
Harnas accu 750	57257	
Ultra Lithium Accu 750	57191	
Contragewicht	57195	
Verlengkabel	57238	

53\_20\_076

### 9.3. VERBRIUKSARTIKELEN

Benaming	Snoei diameter:	Lengte op +/- 1%	referentie	
Draadspoel	Ø 2.4 mm	347 m	79599	
Draadrol	Ø 2.4 mm	70 m	79601	
Draadspoel	Ø 3 mm	280 m	117453	
Draadrol	Ø 3 mm	56 m	108911	




53\_20\_067

## 10. GARANTIES

### 10.1. ALGEMENE GARANTIES VAN

#### 10.1.1. WETTELIJKE GARANTIE

##### - 10.1.1.1. GARANTIE TEGEN VERBORGEN GEBREKEN

Onafhankelijk van de contractuele garantie als bepaald bij artikel II, bepaalt artikel 1641 van het Franse burgerlijk wetboek (Code civil) dat "de verkoper verplicht is garantie te geven op verborgen gebreken van het verkochte goed die het ongeschikt maken voor het gebruik waarvoor het is bedoeld, of dat gebruik zodanig verminderen dat de koper het niet zou hebben gekocht of een lagere prijs zou hebben betaald indien hij van deze gebreken op de hoogte zou zijn geweest".

Artikel 1648 van het Franse burgerlijk wetboek: "Rechtsvorderingen gebaseerd op koopvernietigende gebreken moeten binnen twee jaar na het ontdekken van het gebrek aanhangig worden gemaakt."

##### - 10.1.1.2. WETTELIJKE CONFORMITEITSGARANTIE

Artikel L.217-4 van de Franse consumentenwet (Code de la consommation): "De verkoper levert een zaak in overeenstemming met de overeenkomst en is aansprakelijk voor conformiteitsgebreken die op het moment van levering bestaan."

Hij is ook verantwoordelijk voor conformiteitsgebreken veroorzaakt door verpakking, instructies voor de montage of de installatie, als de verkoper hiervoor krachtens het contract verantwoordelijk is of als deze onder zijn verantwoordelijkheid is uitgevoerd.

Artikel L.217-5 van de Franse consumentenwet: "De zaak is conform met de overeenkomst":

1. Als hij geschikt is voor het gebruik dat doorgaans van een dergelijke zaak mag worden verwacht en, indien van toepassing:
  - als hij overeenkomt met de beschrijving die door de verkoper wordt gegeven en de eigenschappen bezit die hij aan de koper heeft laten zien in de vorm van een monster of een model;

- als hij de eigenschappen vertoont die een koper legitiem mag verwachten gezien de publieke verklaringen van de verkoper, de fabrikant of zijn vertegenwoordiger, met name in reclames of op de etiketten;
2. Of als het eigenschappen vertoont die in onderlinge overeenstemming door de partijen zijn bepaald of geschikt is voor elk door de koper gewenst bijzonder gebruik dat ter kennis is gebracht aan de verkoper en door laatstgenoemde is geaccepteerd.

Artikel L.217-12 van de Franse consumentenwet: "rechtsvorderingen die voortvloeien uit conformiteitsgebreken verlopen twee jaar vanaf de levering van het goed".

## 10.1.2. COMMERCIELLE GARANTIE PELLENC

### - 10.1.2.1. INHOUD

#### 10.1.2.1.1. ALGEMEEN

Naast de wettelijke garanties proferen de klant-gebruikers van de commerciële garantie op de producten PELLENC die de omwisseling en vervanging van onderdelen van als onbruikbaar erkende onderdelen, door een fabrieksfout, een montagefout of een materiaalfout, ongeacht de oorzaak.

De garantie vormt een onlosmakelijk geheel met het product dat wordt verkocht door PELLENC.

#### 10.1.2.1.2. ONDERDELEN

De commerciële garantie dekt ook de originele onderdelen PELLENC, exclusief arbeidskosten met uitzondering van bepaalde onderdelen van elk product die met elk product worden meegeleverd.

### - 10.1.2.2. DUUR VAN DE GARANTIE

#### 10.1.2.2.1. ALGEMEEN

De producten PELLENC hebben een commerciële garantie vanaf de levering aan de klant-gebruiker gedurende een periode van twee (2) jaar voor producten die aangesloten zijn op een accu PELLENC, en gedurende een periode van een (1) jaar voor de overige producten PELLENC.

#### 10.1.2.2.2. ONDERDELEN

De onderdelen PELLENC die in het kader van de garantie op het product worden vervangen hebben een garantie uit hoofde van de commerciële garantie vanaf de levering van het product PELLENC aan de klant-gebruiker gedurende een periode van (2) jaar voor producten die aangesloten op een accu PELLENC, en gedurende een periode van een (1) jaar voor de overige producten PELLENC.

In het geval van producten die zijn aangesloten op een accu PELLENC, is op de onderdelen die in het kader van de garantie op het product na de 12e gebruiksmaand worden vervangen, een garantie van toepassing van een periode van een (1) jaar.

#### 10.1.2.2.3. UITSLUITING VAN GARANTIE

Uitgesloten van de contractuele garantie zijn producten die zijn ingezet voor abnormaal gebruik of producten die in omstandigheden en voor doeleinden zijn gebruikt die afwijken van die, waarvoor ze gemaakt zijn, in het bijzonder bij niet-naleving van de voorwaarden in de gebruiksaanwijzing.

De garantie is ook niet van toepassing in geval van schokken, vallen, nalatigheid, gebrek aan toezicht of onderhoud of in geval van transformatie van het product. Eveneens zijn van garantie uitgesloten de producten die door de klant-gebruiker zijn aangetast, veranderd of gewijzigd.

Slijtagedelen en/of verbruiksgoederen vallen niet onder de garantie.

**- 10.1.2.3. IMPLEMENTATIE VAN DE COMMERCIELLE GARANTIE**

**10.1.2.3.1. INGEBRUIKNAME VAN HET PRODUCT EN VERKLARING VAN INGEBRUIKNAME**

Uiterlijk acht dagen na de overdracht van het goed aan de gebruiker verbindt de DEALER zich ertoe het computerformulier en de verklaring van inbedrijfstelling in te vullen om deze te activeren op de website [www.pellenc.com](http://www.pellenc.com), rubriek "extranet" menu "garanties en training", met behulp van de eerder verstrekte identificatiecode door PELLENC.

Indien dit niet gebeurt is de verklaring van inbedrijfstelling niet geldig hetgeen de toepassing verhindert van de commerciële garantie van PELLENC, met als gevolg dat de DEALER alleen de financiële lasten moet opbrengen, zonder dat hij de kosten van zijn interventie uit hoofde van de garantie aan de klant-gebruiker kan doorberekenen.

De DEALER verbindt zich er tevens toe om de bij het product geleverde garantiekaart of het garantie- en ingebruikstellingscertificaat in te vullen voor de machines met eigen aandrijving, nadat hij deze door de klant-gebruiker heeft laten ondertekenen en dateren.

**10.1.3. KLANTENSERVICE TEGEN BETALING**

**- 10.1.3.1. ALGEMEEN**

Mankementen, storingen of breuk als gevolg van verkeerd gebruik, nalatigheid of slecht onderhoud door de klant-gebruiker, maar ook mankementen als gevolg van normale slijtage van het product, vallen onder service tegen betaling, zelfs tijdens de wettelijke en contractuele garantieperiode. Tot diensten die onder service na aankoop vallen behoren eveneens reparaties die buiten de wettelijke en contractuele garantie vallen, zoals onderhoud, afstelling, alle soorten diagnoses en schoonmaakbeurten. Deze lijst is niet uitputtend.

**- 10.1.3.2. SLIJTAGE- EN VERBRUIKSONDERDELEN**

Slijtage- en verbruiksonderdelen vallen eveneens onder service na aankoop.

**- 10.1.3.3. ONDERDELEN**

De betaalde klantenservice omvat ook de originele fabrieksonderdelen PELLENC, exclusief arbeidskosten en buiten de wettelijke of commerciële garantieperiode.

Bij vervanging van originele onderdelen PELLENC in het kader van service na aankoop is een commerciële garantie van een jaar van toepassing, gerekend vanaf de montagedatum.

**11. CONFORMITEITSVERKLARINGEN****11.1. 'CE'-CONFORMITEITSVERKLARING: EXCELION ALPHA**

FABRIKANT / PERSOON GEMACHTIGD OM HET TECHNISCHE DOSSIER OP TE STELLEN	PELLENC
ADRES	Quartier Notre-Dame - 84120 Pertuis (France)

Hiermee verklaren we dat de hierna vermelde machine:

ALGEMENE BENAMING	GRASMAAIER
FUNCTIE	ELEKTRISCHE KANTENMAAIER MET ACCUVOEDING BESTemd VOOR HET ONDERHOUD VAN GROENVOORZIENINGEN
COMMERCIELE BENAMING	EXCELION ALPHA
TYPE	EXCELION ALPHA
MODEL	EXCELION ALPHA
SERIENUMMER	53U00001 - 53U49999   53V00001 - 53V49999   53W00001 - 53W49999

Voldoet aan de van toepassing zijnde bepalingen van de Machinerichtlijn 2006/42/EG.

Voldoet aan de voorschriften van de andere hieronder vermelde Europese richtlijnen:

- 2014/30/EU, EMC-Richtlijn; 2011/65/EU, RoHS-Richtlijn; 1907/2006, REACH-Verordening; 2012/19/EU, AEEA-Richtlijn.

Hierbij werden de volgende geharmoniseerde Europese normen geheel of gedeeltelijk gebruikt:

- EN 60335-1:2012 + A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019 ; EN 50636-2-91:2014 ; EN ISO 11806-1:2011 ; EN 60529 :1991 + A2 : 2013 + AC: 2019; EN 55014-1: 2017; EN 55014-2: 2015

**Geluidsvermogenniveau:**

- Gemeten geluidsvermogenniveau  $L_{WA_m}$ : 92 dB (A)
- Gegarandeerd geluidsvermogenniveau  $L_{WA_g}$ : 94 dB (A)

De opneming van het gemeten geluidsvermogensniveau en van het gegarandeerde geluidsvermogensniveau werd uitgevoerd door de aangemelde instantie LNE, 29 avenue Roger Hennequin 78190 Trappes, Frankrijk, met behulp van een procedure volgens richtlijn 2000/14/EG bijlage VI. Het rapport heeft het volgende nummer: 2000-14/P181012/1.

OPGEMAAKT TE PERTUIS, OP 19/08/2021

JEAN MARC GIALIS

ALGEMEEN DIRECTEUR



# **PELLENC**

 [www.pellenc.com](http://www.pellenc.com)

PELLENC  
Quartier Notre Dame - 84120 Pertuis (France)

